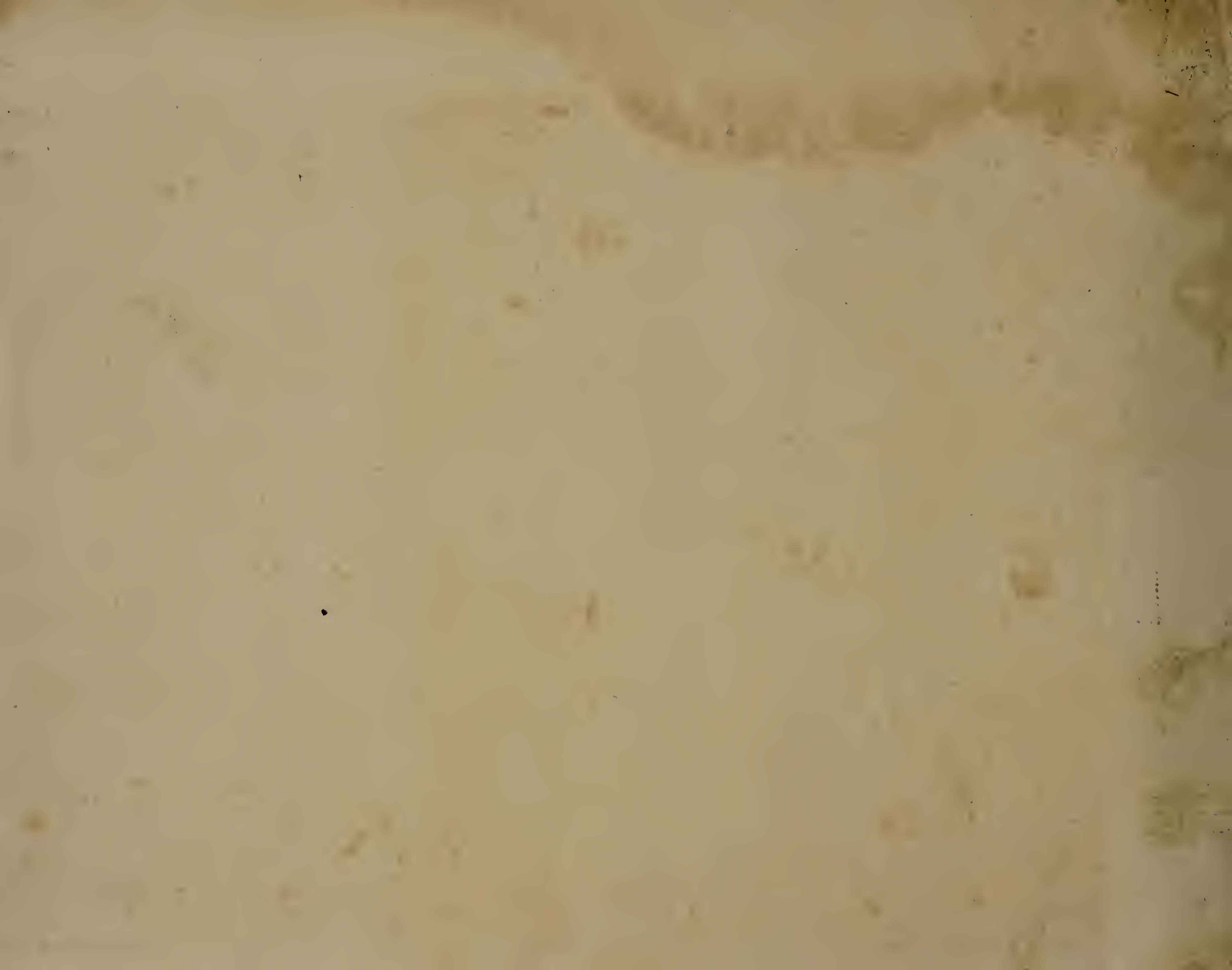
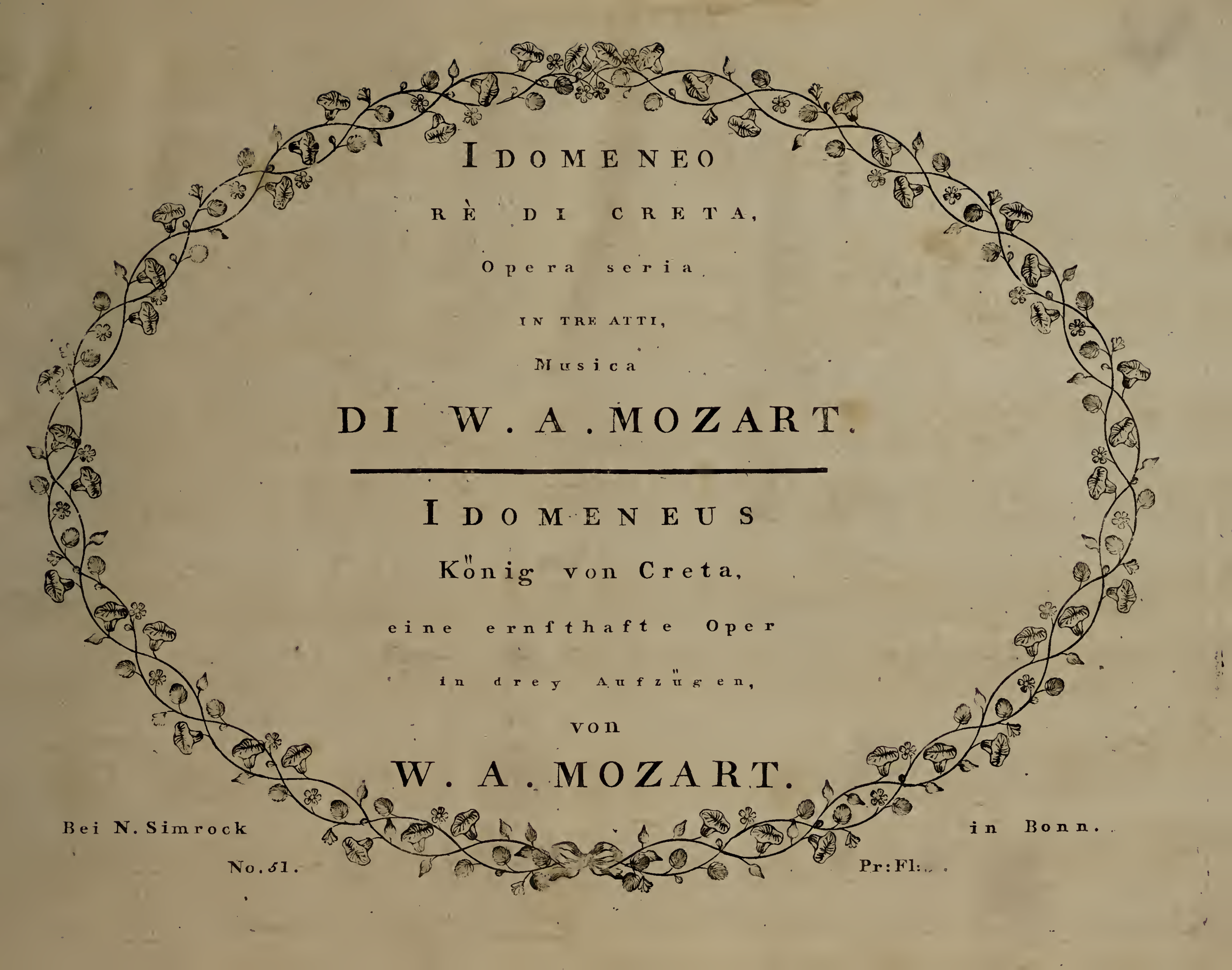

MISS
HARRIS





IDOMENEO

RÈ DI CRETA,

Opera seria

IN TRE ATTI,

Musica

DI W. A. MOZART.

IDOMENEUS

König von Creta,

eine ernſthafte Oper

in drey Aufzügen,

von

W. A. MOZART.

Bei N. Simrock in Bonn.

No. 51. Pr: Fl:

Ouvertura.

Allegro.

f

cresc:

sf p.

cresc:

sf p.

cresc:

p. p.

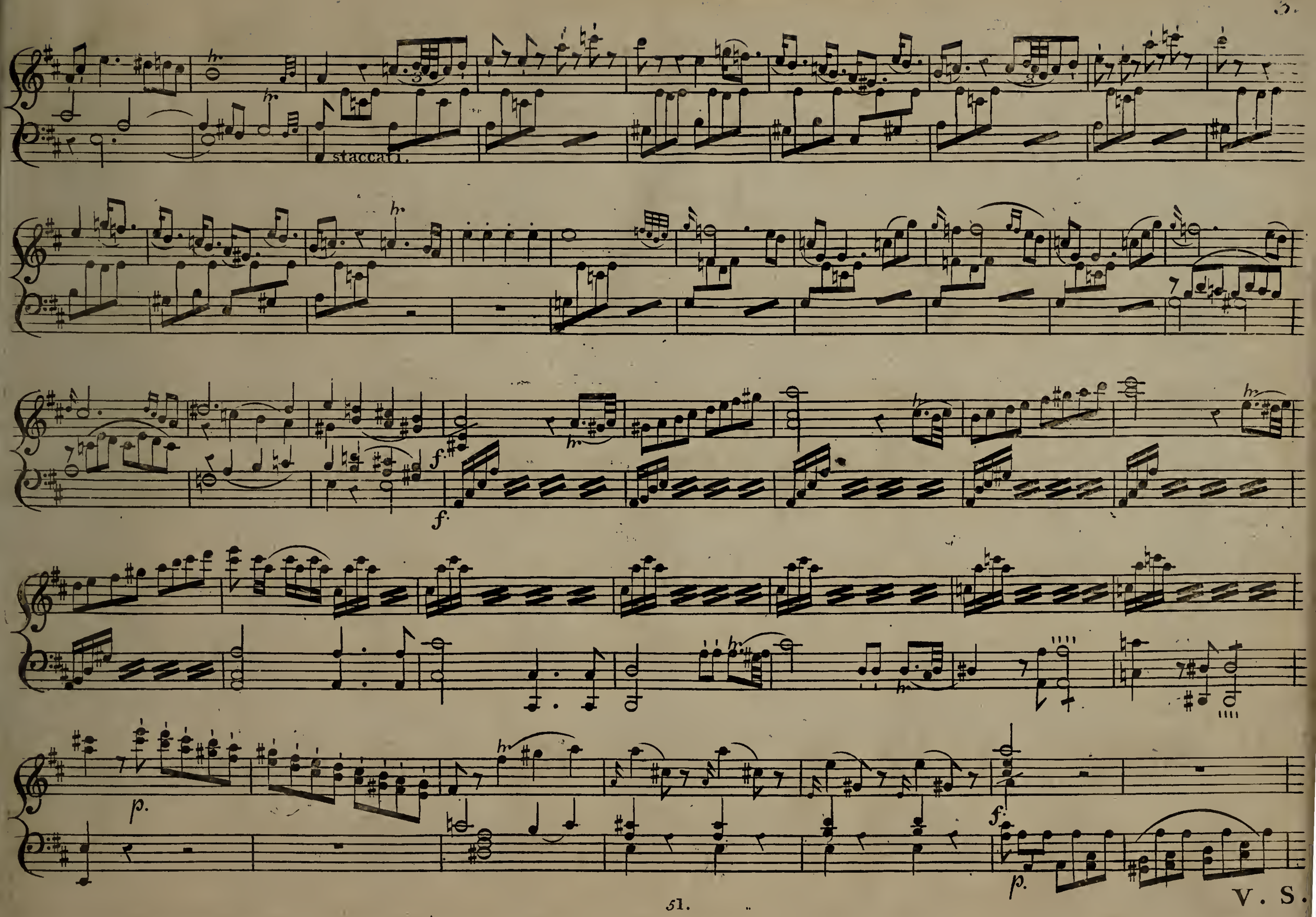
f p. f p. f p.

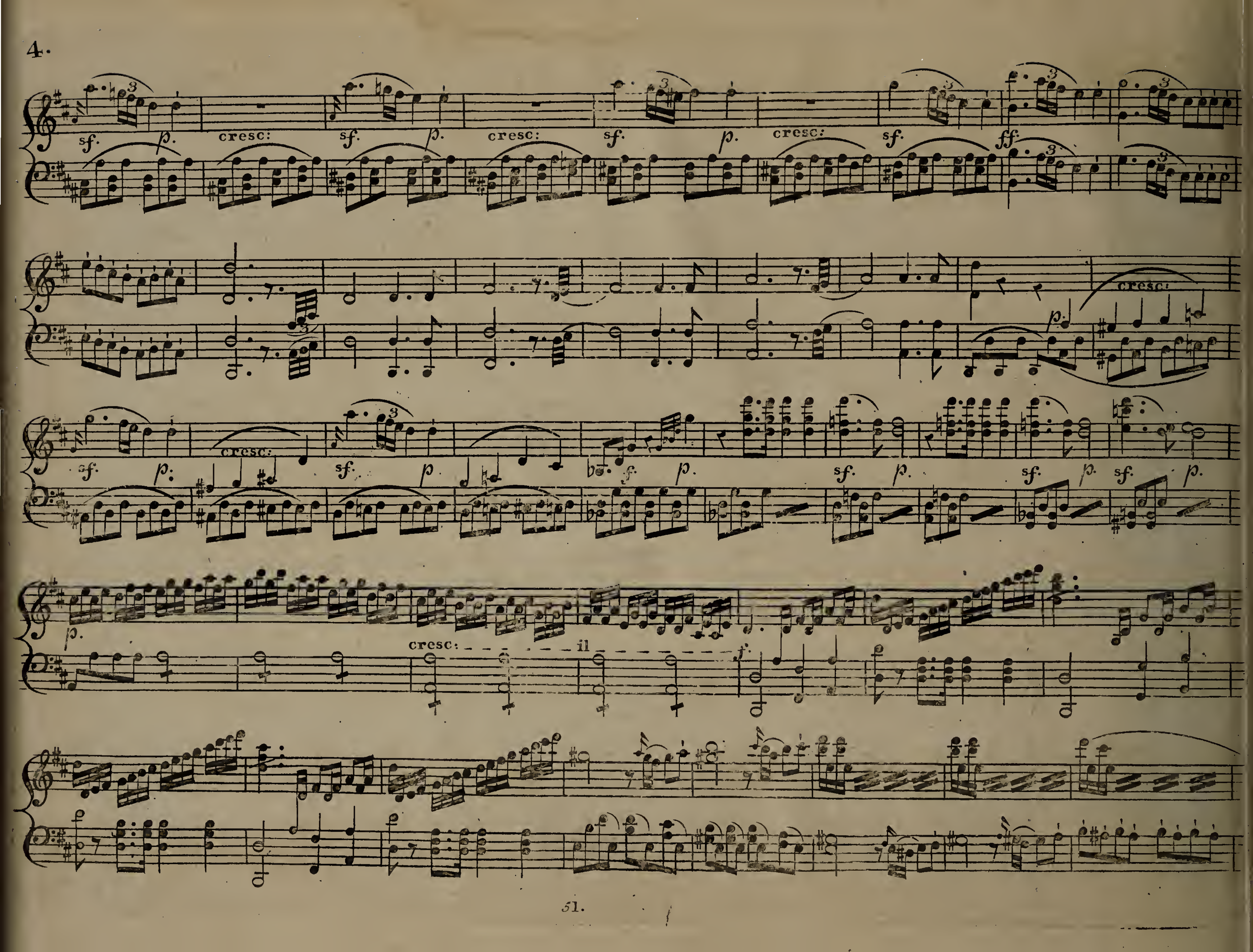
cresc: il

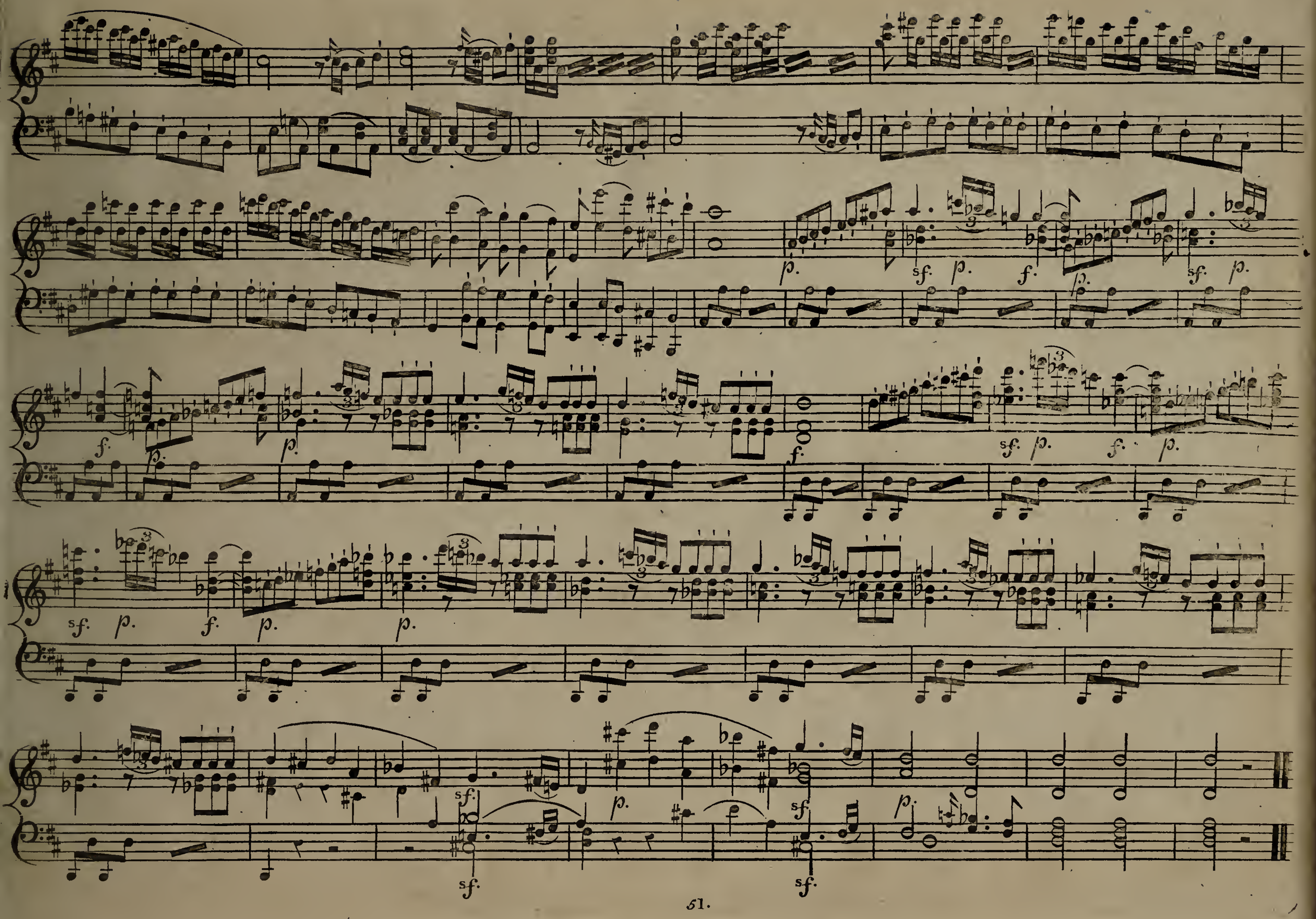
f

p

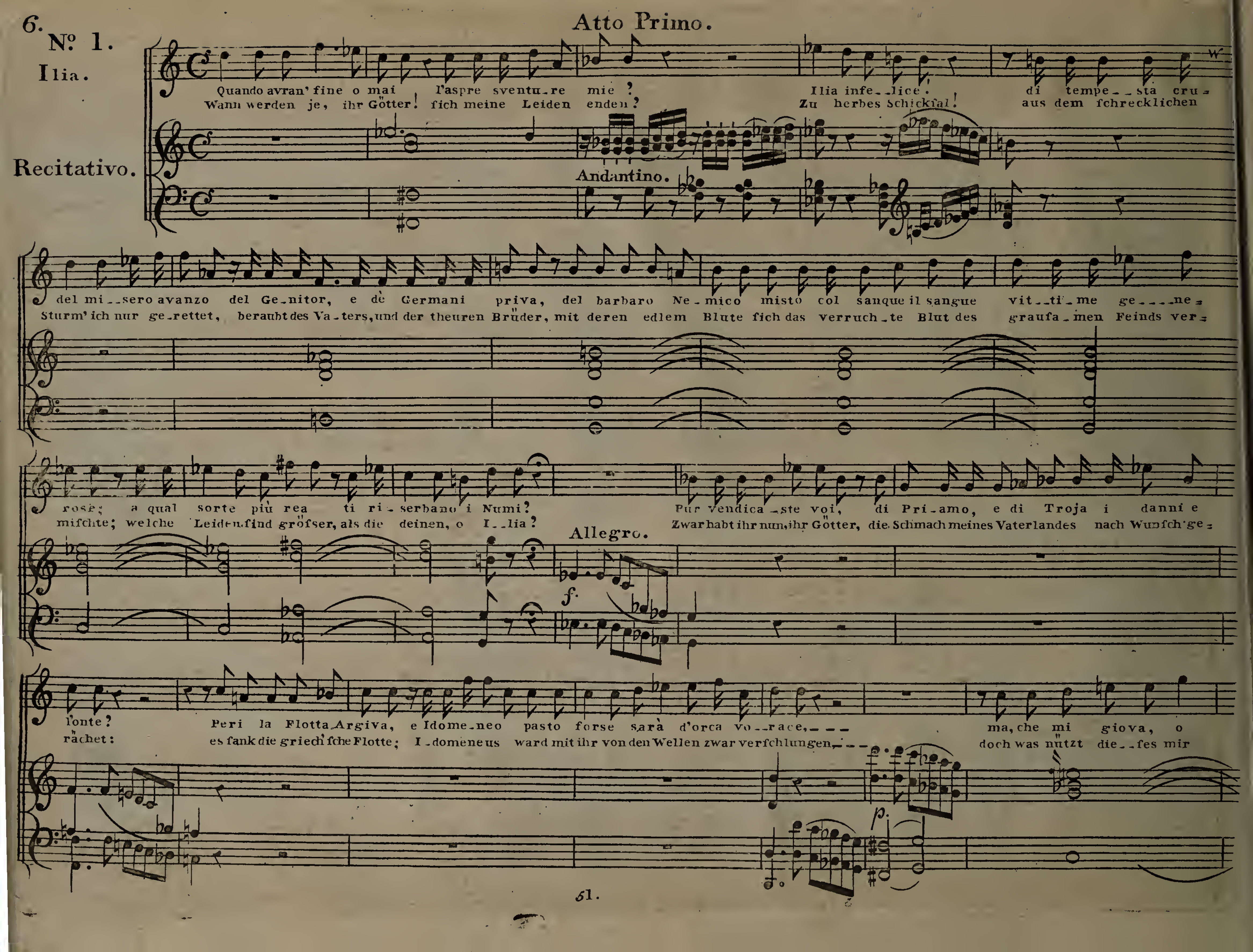
hr.

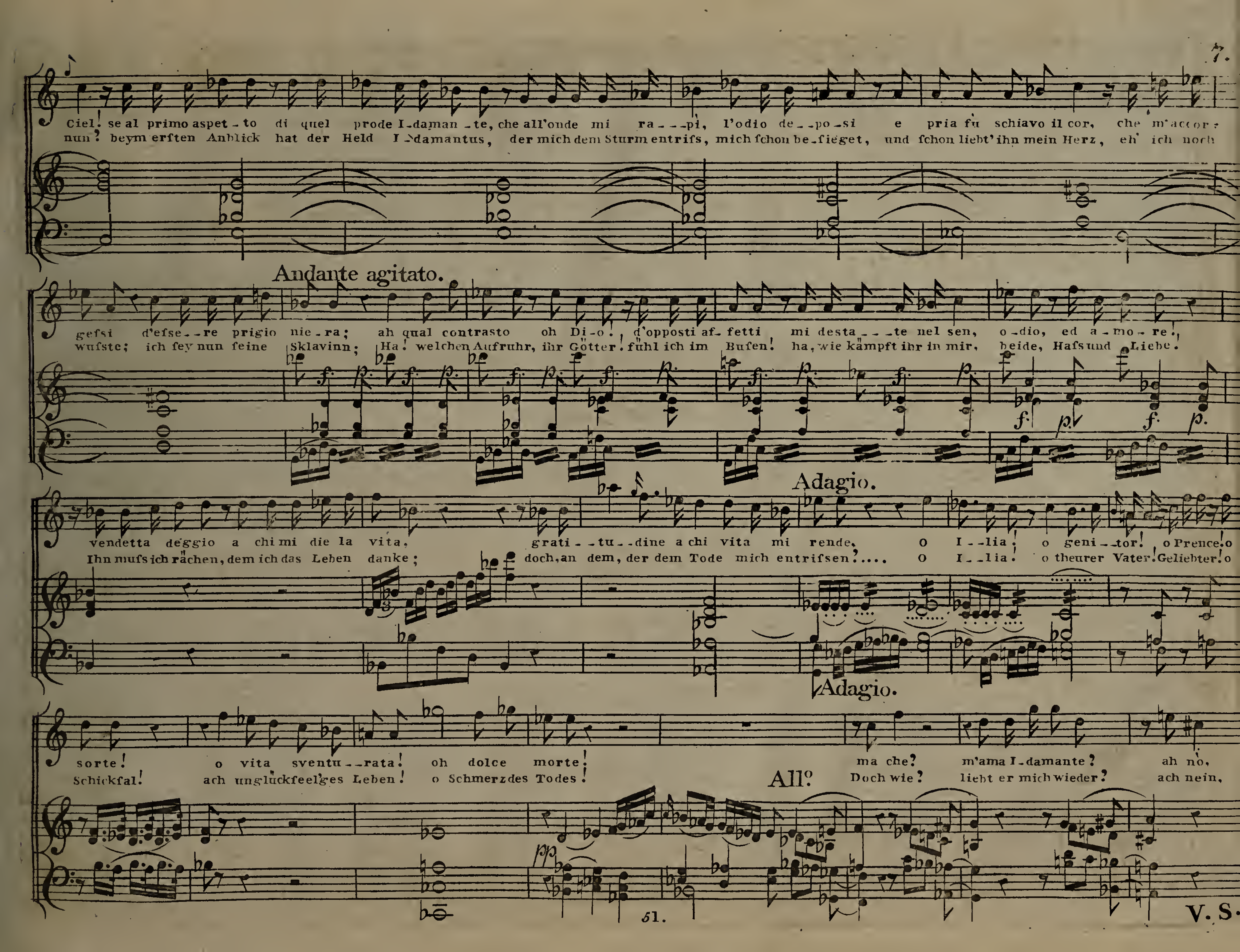

staccati.
f.
f.
p.
f.
p.
V. S.

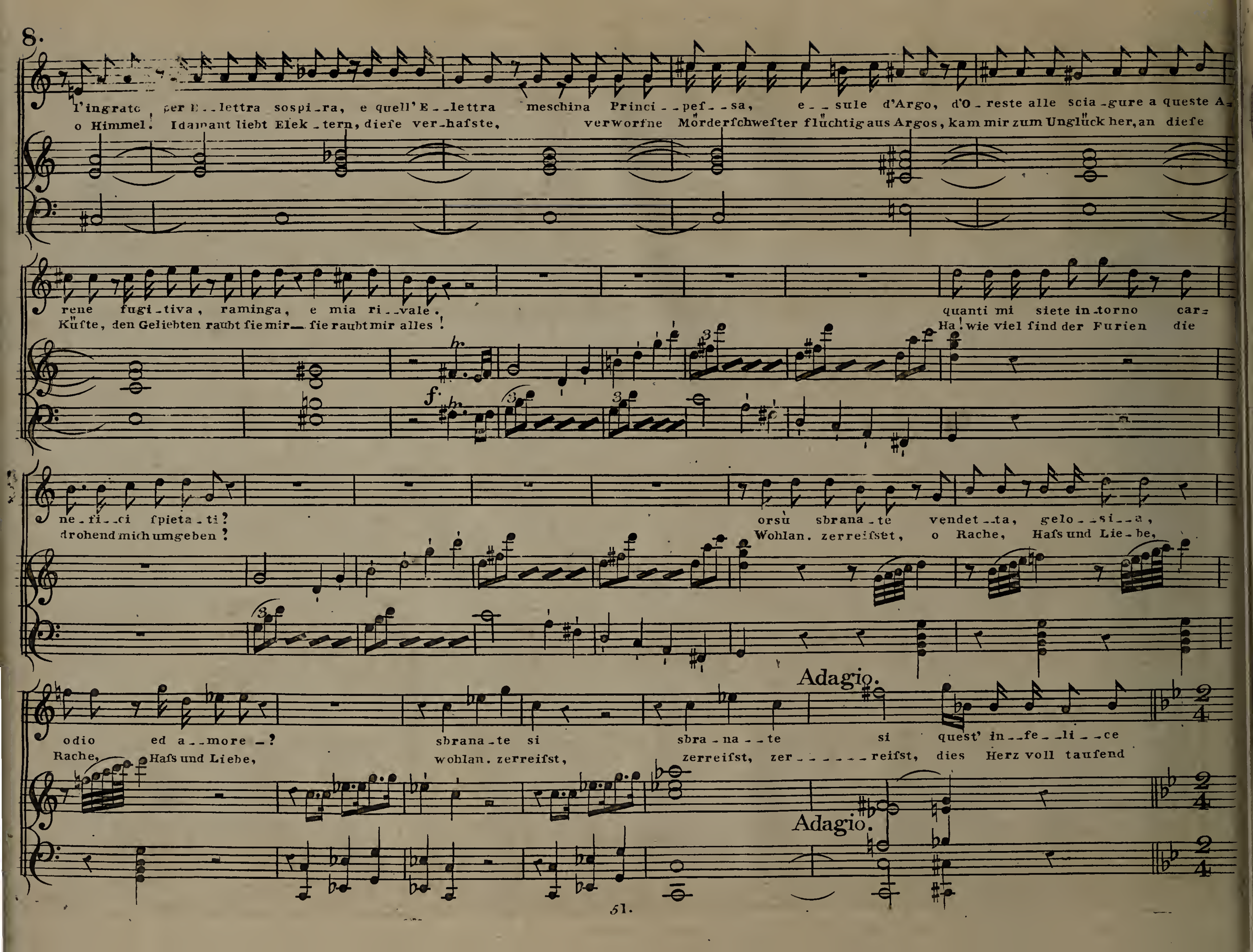

sf.
p.
cresc:
sf.
p.
cresc:
sf.
p.
cresc:
sf.
ff.
cresc:
p.
sf.
p:
cresc:
sf.
p
f.
p.
sf.
p.
sf.
p.
sf.
p.
p.
cresc: - - - - - il - - - - - - -
f.



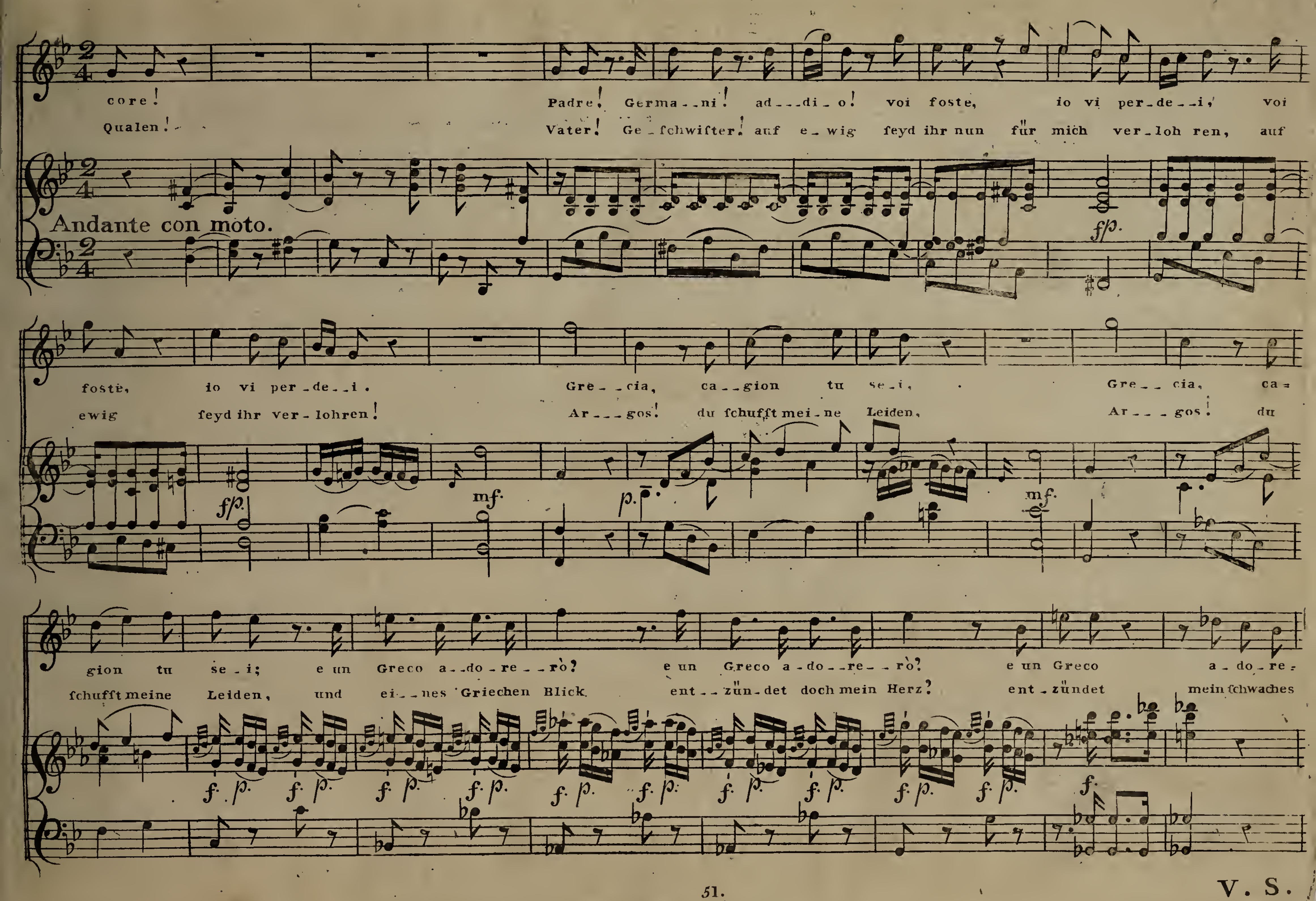
p.
sf.
f.


6.
Atto Primo.
No 1.
Ilia.
Recitativo.
Quando avran' fine o mai l'aspre sventu-re mie? Ilia infe-lice! di tempe-sta cru-
Wann werden je, ihr Götter! sich meine Leiden enden? Zu herbes Schicksal! aus dem schrecklichen
Andantino.
del mi-sero avanzo del Ge-nitor, e de' Germani priva, del barbaro Ne-mico misto col sangue il sangue vit-ti-me ge-ne-
Sturm' ich nur ge-rettet, beraubt des Va-ters, und der theuren Brüder, mit deren edlem Blute sich das verruch-te Blut des grausa-men Feinds ver-
rose; a qual sorte più rea ti ri-serbano i Numi? Pur vendica-ste voi, di Pri-amo, e di Troja i danni e
mischte; welche Leiden sind grösser, als die deinen, o I-lia? Zwar habt ihr nun, ihr Götter, die Schmach meines Vaterlandes nach Wunsch ge-
Allegro.
f.
l'onte? Peri la Flotta Argiva, e Idome-neo pasto forse sarà d'orca vo-race, ma, che mi giova, o
rächet: es sank die griech'sche Flotte; I-domeneus ward mit ihr von den Wellen zwar verschlungen, doch was nützt die-ses mir
p.
51.

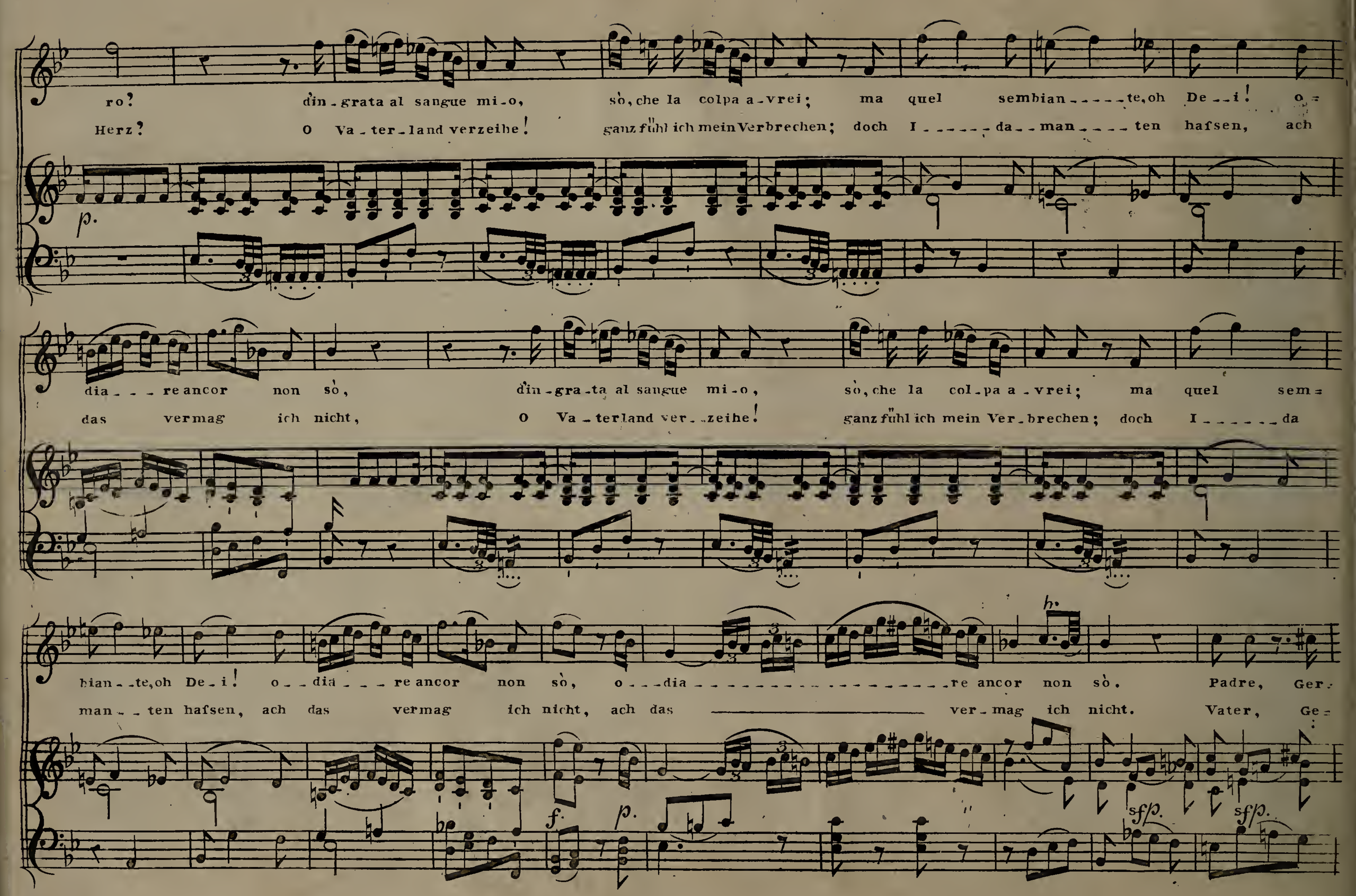

Ciel! se al primo aspet - to di quel prode I-daman - te, che all'onde mi ra - - pi, l'odio de - - po - si e pria fu schiavo il cor, che m'accor -
nun? beym ersten Anblick hat der Held I-damantus, der mich dem Sturm entrifs, mich schon be-sieget, und schon liebt' ihn mein Herz, eh' ich noch
Andante agitato.
gessi d'esse - - re prigio nie - ra; ah qual contrasto oh Di - o! d'opposti af - fetti mi desta - - - te nel sen, o - dio, ed a - mo - re!
wufste; ich sey nun seine Sklavinn; Ha! welchen Aufruhr, ihr Götter! fühl ich im Busen! ha, wie kämpft ihr in mir, beide, Hafs und Liebe!
Adagio.
vendetta deggio a chi mi die la vita, grati - - tu - - dine a chi vita mi rende, O I - - lia! o geni - - tor! o Prence! o
Ihn mufs ich rächen, dem ich das Leben danke; doch, an dem, der dem Tode mich entrifsen?.... O I - - lia! o theurer Vater! Geliebter! o
Adagio.
sorte! o vita sventu - - rata! oh dolce morte! ma che? m'ama I-damante? ah no,
Schicksal! ach unglückseel'ges Leben! o Schmerz des Todes! Doch wie? liebt er mich wieder? ach nein,
All.º
V. S.


l'ingrato per E_lettra sospi_ra, e quell' E_lettra meschina Princi_pef_sa, e_sule d'Argo, d'O_reste alle scia_gure a queste A_
o Himmel! Idamant liebt Elek_tern, diefe ver_hafste, verworfne Mörderfchwefter flüchtig aus Argos, kam mir zum Unglück her, an diefe
rene fugi_tiva, raminga, e mia ri_vale!
Küfte, den Geliebten raubt fie mir_ fie raubt mir alles!
quanti mi siete in torno car_
Ha! wie viel find der Furien die
ne_fi_ci fpieta_ti?
drohend mich umgeben?
orsù sbrana_te vendet_ta, gelo_si_a,
Wohlan. zerreifset, o Rache, Hafs und Lie_be,
odio ed a_more_?
Rache, Hafs und Liebe,
sbrana_te si sbra_na_te si quest' in_fe_li_ce
wohlan. zerreifst, zerreifst, zer_reifst, dies Herz voll taufend
Adagio.
Adagio.

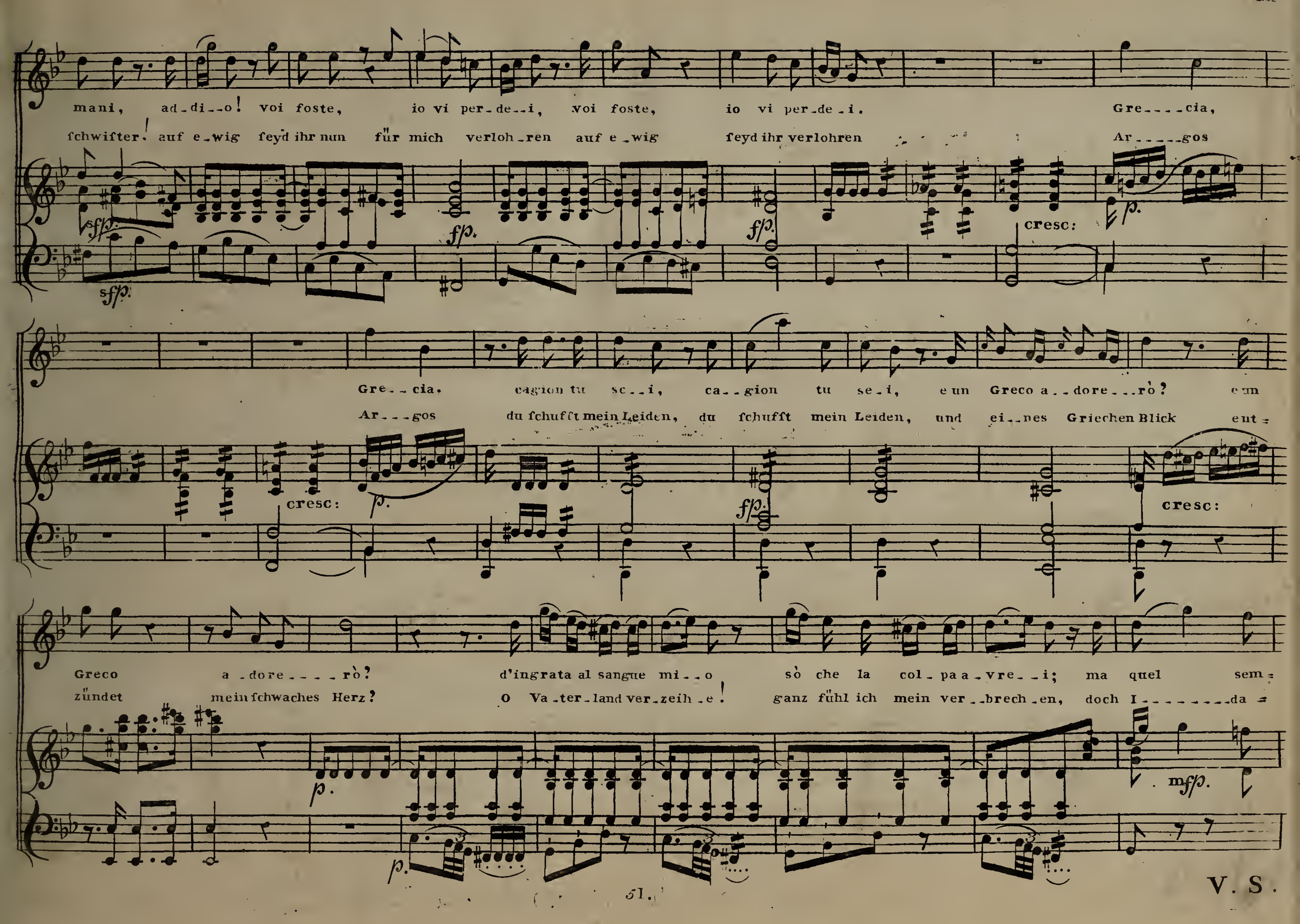
Aria.


core! Padre! Germa--ni! ad--di-o! voi foste, io vi per-de--i, voi
Qualen! Vater! Ge-fchwifter! auf e-wig feyd ihr nun für mich ver-loh ren, auf
Andante con moto.
fp.
foste, io vi per-de--i. Gre--cia, ca--gion tu se-i, Gre--cia, ca=
ewig feyd ihr ver-lohren! Ar---gos! du fchufft mei-ne Leiden, Ar---gos! du
fp.
mf.
p.
mf.
gion tu se-i; e un Greco a--do-re--rò? e un Greco a-do--re--rò? e un Greco a-do-re-
fchufft meine Leiden, und ei--nes Griechen Blick ent--zün-det doch mein Herz? ent-zündet mein fchwaches
f. p.
f.

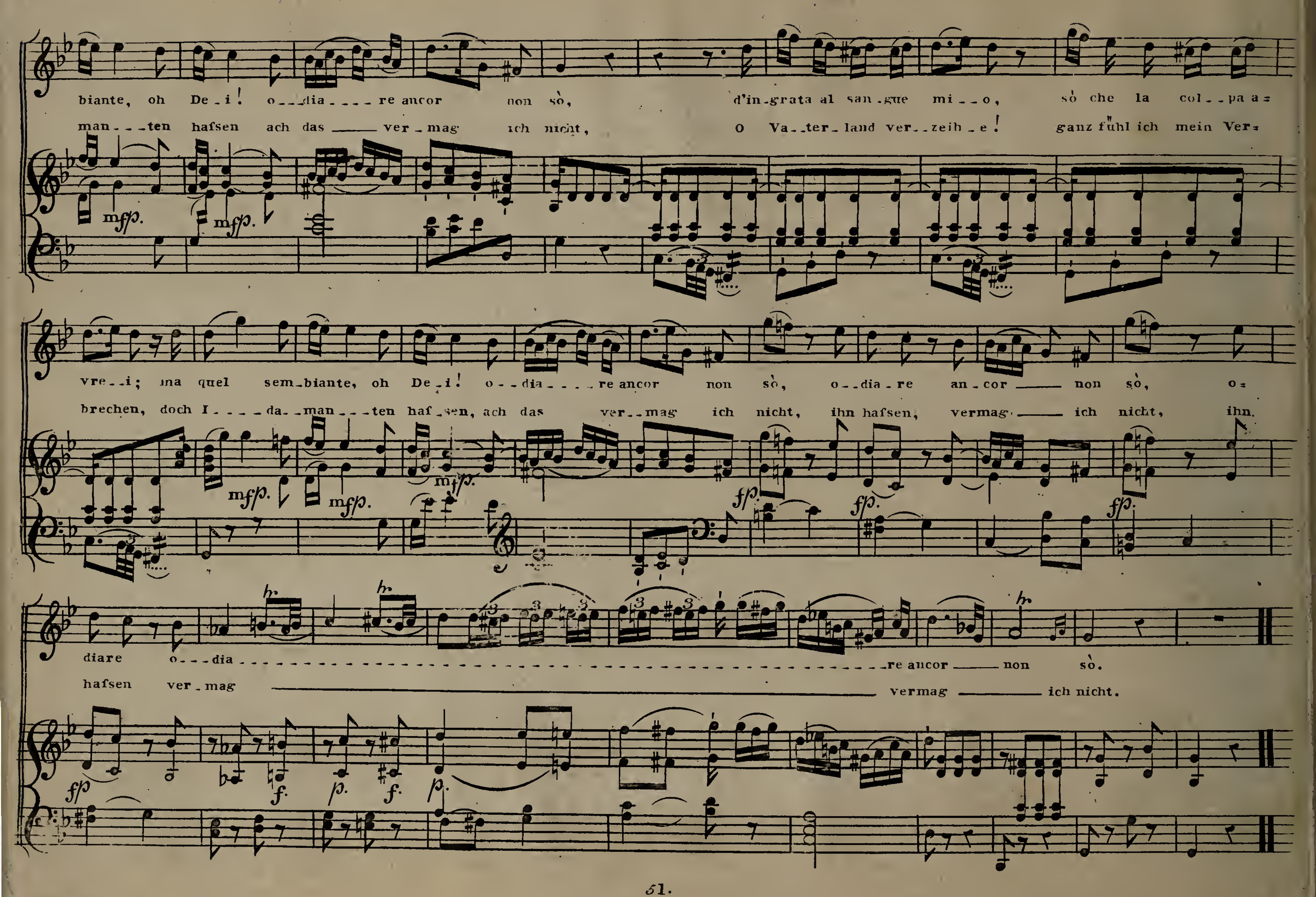
V. S.



ro? d'in-grata al sangue mi-o, sò, che la colpa a-vrei; ma quel sembian-----te, oh De--i! o-
Herz? O Va-ter-land verzeihe! ganz fühl ich mein Verbrechen; doch I-----da--man----ten hafsen, ach
dia---re ancor non sò, d'in-gra-ta al sangue mi-o, sò, che la col-pa a-vrei; ma quel sem-
das vermag ich nicht, O Va-terland ver--zeihe! ganz fühl ich mein Ver-brechen; doch I------da
bian--te, oh De-i! o--dia---re ancor non sò, o---dia--------re ancor non sò. Padre, Ger-
man--ten hafsen, ach das vermag ich nicht, ach das ver-mag ich nicht. Vater, Ge-



mani, ad_di__o! voi foste, io vi per_de__i, voi foste, io vi per_de_i. Gre____cia,
ſchwiſter! auf e_wig ſeyd ihr nun für mich verloh_ren auf e_wig ſeyd ihr verlohren Ar_____gos
sfp. fp. fp. cresc: p.
Gre__cia. cagion tu se__i, ca__gion tu se_i, e un Greco a__dore___rò? e un
Ar___gos du ſchufſt mein Leiden, du ſchufſt mein Leiden, und ei__nes Griechen Blick ent=
cresc: p. fp. cresc:
Greco a_dore____rò? d'ingrata al sangue mi__o sò che la col_pa a_vre__i; ma quel sem=
zündet mein ſchwaches Herz? O Va_ter_land ver_zeih_e! ganz fühl ich mein ver__brech_en, doch I_______da =
p. p. mfp.
V. S.


biante, oh De_i! o___dia____re ancor non sò, d'in_grata al san_gue mi__o, sò che la col__pa a=
man___ten hafsen ach das ver_mag ich nicht, O Va__ter_land ver__zeih_e! ganz fühl ich mein Ver=
vre__i; ma quel sem_biante, oh De_i! o__dia____re ancor non sò, o__dia_re an_cor non sò, o=
brechen, doch I____da__man___ten haf_sen, ach das ver__mag ich nicht, ihn hafsen, vermag ich nicht, ihn
diare o___dia re ancor non sò.
hafsen ver_mag vermag ich nicht.

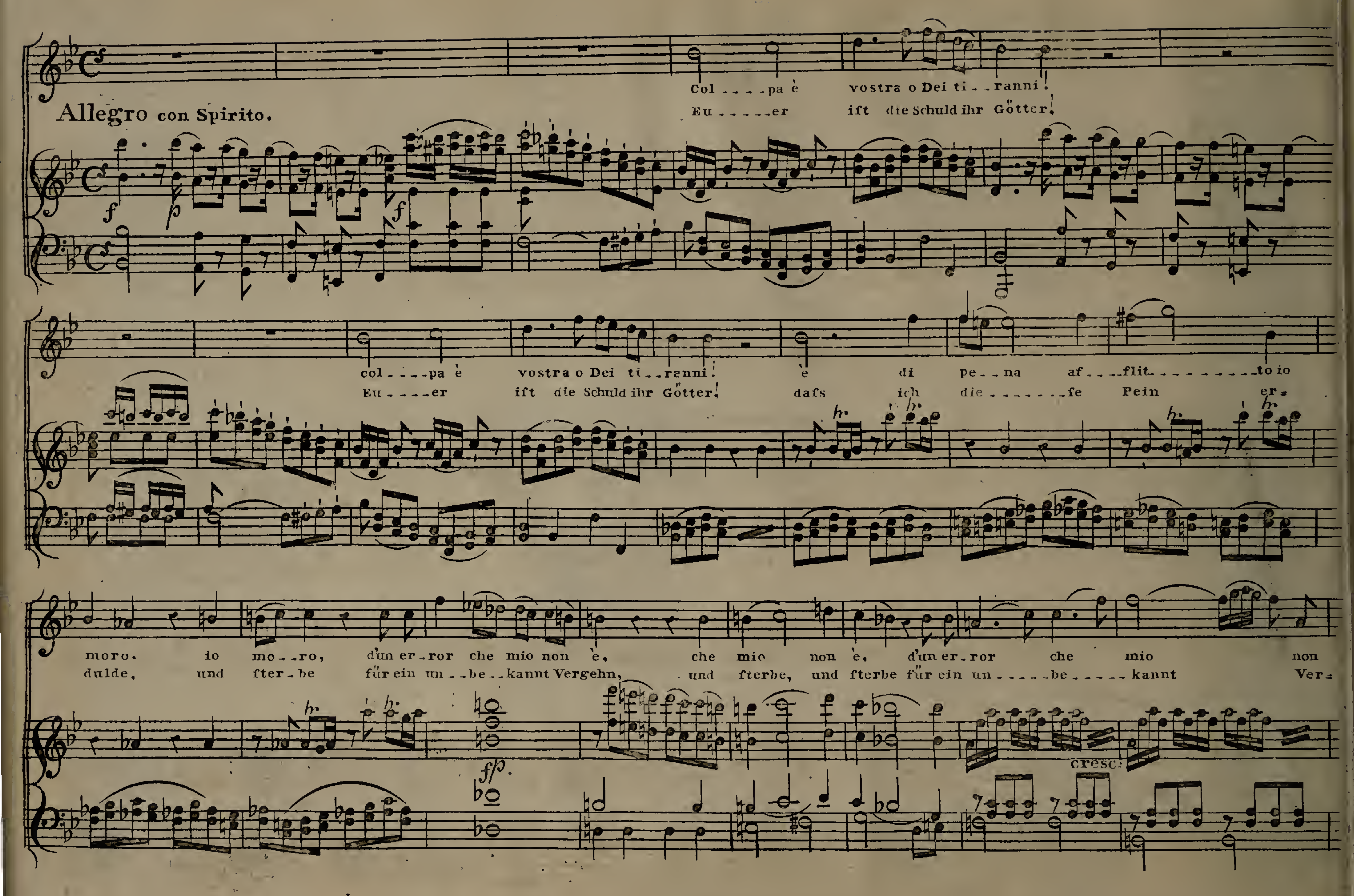
Aria.

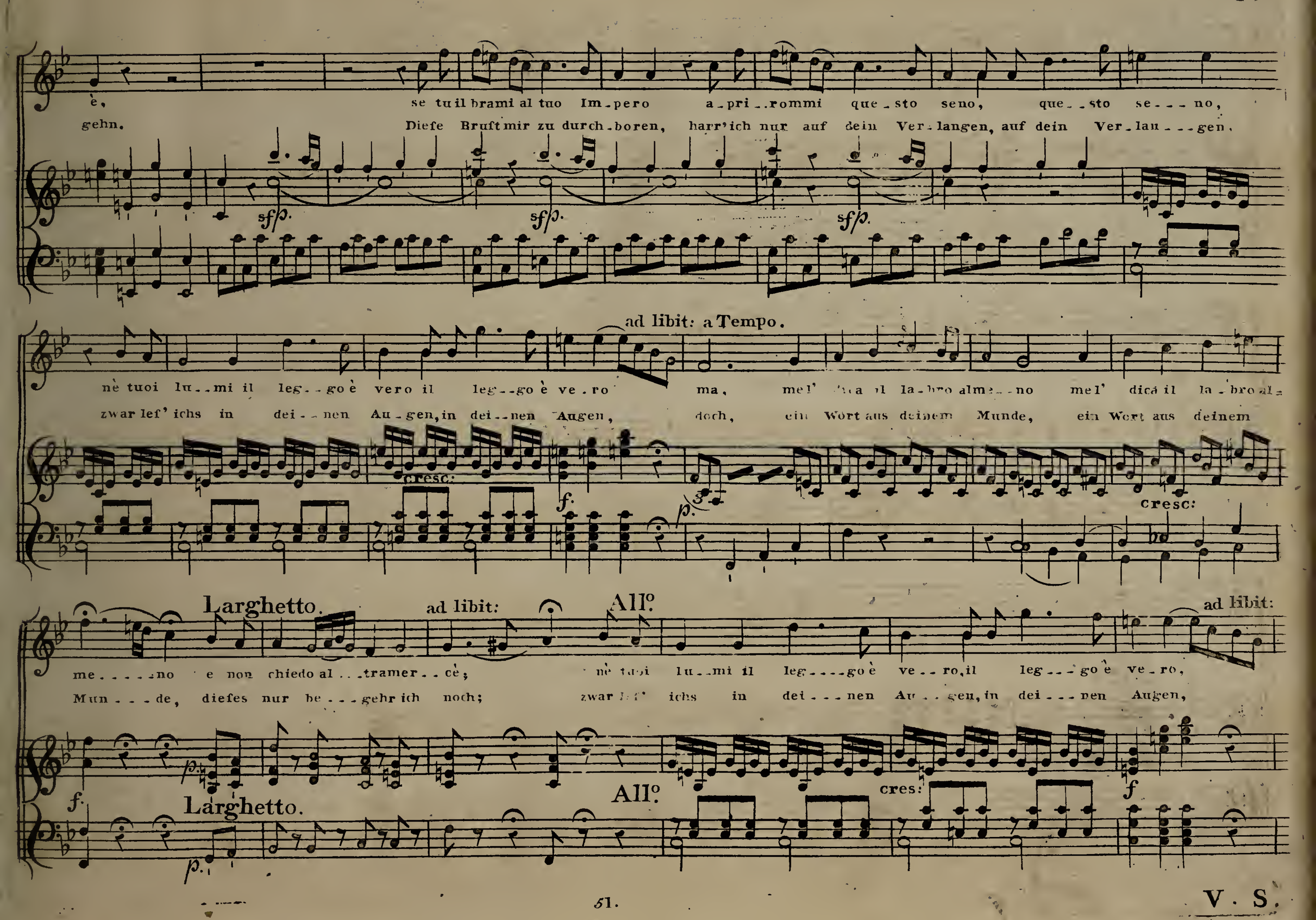
Nº 2.


Idamante.
Adagio maestoso.
Non hò colpa, e mi con - - - - - - dan - - - ni?
Ich bin schuldlos, und den - - - noch zürnst du?
e mi con - - dan - - ni?
und den - - - - - noch zürnst du?
I - - - dol mi - - - - o! per - - - chè t'a -
O Ge - - - lieb - - - te! für die ich
do - - - - - ro? I - - - - - dol mi - - o! per - - chè t'a - - - do - - - ro?
le - - - - - be, o Ge - - - lieb - - - - - - - - - te! den - - - - - noch zürnst du?

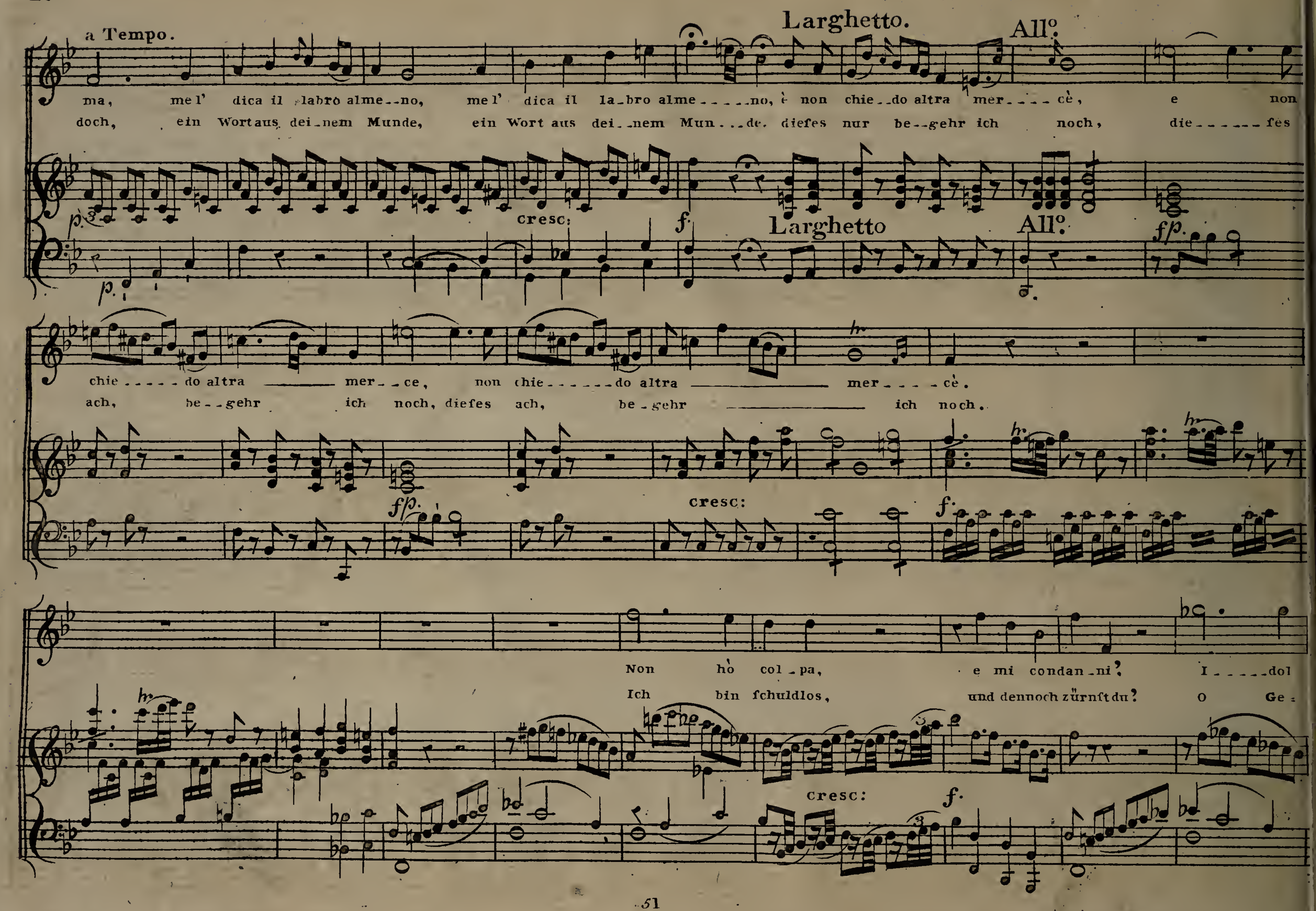
V. S.

14.


Allegro con Spirito.
Col - - - - pa è vostra o Dei ti - - ranni!
Eu - - - - - er ift die Schuld ihr Götter!
f
p
f
col - - - - pa è vostra o Dei ti - - ranni! è di pe - - na af - - - flit - - - - - - - - - to io
Eu - - - - er ift die Schuld ihr Götter! dafs ich die - - - - - - fe Pein er-
moro. io mo - - ro, d'un er - ror che mio non è, che mio non è, d'un er - ror che mio non
dulde, und fter - be für ein un - - be - - kannt Vergehn, und fterbe, und fterbe für ein un - - - - - be - - - - - kannt Ver-
fp.
cresc:

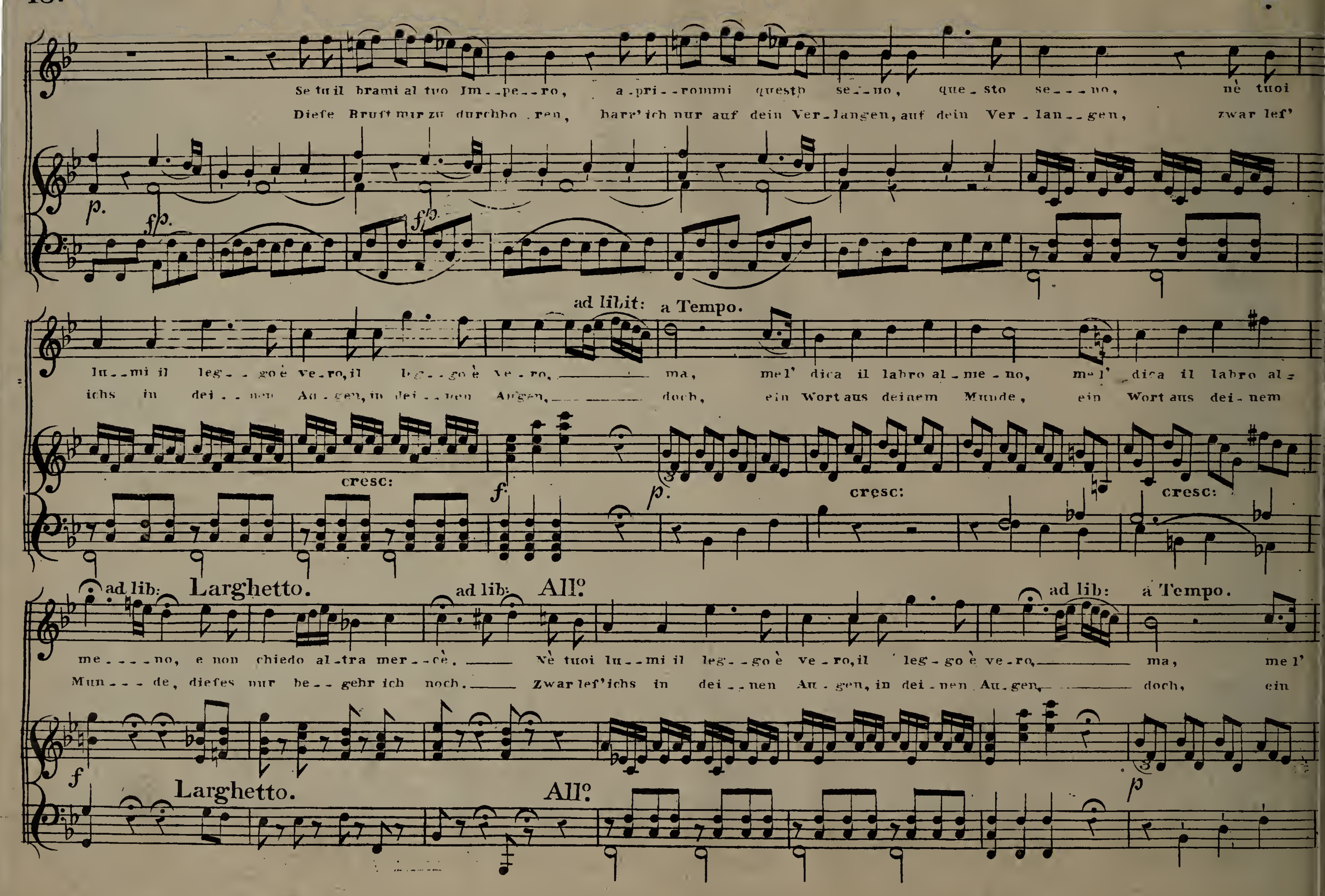

è, se tu il brami al tuo Im_pero a_pri_.rommi que_sto seno, que_.sto se_._no,
gehn. Diefe Bruft mir zu durch_boren, harr'ich nur auf dein Ver_langen, auf dein Ver_lan_._gen.
sfp.
ad libit: a Tempo.
nè tuoi lu_.mi il leg_.go è vero il leg_.go è ve_ro
zwar lef' ichs in dei_.nen Au_gen, in dei_.nen Augen,
cresc:
f.
p.
Larghetto.
ad libit:
All°
ad libit:
me_._._no e non chiedo al_._.tramer_.cè;
Mun_._de, diefes nur be_._.gehr ich noch;
lu_.mi il leg_._.go è ve_.ro, il leg_._go è ve_ro,
dei_._.nen Au_.gen, in dei_._nen Augen,
cres:
f

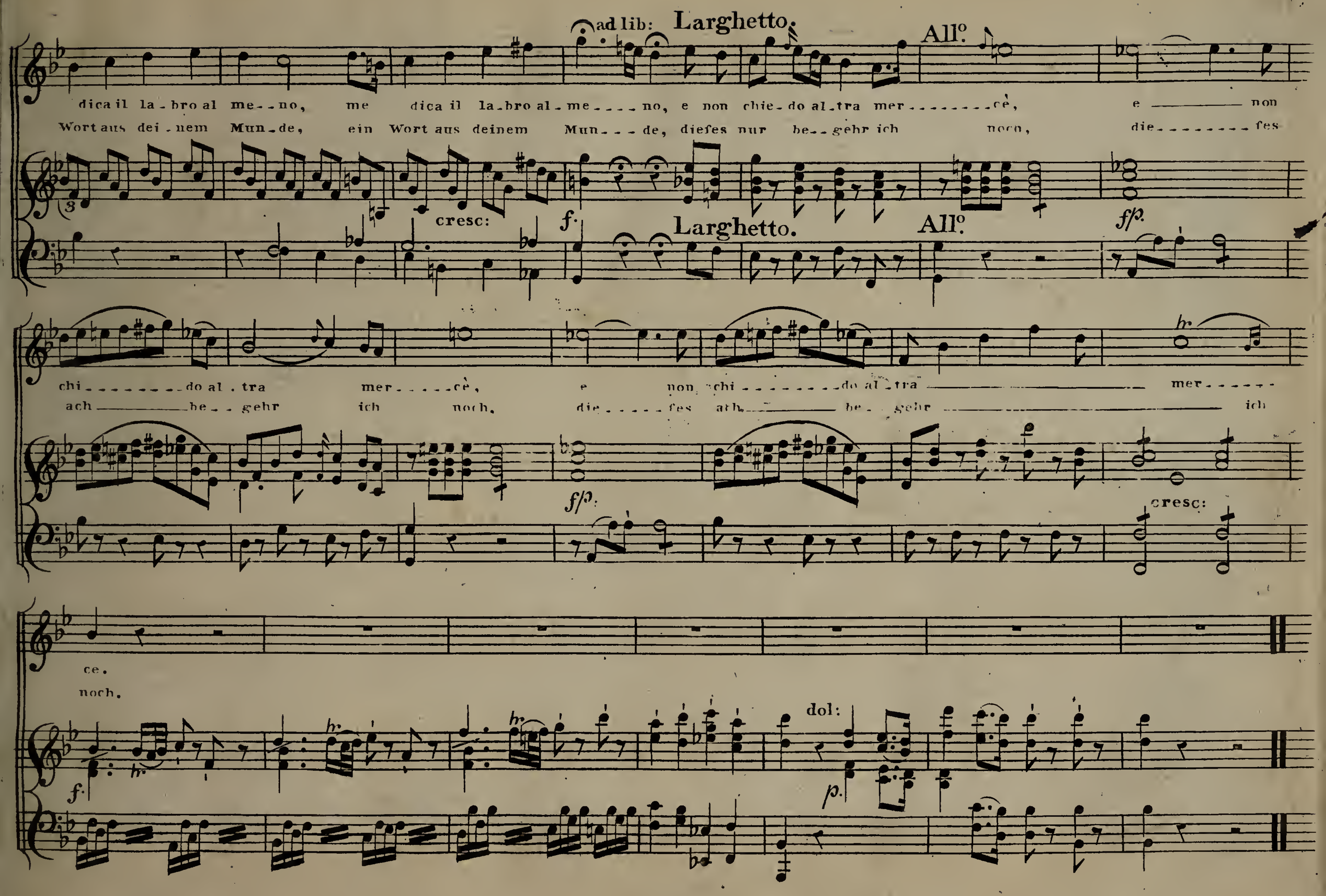
V. S.

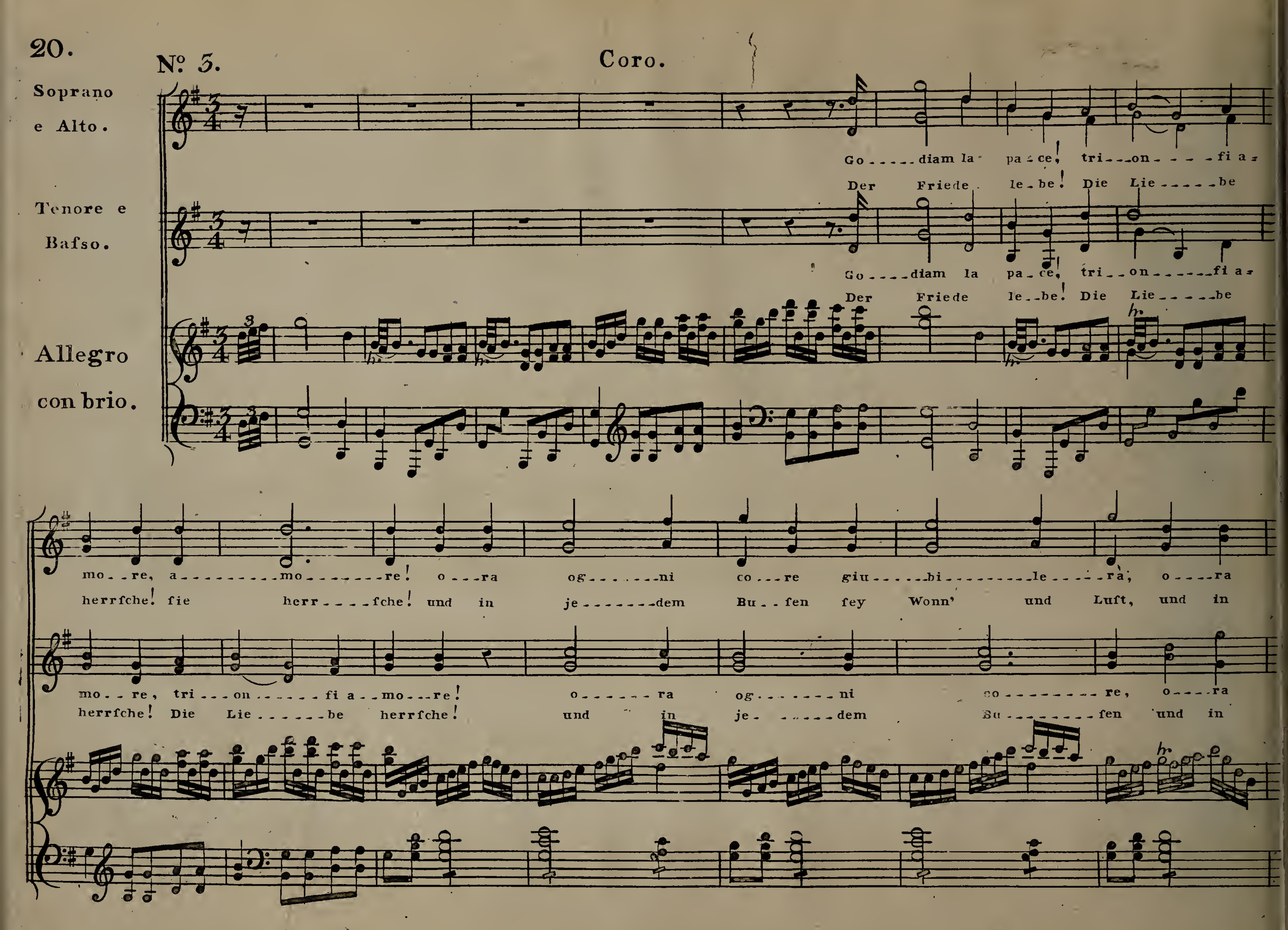

a Tempo.
Larghetto.
All°.
ma, me l' dica il labro alme--no, me l' dica il la-bro alme-----no, e non chie--do altra mer----cè, e non
doch, ein Wort aus dei-nem Munde, ein Wort aus dei--nem Mun---de. dieſes nur be--gehr ich noch, die-----ſes
p.
cresc:
f.
Larghetto
All°.
fp.
chie-----do altra mer--ce, non chie------do altra mer----cè.
ach, be--gehr ich noch, dieſes ach, be-gehr ich noch.
fp.
cresc:
f.
Non ho col-pa, e mi condan-ni? I-----dol
Ich bin ſchuldlos, und dennoch zürnſt du? O Ge-
cresc:
f.

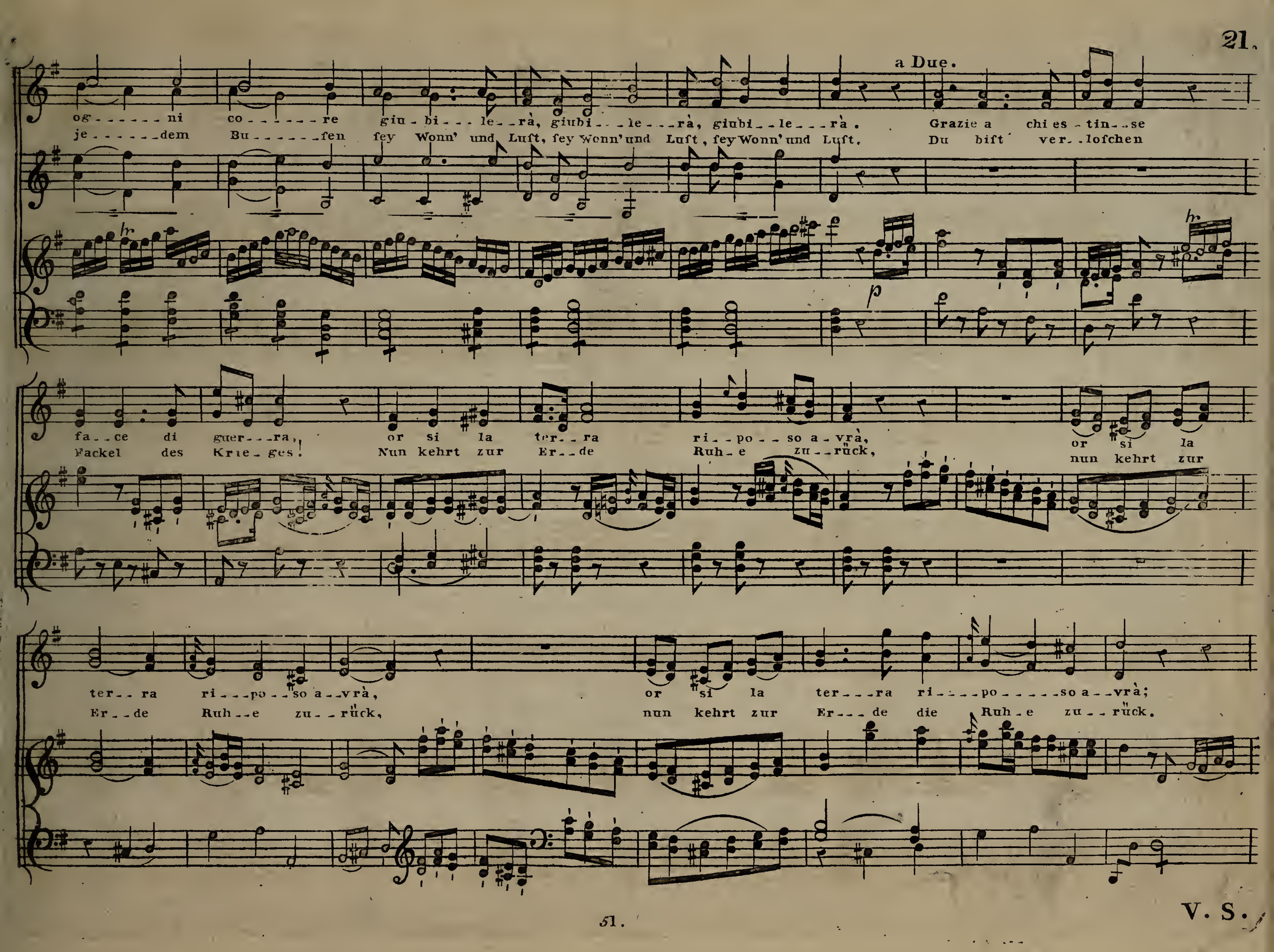

mi - - o per - - - chè t'a - do - ro? perchè t'a - do - - - - ro? perchè t'a - - - - - do - - - ro?
lieb - te! für die ich le - - be, für die ich le - - - - be, für die ich le - - - be.
Col - - - - pa è vostra o Dei ti - - ranni! e' di pena af - - - - flit - - - - to io
Eu - - - - - - er ist die Schuld ihr Götter! Dafs ich diefe, diefe Pein er=
moro d'un er - - ror, che mio non è, che mio non è, d'un er - - ror, che mio non è.
dulde, für ein un - bekannt Vergehn, und fterbe, und fterbe, für ein un - - - - - be - - - - - kannt Vergehn.

V. S.

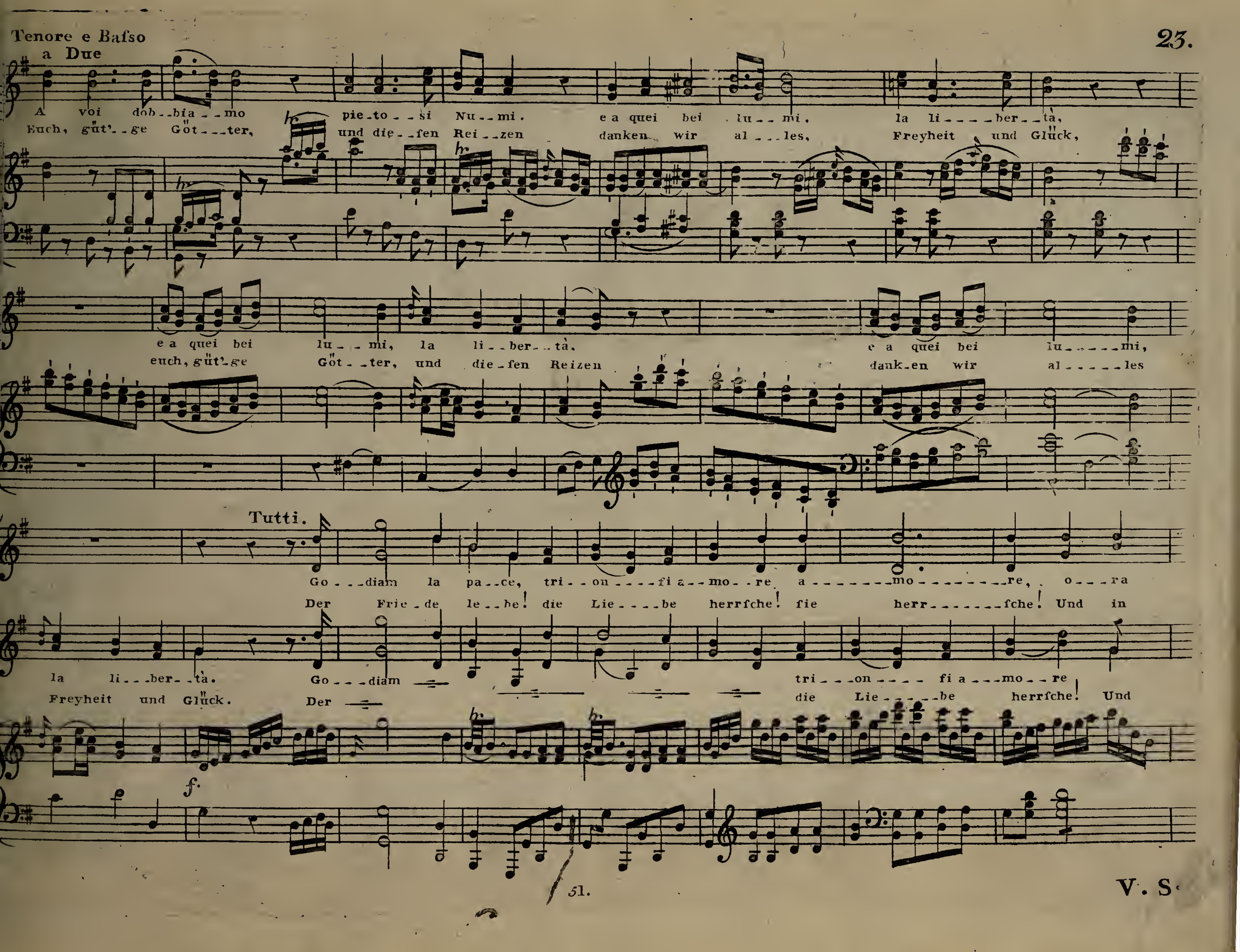

Se tu il brami al tuo Im - pe - ro, a - pri - rommi questo se - no, que - sto se - no, nè tuoi
Diefe Bruft mir zu durchbo - ren, harr' ich nur auf dein Ver - langen, auf dein Ver - lan - gen, zwar lef'
ad libit:
a Tempo.
lu - mi il leg - go è ve - ro, il leg - go è ve - ro, ma, mel' dica il labro al - me - no, mel' dica il labro al -
ichs in dei - nen Au - gen, in dei - nen Augen, doch, ein Wort aus deinem Munde, ein Wort aus dei - nem
cresc:
cresc:
cresc:
ad lib:
Larghetto.
ad lib:
All°
ad lib:
a Tempo.
me - no, e non chiedo al - tra mer - cè. Nè tuoi lu - mi il leg - go è ve - ro, il leg - go è ve - ro, ma, mel'
Mun - de, diefes nur be - gehr ich noch. Zwar lef' ichs in dei - nen Au - gen, in dei - nen Au - gen, doch, ein
Larghetto.
All°


ad lib: Larghetto. All°
dica il la - bro al me - - no, me dica il la - bro al - me - - - - no, e non chie - do al - tra mer - - - - - - - - cè, e non
Wort aus dei - nem Mun - de, ein Wort aus deinem Mun - - - de, dieses nur be - - gehr ich noch, die - - - - - - - - ses
cresc: f Larghetto. All° fp
chi - - - - - - - - do al . tra mer - - - - - cè, e non chi - - - - - - - - do al - tra mer - - - - - -
ach be - - gehr ich noch, die - - - - - ses ach be - gehr ich
fp cresc:
ce.
noch.
f dol: p

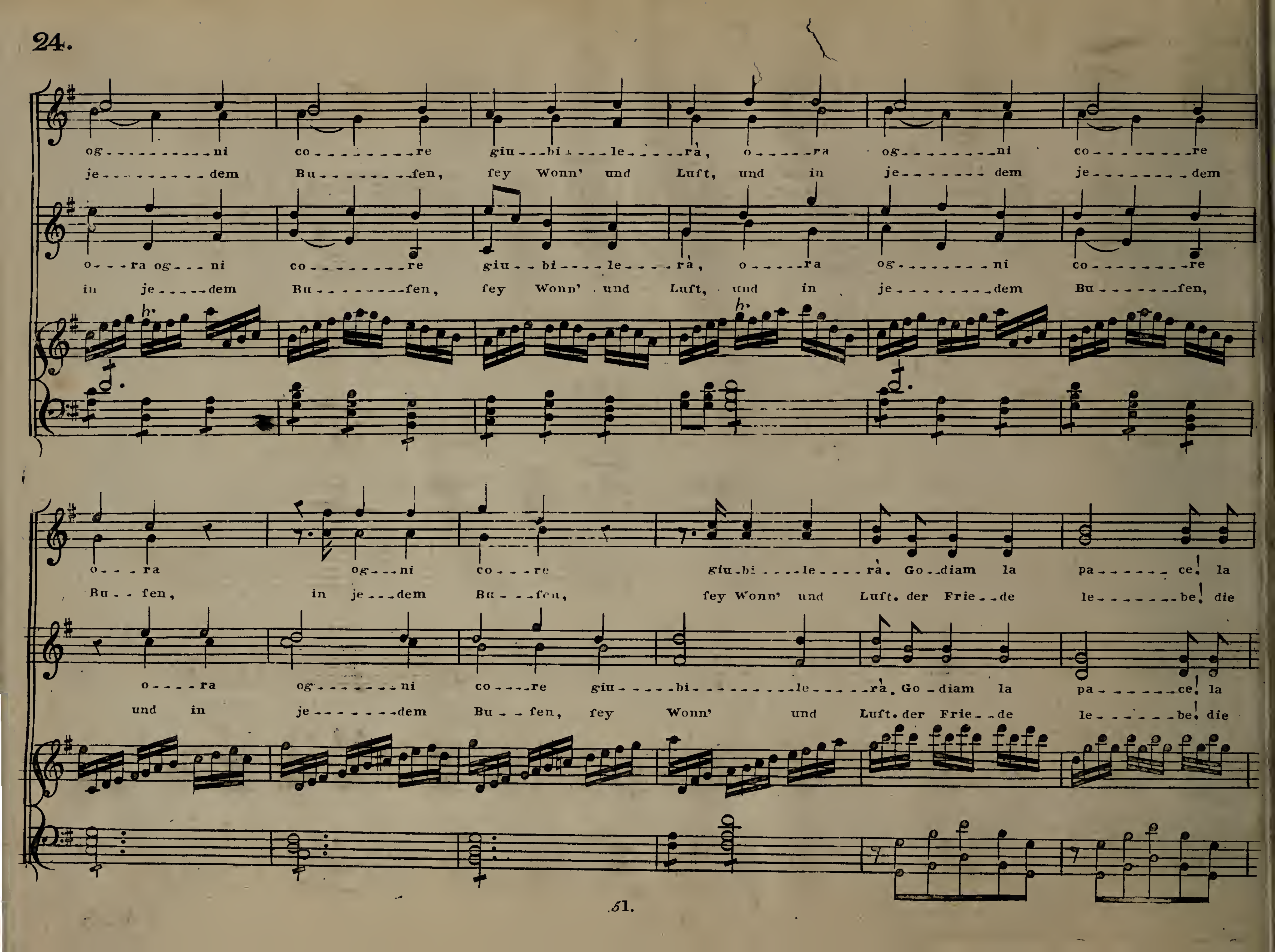

20.
Nº 3.
Coro.
Soprano e Alto.
Tenore e Bafso.
Allegro con brio.
Go - diam la pa - ce, tri - on - fi a - mo - re, a - mo - re! o - ra og - ni co - re giu - bi - le - rà, o - ra
Der Friede lebe! Die Liebe herrfche! fie herr - fche! und in je - dem Bu - fen fey Wonn' und Luft, und in
Go - diam la pa - ce, tri - on - fi a - mo - re, tri - on - fi a - mo - re! o - ra og - ni co - re, o - ra
Der Friede lebe! Die Liebe herrfche! Die Lie - be herrfche! und in je - dem Bu - fen und in
51.

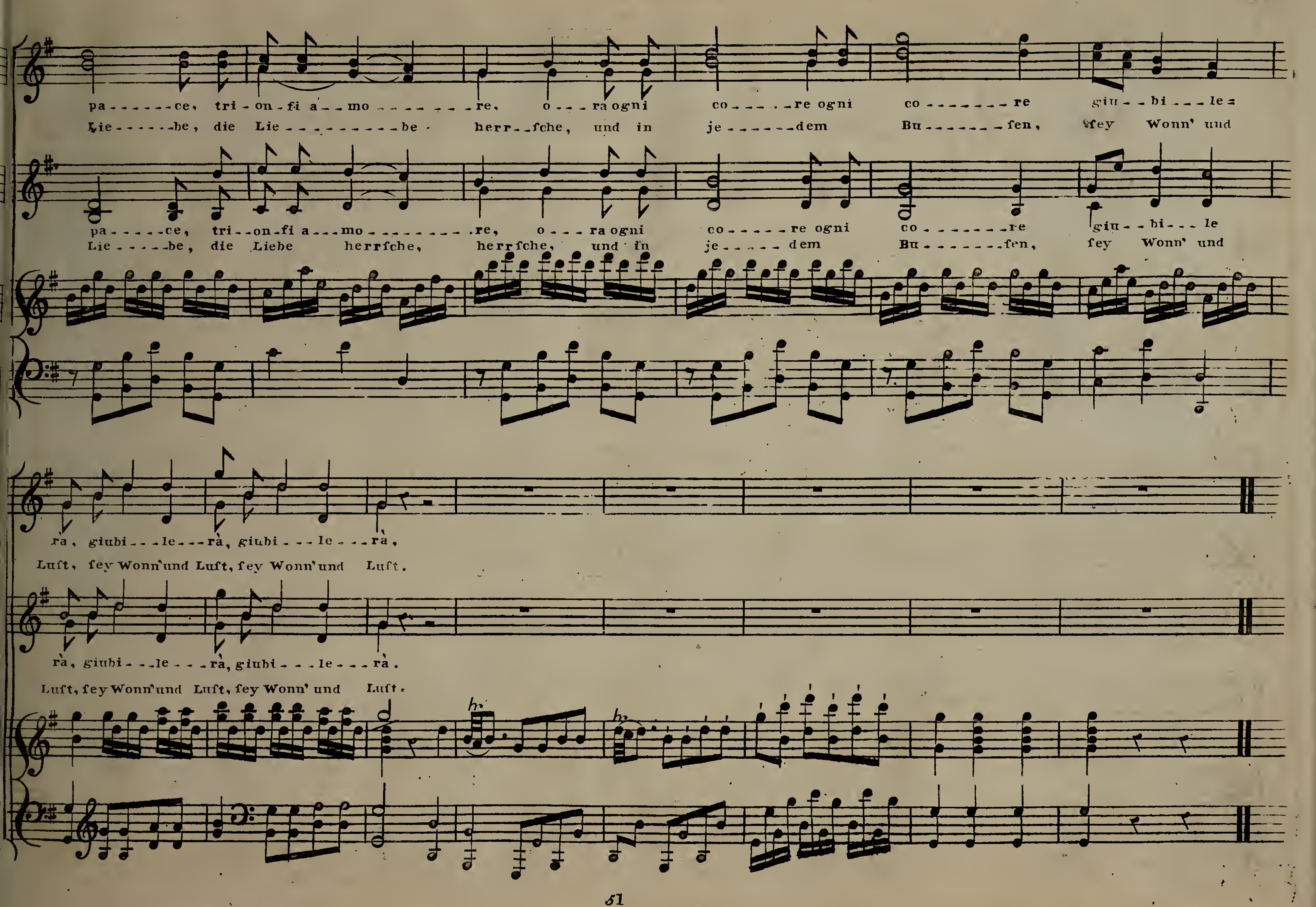

a Due.
og - - - - - - ni co - - - - - - re giu - bi - - - le - - rà, giubi - - le - - - rà, giubi - - le - - - rà . Grazie a chi es - tin - - se
je - - - - - - dem Bu - - - - - - fen fey Wonn' und Luft, fey Wonn' und Luft, fey Wonn' und Luft. Du bift ver - - lofchen
fa - - ce di guer - - - ra, or si la ter - - ra ri - - po - - so a - vrà, or si la
Fackel des Krie - ges! Nun kehrt zur Er - - de Ruh - e zu - - rück, nun kehrt zur
ter - - ra ri - - - po - - so a - - vrà, or si la ter - - - ra ri - - - - po - - - - - so a - - vrà;
Er - - de Ruh - - e zu - - rück, nun kehrt zur Er - - - de die Ruh - e zu - - rück.
p
V. S.

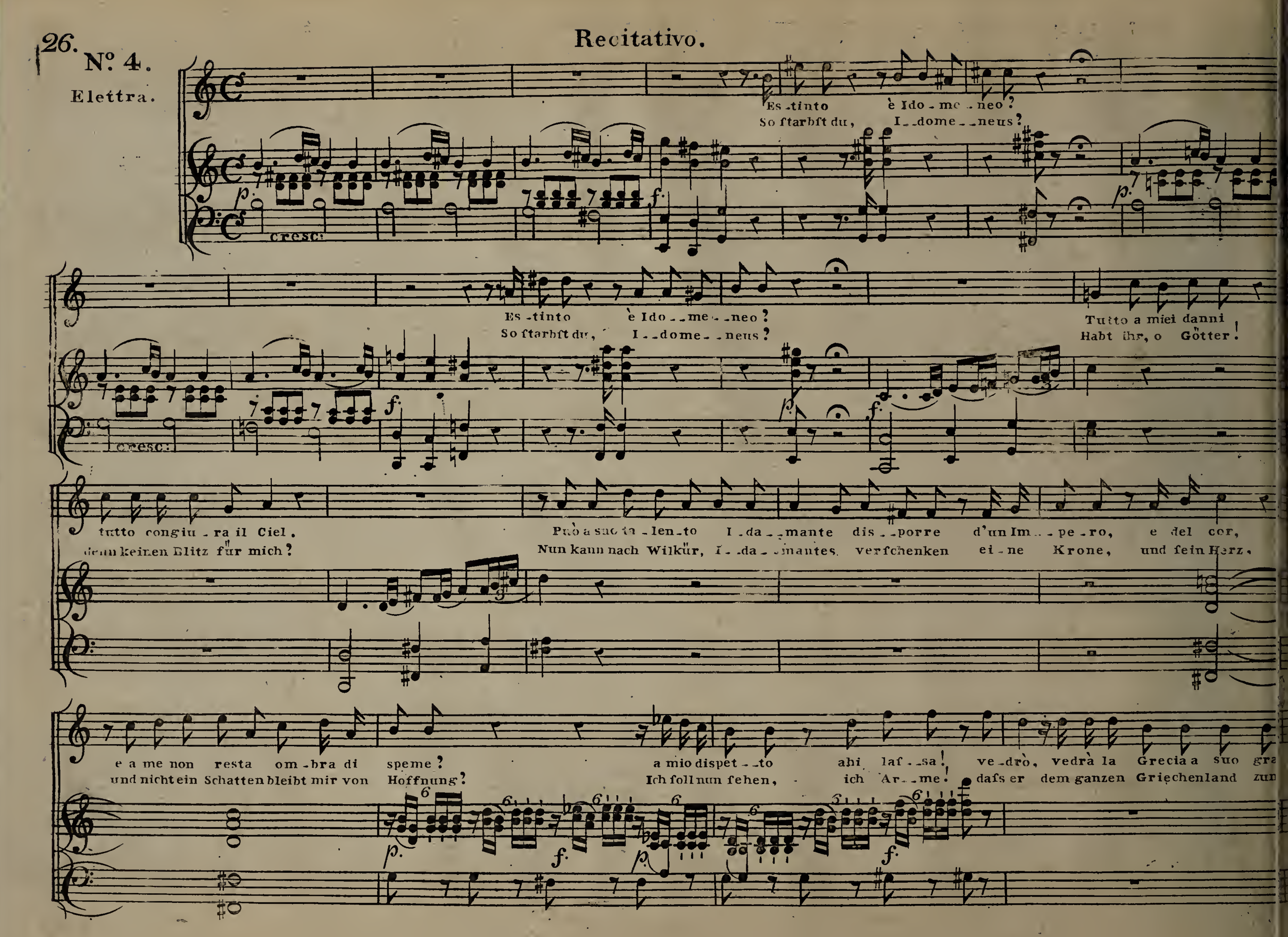

Tutti.
Go - - diam la pa - - ce!
Der Frie - - de le - - be!
tri - - on - - - fi a
Die Lie - - - be
Go - - diam la pa - - ce!
Der Frie - - de le - - be!
tri - - on - - fi a
Die Lie - - - be
f.
p.
f.
mo - - re.
herrfche.
O - - ra og - - ni co - - re
In je - - dem Bu - - fen,
giu - - bi - - le - - rà, giu - - bi - - le - - rà, giu - bi - - le - - - rà;
fey Wonn' und Luft, fey Wonn' und Luft, fey Wonn' und Luft.
mo - - re.
herrfche.
O - - ra og - - ni co - - re
In je - - dem Bu - - fen,
giu - - bi - - le - - rà, giu - bi - - le - - rà, giu - bi - - le - - rà;
fey Wonn' und Luft, fey Wonn' und Luft, fey Wonn' und Luft.

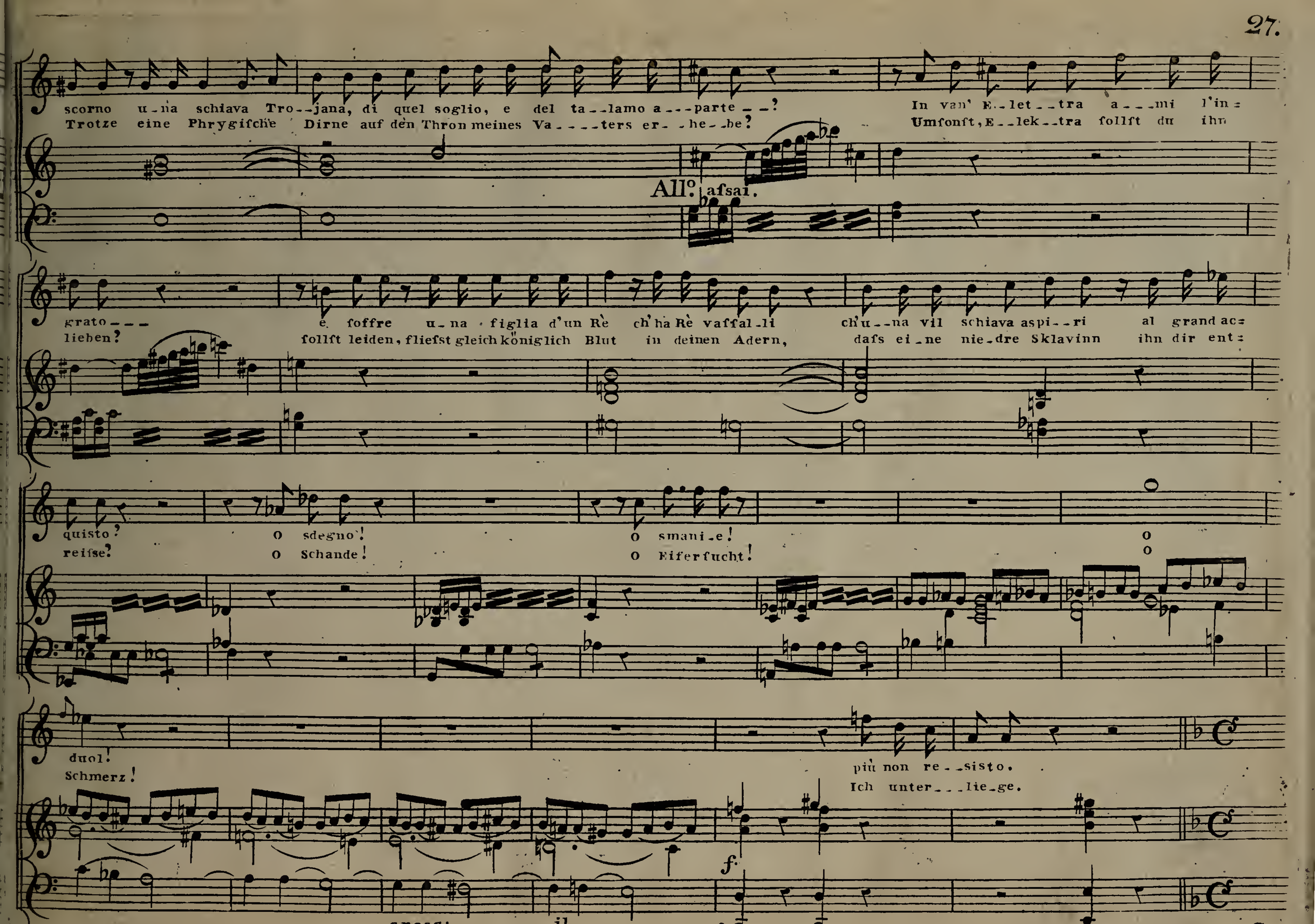


Tenore e Bafso
a Due
23.
A voi dob - bia - mo pie - to - si Nu - mi. e a quei bei lu - mi, la li - ber - tà,
Euch, güt' - ge Göt - ter, und die - fen Rei - zen danken wir al - les, Freyheit und Glück,
e a quei bei lu - mi, la li - ber - tà, e a quei bei lu - mi,
euch, güt' - ge Göt - ter, und die - fen Reizen dank - en wir al - les
Tutti.
Go - diam la pa - ce, tri - on - fi a - mo - re a - mo - re, o - ra
Der Frie - de le - be! die Lie - be herrfche! fie herr - fche! Und in
la li - ber - tà. Go - diam tri - on - fi a - mo - re
Freyheit und Glück. Der die Lie - be herrfche! Und
f.
51.
V. S.

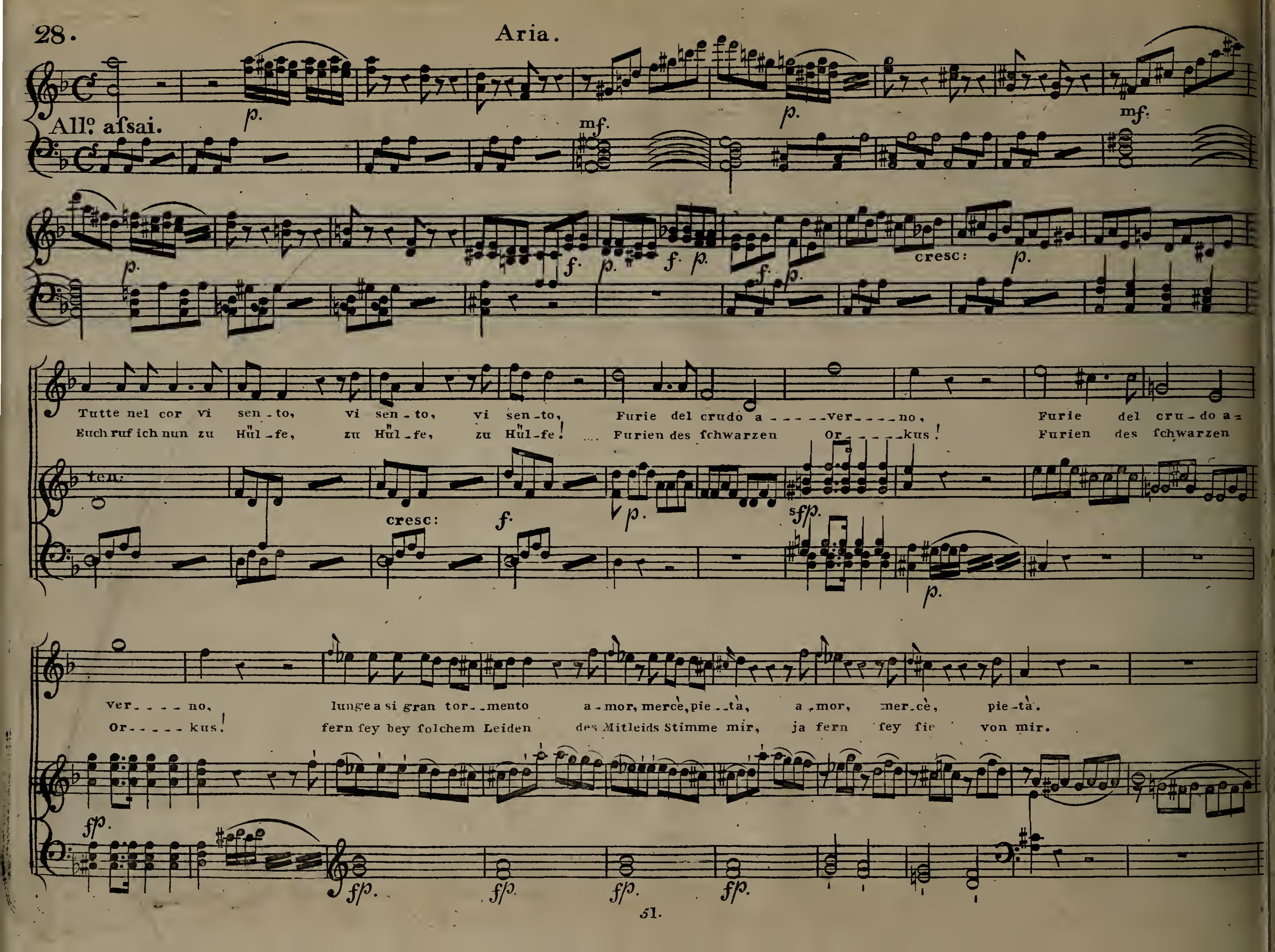

og - - ni
co - - re
giu - - bi - - le - - rà,
o - - ra
og - - ni
co - - re
je - - dem
Bu - - fen,
fey
Wonn'
und
Luft,
und
in
je - - dem
je - - dem
o - - ra og - - ni
co - - re
giu - - bi - - le - - rà,
o - - ra
og - - ni
co - - re
in
je - - dem
Bu - - fen,
fey
Wonn'
und
Luft,
und
in
je - - dem
Bu - - fen,
o - - ra
og - - ni
co - - re
giu - bi - - le - - rà.
Go - diam
la
pa - - ce!
la
Bu - - fen,
in
je - - dem
Bu - - fen,
fey
Wonn'
und
Luft.
der
Frie - de
le - - be!
die
o - - ra
og - - ni
co - - re
giu - - bi - - le - - rà.
Go - diam
la
pa - - ce!
la
und
in
je - - dem
Bu - fen,
fey
Wonn'
und
Luft.
der
Frie - de
le - - be!
die

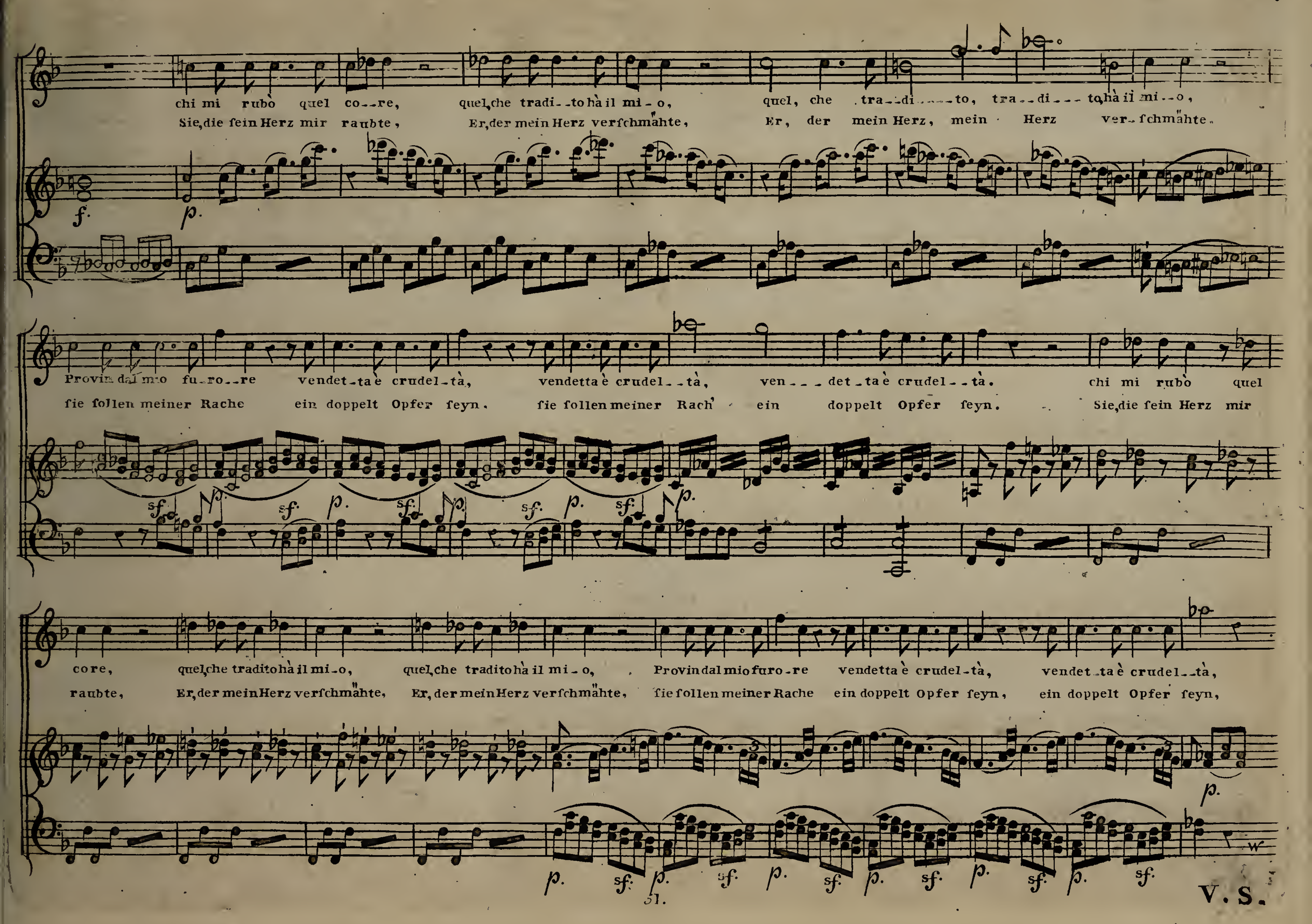

pa - - - - - - ce, tri - on - fi a - - mo - - - - - - - re, o - - - ra ogni co - - - - re ogni co - - - - - - - re giu - - bi - - - le -
Lie - - - - - - be, die Lie - - - - - - - - - - be herr - - fche, und in je - - - - - - dem Bu - - - - - - - fen, fey Wonn' und
pa - - - - - ce, tri - - on - fi a - - - mo - - - - - - - - - re, o - - - ra ogni co - - - - - re ogni co - - - - - - - - re giu - - bi - - - le
Lie - - - - - be, die Liebe herrfche, herrfche, und in je - - - - - dem Bu - - - - - - - fen, fey Wonn' und
rà, giubi - - - le - - - rà, giubi - - - le - - - rà,
Luft, fey Wonn' und Luft, fey Wonn' und Luft.
rà, giubi - - - le - - - rà, giubi - - - le - - - rà.
Luft, fey Wonn' und Luft, fey Wonn' und Luft.

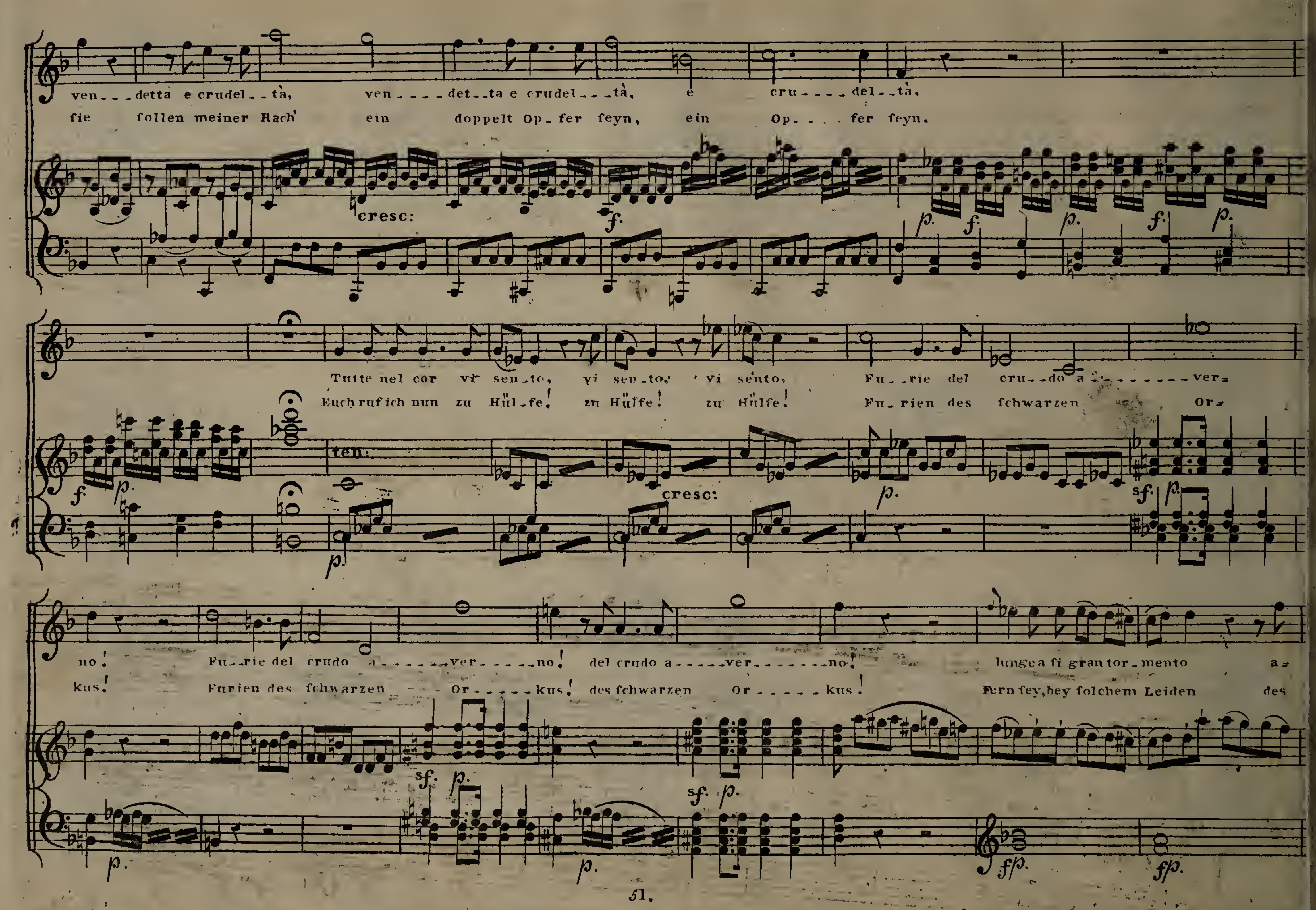

No 4.
Recitativo.
Elettra.
Es-tinto è Ido-me-neo?
So starbst du, I-dome-neus?
cresc:
Es-tinto è Ido-me-neo?
So starbst du, I-dome-neus?
Tutto a miei danni
Habt ihr, o Götter!
tutto congiu-ra il Ciel.
denn keinen Blitz für mich?
Può a suo ta-len-to I-da-mante dis-porre d'un Im-pe-ro, e del cor,
Nun kann nach Wilkür, I-da-mantes verschenken ei-ne Krone, und sein Herz,
e a me non resta om-bra di speme?
und nicht ein Schatten bleibt mir von Hoffnung?
a mio dispet-to ahi las-sa! ve-drò, vedrà la Grecia a suo gra
Ich soll nun sehen, ich Ar-me! dass er dem ganzen Griechenland zun

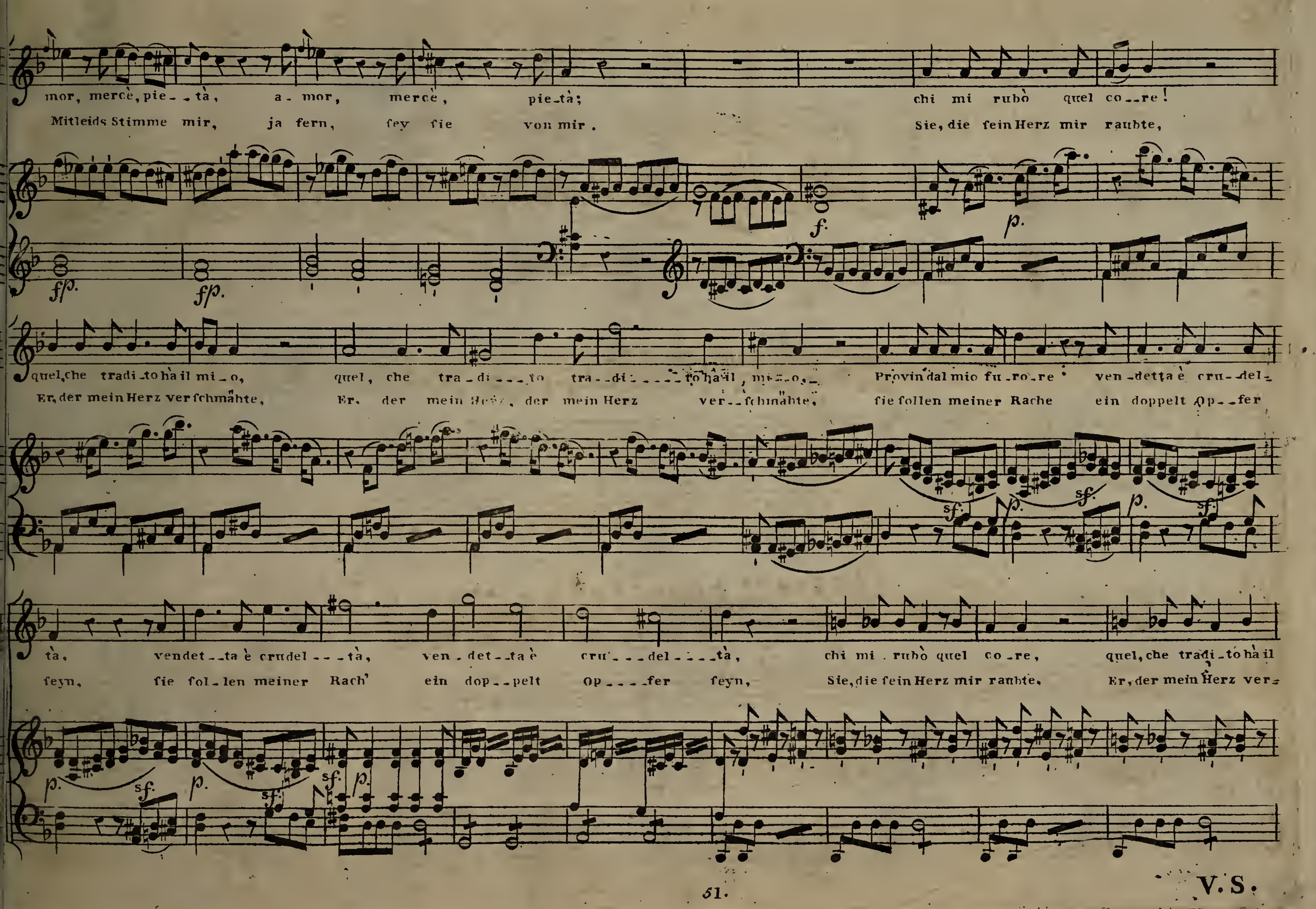

scorno u-na schiava Tro--jana, di quel soglio, e del ta--lamo a---parte--?
Trotze eine Phrygische Dirne auf den Thron meines Va----ters er--he--be?
In van' E--let--tra a---mi l'in=
Umsonst, E--lek--tra sollst du ihn
All° afsai.
grato---
lieben?
e soffre u-na figlia d'un Re ch'ha Re vaffal-li
sollst leiden, fliefst gleich königlich Blut in deinen Adern,
ch'u--na vil schiava aspi--ri al grand ac=
dafs ei-ne nie-dre Sklavinn ihn dir ent=
quisto?
reifse?
O sdegno!
O Schande!
O smani-e!
O Eiferfucht!
O
O
duol!
Schmerz!
più non re--sisto.
Ich unter---lie-ge.
f.
cresc: ----il--------f.
V.S.

Aria.

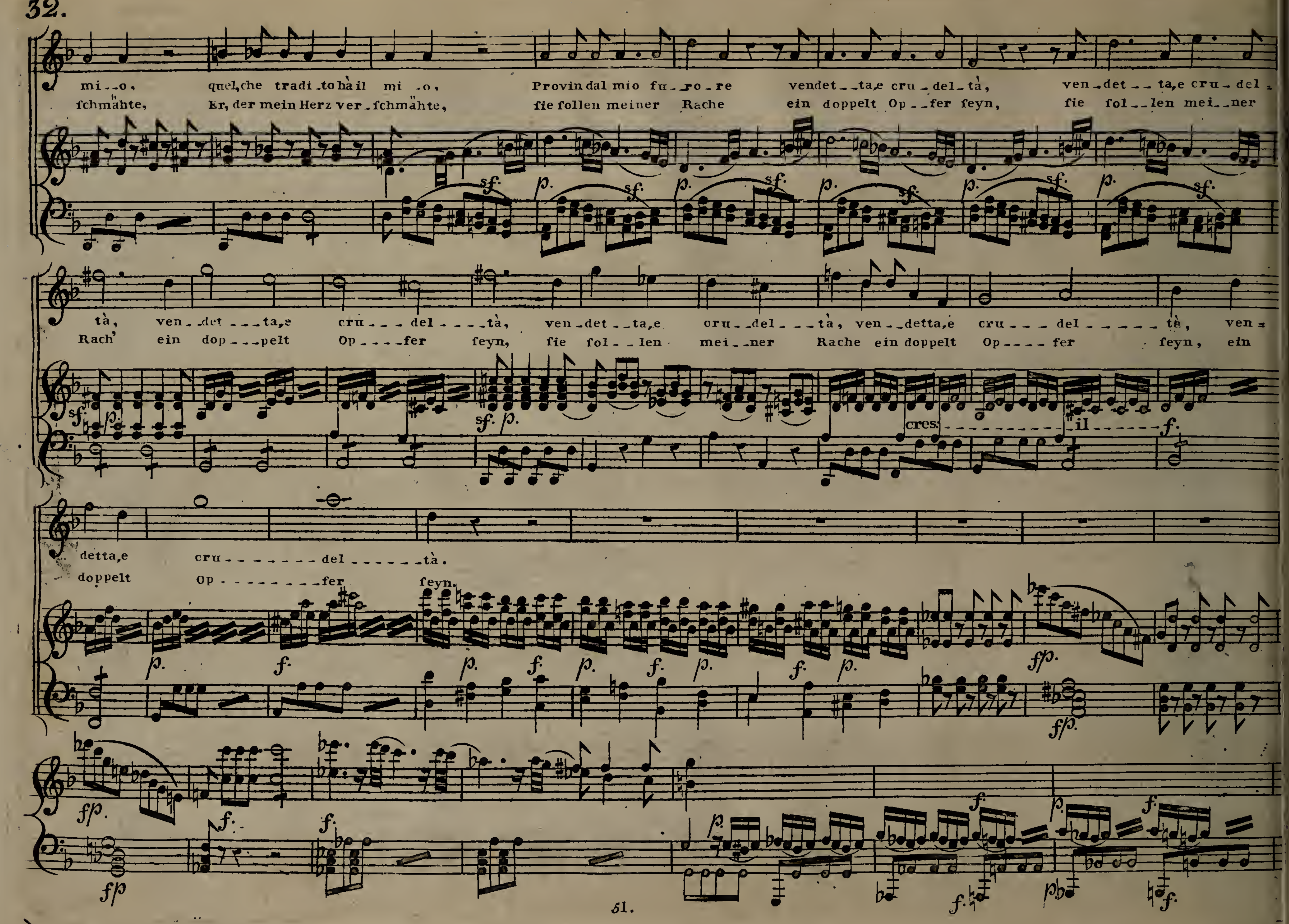

All° afsai.
p.
mf.
p.
mf.
p.
f. p.
f. p.
f. p.
cresc:
p.
Tutte nel cor vi sen - to, vi sen - to, vi sen - to, Furie del crudo a - - - - - ver - - - - no, Furie del cru - do a -
Euch ruf ich nun zu Hül - fe, zu Hül - fe, zu Hül - fe! ... Furien des fchwarzen Or - - - - - kus! Furien des fchwarzen
ten:
cresc:
f.
p.
sfp.
p.
ver - - - - no, lunge a si gran tor - - mento a - mor, mercè, pie - - tà, a - mor, mer - cè, pie - tà.
Or - - - - - kus! fern fey bey folchem Leiden des Mitleids Stimme mir, ja fern fey fie von mir.
fp.
fp.
fp.
fp.
fp.

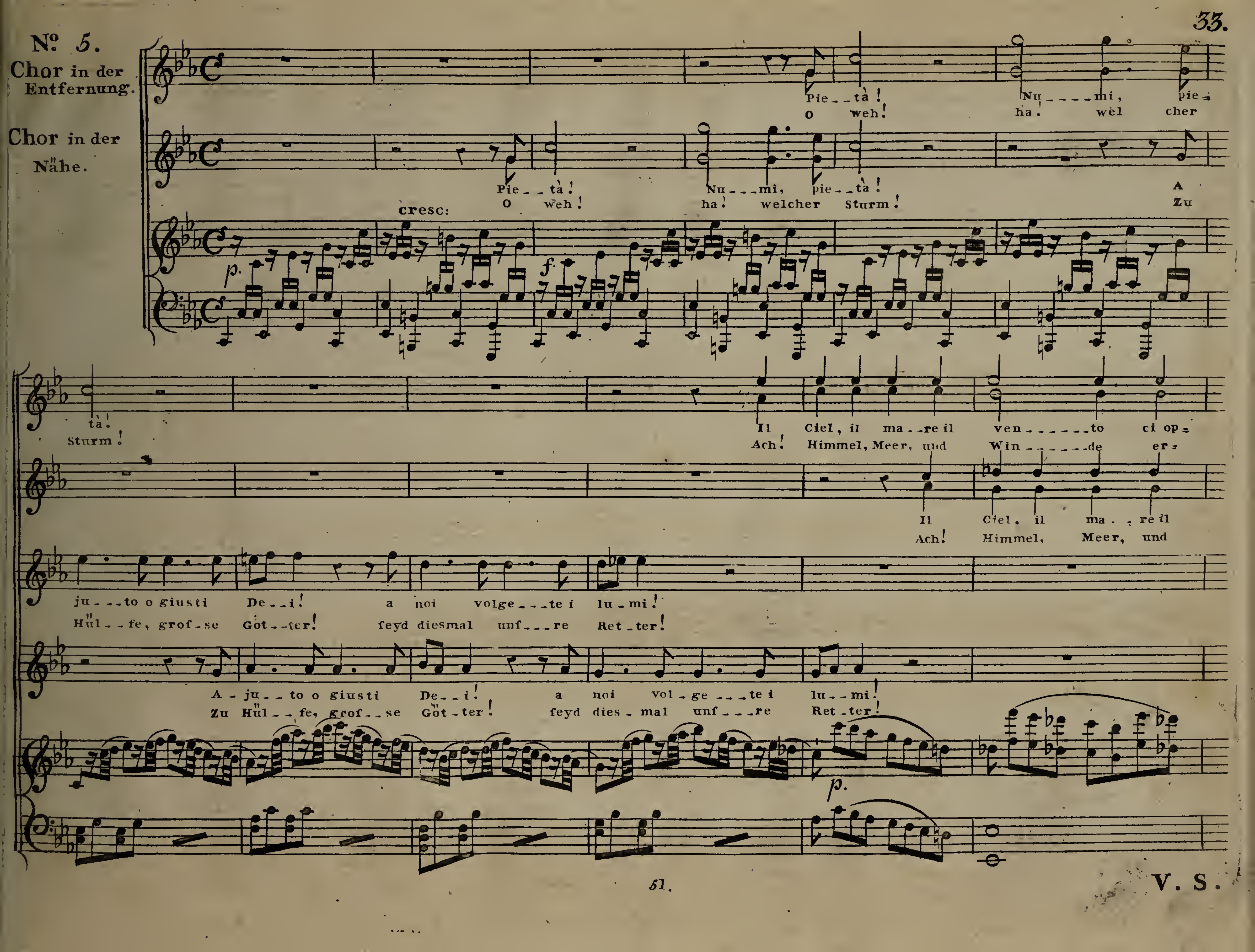

chi mi rubò quel co - re, quel, che tradi - to hà il mi - o, quel, che tra - di - to, tra - di - to, hà il mi - o,
Sie, die fein Herz mir raubte, Er, der mein Herz verfchmähte, Er, der mein Herz, mein Herz verfchmähte.
Provin dal mio fu - ro - re vendet - ta è crudel - tà, vendetta è crudel - tà, ven - det - ta è crudel - tà. chi mi rubò quel
fie follen meiner Rache ein doppelt Opfer feyn. fie follen meiner Rach' ein doppelt Opfer feyn. Sie, die fein Herz mir
core, quel, che tradito hà il mi - o, quel, che tradito hà il mi - o, Provin dal mio furo - re vendetta è crudel - tà, vendet - ta è crudel - tà,
raubte, Er, der mein Herz verfchmähte, Er, der mein Herz verfchmähte, fie follen meiner Rache ein doppelt Opfer feyn, ein doppelt Opfer feyn,
f. p. sf. p.
V. S.

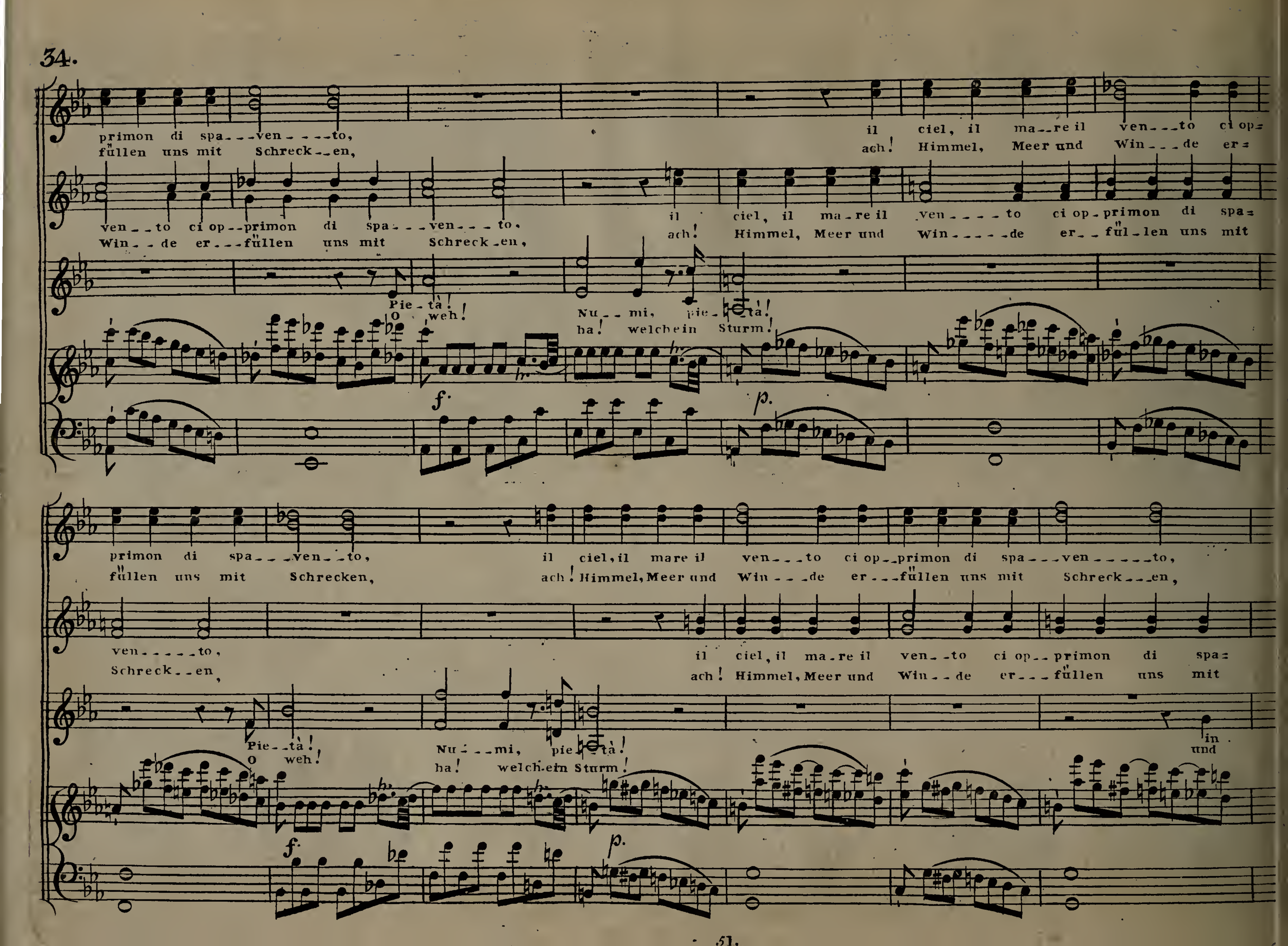

ven_ _ _detta e crudel_ _ tà, ven_ _ _ _ det_ _ta e crudel_ _ _tà, e cru_ _ _ _ del_ _tà,
sie sollen meiner Rach' ein doppelt Op_fer seyn, ein Op_ _ _ fer seyn.
cresc:
Tutte nel cor vi sen_to, vi sen_to, vi sento, Fu_ _rie del cru_ _do a_ _ _ _ _ _ ver_
Euch ruf ich nun zu Hül_fe! zu Hülfe! zu Hülfe! Fu_rien des schwarzen Or_
ten:
cresc:
no! Fu_ _rie del crudo a_ _ _ _ _ver_ _ _ _ _no! del crudo a_ _ _ _ver_ _ _ _ _ _ _no! lungea si gran tor_mento a_
kus! Furien des schwarzen Or_ _ _ _ _kus! des schwarzen Or_ _ _ _ _kus! Fern sey, bey solchem Leiden des

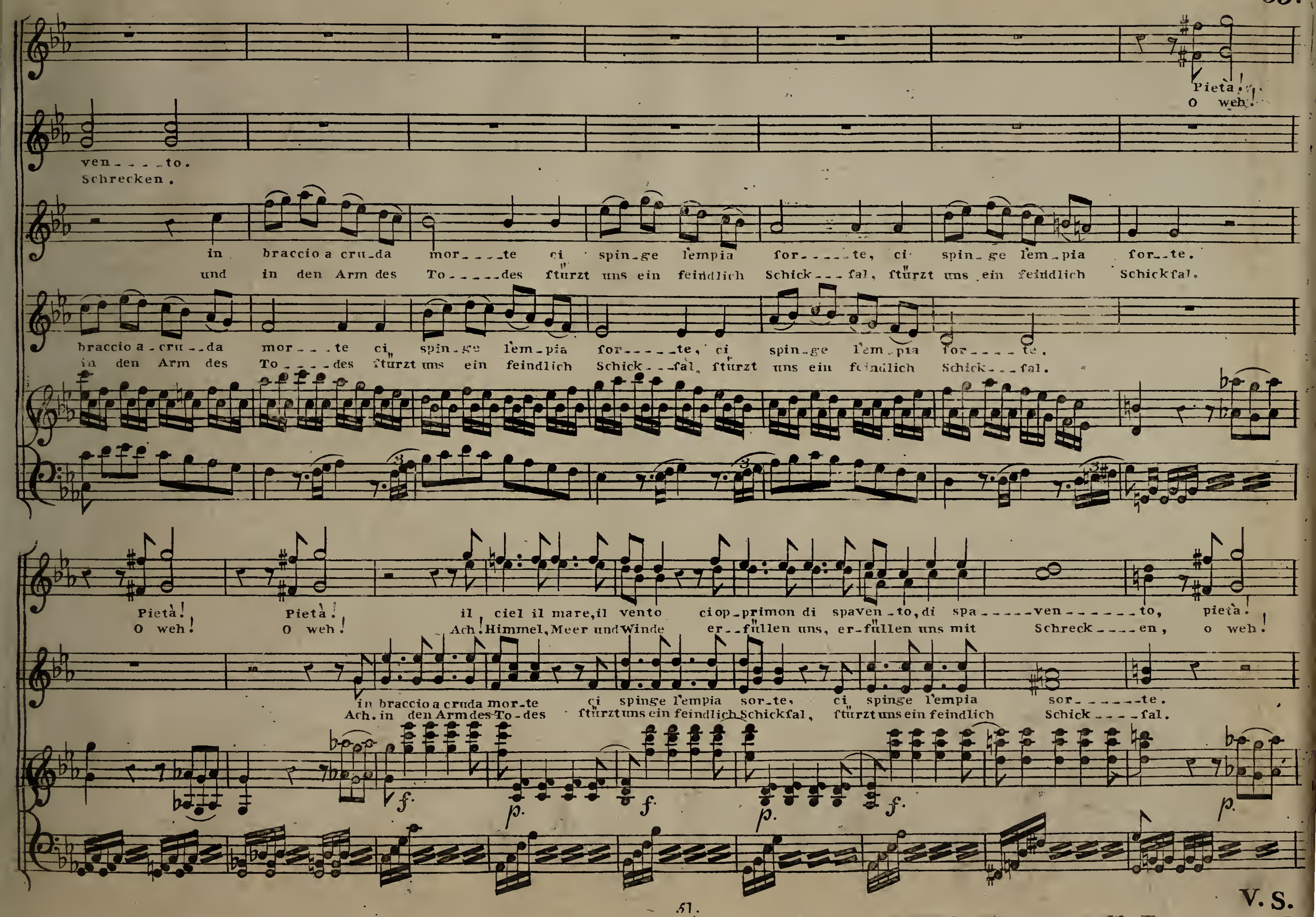


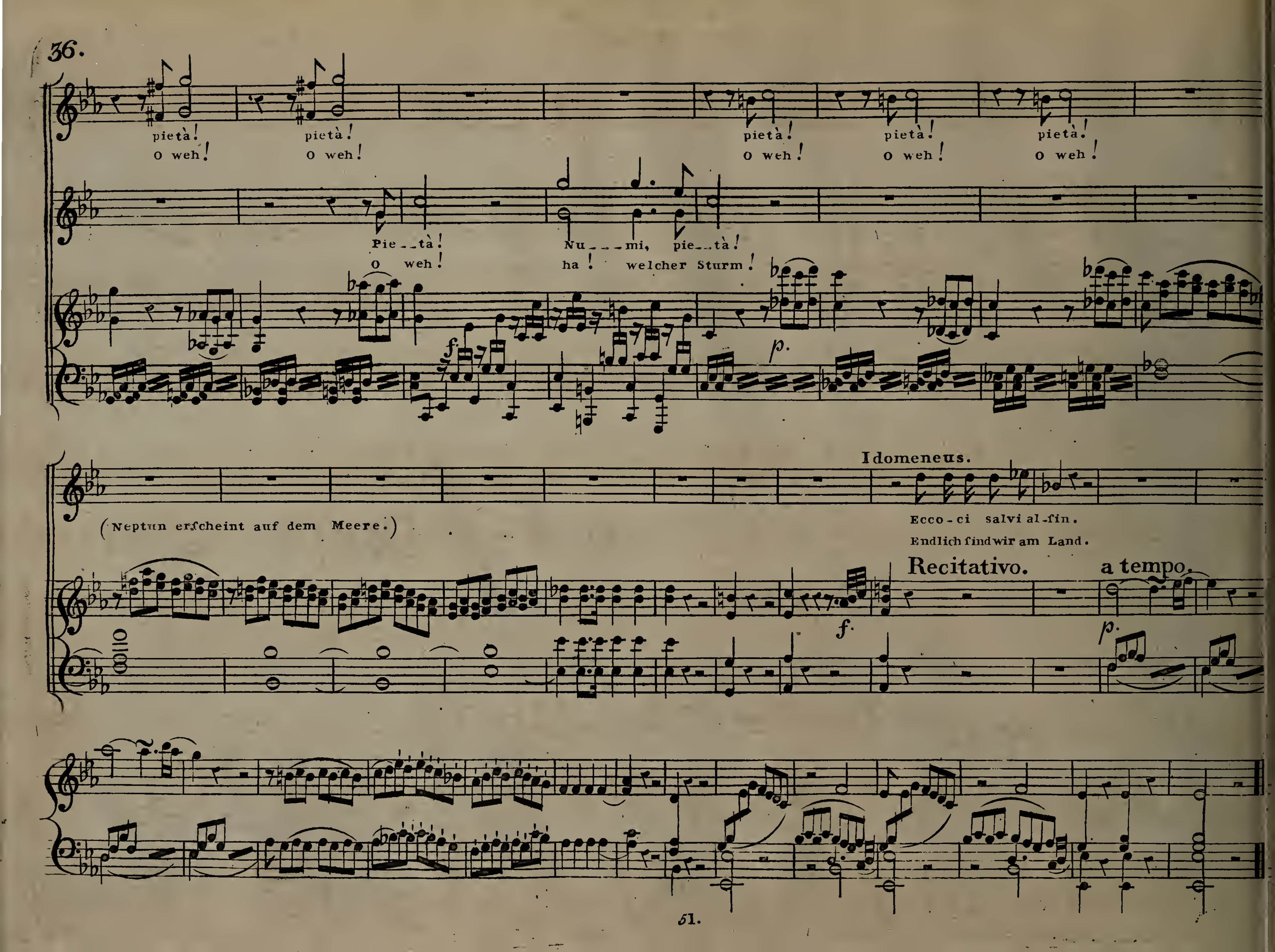
mor, mercè, pie_tà, a_mor, mercè, pie_tà; chi mi rubò quel co_re!
Mitleids Stimme mir, ja fern, fey fie von mir. Sie, die fein Herz mir raubte,
f
p
fp
fp
quel, che tradi_to ha il mi_o, quel, che tra_di___to tra__di____to ha il mi_o, Provin dal mio fu_ro_re vendetta è cru__del_
Er, der mein Herz verfchmähte, Er, der mein Herz, der mein Herz ver__fchmähte, fie follen meiner Rache ein doppelt Op__fer
sf
p
tà, vendet__ta è crudel___tà, ven_det__ta è cru___del____tà, chi mi rubò quel co_re, quel, che tradi_to ha il
feyn, fie fol_len meiner Rach' ein dop__pelt Op____fer feyn, Sie, die fein Herz mir raubte, Er, der mein Herz ver_


mi - o, quel, che tradi - to hà il mi - o, Provin dal mio fu - ro - re vendet - ta, e cru - del - tà, ven - det - ta, e cru - del -
schmähte, Er, der mein Herz ver - schmähte, sie sollen meiner Rache ein doppelt Op - fer seyn, sie sol - len mei - ner
tà, ven - det - ta, e cru - del - tà, ven - det - ta, e cru - del - tà, ven - detta, e cru - del - tà, ven -
Rach' ein dop - pelt Op - fer seyn, sie sol - len mei - ner Rache ein doppelt Op - fer seyn, ein
detta, e cru - del - tà.
doppelt Op - fer seyn.
sf. p. cres. il f. fp.

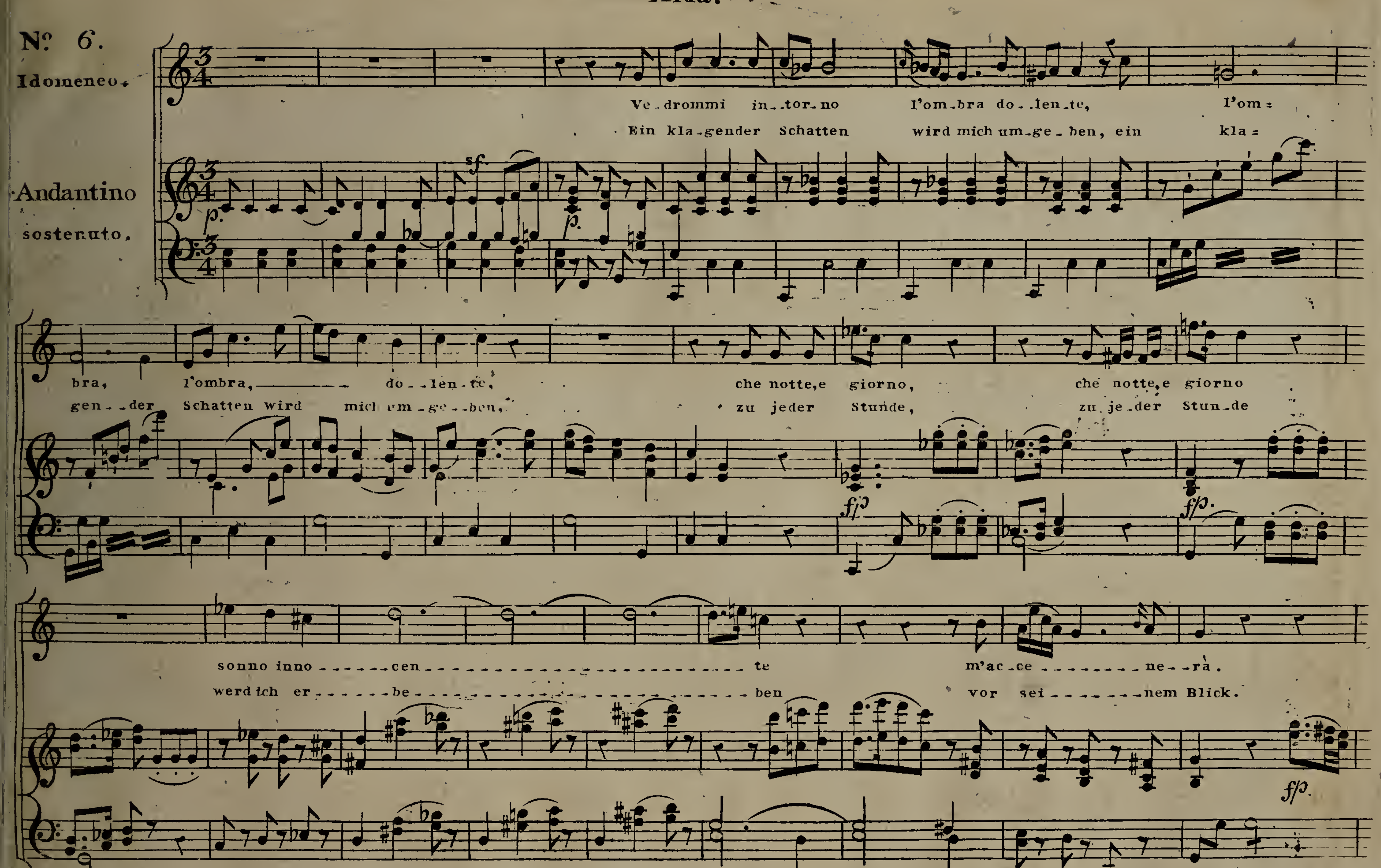

No. 5.
Chor in der Entfernung.
Chor in der Nähe.
Pie - - tà! Nu - - - mi, pie - tà!
O weh! ha! wel cher Sturm!
Pie - - tà! Nu - - - mi, pie - - tà!
O weh! ha! welcher Sturm!
cresc:
p.
f.
A
Zu
Il Ciel, il ma - - re il ven - - - - - - to ci op -
Ach! Himmel, Meer, und Win - - - - - - de er -
Il Ciel. il ma - - re il
Ach! Himmel, Meer, und
ju - - - to o giusti De - - i! a noi volge - - - te i lu - mi!
Hül - - fe, grof - se Göt - - ter! feyd diesmal unf - - - re Ret - ter!
A - ju - - to o giusti De - - i! a noi vol - ge - - - te i lu - - mi!
Zu Hül - - fe, grof - - se Göt - ter! feyd dies - mal unf - - - re Ret - ter!
p.
V. S.


primon di spa- - -ven- - - - -to, il ciel, il ma- -re il ven- - -to ci op-
füllen uns mit Schreck- -en, ach! Himmel, Meer und Win- - -de er-
ven- -to ci op- -primon di spa- - -ven- - - to. il ciel, il ma-re il ven- - - - to ci op-primon di spa-
Win- -de er- - -füllen uns mit Schreck-en, ach! Himmel, Meer und Win- - - - -de er- -fül-len uns mit
Pie-tà! Nu- -mi, pie-tà!
O weh! ha! welch ein Sturm!
f
p
primon di spa- - -ven- -to, il ciel, il mare il ven- - -to ci op- -primon di spa- - -ven- - - - -to,
füllen uns mit Schrecken, ach! Himmel, Meer und Win- - -de er- - -füllen uns mit Schreck- - -en,
ven- - - - -to, il ciel, il ma-re il ven- -to ci op- -primon di spa-
Schreck- -en, ach! Himmel, Meer und Win- -de er- - -füllen uns mit
Pie- -tà! Nu- - -mi, pie-tà! in
O weh! ha! welch ein Sturm! und
f
p

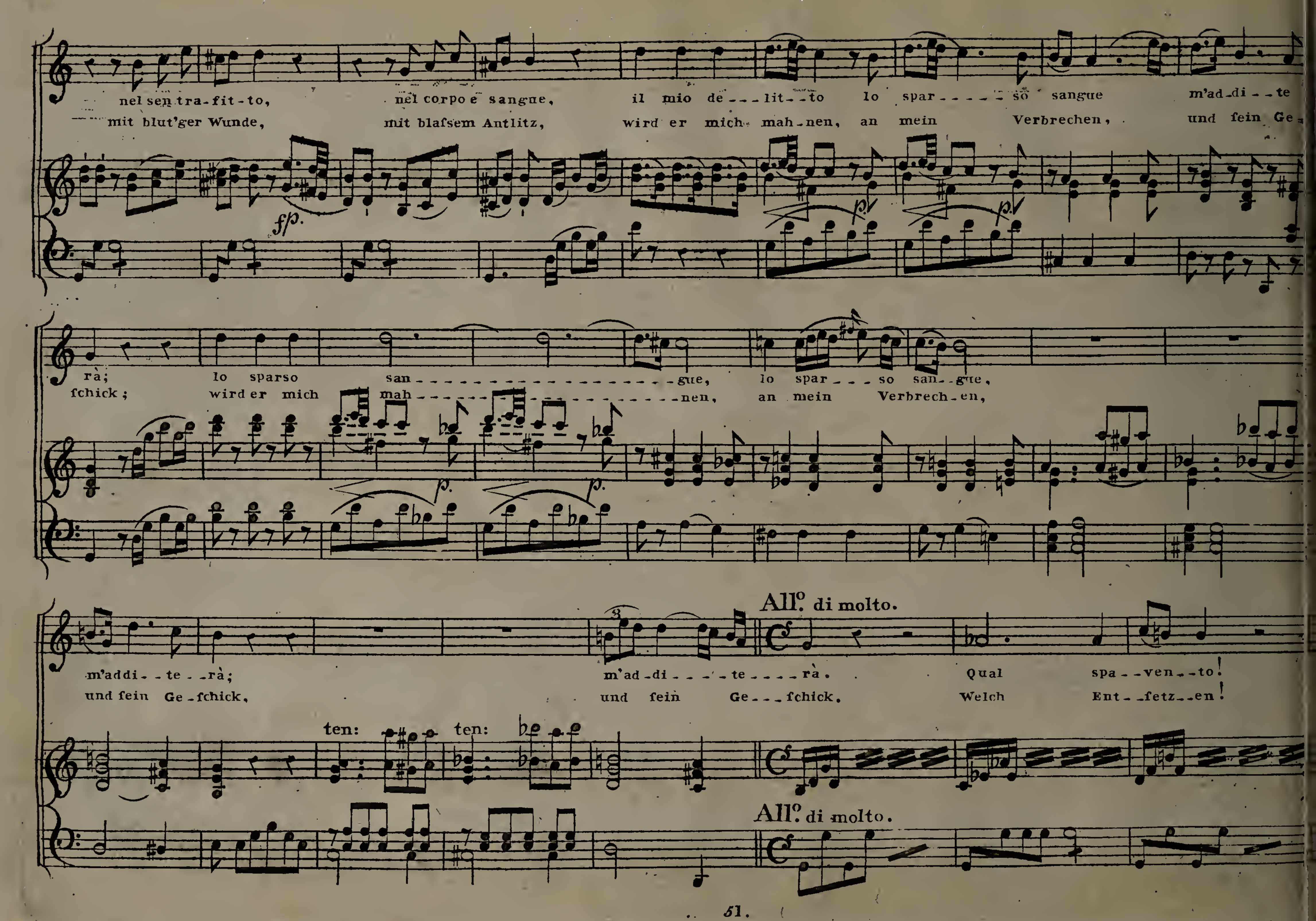

Pietà!
O weh!
ven - - - to.
Schrecken.
in braccio a cru-da mor - - - te ci spin-ge l'empia for - - - te, ci spin-ge l'em-pia for-te.
und in den Arm des To - - - des ftürzt uns ein feindlich Schick - - fal, ftürzt uns ein feindlich Schickfal.
braccio a - cru - da mor - - te ci spin-ge l'em-pia for - - - te, ci spin-ge l'em-pia for - - - te.
in den Arm des To - - - des ftürzt uns ein feindlich Schick - - fal, ftürzt uns ein feindlich Schick - - - fal.
Pietà! Pietà! il ciel il mare, il vento ci op-primon di spaven-to, di spa - - - ven - - - to, pietà!
O weh! O weh! Ach! Himmel, Meer und Winde er-füllen uns, er-füllen uns mit Schreck - - - en, o weh!
in braccio a cruda mor-te ci spinge l'empia sor-te, ci spinge l'empia sor - - - te.
Ach. in den Arm des To-des ftürzt uns ein feindlich Schickfal, ftürzt uns ein feindlich Schick - - - fal.
V. S.

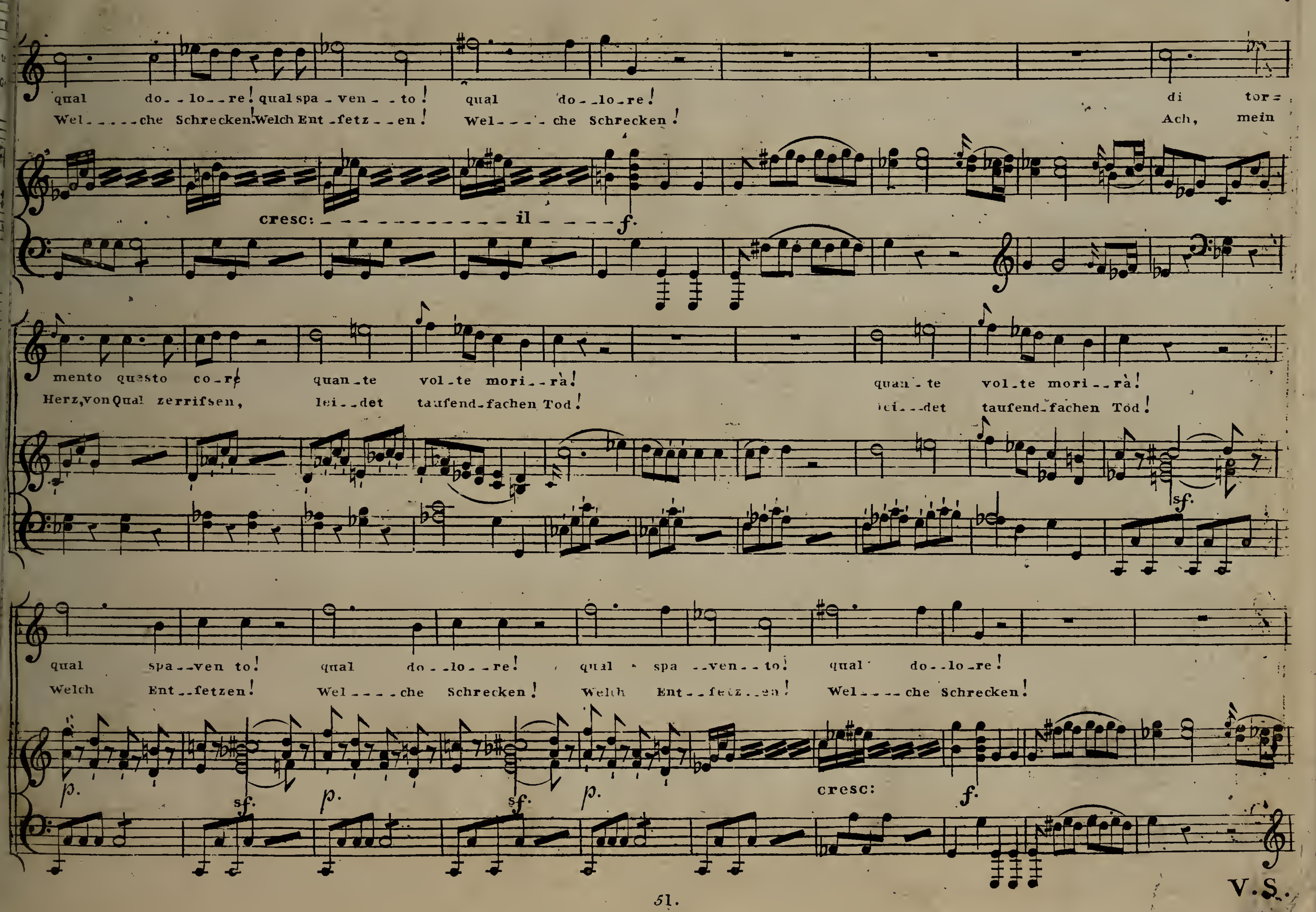

pietà!
o weh!
pietà!
o weh!
pietà!
o weh!
pietà!
o weh!
pietà!
o weh!
Pie - - tà!
o weh!
Nu - - - mi, pie - - tà!
ha! welcher Sturm!
p.
f.
(Neptun erscheint auf dem Meere.)
Idomeneus.
Ecco - ci salvi al - fin.
Endlich find wir am Land.
Recitativo.
a tempo.
f.
p.

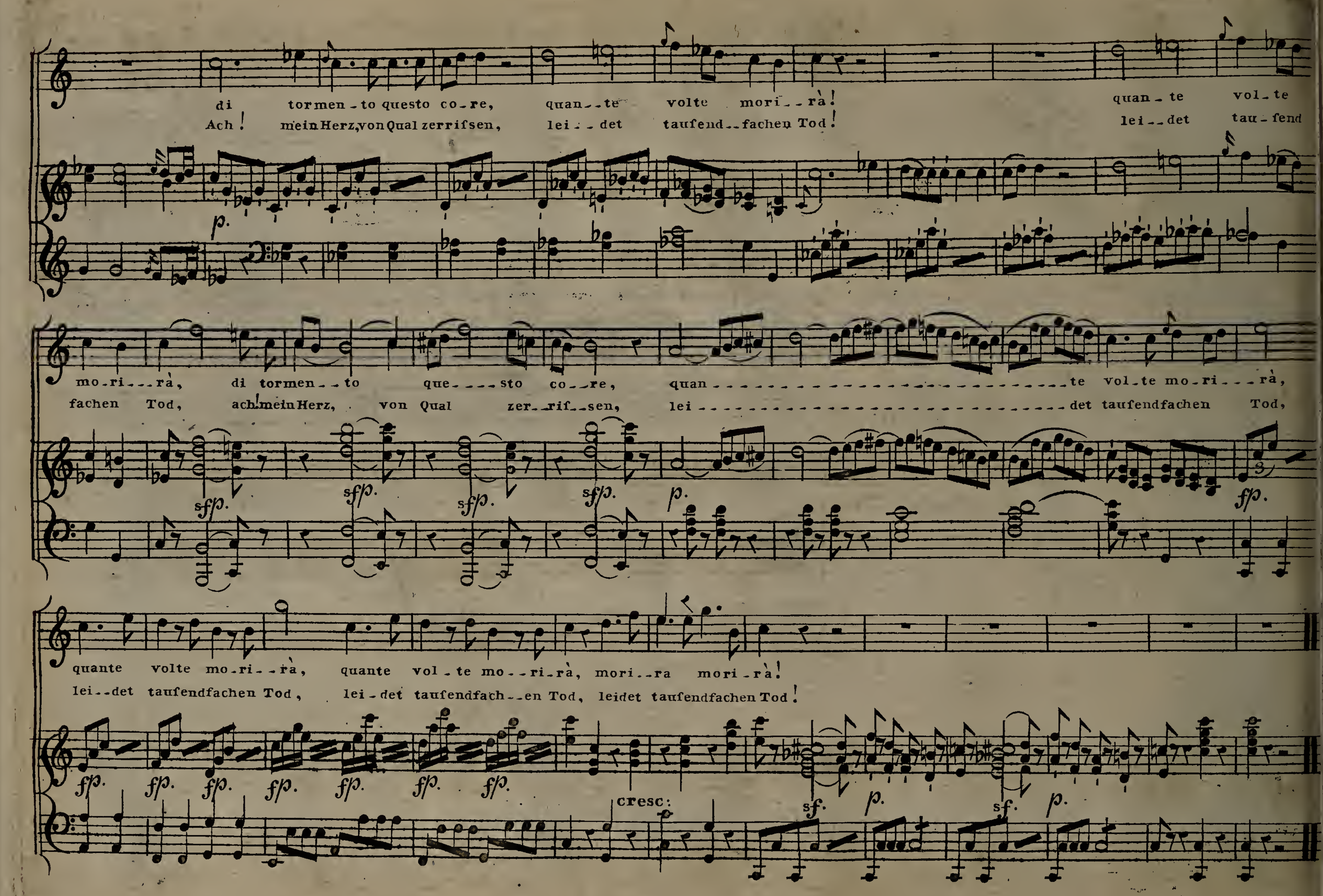
Aria.

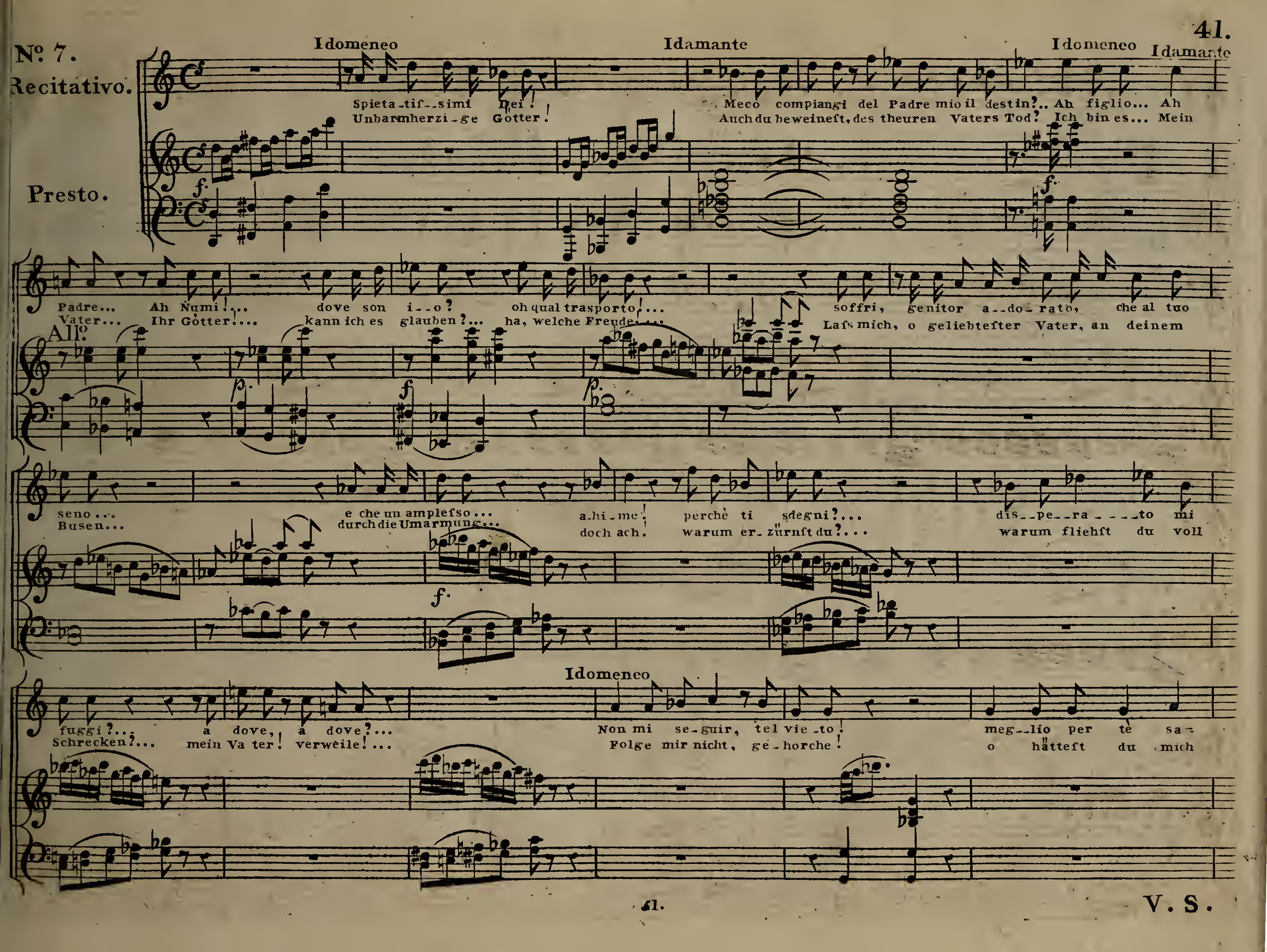

N° 6.
Idomeneo.
Andantino sostenuto.
Ve_drommi in_tor_no l'om_bra do_len_te, l'om_bra, l'ombra, do_len_te, che notte, e giorno, che notte, e giorno sonno inno_cen_te m'ac_ce_ne_rà.
Ein kla_gender Schatten wird mich um_ge_ben, ein kla_gen_der Schatten wird mich um_ge_ben, zu jeder Stunde, zu je_der Stun_de werd ich er_be_ben vor sei_nem Blick.
p.
sf.
fp

V. S.

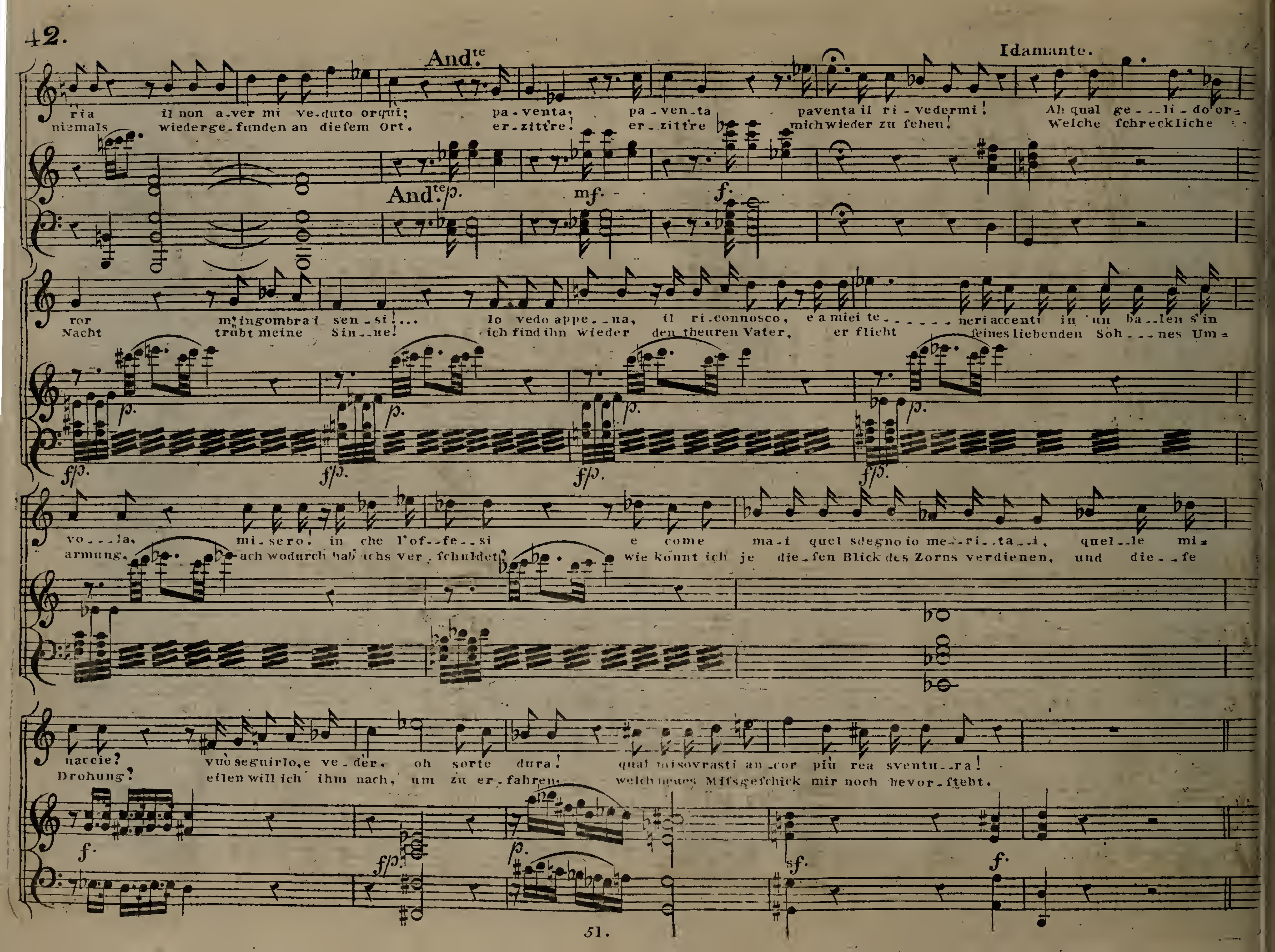

nel sen tra-fit-to, nel corpo e sangue, il mio de---lit--to lo spar----so sangue m'ad-di--te
mit blut'ger Wunde, mit blafsem Antlitz, wird er mich mah-nen, an mein Verbrechen, und fein Ge-
fp.
p.
rà; lo sparso san------gue, lo spar---so san-gue,
fchick; wird er mich mah------nen, an mein Verbrech-en,
m'addi--te--rà; m'ad-di---te---rà. Qual spa--ven--to!
und fein Ge-fchick, und fein Ge---fchick. Welch Ent--fetz--en!
ten: ten:
All.° di molto.
All.° di molto.

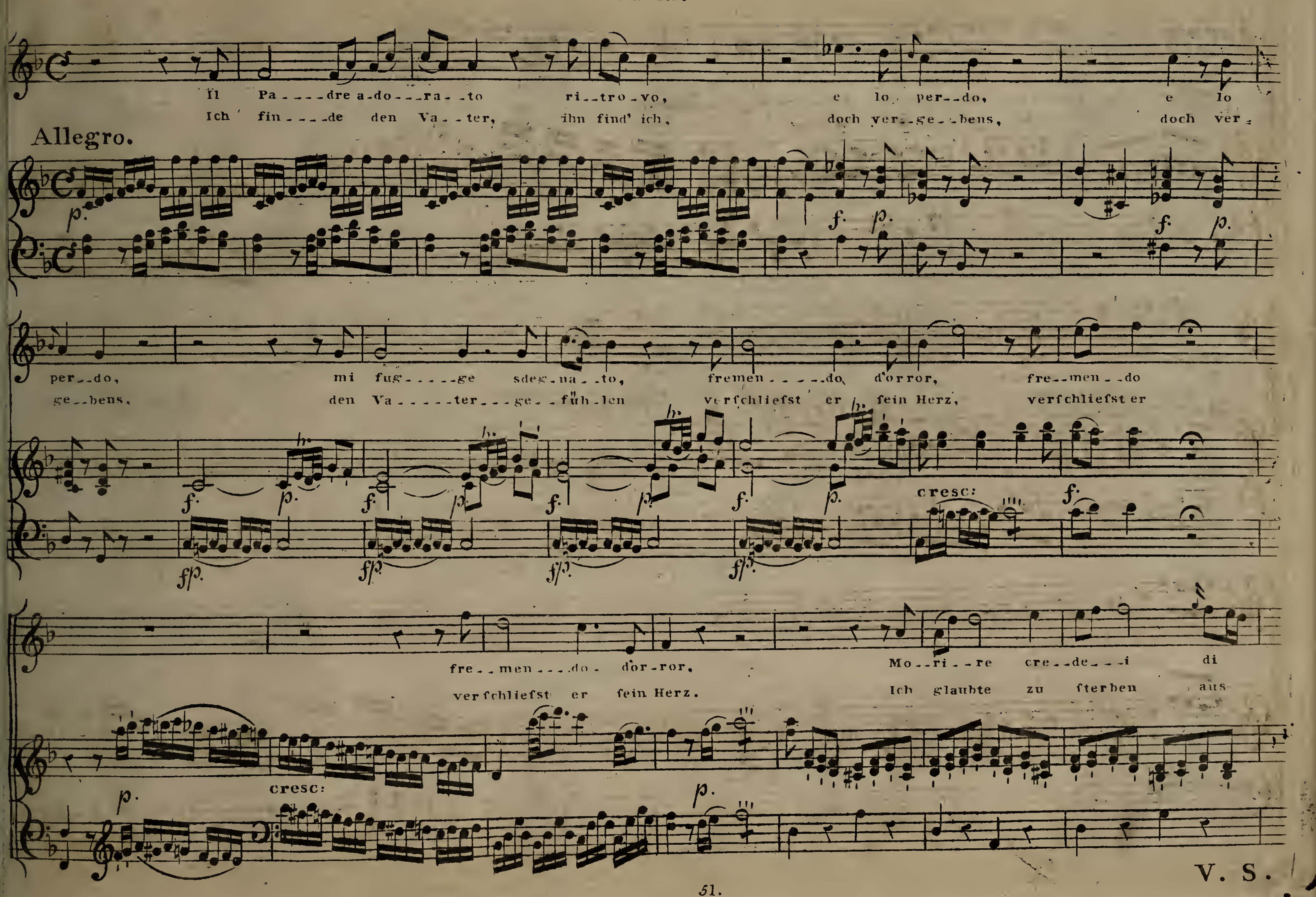

qual do - lo - re! qual spa - ven - to! qual do - lo - re! di tor -
Wel - che Schrecken! Welch Ent - fetz - en! Wel - che Schrecken! Ach, mein
cresc: il f.
mento questo co - re quan - te vol - te mori - rà! quan - te vol - te mori - rà!
Herz, von Qual zerrifsen, lei - det taufend - fachen Tod! lei - det taufend - fachen Tod!
sf.
qual spa - ven to! qual do - lo - re! qual spa - ven - to! qual do - lo - re!
Welch Ent - fetzen! Wel - che Schrecken! Welch Ent - fetz - en! Wel - che Schrecken!
p. sf. p. sf. p. cresc: f.
V.S.

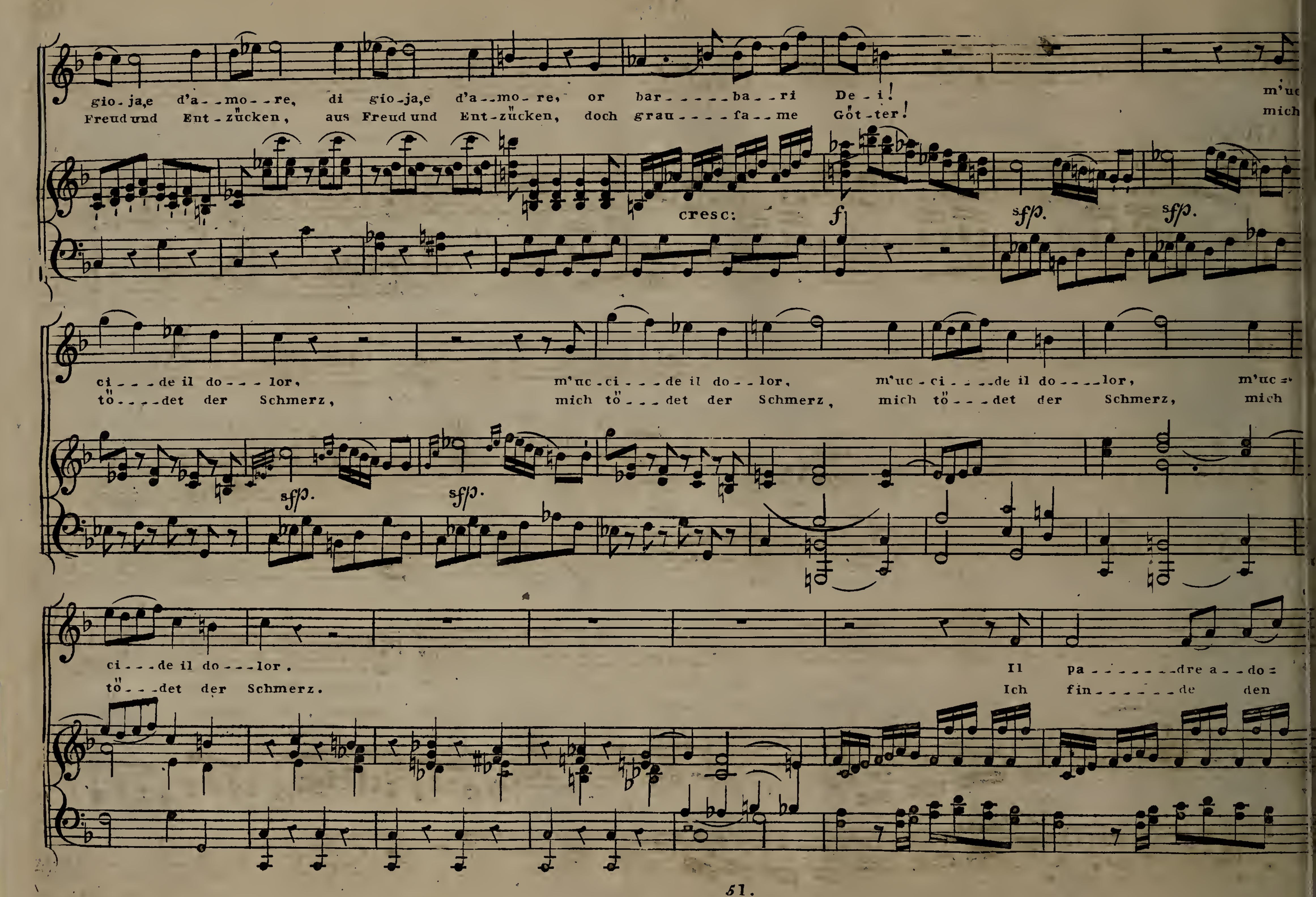

di tormen - to questo co - re, quan - - te volte mori - - rà!
Ach! mein Herz, von Qual zerrifsen, lei - - det taufend - - fachen Tod!
quan - te vol - te
lei - - det tau - fend
p.
mo - ri - - - rà, di tormen - - to que - - - sto co - - re, quan - - - te vol - te mo - ri - - - rà,
fachen Tod, ach! mein Herz, von Qual zer - - rif - - sen, lei - - - det taufendfachen Tod,
sfp. sfp. sfp. sfp. p. fp.
quante volte mo - ri - - rà, quante vol - te mo - - ri - rà, mori - - ra mori - rà!
lei - - det taufendfachen Tod, lei - det taufendfach - - en Tod, leidet taufendfachen Tod!
fp. fp. fp. fp. fp. fp. fp.
cresc: sf. p. sf. p.

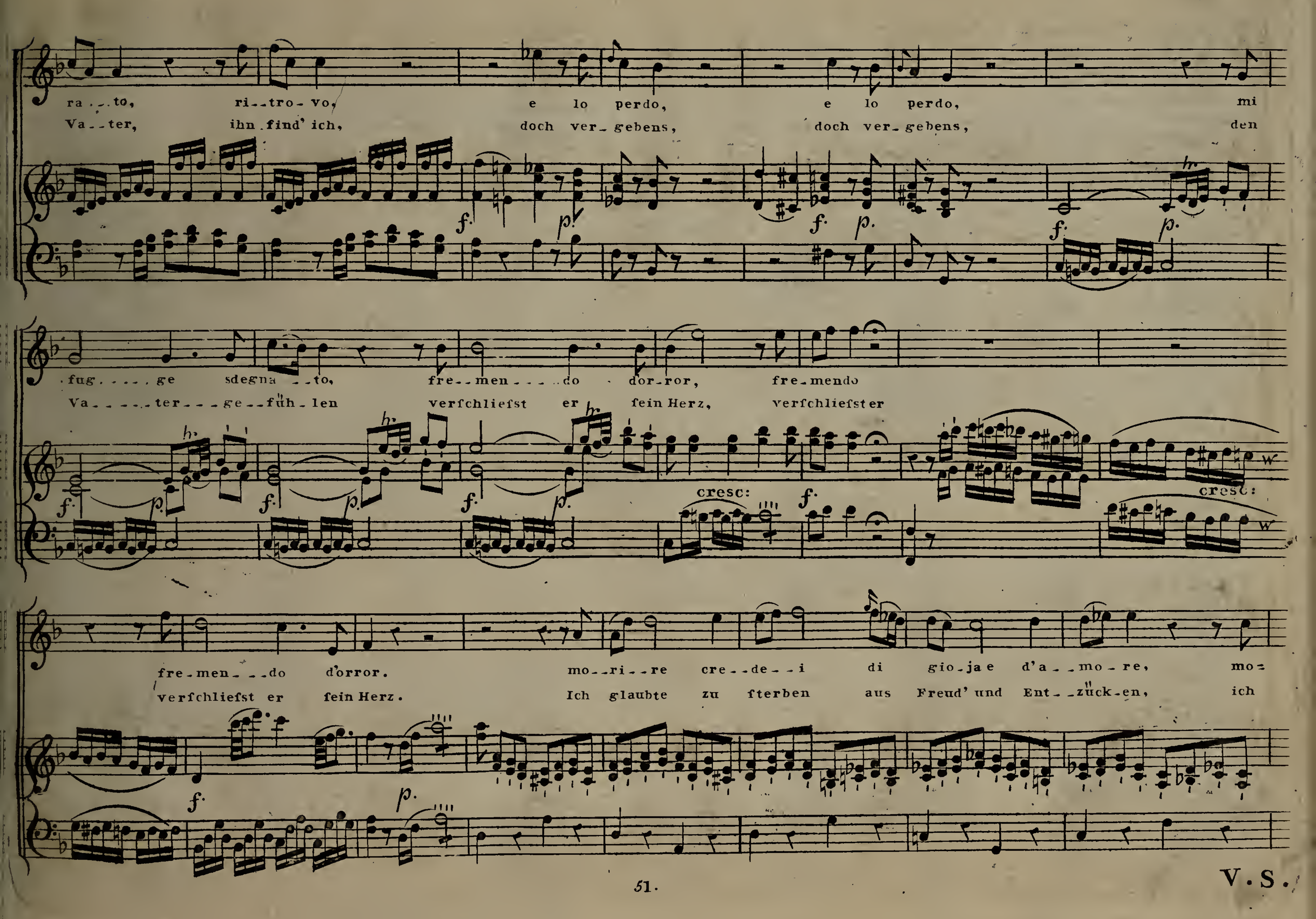

No. 7.
Recitativo.
Presto.
Idomeneo
Idamante
Spieta-tif-simi Dei!
Unbarmherzi-ge Götter!
Meco compiangi del Padre mio il destin?.. Ah figlio... Ah
Auch du beweinest, des theuren Vaters Tod? Ich bin es... Mein
Padre... Ah Numi!... dove son i-o? oh qual trasporto!... soffri, genitor a-do-rato, che al tuo
Vater... Ihr Götter!... kann ich es glauben?... ha, welche Freude!... Lafs mich, o geliebtester Vater, an deinem
All°
seno... e che un amplefso... a-hi-me! perchè ti sdegni?... dis-pe-ra-to mi
Busen... durch die Umarmung... doch ach! warum er-zürnst du?... warum fliehst du voll
fuggi?... a dove, a dove?...
Schrecken?... mein Va ter! verweile!...
Non mi se-guir, tel vie-to! meg-lio per te sa-
Folge mir nicht, ge-horche! o hättest du mich

V. S.

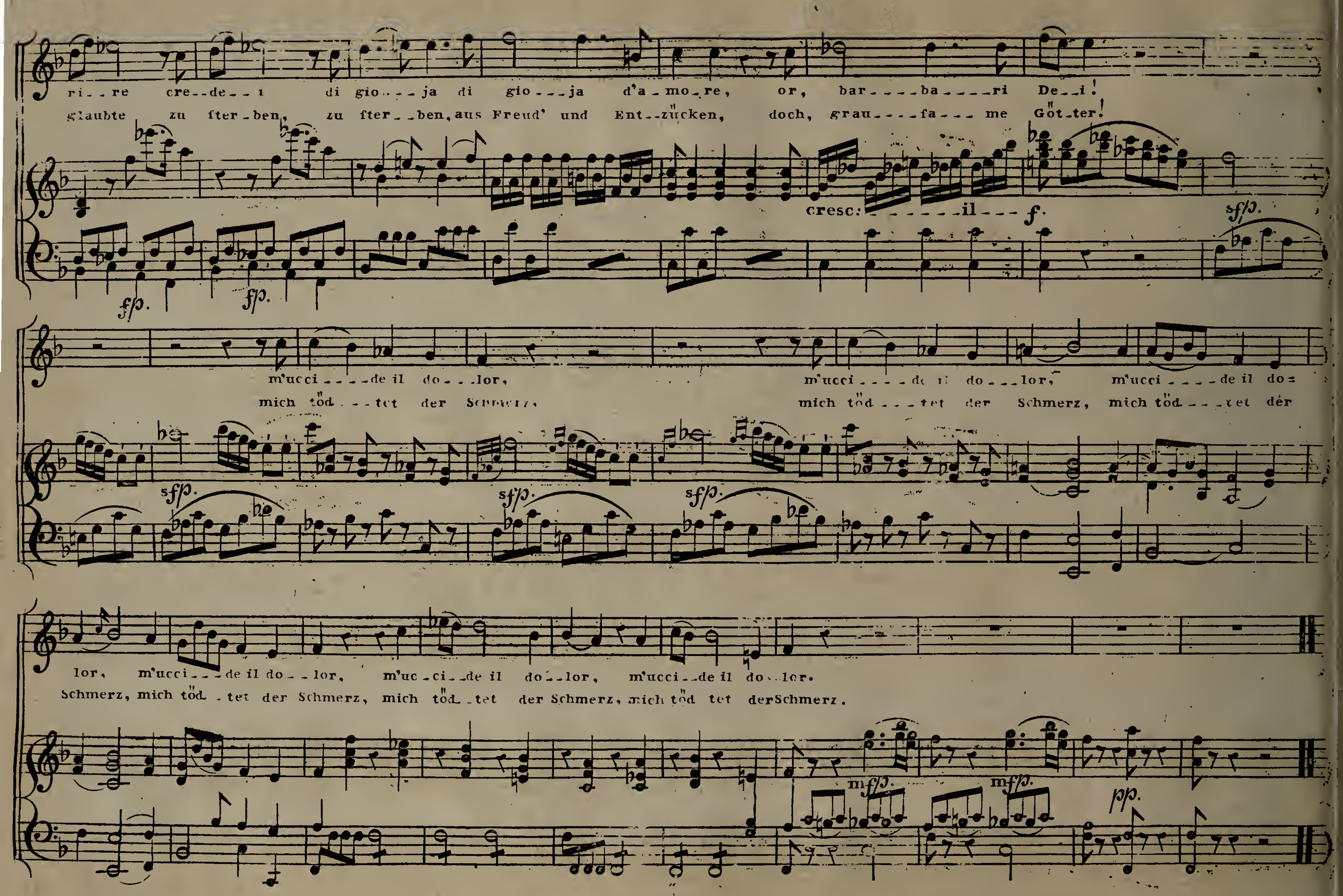

And.te
Idamante.
ria il non a-ver mi ve-duto orqui; pa-venta, pa-ven-ta paventa il ri-vedermi! Ah qual ge--li-do or-
niemals wiederge-funden an diesem Ort. er-zittre! er-zittre mich wieder zu sehen! Welche schreckliche
And.te p. mf. f.
ror m'ingombra i sen-si!... lo vedo appe--na, il ri-connosco, e a miei te------neri accenti in un ba--len s'in
Nacht trübt meine Sin--ne! ich find ihn wieder den theuren Vater, er flieht seines liebenden Soh---nes Um-
p. fp.
vo--la, mi-sero! in che l'of--fe--si e come ma-i quel sdegno io me--ri--ta--i, quel--le mi-
armung, ach wodurch hab' ichs ver-schuldet? wie könnt ich je die-sen Blick des Zorns verdienen, und die--se
naccie? vuò seguirlo, e ve-der, oh sorte dura! qual mi sovrasti an-cor più rea sventu--ra!
Drohung? eilen will ich ihm nach, um zu er-fahren, welch neues Mißgeschick mir noch bevor-steht.
f. fp. p. sf. f.

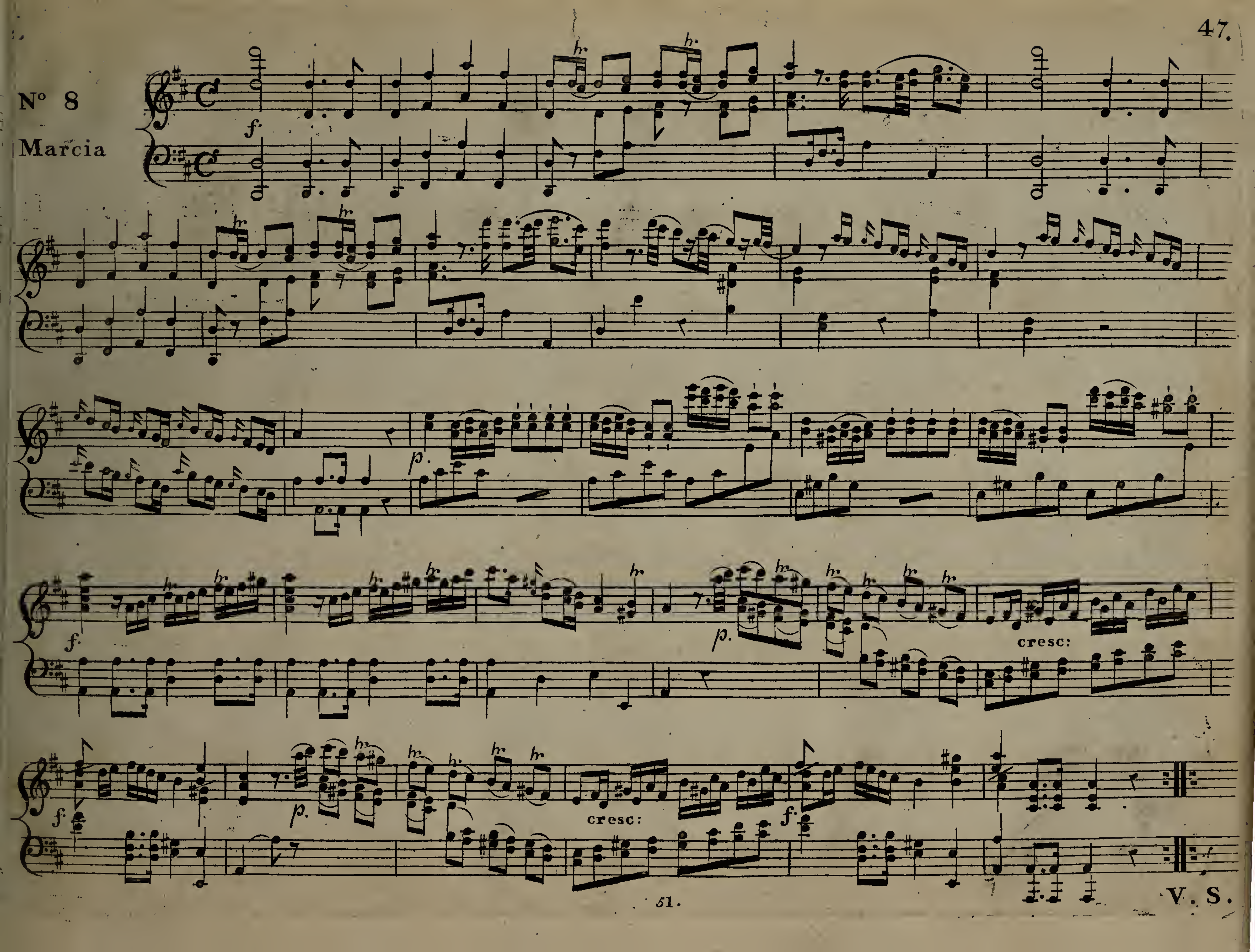

Allegro.
Il Pa - - - dre a - do - - - ra - - to ri - - tro - vo, e lo per - - do, e lo
Ich fin - - - de den Va - - ter, ihn find' ich, doch ver - ge - - bens, doch ver -
per - - do, mi fug - - - - ge sdeg - na - - to, fremen - - - do d'orror, fre - - men - - do
ge - - bens, den Va - - - - ter - - - ge - - fühlen verſchliefst er fein Herz, verſchliefst er
cresc:
fre - - men - - - do - d'or - ror, Mo - - ri - - re cre - - de - - i di
verſchliefst er fein Herz. Ich glaubte zu ſterben aus
cresc:
V. S.

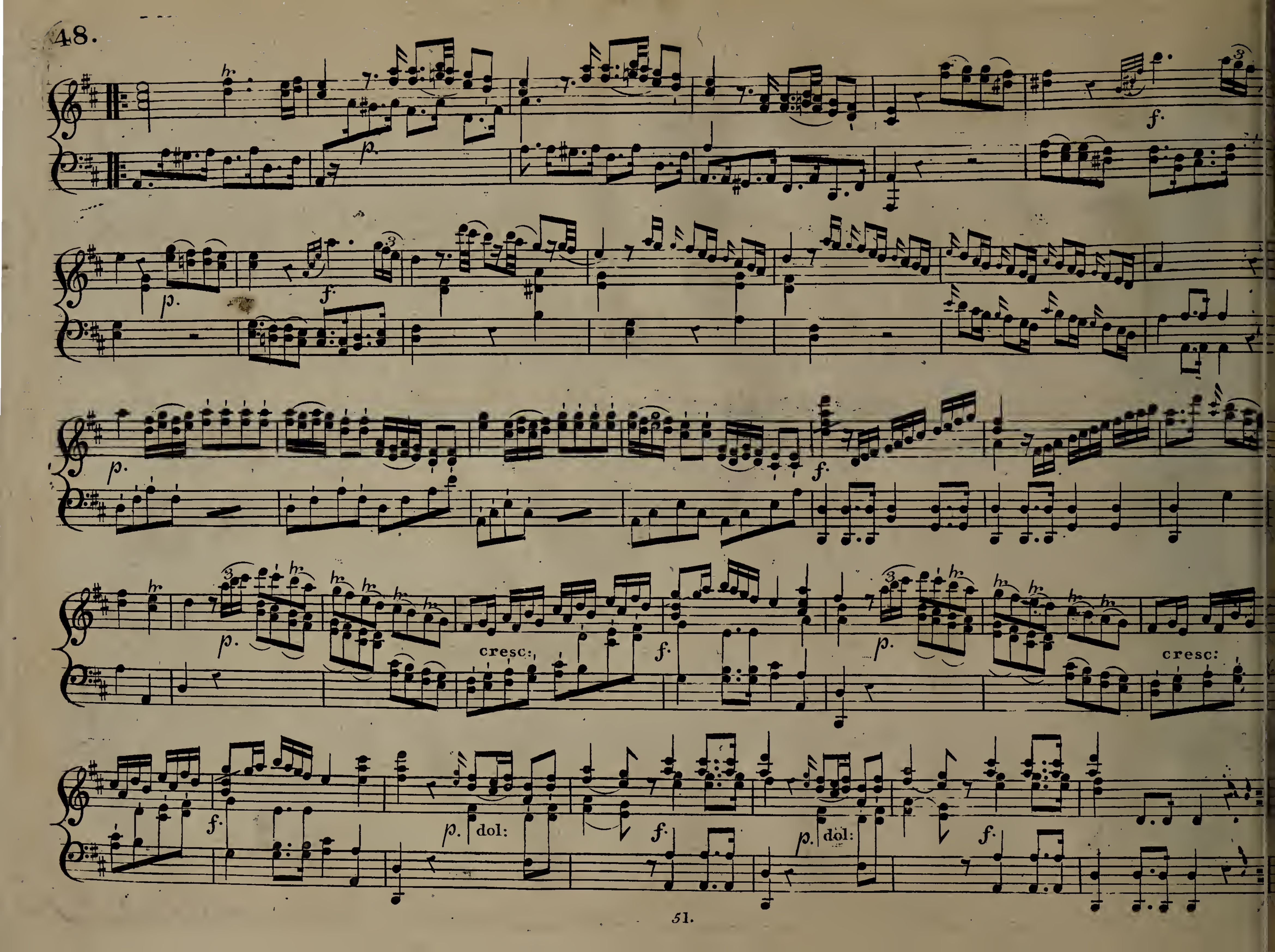

gio - ja, e d'a - mo - re, di gio - ja, e d'a - mo - re, or bar - ba - ri De - i! m'uc
Freud und Ent - zücken, aus Freud und Ent - zücken, doch grau - fa - me Götter! mich
cresc:
f
sfp.
sfp.
ci - de il do - lor, m'uc - ci - de il do - lor, m'uc - ci - de il do - lor, m'uc
tö - det der Schmerz, mich tö - det der Schmerz, mich tö - det der Schmerz, mich
sfp.
sfp.
ci - de il do - lor. Il pa - dre a - do
tö - det der Schmerz. Ich fin - de den

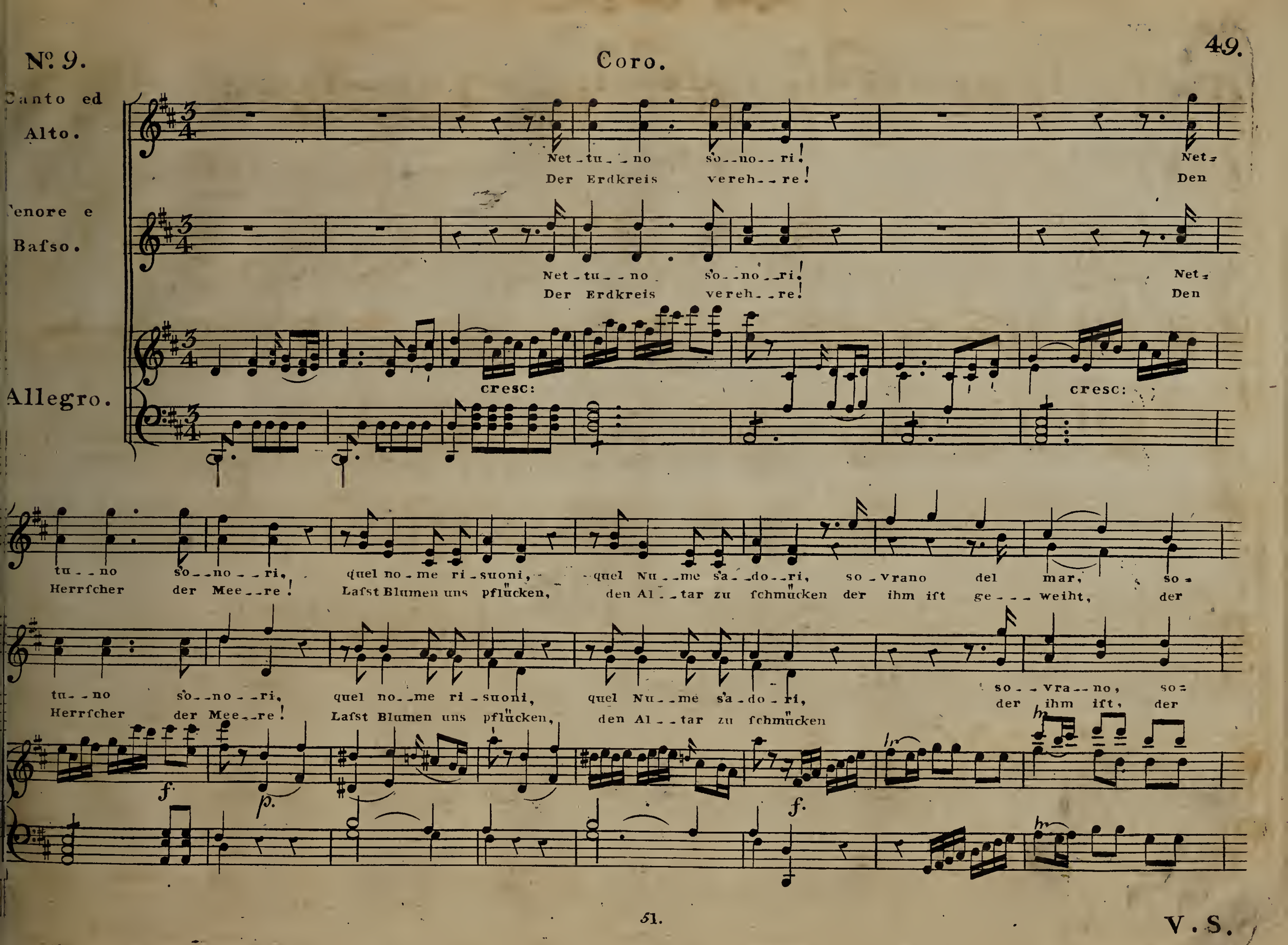

ra - - to, ri - - tro - vo, e lo perdo, e lo perdo, mi
Va - - ter, ihn find' ich, doch ver - gebens, doch ver - gebens, den
fug - - - - ge sdegna - - to, fre - - men - - - - do dor - ror, fre - mendo
Va - - - - ter - - - ge - - fühlen verfchliefst er fein Herz, verfchliefst er
cresc:
fre - men - - - do d'orror. mo - - ri - - re cre - - de - - i di gio - ja e d'a - - mo - re, mo -
verfchliefst er fein Herz. Ich glaubte zu fterben aus Freud' und Ent - - zück - en, ich

V. S.

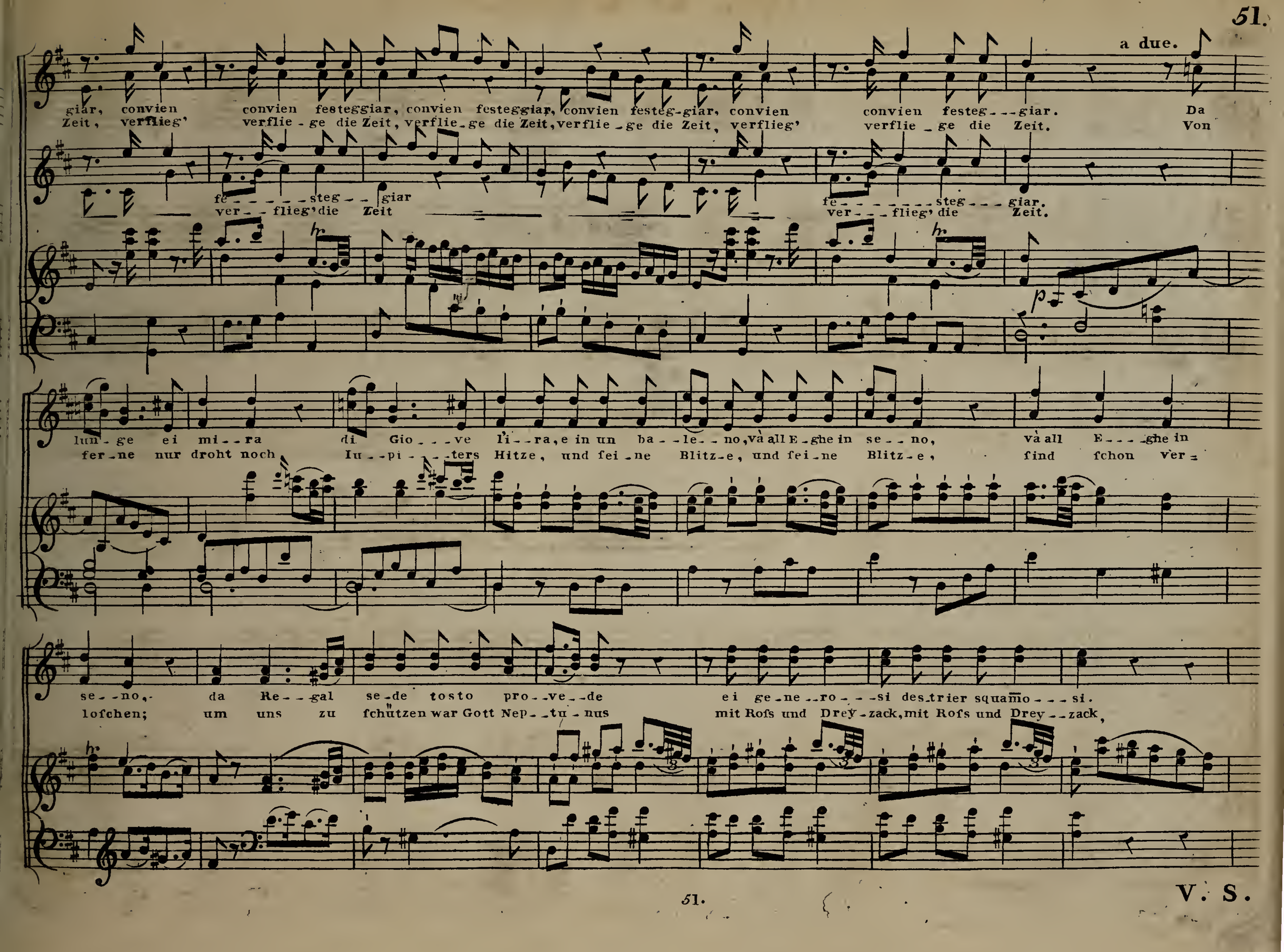

ri - re cre - de - i di gio - ja di gio - ja d'a - mo - re, or, bar - ba - ri De - i!
glaubte zu ſter - ben, zu ſter - ben, aus Freud' und Ent - zücken, doch, grau - ſa - me Götter!
cresc: il f
m'ucci - de il do - lor, m'ucci - de il do - lor, m'ucci - de il do -
mich töd - tet der Schmerz, mich töd - tet der Schmerz, mich töd - tet der
lor, m'ucci - de il do - lor, m'uc - ci - de il do - lor, m'ucci - de il do - lor.
Schmerz, mich töd - tet der Schmerz, mich töd - tet der Schmerz, mich töd tet der Schmerz.

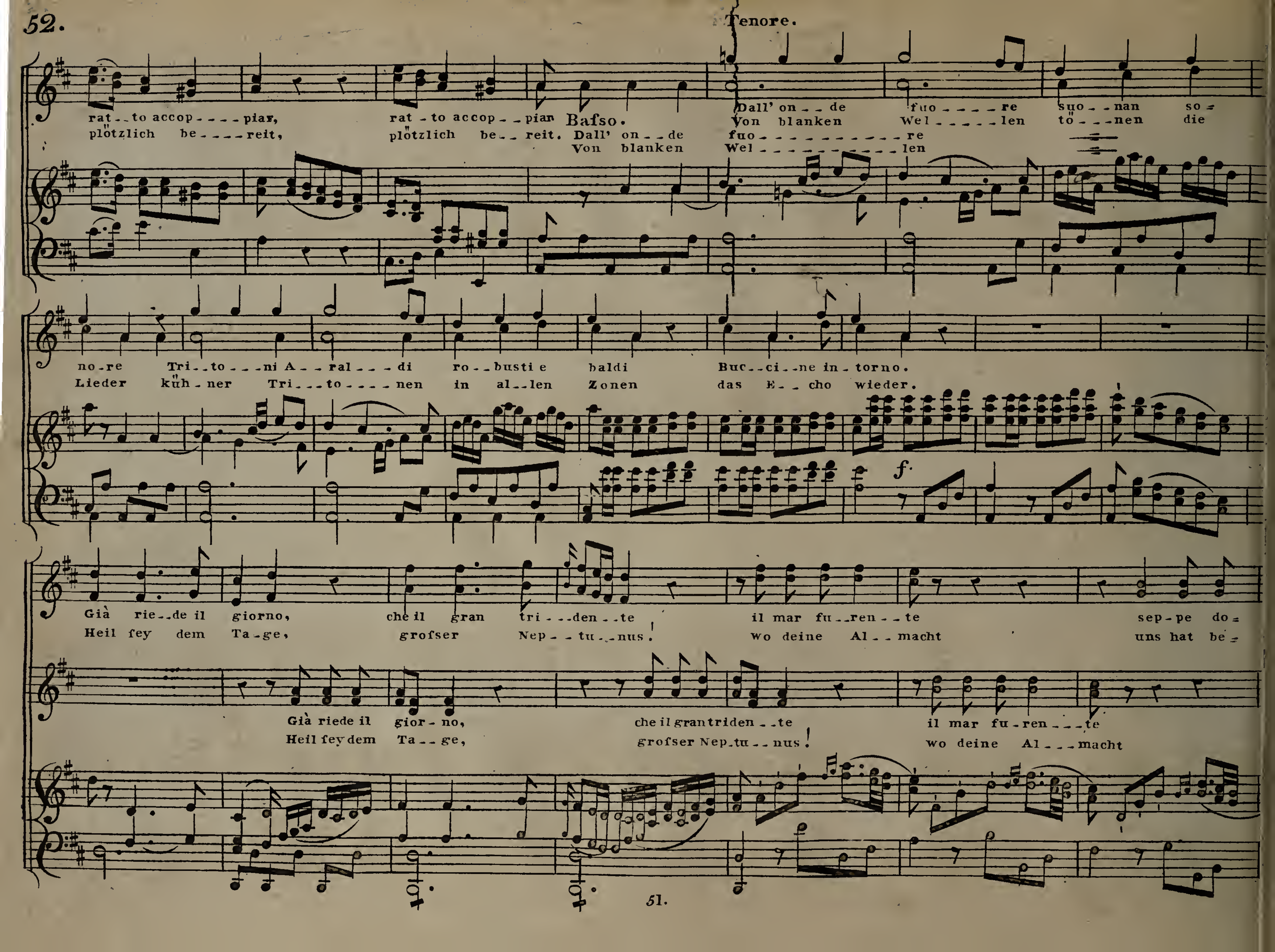

N° 8
Marcia
f.
p.
f.
p.
cresc:
f.
p.
cresc:
f.
V. S.

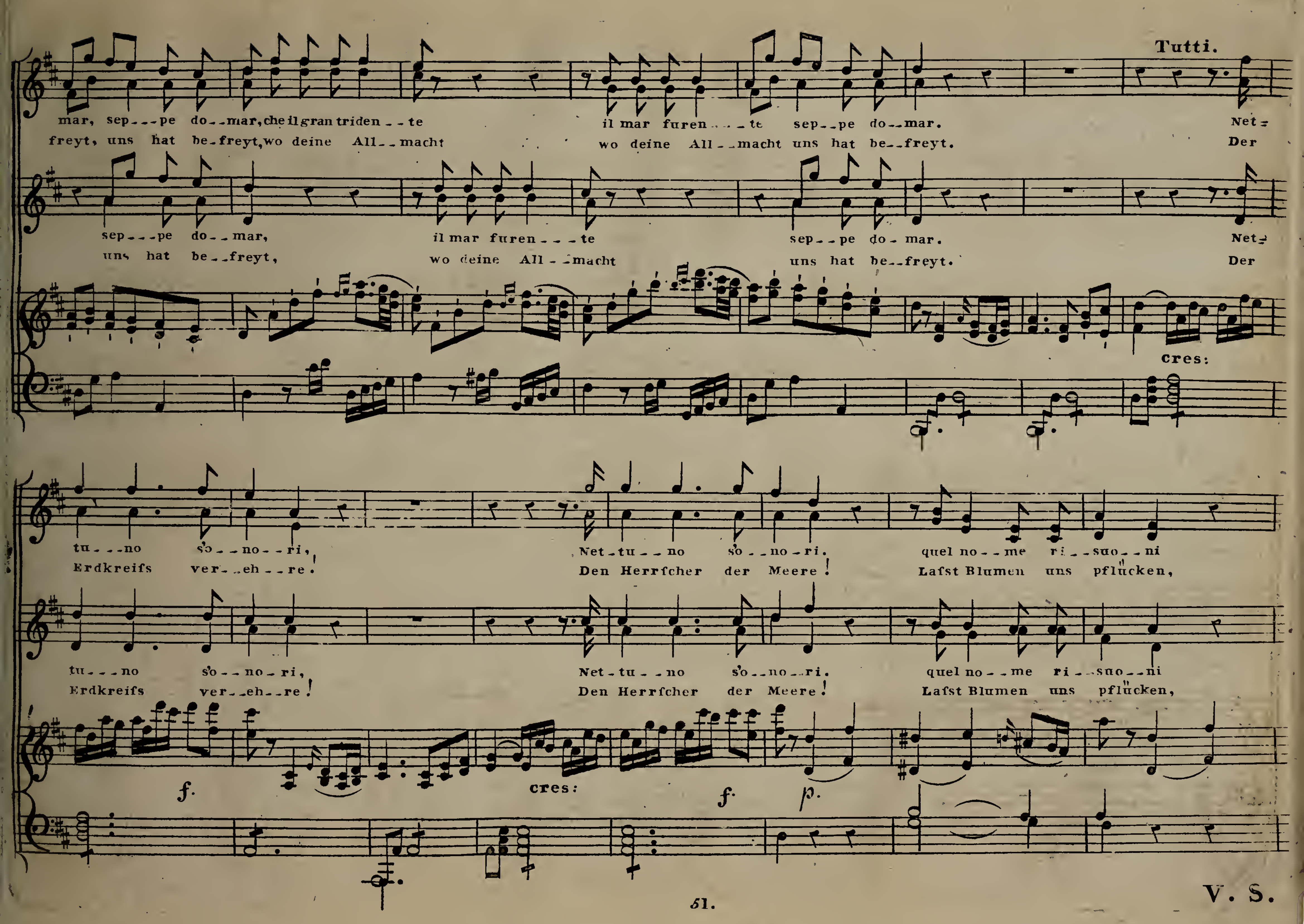

p.
f.
p.
f.
p.
f.
p.
cresc:
f.
p.
cresc:
f.
p. dol:
f.
p. dol:
f.

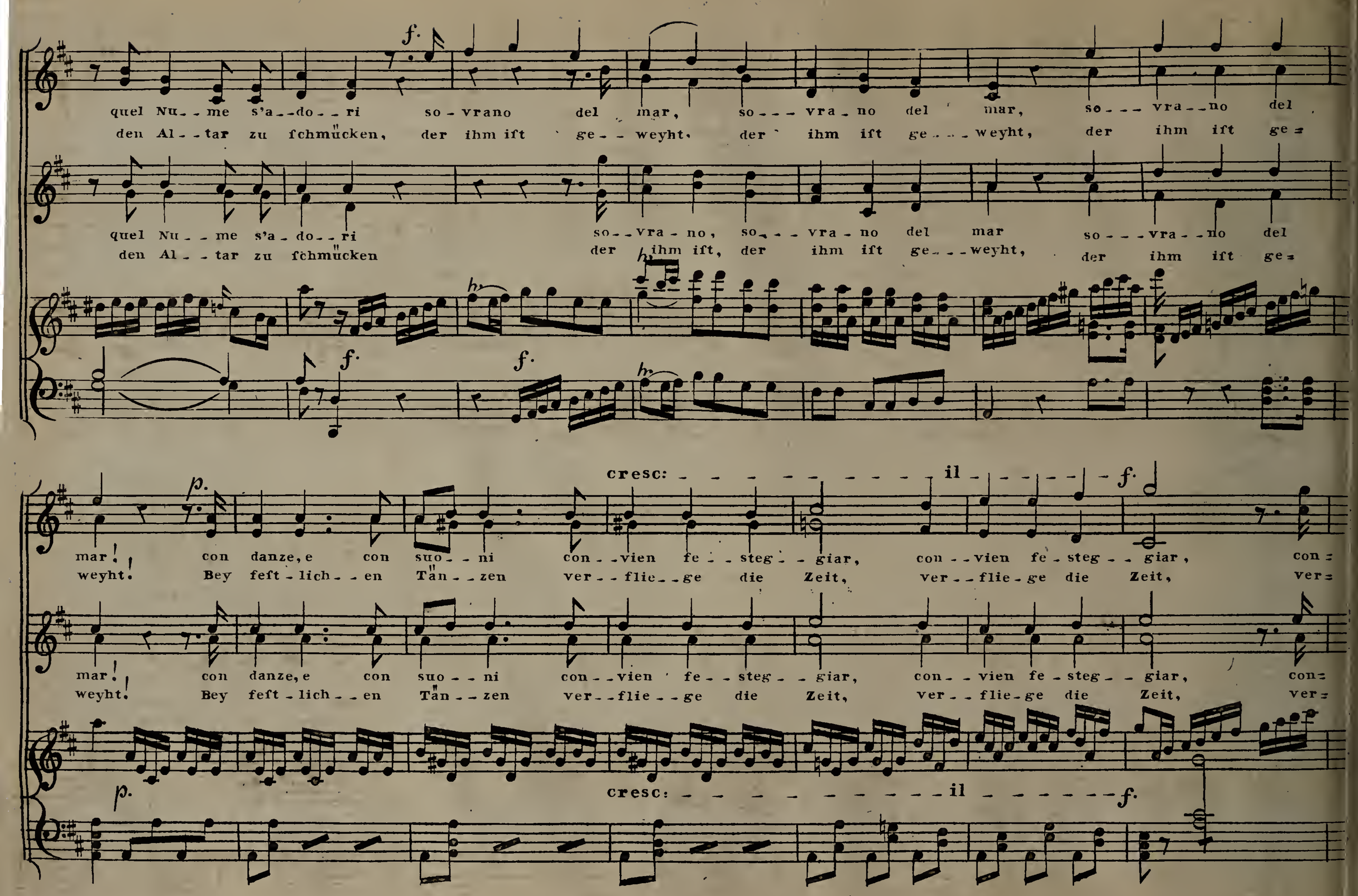

Canto ed Alto.
Tenore e Basso.
Allegro.
Net - tu - - no so - - no - - ri! Net -
Der Erdkreis vereh - - re! Den
Net - tu - - no so - - no - - ri! Net -
Der Erdkreis vereh - - re! Den
cresc:
cresc:
tu - - no so - - no - - ri, quel no - me ri - suoni, quel Nu - - me s'a - - do - - ri, so - vrano del mar, so -
Herrfcher der Mee - - re! Lafst Blumen uns pflücken, den Al - - tar zu fchmücken der ihm ift ge - - - weiht, der
tu - - no so - - no - - ri, quel no - - me ri - suoni, quel Nu - - me s'a - do - ri, so - - vra - - no, so -
Herrfcher der Mee - - re! Lafst Blumen uns pflücken, den Al - - tar zu fchmücken der ihm ift, der
f.
p.
f.

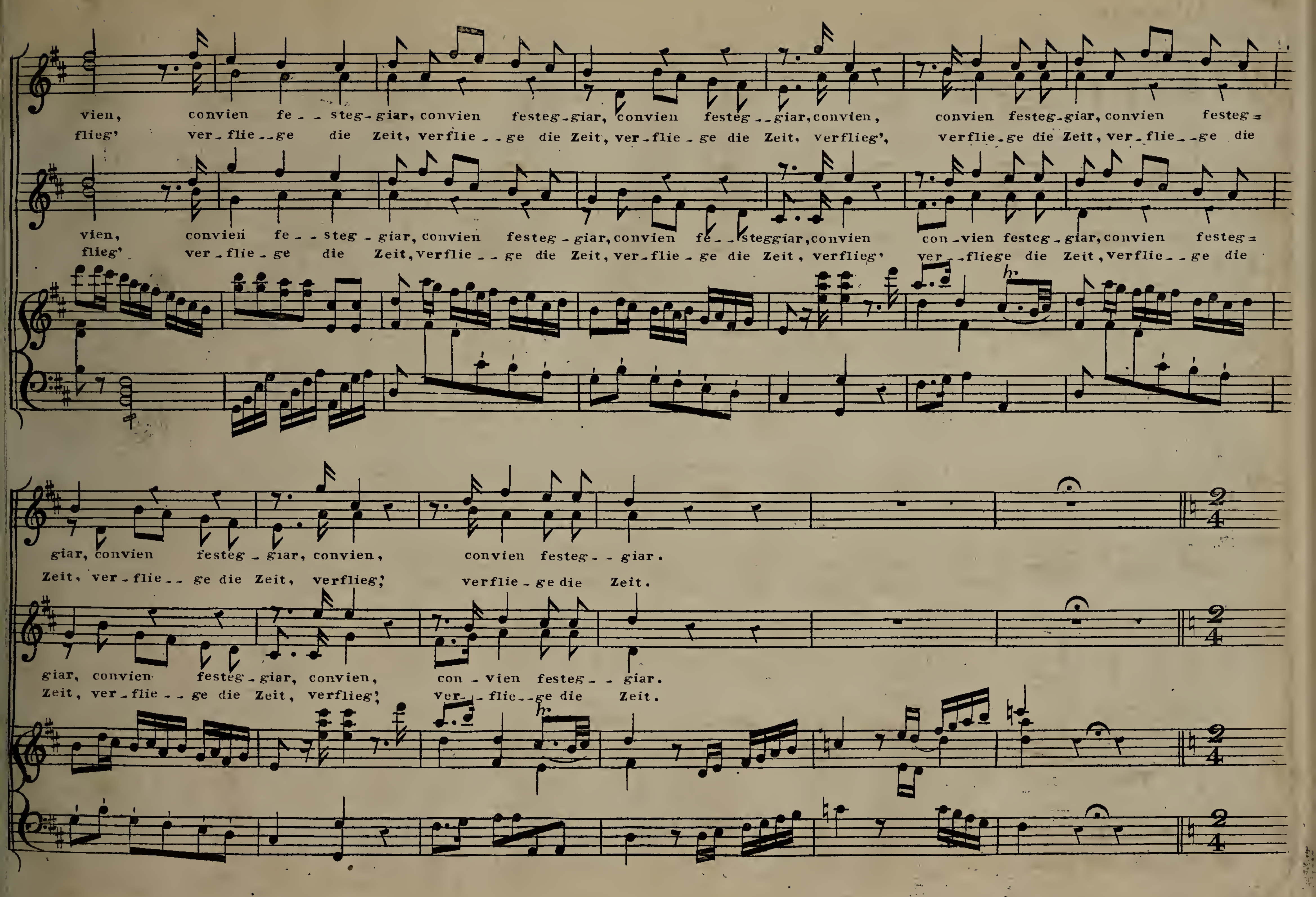

cresc
vra - - no del mar, so - - vra - - no del mar! con danze, e con suo - - ni con - - vien fe - - steg -
ihm ist ge - - weiht, der ihm ist ge - - weiht! bey festlich - - - - en Tän - - zen ver - - flie - - ge die
vra - - no del mar, so - - - vra - - no del - - mar, con danze, e con suo - - - ni con - - vien fe - - - steg -
ihm ist ge - - weiht, der ihm ist ge - - weiht, bey festlich - - - en Tän - - zen ver - - flie - - ge die
p.
cresc:
il
f.
giar, con - - vien fe - - steg - - - giar, con - - vien convien fe - steg - - giar, convien fe - steggiar, con - vien festeg -
Zeit, ver - - - flie - ge die Zeit, die Zeit ver - flie - ge die Zeit. verflie - - ge die Zeit, ver - flie - - ge die
giar, con - - - vien fe - - steg - - - giar, con - - vien convien fe - - steg - giar, convien fe - steggiar, con - vien festeg -
Zeit, ver - - - fliege die Zeit, die Zeit ver - flie - ge die Zeit, verflie - - ge die Zeit, ver - flie - - ge die
il
f.

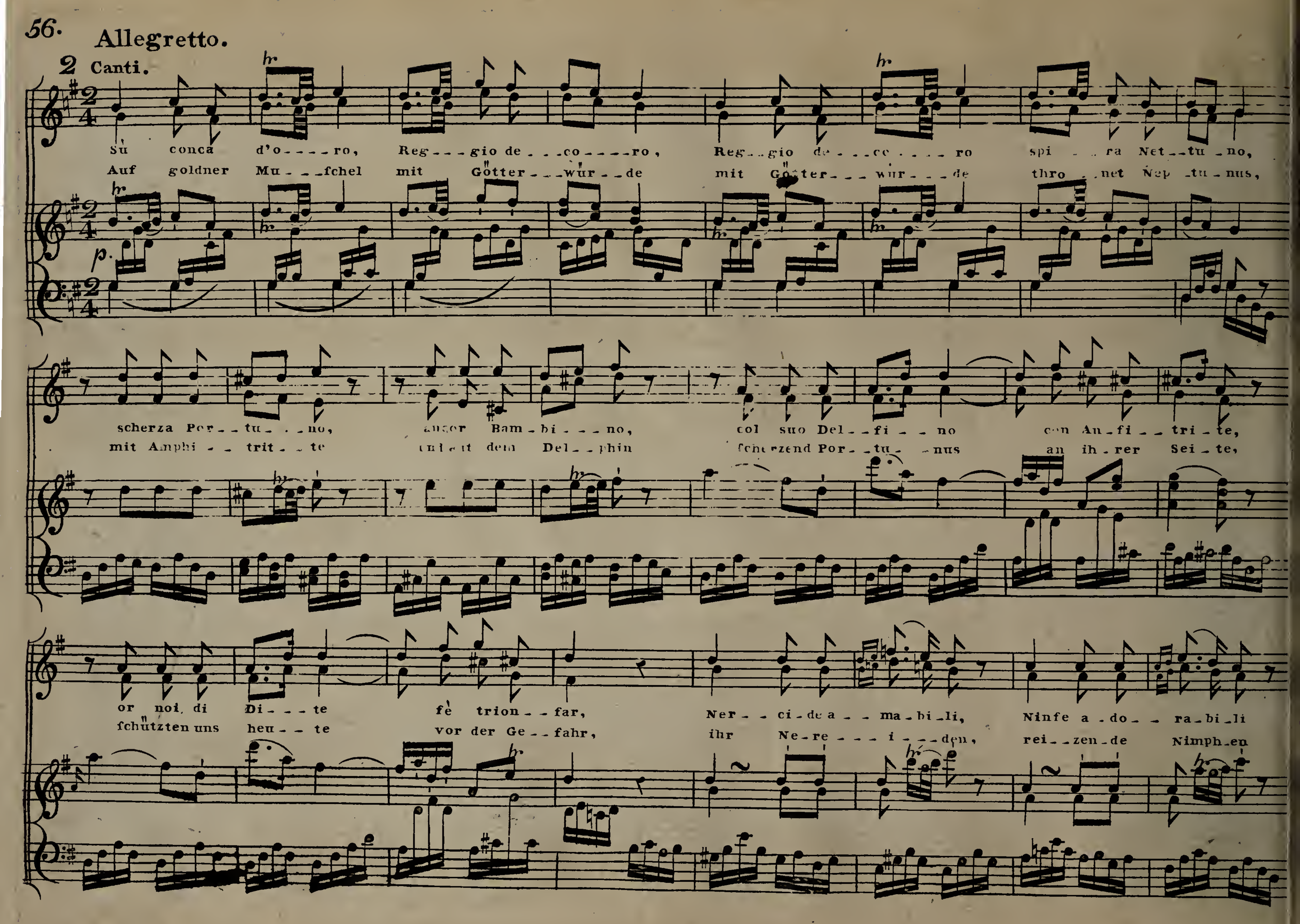

a due.
giar, convien convien festeggiar, convien festeggiar, convien festeg-giar, convien convien festeg---giar. Da
Zeit, verflieg' verflie-ge die Zeit, verflie-ge die Zeit, verflie-ge die Zeit, verflieg' verflie-ge die Zeit. Von
fe-----steg--giar fe-------steg---giar.
ver--flieg' die Zeit ver---flieg' die Zeit.
lun-ge ei mi--ra di Gio---ve l'i--ra, e in un ba--le--no, và all E-ghe in se--no, và all E---ghe in
fer-ne nur droht noch Iu--pi---ters Hitze, und fei-ne Blitz-e, und fei-ne Blitz-e, find fchon ver-
se--no, da Re--gal se-de tosto pro--ve--de ei ge-ne--ro---si des-trier squamo---si.
lofchen; um uns zu fchützen war Gott Nep--tu-nus mit Rofs und Drey-zack, mit Rofs und Drey--zack,
V. S.

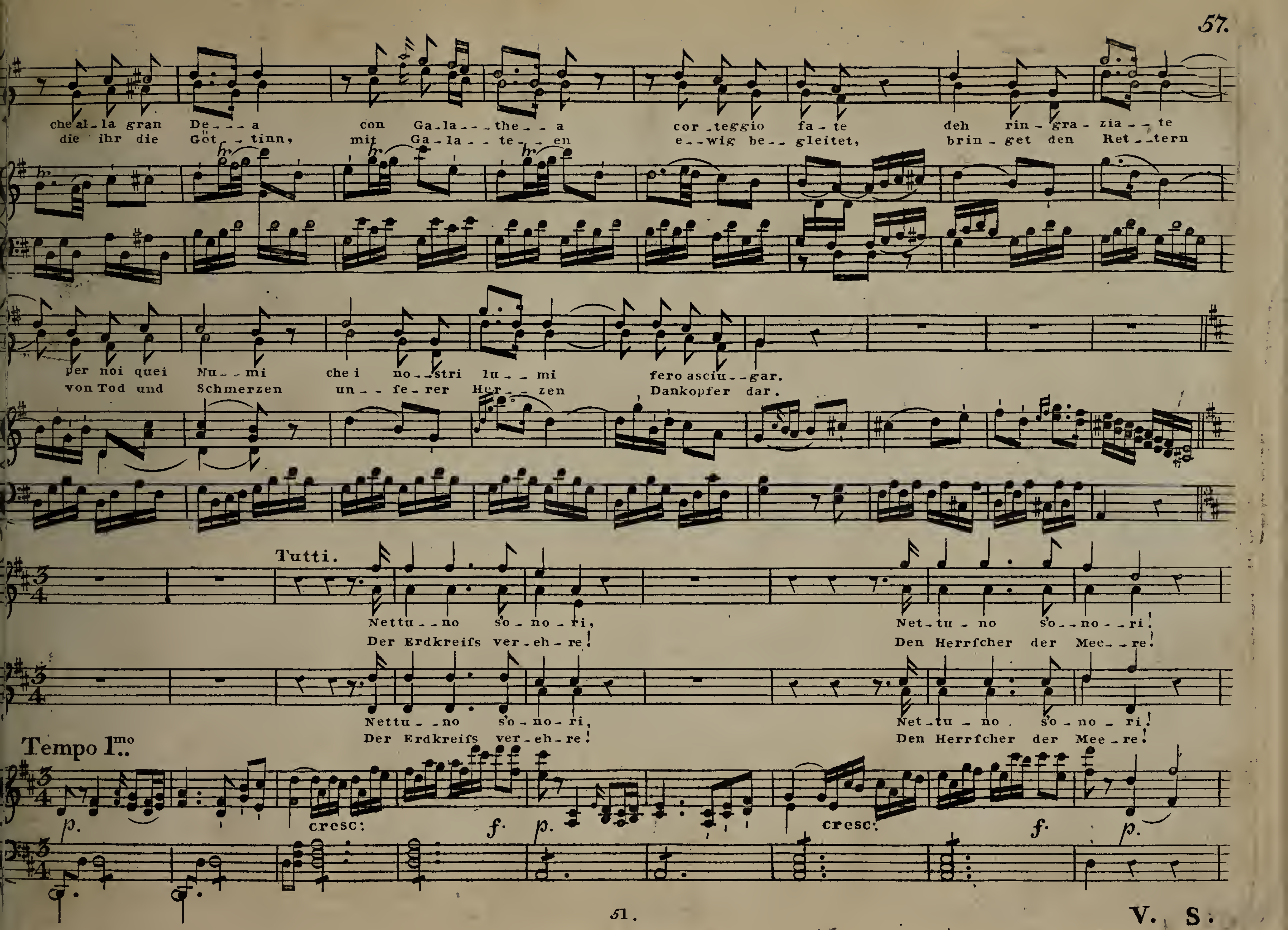

Tenore.
rat - to accop - - - piar,
rat - to accop - - pian
plötzlich be - - - reit,
plötzlich be - - reit.
Bafso.
Dall' on - de
Von blanken
fuo - - - - - re
Wel - - - - - len
Dall' on - de fuo - - - re suo - - nan so -
Von blanken Wel - - - len tö - - nen die
no - re Tri - - to - - - ni A - - ral - - - di ro - - busti e baldi Buc - - ci - - ne in - torno.
Lieder kühner Tri - - - to - - - - nen in al - - len Zonen das E - - cho wieder.
Già rie - - de il giorno, che il gran tri - - - den - - te il mar fu - - ren - - te sep - pe do -
Heil fey dem Ta - ge, grofser Nep - - tu - - nus! wo deine Al - - macht uns hat be -
Già riede il gior - no, che il gran triden - - te il mar fu - ren - - - te
Heil fey dem Ta - - ge, grofser Nep - tu - - nus! wo deine Al - - - macht
f


Tutti.
mar, sep - - pe do - - mar, che il gran triden - - te il mar furen - - - te sep - - pe do - - mar. Net -
freyt, uns hat be - freyt, wo deine All - - macht wo deine All - - macht uns hat be - - freyt. Der
sep - - - pe do - - mar, il mar furen - - - te sep - - pe do - mar. Net -
uns hat be - - freyt, wo deine All - - macht uns hat be - - freyt. Der
cres:
tu - - - no so - - no - - ri, Net - tu - - no so - - no - ri. quel no - - me ri - - suo - - ni
Erdkreifs ver - - eh - - re! Den Herrfcher der Meere! Lafst Blumen uns pflücken,
tu - - - no so - - no - ri, Net - tu - - no so - - no - - ri. quel no - - me ri - - suo - - ni
Erdkreifs ver - - eh - - re! Den Herrfcher der Meere! Lafst Blumen uns pflücken,
f. cres: f. p.
V. S.


f.
quel Nu - - me s'a - - do - - ri so - vrano del mar, so - - - vra - no del mar, so - - - vra - - no del
den Al - - tar zu schmücken, der ihm ist ge - - weyht, der ihm ist ge - - - weyht, der ihm ist ge=
quel Nu - - me s'a - do - - ri so - - vra - no, so - - - vra - no del mar so - - - vra - - no del
den Al - - tar zu schmücken der ihm ist, der ihm ist ge - - - weyht, der ihm ist ge=
f.
f.
cresc: - - - - - - - - - - - il - - - - - - - f.
p.
mar! con danze, e con suo - - ni con - - vien fe - - steg - - giar, con - - vien fe - steg - - giar, con=
weyht! Bey fest - lich - - en Tän - - zen ver - - flie - - ge die Zeit, ver - - flie - ge die Zeit, ver=
mar! con danze, e con suo - - ni con - - vien fe - - steg - - giar, con - - vien fe - steg - - giar, con=
weyht! Bey fest - lich - - en Tän - - zen ver - - flie - - ge die Zeit, ver - - flie - ge die Zeit, ver=
p.
cresc: - - - - - - - - - - - il - - - - - - - f.

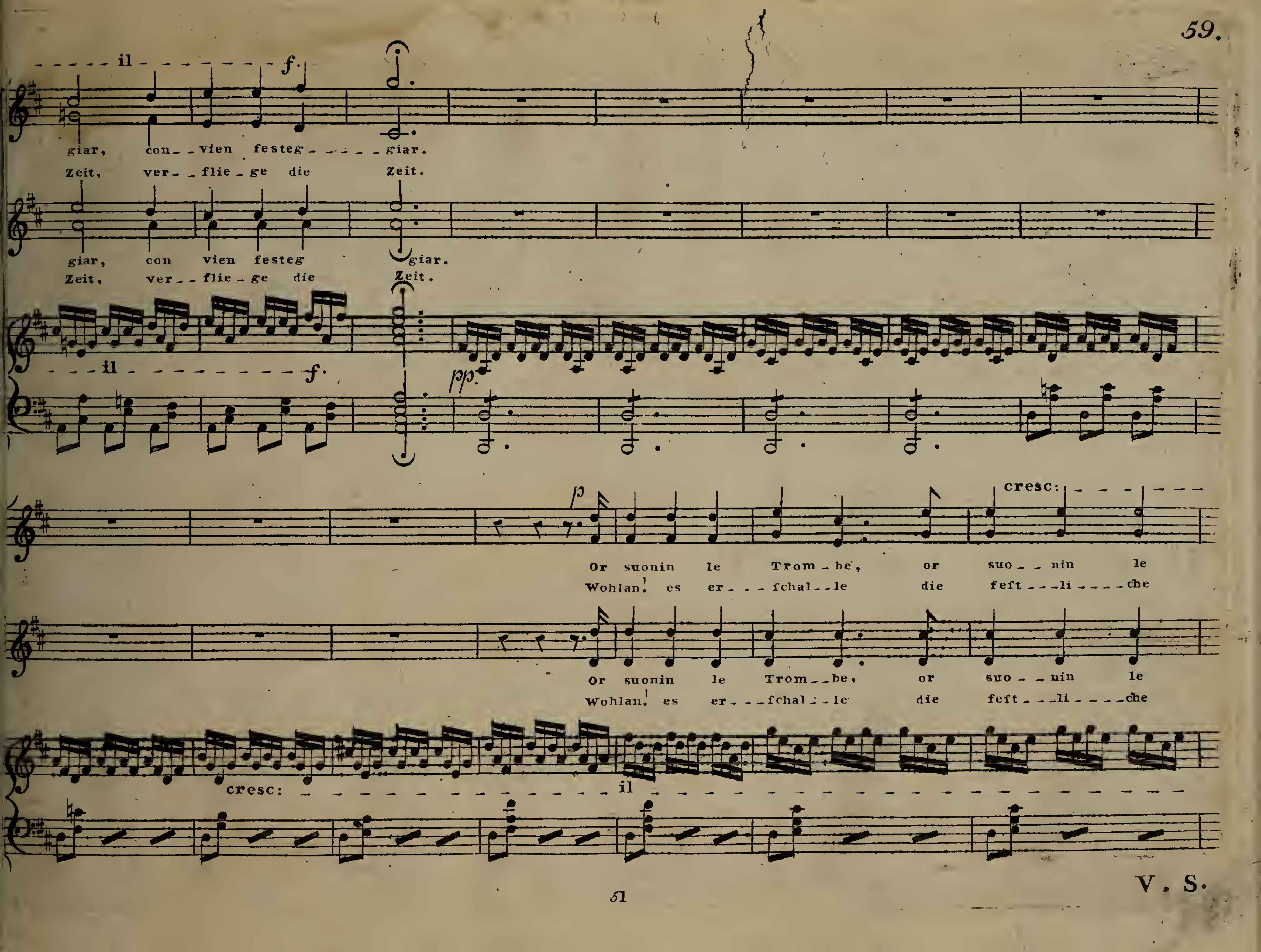

vien, convien fe - - steg - giar, convien festeg - giar, convien festeg - - giar, convien, convien festeg - giar, convien festeg -
flieg' ver - flie - - ge die Zeit, verflie - - ge die Zeit, ver - flie - ge die Zeit, verflieg', verflie - ge die Zeit, ver - flie - - ge die
vien, convien fe - - steg - giar, convien festeg - giar, convien fe - - steggiar, convien con - vien festeg - giar, convien festeg -
flieg' ver - flie - ge die Zeit, verflie - - ge die Zeit, ver - flie - ge die Zeit, verflieg' ver - - fliege die Zeit, verflie - - ge die
giar, convien festeg - giar, convien, convien festeg - - giar.
Zeit, ver - flie - - ge die Zeit, verflieg', verflie - ge die Zeit.
giar, convien festeg - giar, convien, con - vien festeg - - giar.
Zeit, ver - flie - - ge die Zeit, verflieg', ver - - flie - - ge die Zeit.


56.
Allegretto.
2 Canti.
p.
Su conca d'o - - - ro, Reg - - gio de - - co - - - ro, Reg - gio de - - - co - - - ro spi - - ra Net - tu - no,
Auf goldner Mu - - fchel mit Götter - - wür - - de mit Götter - - wür - - de thro - net Nep - tu - nus,
scherza Por - - tu - - no, Bam - bi - - no, col suo Del - fi - - no con An - fi - - tri - te,
mit Amphi - - trit - - te dem Del - phin fcherzend Por - tu - nus an ih - rer Sei - te,
or noi, di Di - - te fè trion - - far, Ner - - ci - de a - - ma - bi - li, Ninfe a - do - - ra - bi - li
fchützten uns heu - - te vor der Ge - - fahr, ihr Ne - re - - - i - - den, rei - - zen - de Nimph - en

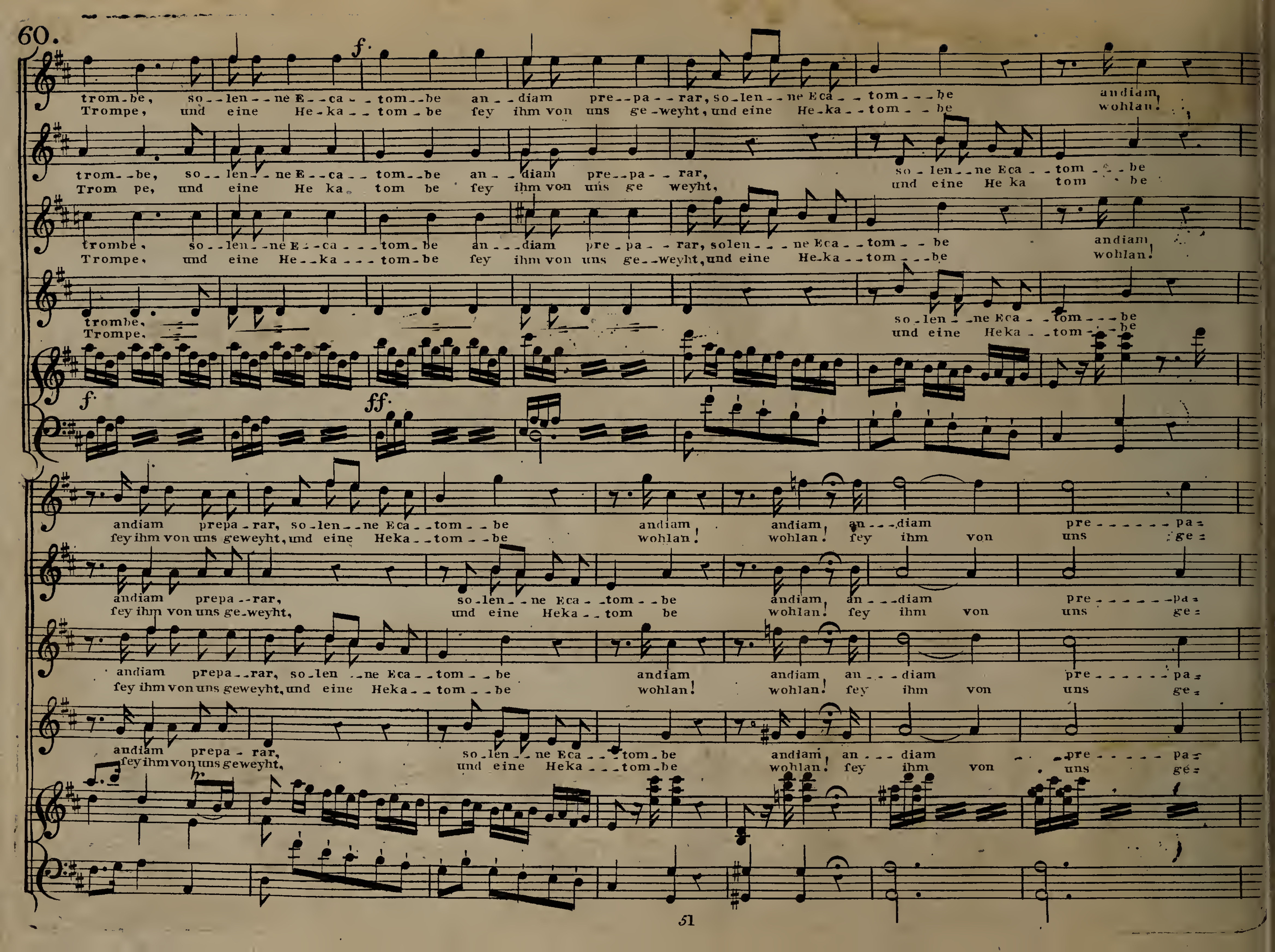

che al_la gran De_ _ _a con Ga_la_ _ _the_ _a cor_teggio fa_te deh rin_gra_zia_ _te
die ihr die Göt_ _tinn, mit Ga_la_ _te_ _en e_ _wig be_ _gleitet, brin_get den Ret_ _tern
per noi quei Nu_ _mi che i no_ _stri lu_ _mi fero asciu_ _gar.
von Tod und Schmerzen un_ _fe_rer Her_ _zen Dankopfer dar.
Tutti.
Nettu_ _no s'o_no_ri, Net_tu_no s'o_ _no_ _ri!
Der Erdkreifs ver_eh_re! Den Herrfcher der Mee_ _re!
Nettu_ _no s'o_no_ri, Net_tu_no s'o_no_ri!
Der Erdkreifs ver_eh_re! Den Herrfcher der Mee_re!
Tempo Imo
p. cresc: f. p. cresc: f. p.

V. S.

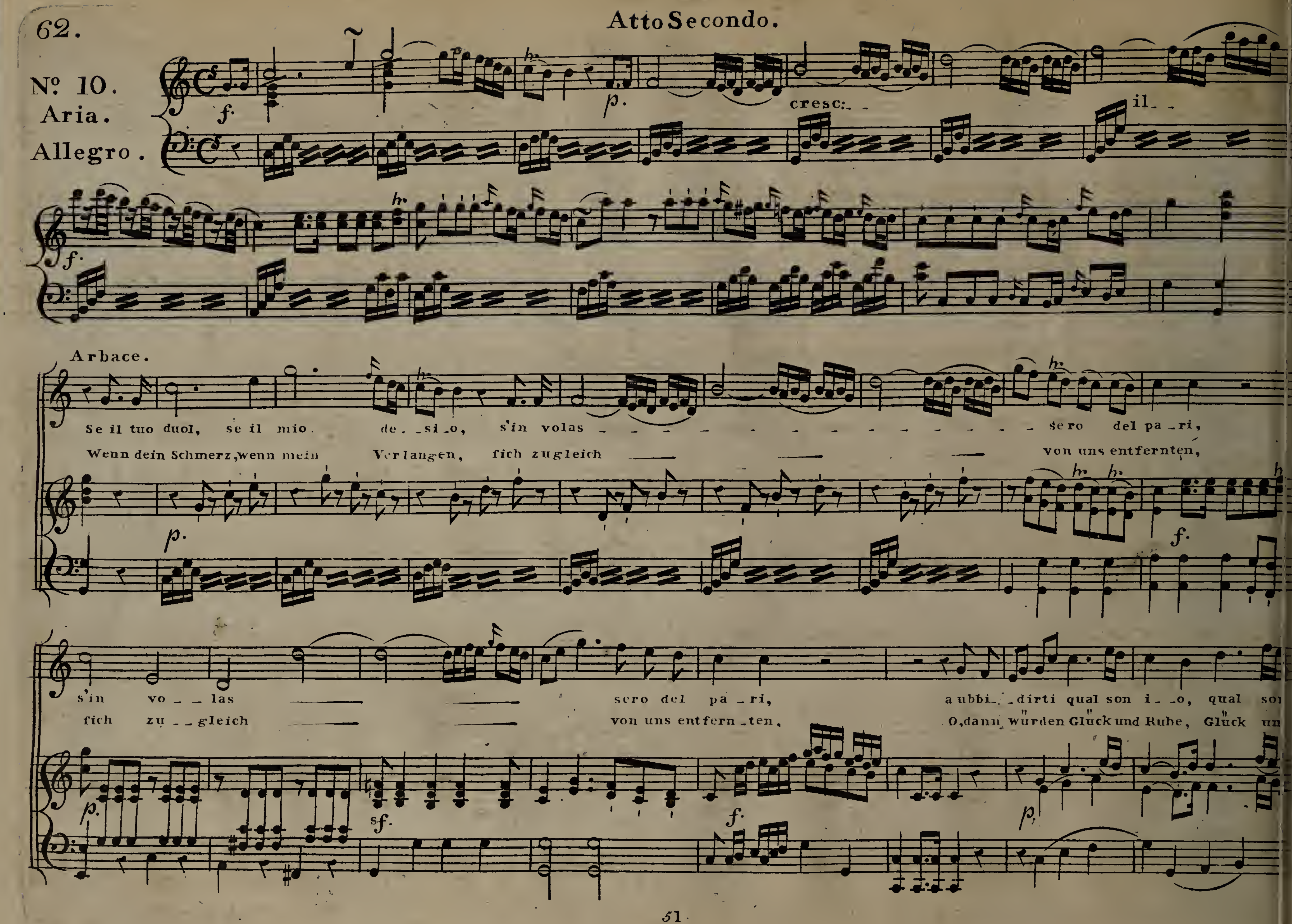

p.
f.
quel No - - me ri - - suo - ni, quel Nu - - mi s'a - - - do - - - ri, so - - - vra - - no del mar, so -
Laſt Blumen uns pflücken, den Al - - - tar zu ſchmücken, der ihm iſt ge - - - weyht, der
quel No - - me ri - - suo - ni, quel Nu - - mi s'a - - do - - ri, so - - vra - - no, so -
Laſt Blumen uns pflücken, den Al - - - tar zu ſchmücken, der ihm iſt, der
vra - - no del mar, so - - - vra - - no del mar, con dan - - ze, e con suo - - ni con - - vien fes - - teg
ihm iſt ge - - weyht, der ihm iſt ge - - weyht, Bey feſt - - lich - - en Tänzen ver - - flie - - ge die
p.
cres:
vra - - no del mar, so - - - vra - - no del mar, con dan - - ze, e con suo - - ni con - - vien fes - - teg
ihm iſt ge - - weyht, der ihm iſt ge - - weyht, Bey feſt - - lich - - en Tän - - zen ver - - flie - - ge die
p.
cres:

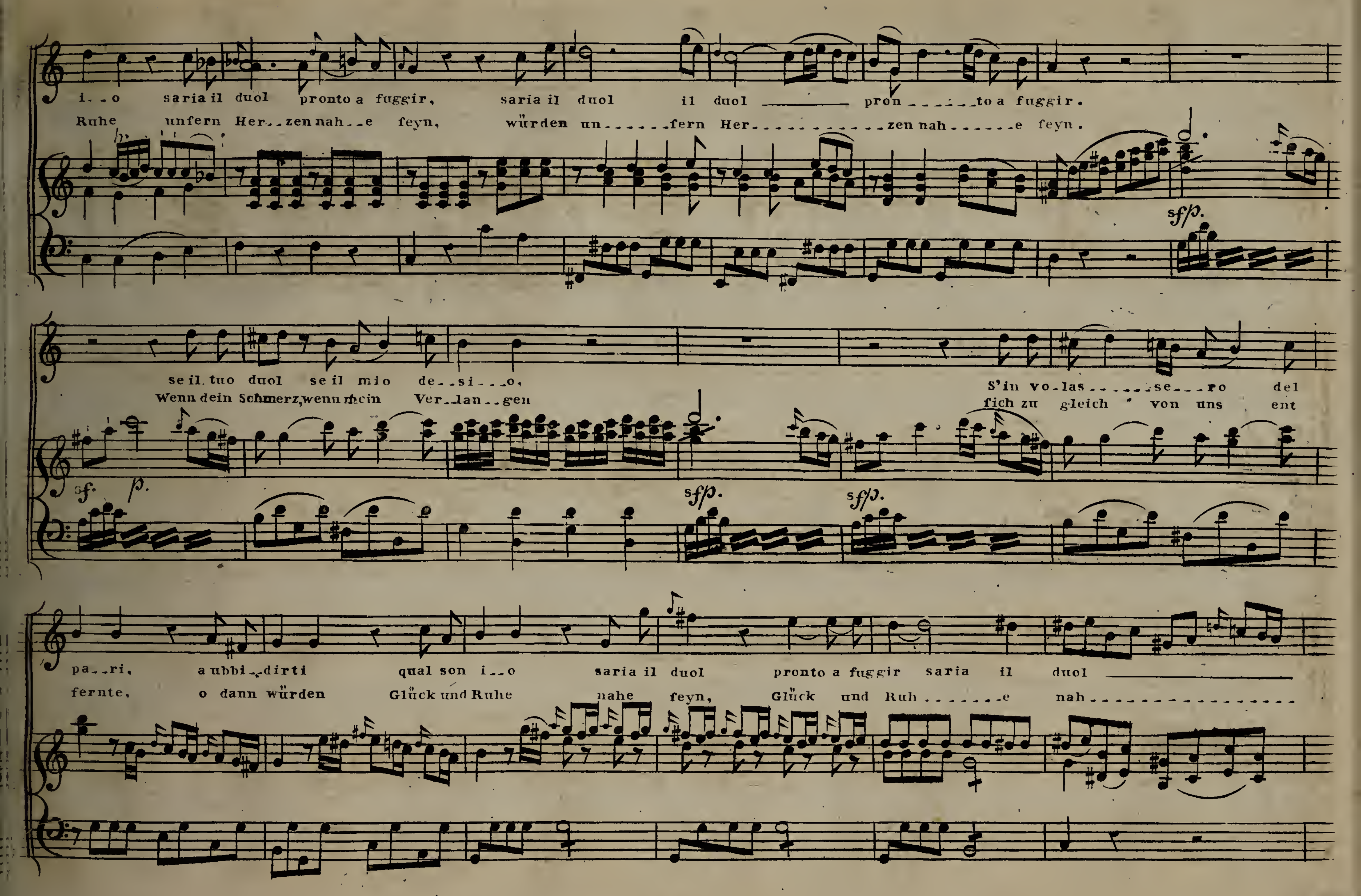

il
f.
giar, con - vien festeg - giar.
Zeit, ver - flie - ge die Zeit.
giar, con vien festeg giar.
Zeit, ver - flie - ge die Zeit.
il
f.
pp.
p
cresc:
Or suonin le Trom - be, or suo - nin le
Wohlan! es er - schal - le die fest - li - che
Or suonin le Trom - be, or suo - nin le
Wohlan! es er - schal - le die fest - li - che
cresc:
il

V. S.


trom_be, so_len_ne E_ca_tom_be an_diam pre_pa_rar, so_len_ne Eca_tom_be andiam
Trompe, und eine He_ka_tom_be fey ihm von uns ge_weyht, und eine He_ka_tom_be wohlan!
trom_be, so_len_ne E_ca_tom_be an_diam pre_pa_rar, so_len_ne Eca_tom_be
Trom pe, und eine He ka tom be fey ihm von uns ge weyht, und eine He ka tom be
trombe, so_len_ne E_ca_tom_be an_diam pre_pa_rar, solen_ne Eca_tom_be andiam
Trompe, und eine He_ka_tom_be fey ihm von uns ge_weyht, und eine He_ka_tom_be wohlan!
trombe, so_len_ne Eca_tom_be
Trompe, und eine Heka_tom_be
f. ff.
andiam prepa_rar, so_len_ne Eca_tom_be andiam andiam an_diam pre_pa
fey ihm von uns geweyht, und eine Heka_tom_be wohlan! wohlan! fey ihm von uns ge
andiam prepa_rar, so_len_ne Eca_tom_be andiam an_diam pre_pa
fey ihm von uns ge_weyht, und eine Heka_tom be wohlan! fey ihm von uns ge
andiam prepa_rar, so_len_ne Eca_tom_be andiam andiam an_diam pre_pa
fey ihm von uns geweyht, und eine Heka_tom_be wohlan! wohlan! fey ihm von uns ge
andiam prepa_rar, so_len_ne Eca_tom_be andiam an_diam pre_pa
fey ihm von uns geweyht, und eine Heka_tom_be wohlan! fey ihm von uns ge


rar, so - - len - - ne E - - ca - - tom - - be an - - diam pre - pa - - - rar, so - - - len - - ne E - - ca - - tom - - be an -
weyht, und ei - ne He - - - ka - - tom - - be fey ihm von uns ge - - weyht, und ei - ne He - - - ka - - - tom - - be fey
rar. so - - - len - - ne E - - ca - - tom - - be an - - diam pre - - pa - - - rar, so - - - len - - ne E - - ca - - - tom - - be an -
weyht, und ei - ne He - - - ka - - tom - - be fey ihm von uns ge - - weyht, und ei - ne He - - - ka - - - tom - - be fey
rar, so - - - len - - ne E - - - ca - - tom - - be an - - - diam pre - - pa - - - rar, so - - - len - - ne E - - - ca - - tom - - be an -
weyht, und eine He - - - ka - - tom - - be fey ihm von uns ge - - weyht, und ei - ne He - - - ka - - tom - - be fey
rar, so - - - len - ne E - - - ca - - tom - be an - - - diam pre - - pa - - - rar, so - - - len - - ne E - - - ca - - tom - - be an -
weyht, und eine He - - - ka - - tom - be fey ihm von uns ge - - weyht, und ei - ne He - - - ka - - tom - - be fey
diam pre - pa - - rar.
ihm von uns ge - weyht.
diam pre - pa - - rar.
ihm von uns ge - weyht.
diam pre - pa - - rar.
ihm von uns ge - - weyht.
diam pre - pa - - rar.
ihm von uns ge - - weyht.
Fine dell Atto primo.


No. 10.
Aria.
Allegro.
f.
p.
cresc:
il
f.
Arbace.
Se il tuo duol, se il mio. de_si_o, s'in volas_ _ _ sero del pa_ri,
Wenn dein Schmerz, wenn mein Verlangen, sich zugleich von uns entfernten,
p.
f.
s'in vo_ _las sero del pa_ri, a ubbi_dirti qual son i_o, qual son
sich zu_ _gleich von uns entfern_ten, O, dann würden Glück und Ruhe, Glück und
p.
sf.
f.
p.


i-o saria il duol pronto a fuggir, saria il duol il duol pron-to a fuggir.
Ruhe unfern Her-zen nah-e feyn, würden un-fern Her-zen nah-e feyn.
se il tuo duol se il mio de-si-o, S'in vo-las-se-ro del
Wenn dein Schmerz, wenn mein Ver-lan-gen fich zu gleich von uns ent
pa-ri, a ubbi-dirti qual son i-o saria il duol pronto a fuggir saria il duol
fernte, o dann würden Glück und Ruhe nahe feyn, Glück und Ruh-e nah-

V. S.

pron-to a fug-gir, sa-ria il duol ——— pron - - - - - to a fuggir.

- - - - - - - - e feyn, un- fern Her - - - - - - - - - - - - - - - - - - zen nah - - - - - - e feyn.

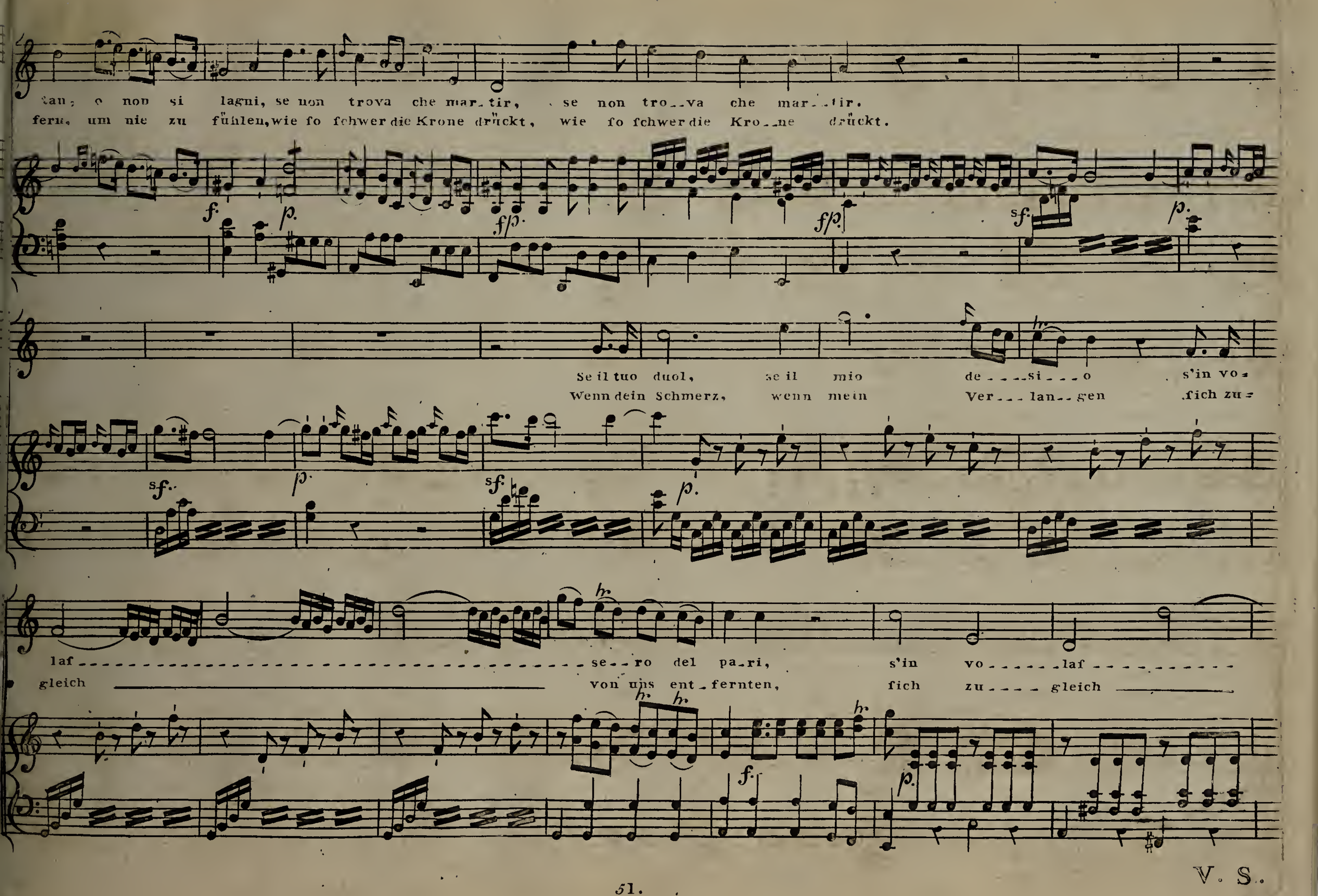
cresc - - - il - - - f.

p

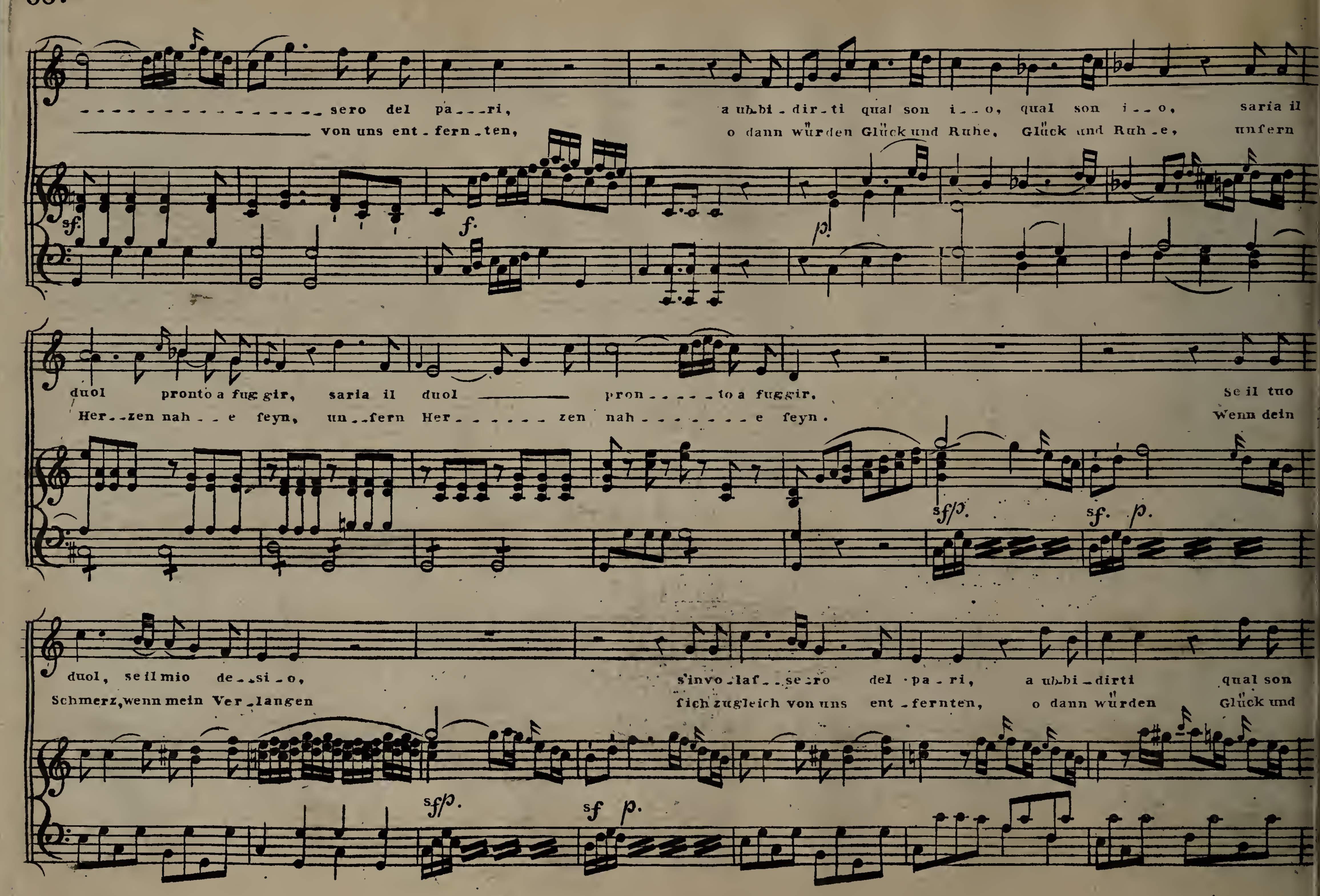
Quali al tro-no sian compag-ni, chi l'am bi-sce or veda, e impa-ri, or ve-da, e im-pa-ri; stia lontan, stia lon

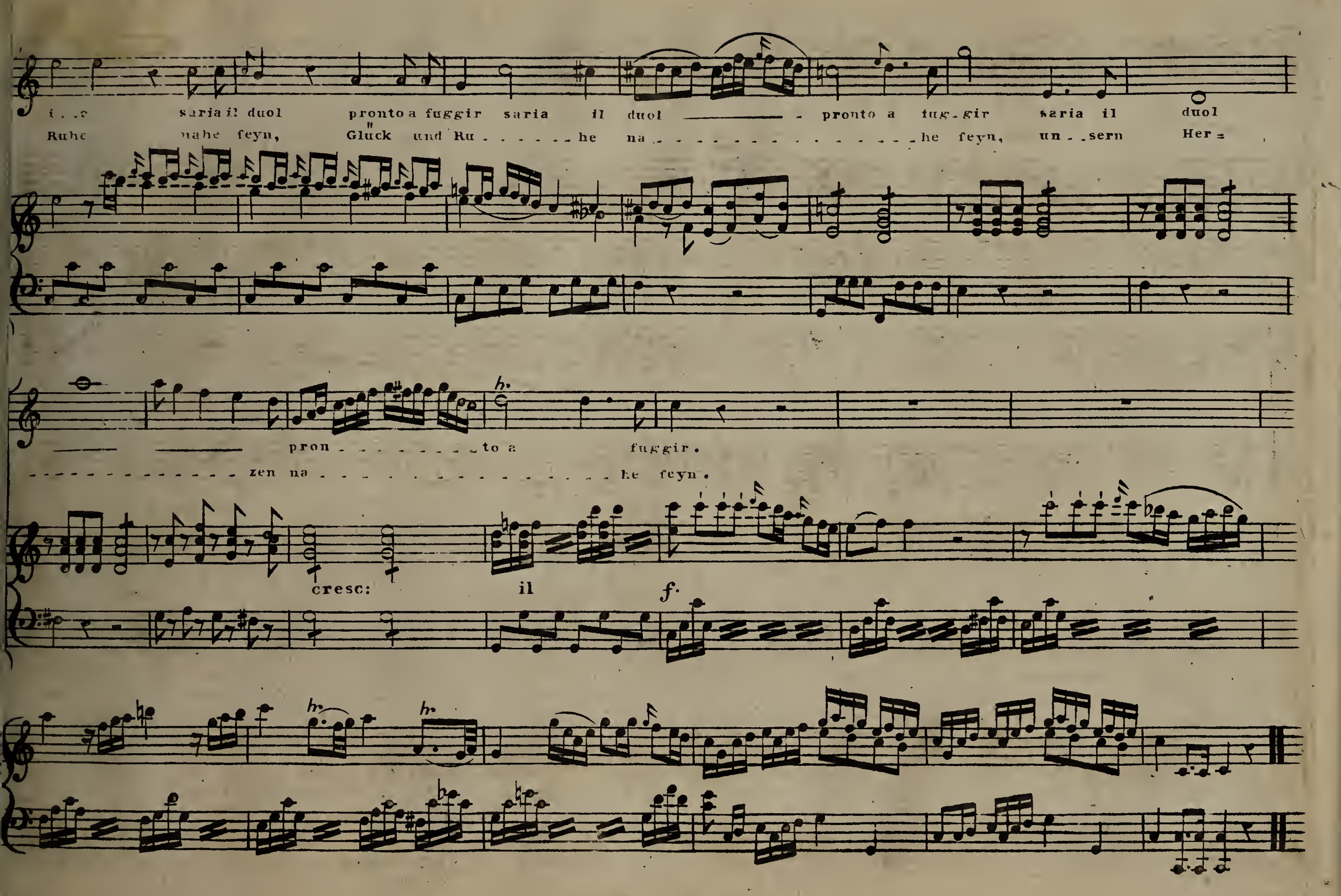
Die Ge-fährten je-des Thrones lerne ken-nen, wer ihn wünfchet, ler-ne ken-nen, wer ihn wünfchet; ftehe fern, ftehe

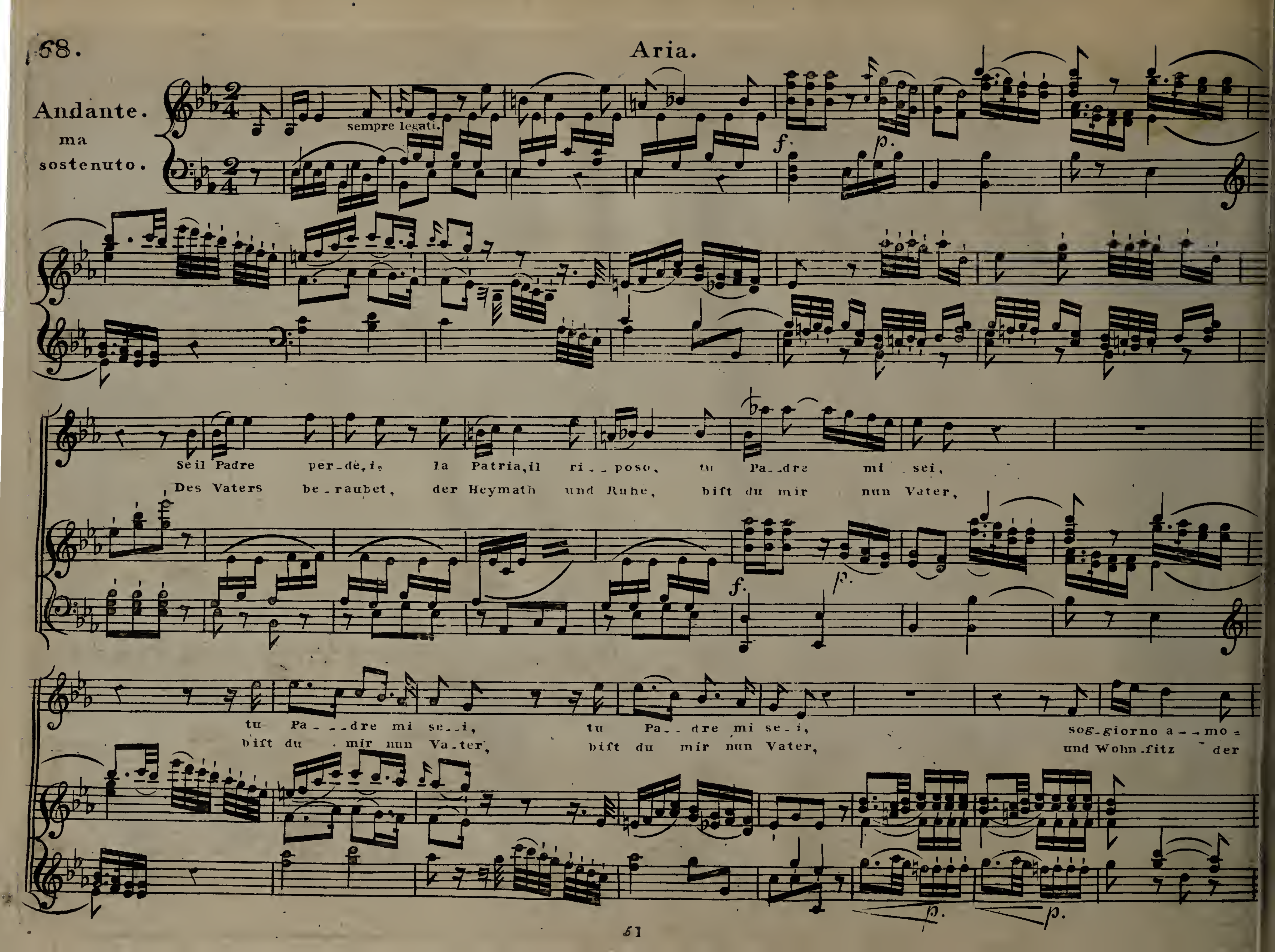
f. p. p. fp. fp.


tan; o non si lagni, se non trova che mar_tir, se non tro_va che mar_tir.
fern, um nie zu fühlen, wie ſo ſchwer die Krone drückt, wie ſo ſchwer die Kro_ne drückt.
Se il tuo duol, se il mio de_si_o s'in vo_
Wenn dein Schmerz, wenn mein Ver_lan_gen ſich zu_
laf_ se_ro del pa_ri, s'in vo_laf_
gleich von uns ent_fernten, ſich zu_ gleich

V. S.


sero del pa- - -ri, a ubbi-dir-ti qual son i- - o, qual son i- - o, saria il
von uns ent-fern-ten, o dann würden Glück und Ruhe, Glück und Ruh-e, unfern
duol pronto a fuggir, saria il duol pron- - - - -to a fuggir, Se il tuo
Her- -zen nah- - e feyn, un- -fern Her- - - - - - - zen nah- - - - - - - e feyn. Wenn dein
duol, se il mio de- -si-o, s'invo-laf- -se-ro del pa-ri, a ubbi-dirti qual son
Schmerz, wenn mein Ver-langen fich zugleich von uns ent-fernten, o dann würden Glück und


i . .o saria il duol pronto a fuggir saria il duol pronto a fuggir saria il duol
Ruhe nahe feyn, Glück und Ru - - - - - - he na - - - - - - - - he feyn, un - - sern Her -
pron - - - - - - - - to a fuggir.
- - - - - - zen na - - - - - - - he feyn.
cresc:
il
f.


68.
Aria.
Andante. ma sostenuto.
sempre legati.
f. p.
Se il Padre per-dè-i, la Patria, il ri-poso, tu Pa-dre mi sei,
Des Vaters be-raubet, der Heymath und Ruhe, bist du mir nun Vater,
f. p.
tu Pa-dre mi se-i, tu Pa-dre mi se-i, sog-giorno a-mo-
bist du mir nun Va-ter, bist du mir nun Vater, und Wohn-sitz der
p. p.
51


ro_-so è Cre_ta per me; or più non rammen_to l'ango_-scie gl'af_
Götter, iſt Cre_ta für mich; Von nun an vergeſs ich der Sorgen, der
fanni, gl'affan_ - - - - - ni, or gioja e con_-ten_to, com_penso a miei danni, il Cie_-lo mi
Qualen, der Qua_ - - - - - len, es ſchenkt Ruh und Freuden, zum Lohn meiner Leiden, mir nun das Ge_
die, compenso a miei danni, il Cie_lo mi die, or gio_ - - - - - ja, e con_
ſchick, es ſchenkt Ruh und Freuden mir nun das Ge_ſchick, es ſchenkt Ruh und

V. S.

ten - - - - - - - - - - - - - - - to il Cie - - - - - - - lo mi die.

Freu - - - - - - - - - - - den mir das Geschick.

cresc:

f

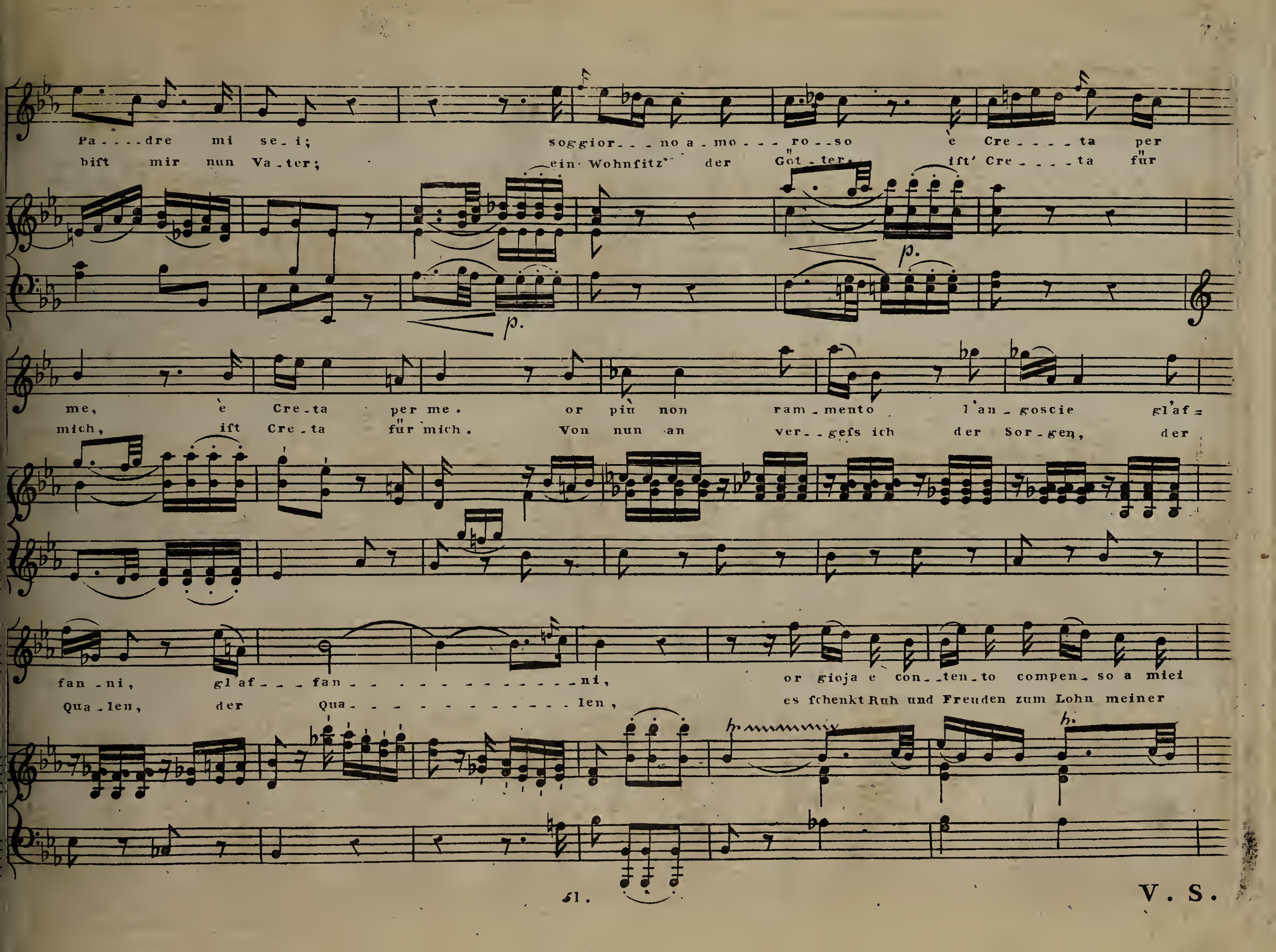
Se il Pa - dre per - dei, la Pa - tria, il ri - po - so, tu

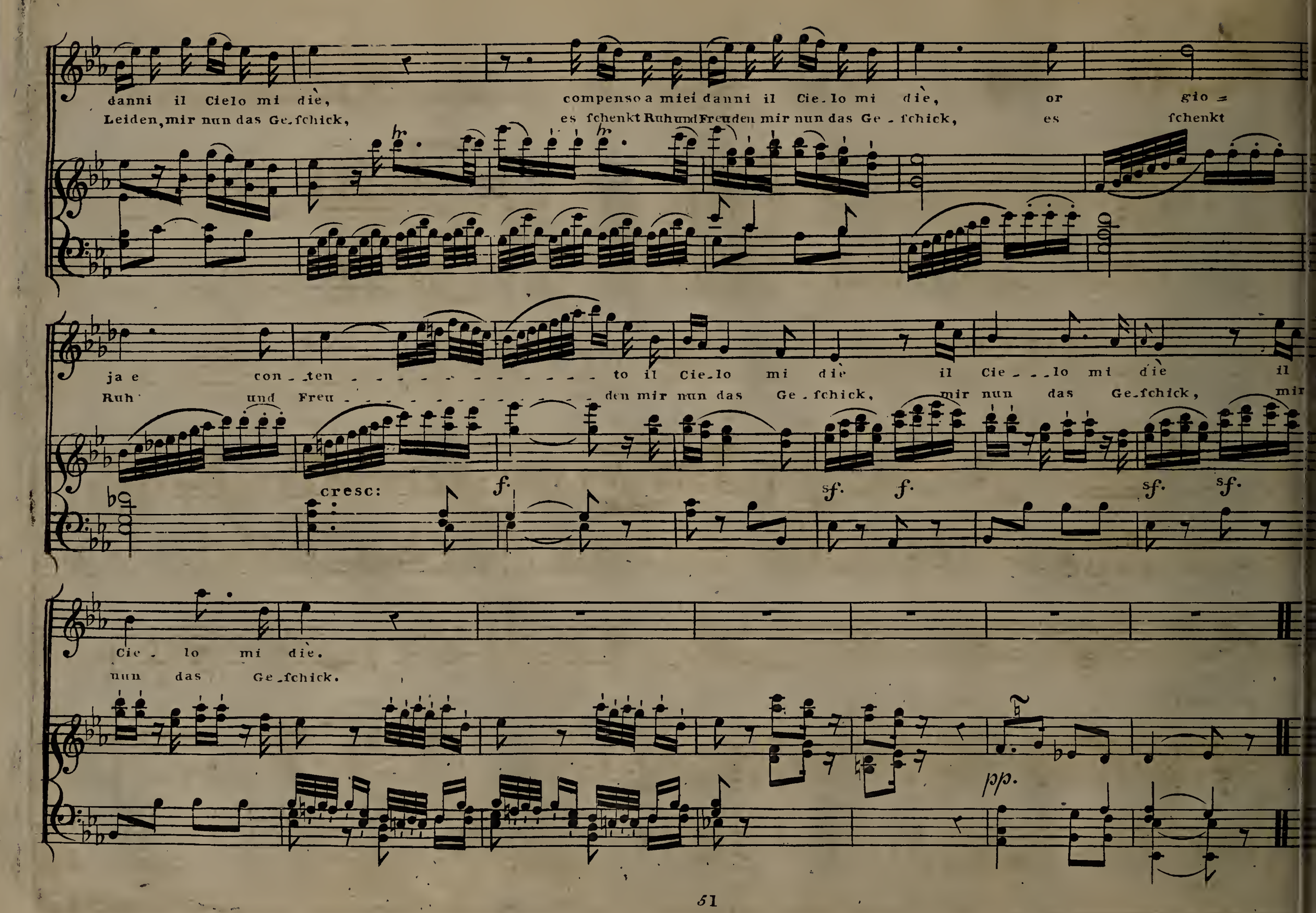
Des Va - ters be - rau - bet, der Heymath und Ruhe, bist

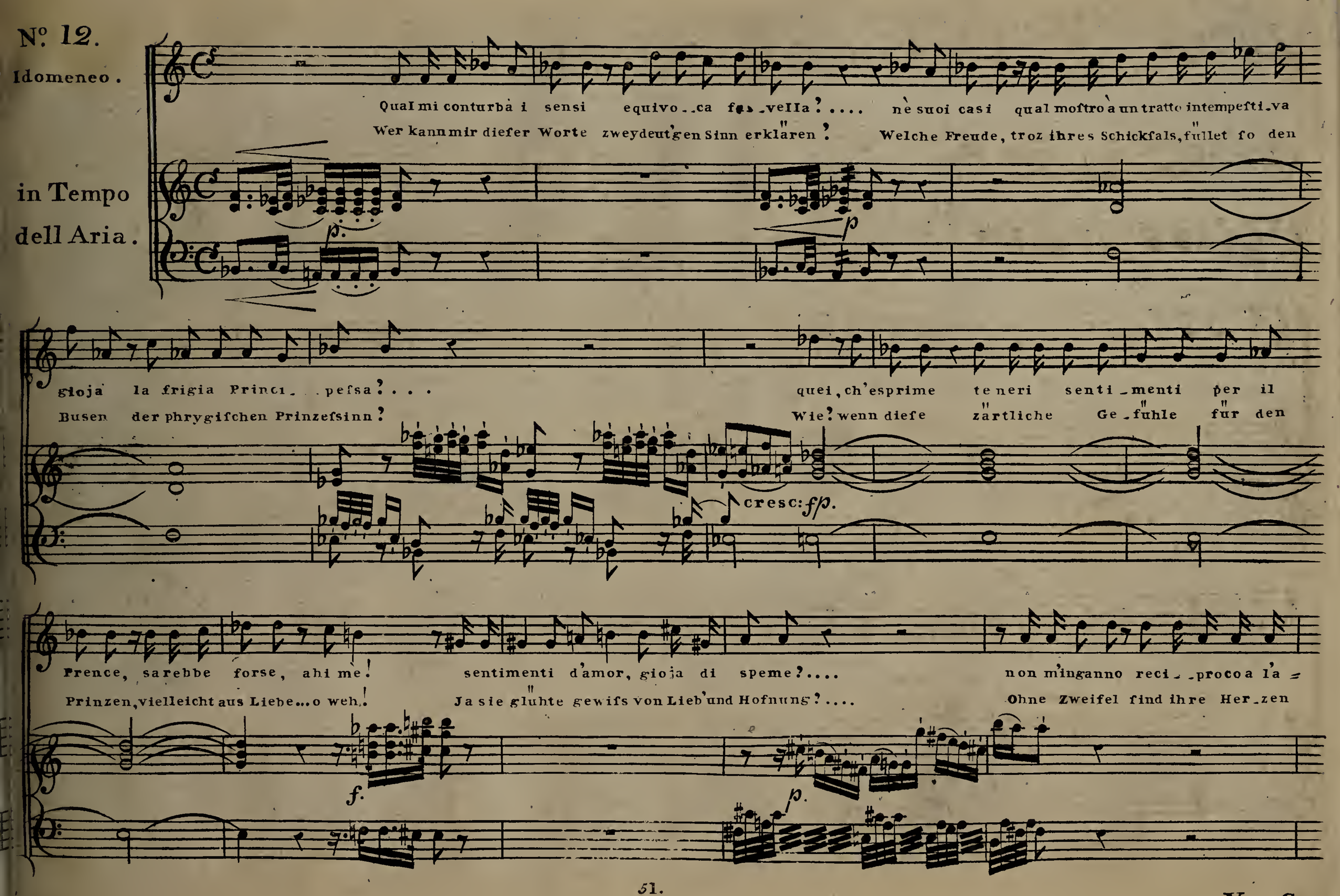
Pa - dre, mi se - i, tu, Padre, tu Pa - dre, mi se - i, tu

du mir nun Va - ter, du Va - ter du bist mir nun Va - ter, du

f p.


Pa - - - dre mi se - i; soggior - - - no a - mo - - - ro - - so è Cre - - - - ta per
biſt mir nun Va - ter; ein Wohnſitz der Göt - ter, iſt Cre - - - - ta für
me, è Cre - ta per me. or più non ram - mento l'an - goscie gl'af -
mich, iſt Cre - ta für mich. Von nun an ver - - geſs ich der Sor - gen, der
fan - ni, gl'af - - - fan - - - - - - - - - - - - - ni, or gioja e con - - ten - to compen - so a miei
Qua - len, der Qua - - - - - - - - - - - len, es ſchenkt Ruh und Freuden zum Lohn meiner
51.
V. S.

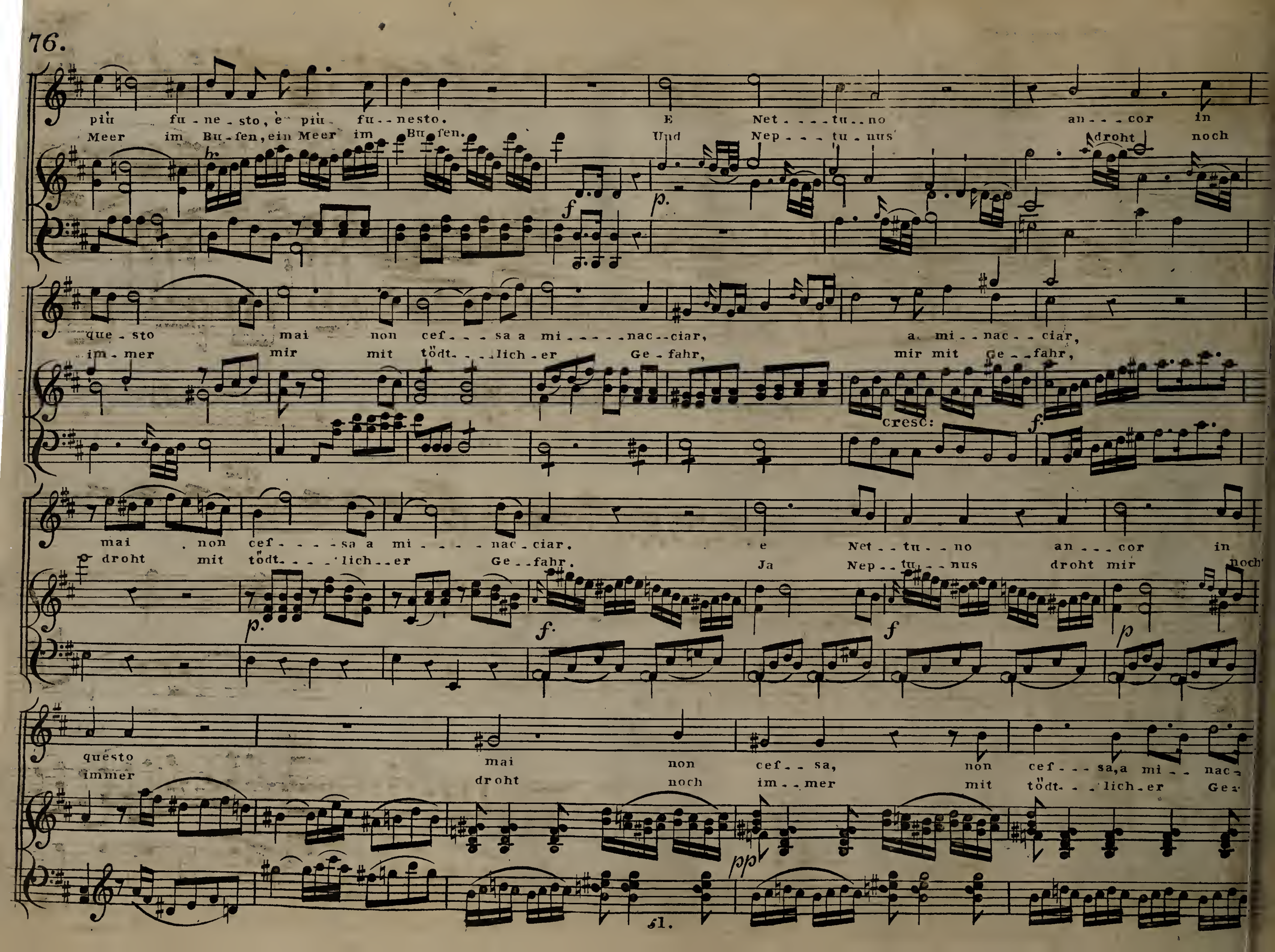

danni il Cielo mi die, compenso a miei danni il Cie_lo mi die, or gio_
Leiden, mir nun das Ge_fchick, es fchenkt Ruh und Freuden mir nun das Ge_fchick, es fchenkt
ja e con_ten to il Cie_lo mi die il Cie_lo mi die il
Ruh und Freu den mir nun das Ge_fchick, mir nun das Ge_fchick, mir
cresc: f. sf. f. sf. sf.
Cie_lo mi die.
nun das Ge_fchick.
pp.

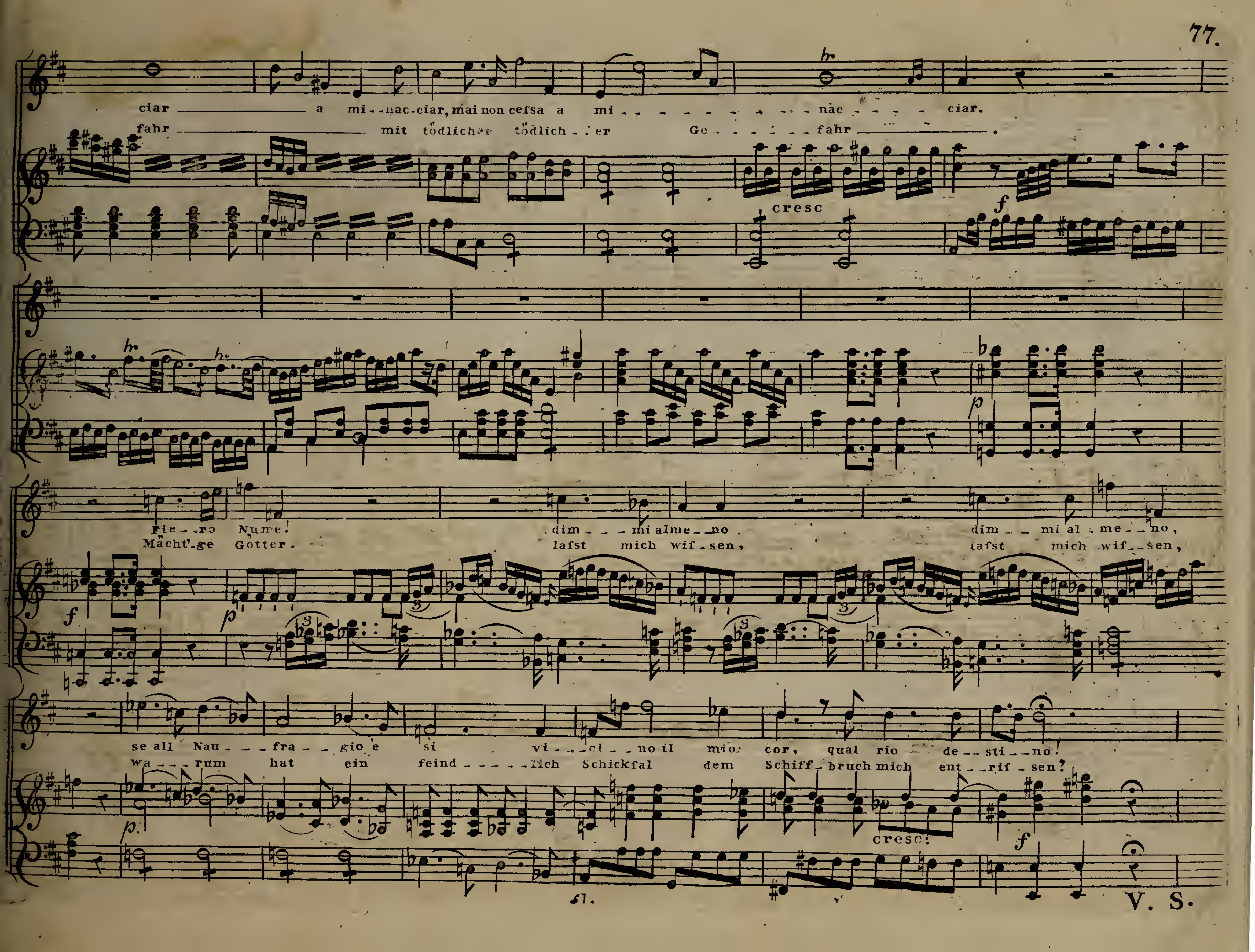


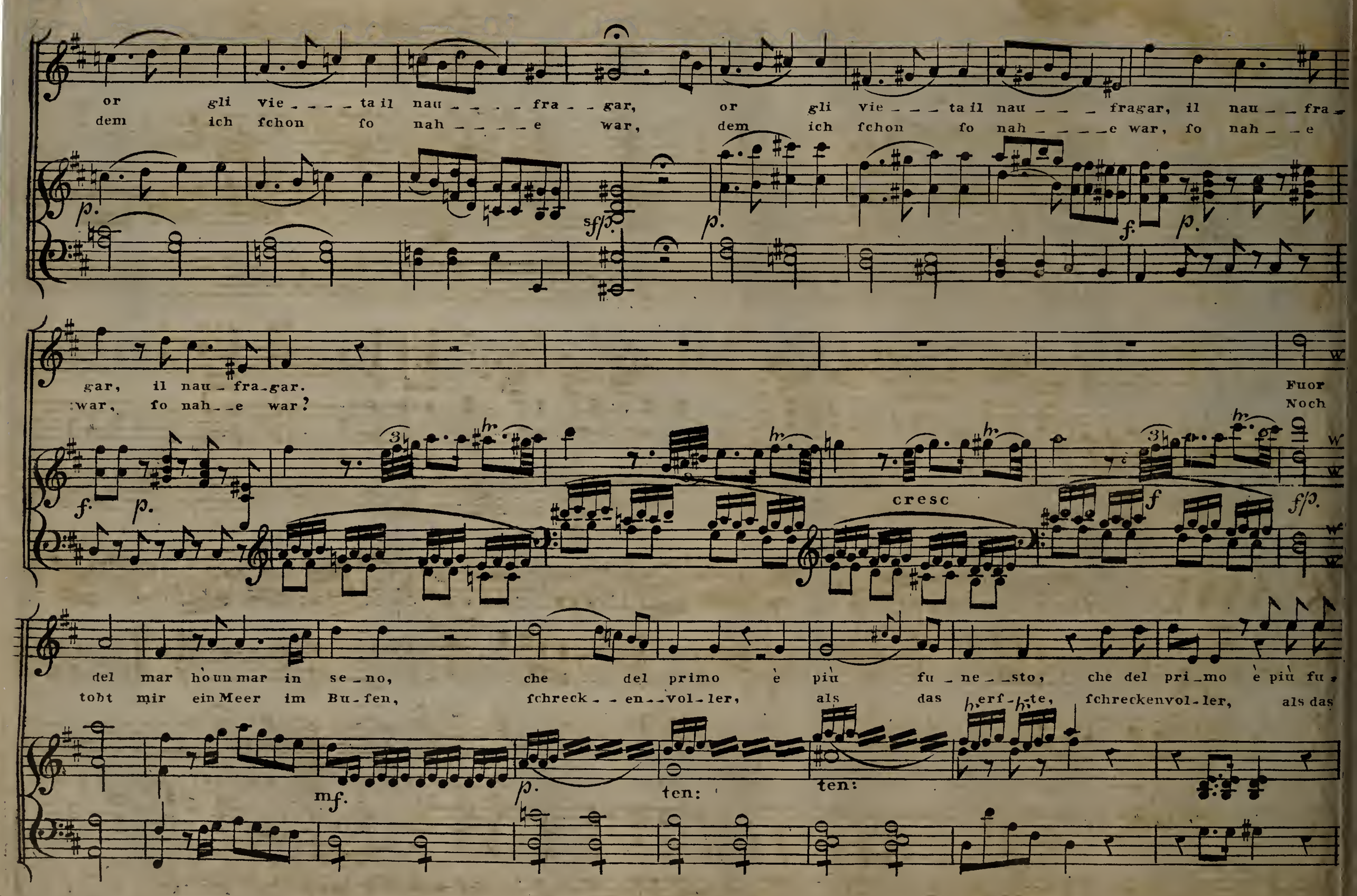
Nº 12.
Idomeneo.
in Tempo dell Aria.
Qual mi conturba i sensi equivo_ca fa_vella?.... ne suoi casi qual mostro a un tratto intempesti_va
Wer kann mir dieser Worte zweydeut'gen Sinn erklären? Welche Freude, troz ihres Schicksals, füllet so den
gioja la frigia Princi_ _pessa?... quei, ch'esprime teneri senti_menti per il
Busen der phrygischen Prinzessinn? Wie? wenn diese zärtliche Ge_fühle für den
p.
p
cresc: fp.
Prence, sarebbe forse, ahi me! sentimenti d'amor, gioja di speme?.... non m'inganno reci_ _proco a la
Prinzen, vielleicht aus Liebe...o weh! Ja sie glühte gewiss von Lieb' und Hofnung?.... Ohne Zweifel sind ihre Her_zen
f.
p.
51.
V: S.


more. troppo, Idamante, a scior quelle cate_ne sol_lecito tu fosti....Ecco il de_litto, che in
einig, leider, Idamantes haft du zu früh die Ketten der Zauberinn gelöfet... dies ift die Mifse_that, die
te punisce il Ciel.... si, sia Nettuno, il figlio, il Padre, ed I_lia, tre vitti_me sa_ran su l'ara istefsa, da e_
nun der Himmel ftraft.... ja, ja Neptunus, der Jüngling, der Vater, und Ilia find drei gewifse Opfer deines Altars, bald
qual dolor afflit_te, una dal ferro, e due dal duol tra_fitte.
werden sie dir fterben, vom Schwerd die eine und zwey vom Schmerz getödet.
Segue l'Aria.

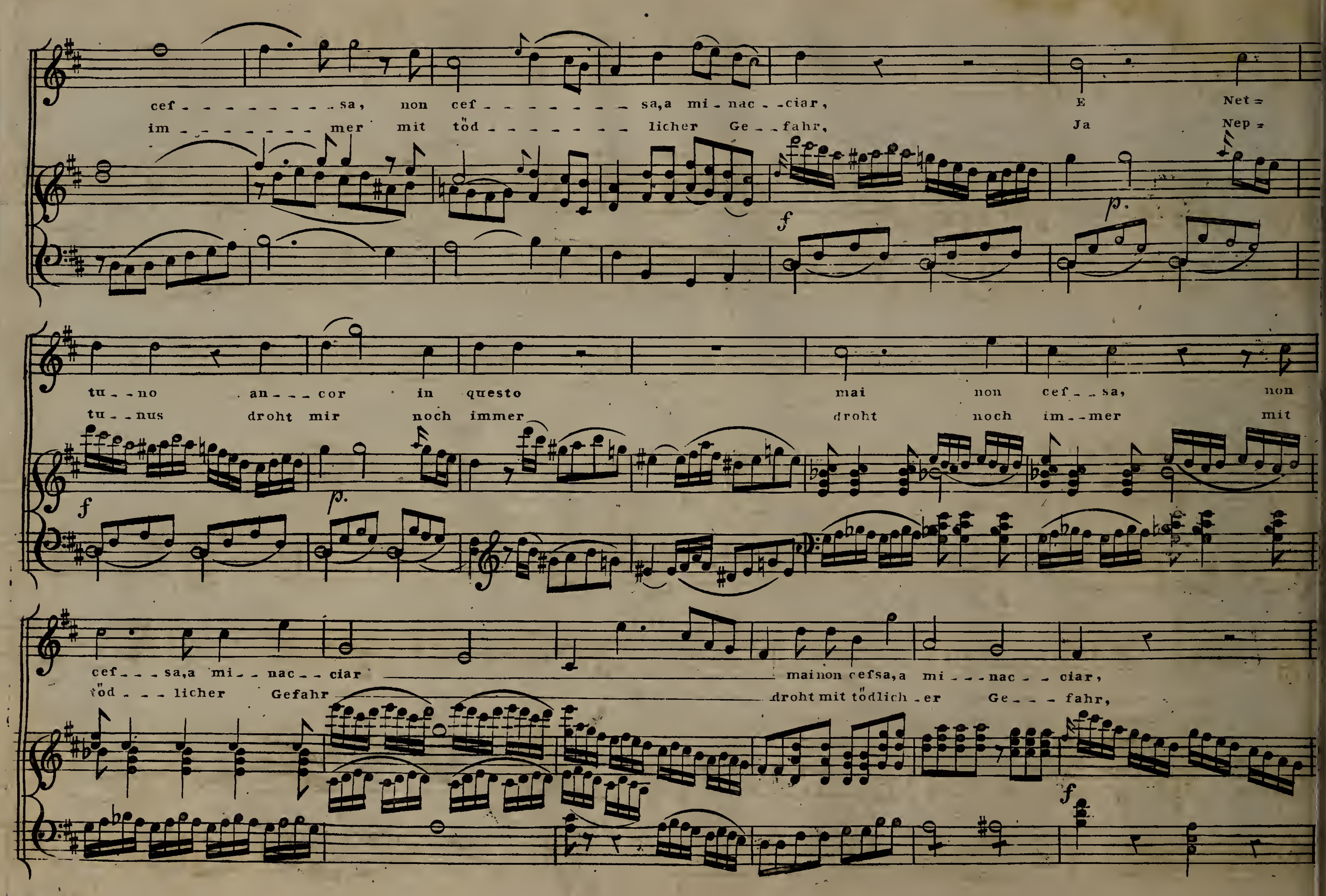

Aria.
75.
All° maestoso.
f.
p.
ten:
ten:
f.
Fuor del mar ho un mar in se_ _no, che del pri_ mo è più fu_
Noch tobt mir ein Meer im Bufen, fchre_ _ _ cken_vol_ler, als das
mf.
p.
ten:
ten:
ne_fto, che del primo è più fu_nefto, e più fu_ _ _ ne_ _ _ _ _ _ _ _fto, e
erfte, fchreckenvoller als das erfte, fchreckenvol_ _ _ _ler als das erfte, tobt mir ein
51.
V.S.

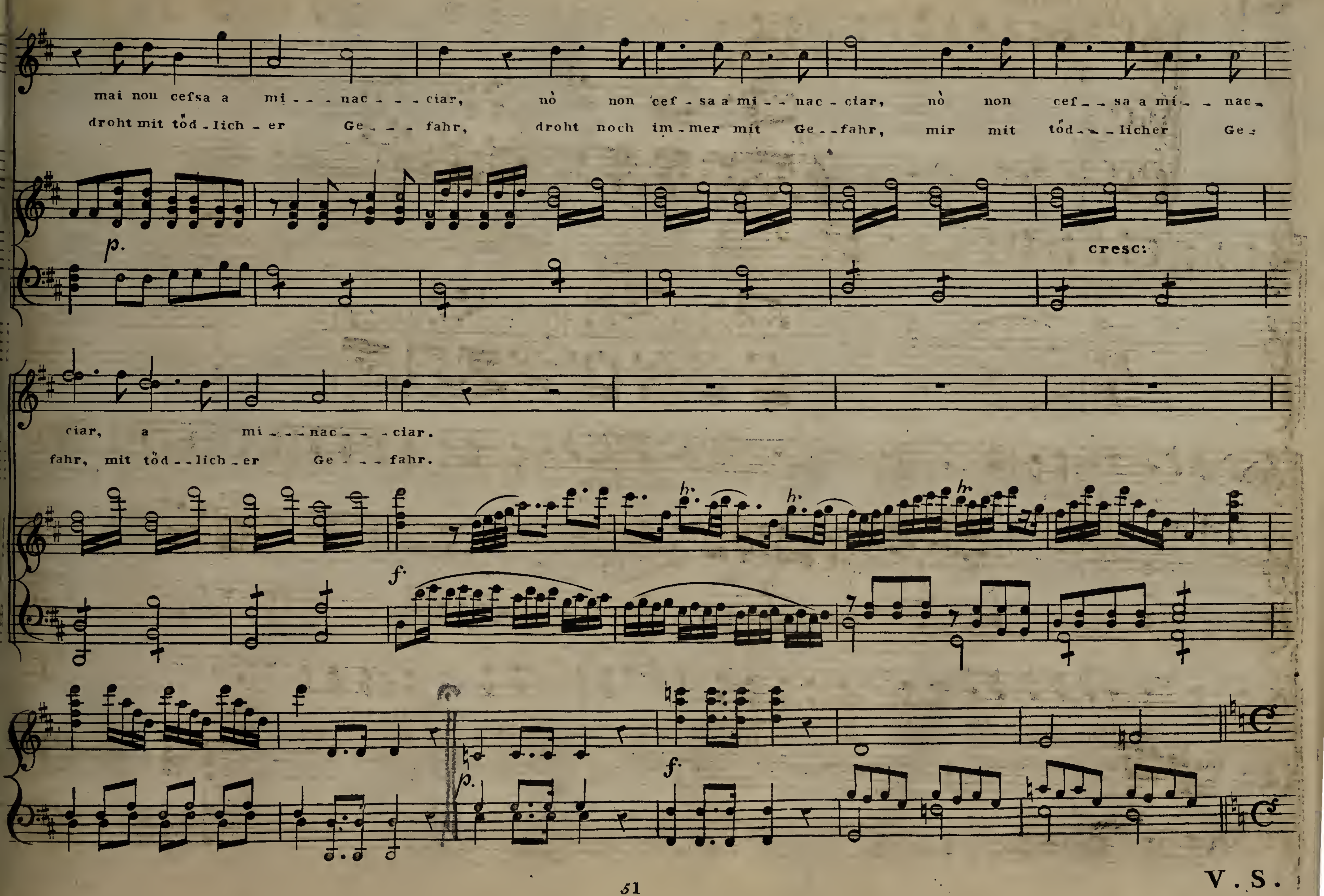

76.
più fu - ne - sto, e più fu - - nesto. E Net - - - tu - - no an - - - cor in
Meer im Bu - fen, ein Meer im Bu - fen. Und Nep - - - tu - nus droht noch
que - sto mai non cef - - - sa a mi - - - - nac - - ciar, a mi - - nac - - ciar,
im - mer mir mit tödt - - lich - er Ge - fahr, mir mit Ge - - fahr,
mai non cef - - - sa a mi - - - nac - ciar. e Net - - tu - - no an - - - cor in
droht mit tödt - - - lich - - er Ge - - fahr. Ja Nep - - tu - - nus droht mir noch
questo mai non cef - - sa, non cef - - - sa, a mi - - nac -
immer droht noch im - - mer mit tödt - - lich - er Ge -
cresc:
51.


ciar a mi-nac-ciar, mai non cefsa a mi - nac - ciar.
fahr mit tödlicher tödlich-er Ge - fahr.
cresc
Fie-ro Nume! dim-mi alme-no. dim-mi al-me-no,
Mächt'ge Götter. lafst mich wif-sen, lafst mich wif-sen,
se all Nau-fra-gio e si vi-ci-no il mio cor, qual rio de-sti-no!
wa-rum hat ein feind-lich Schickfal dem Schiff-bruch mich ent-rif-sen?
cresc:

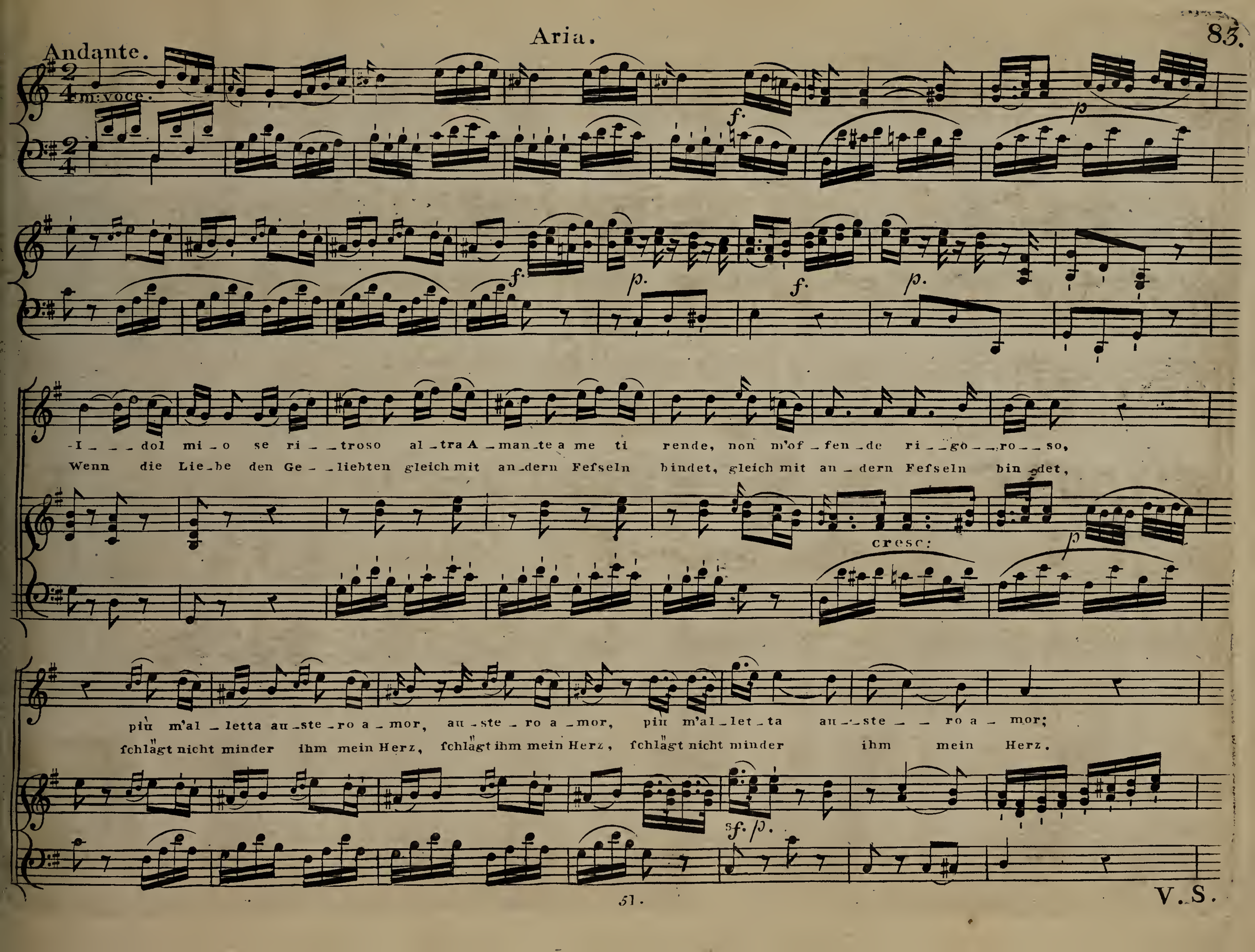

or gli vie - - - ta il nau - - - fra - - gar, or gli vie - - ta il nau - - - fragar, il nau - - fra -
dem ich fchon fo nah - - - - e war, dem ich fchon fo nah - - - e war, fo nah - - e
gar, il nau - fra - gar.
war, fo nah - - e war?
Fuor
Noch
del mar ho un mar in se - no, che del primo è più fu - ne - - sto, che del pri - mo è più fu -
tobt mir ein Meer im Bu - fen, fchreck - - en - - vol - ler, als das erf - te, fchreckenvol - ler, als das
p.
sf/p.
f.
cresc
fp.
mf.
ten:

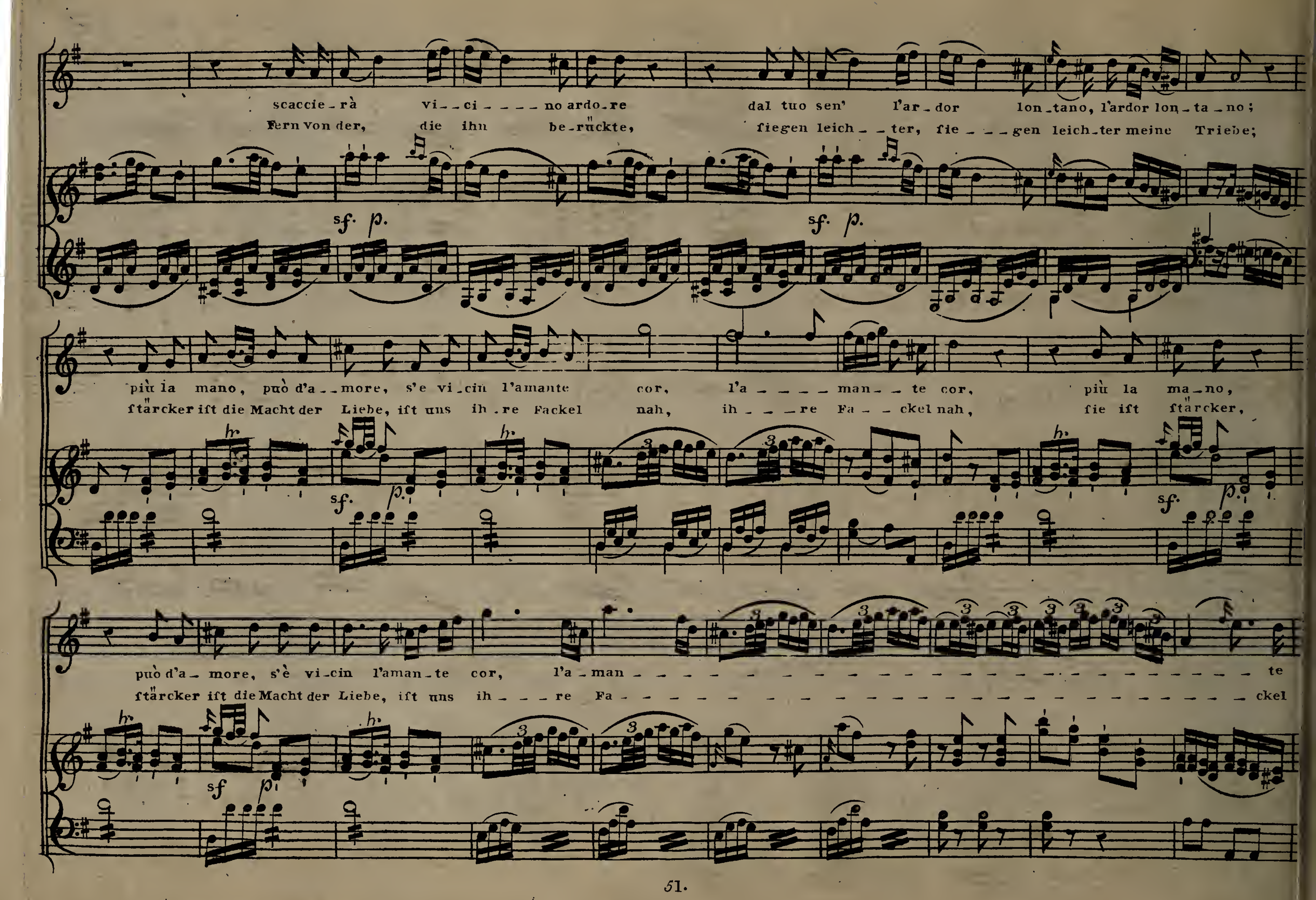

ne - sto, e più fu - - - ne - - - - - - - - - - - sto, e più fu - ne - - sto, e più fu -
erf - te fchreckenvol - - - - ler als das erf - te tobt mir ein Meer im Bu - fen, ein Meer im
nesto; E Net - - - - tu - no an - - cor in que - sto
Bufen; Und Nep - - - tu - nus droht mir noch im - - mer
mai non cef - - sa, non cef - - - - - sa, a mi - - - nac - ciar mai non
droht noch im - mer mit töd - - - - lich - er Ge - fahr, droht noch
f.
p.
cresc:
f.
p.

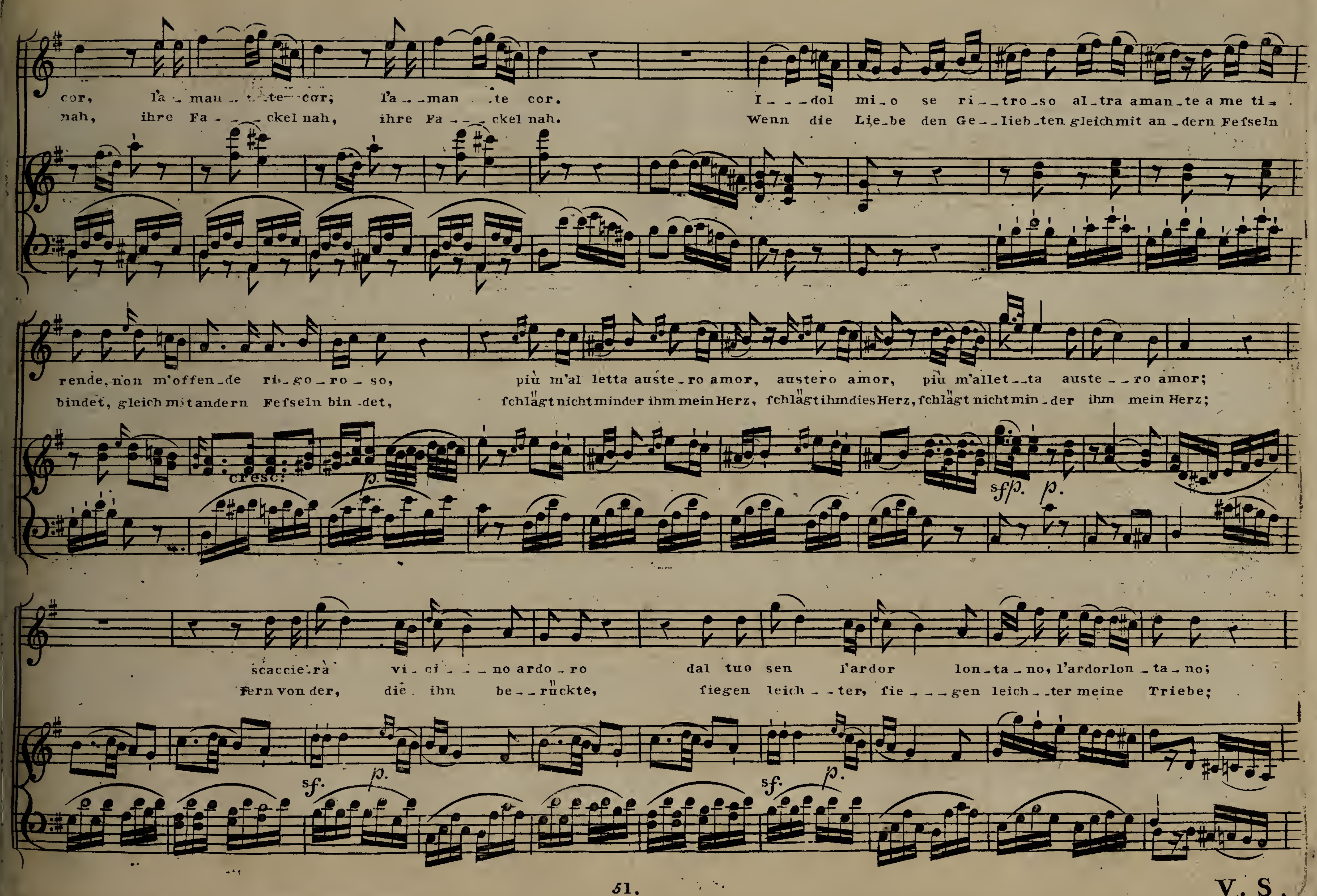

cef - sa, non cef - sa, a mi - nac - ciar,
E Net -
im - mer mit töd - licher Ge - fahr,
Ja Nep -
tu - no an - cor in questo mai non cef - sa, non
tu - nus droht mir noch immer droht noch im - mer mit
cef - sa, a mi - nac - ciar
mai non cefsa, a mi - nac - ciar,
töd - licher Gefahr
droht mit tödlich - er Ge - fahr,


mai non cefsa a mi - - - nac - - - ciar, nò non cef - sa a mi - - nac - ciar, nò non cef - - sa a mi - - nac-
droht mit tödlich - er Ge - - - fahr, droht noch im - mer mit Ge - - fahr, mir mit töd - - licher Ge -
cresc:
ciar, a mi - - - nac - - - ciar.
fahr, mit töd - - lich - er Ge - - - fahr.
p.
f.
V. S.

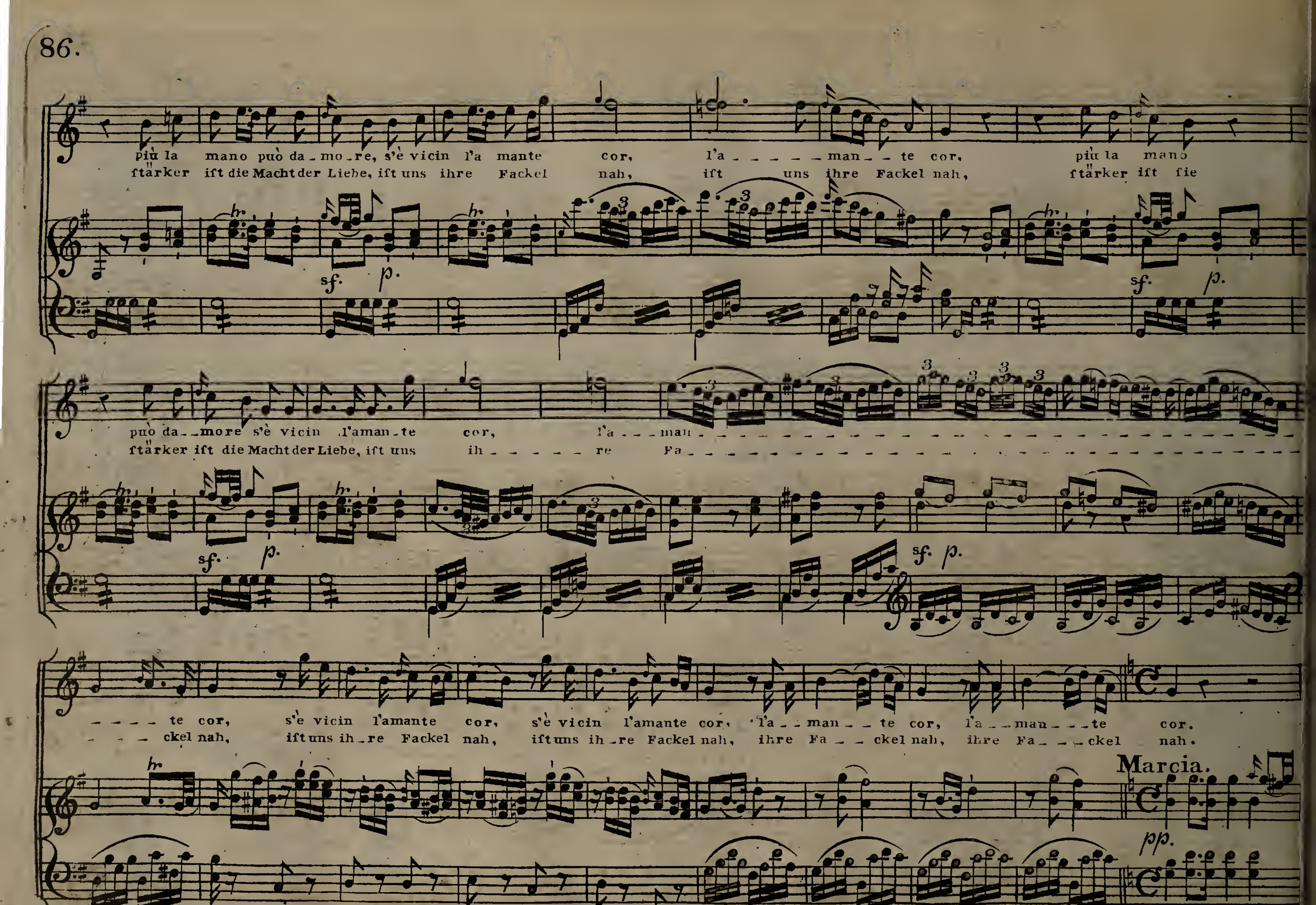

No. 13.
Elettra.
Recitativo.
Chi mai del mio provò piacer più dolce! Par - to, e l'u - - ni - - co og -
Wer fühlte je ſo namenlos Ver - gnügen! Götter! ich ſeh den Ge -
Andte dol:
sf.
p.
getto ch'amo ed a - doro, o De - i! me - co sen vien. ah troppo, troppo an -
liebten an meiner Seite, ich reise, doch er mit mir. Zu eng' ſcheint ſie zu
p.
sf.
cresc:
gusto è il mio cor, a tanta gio - ja! lunge dalla Ri - va - le farò ben io con - vezzi, e con lu -
ſeyn, dieſe Bruſt für ſo viel Freude! Fern von jener Verhaſsten, die mir ſein Herz entzo - gen, werd' ich nun
singhe che quel foco che pri - a spegnere non po - te - i, a quei lumi s'e - stingua, e avvampi ai miei.
leich - ter durch die Macht meiner Reize das vor'ge Feuer löſchen und den Buſen des Lieblings für mich entzünden.
f

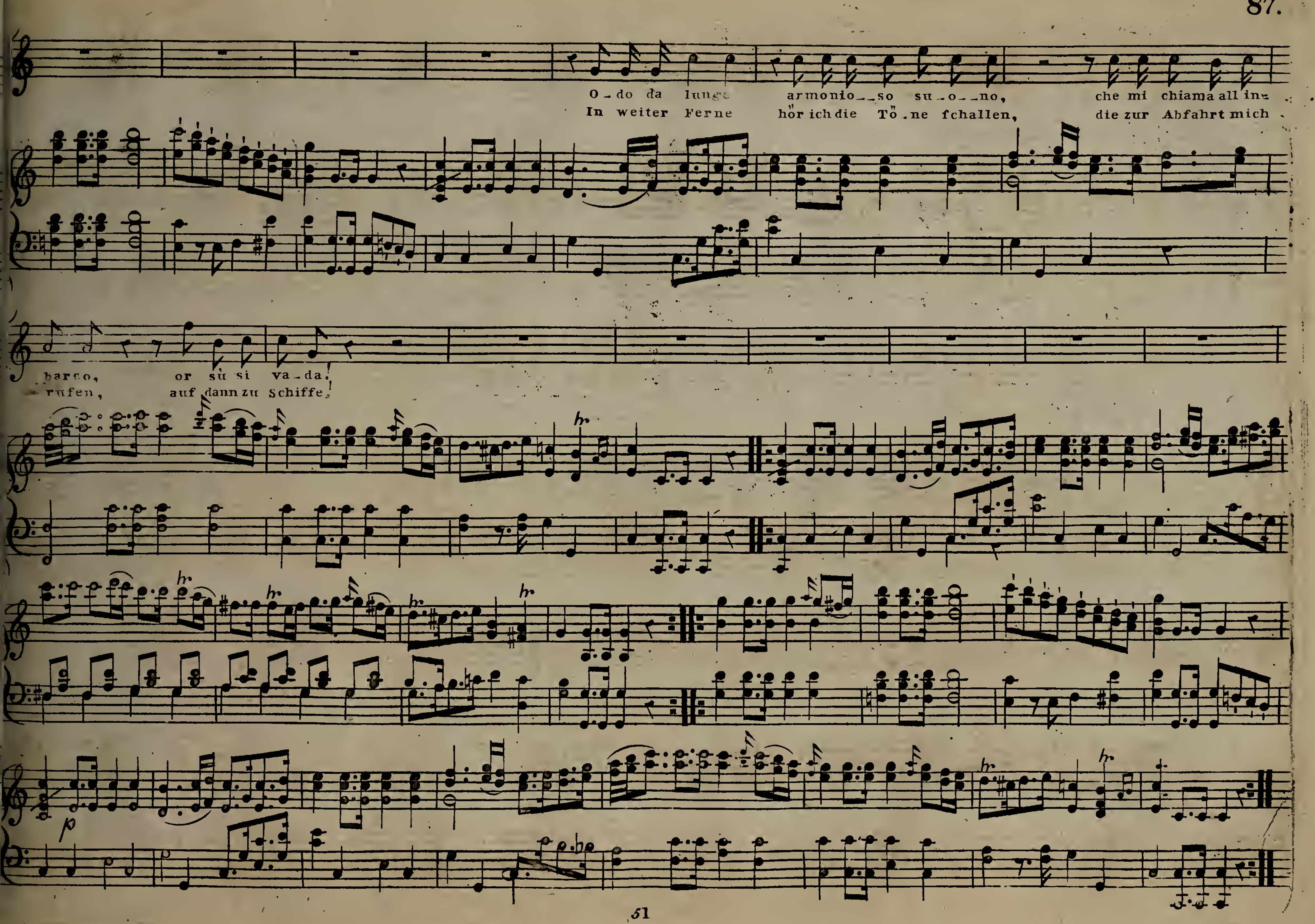

Aria.
Andante.
m: voce.
f.
p
p.
f
cresc:
sf. p.
-I - - dol mi - o se ri - - troso al - tra A - man - te a me ti rende, non m'of - fen - de ri - - gō - - ro - - so,
Wenn die Lie - be den Ge - - liebten gleich mit an - dern Fefseln bindet, gleich mit an - dern Fefseln bin - det,
più m'al - letta au - ste - ro a - mor, au - ste - ro a - mor, più m'al - let - ta au - ste - - ro a - mor;
fchlägt nicht minder ihm mein Herz, fchlägt ihm mein Herz, fchlägt nicht minder ihm mein Herz.
V. S.


scaccie_rà vi_ci_ _ _ _ no ardo_re dal tuo sen' l'ar_dor lon_tano, l'ardor lon_ta_no;
Fern von der, die ihn be_rückte, fiegen leich_ _ter, fie_ _ _gen leich_ter meine Triebe;
sf. p.
sf. p.
più la mano, può d'a_ _more, s'e vi_cin l'amante cor, l'a_ _ _ _ man_ _ te cor, più la ma_no,
ftärcker ift die Macht der Liebe, ift uns ih_re Fackel nah, ih_ _ _re Fa_ _ckel nah, fie ift ftärcker,
sf. p.
sf. p.
può d'a_ more, s'è vi_cin l'aman_te cor, l'a_man_ _ _ te
ftärcker ift die Macht der Liebe, ift uns ih_ _ _re Fa_ _ _ckel
sf p

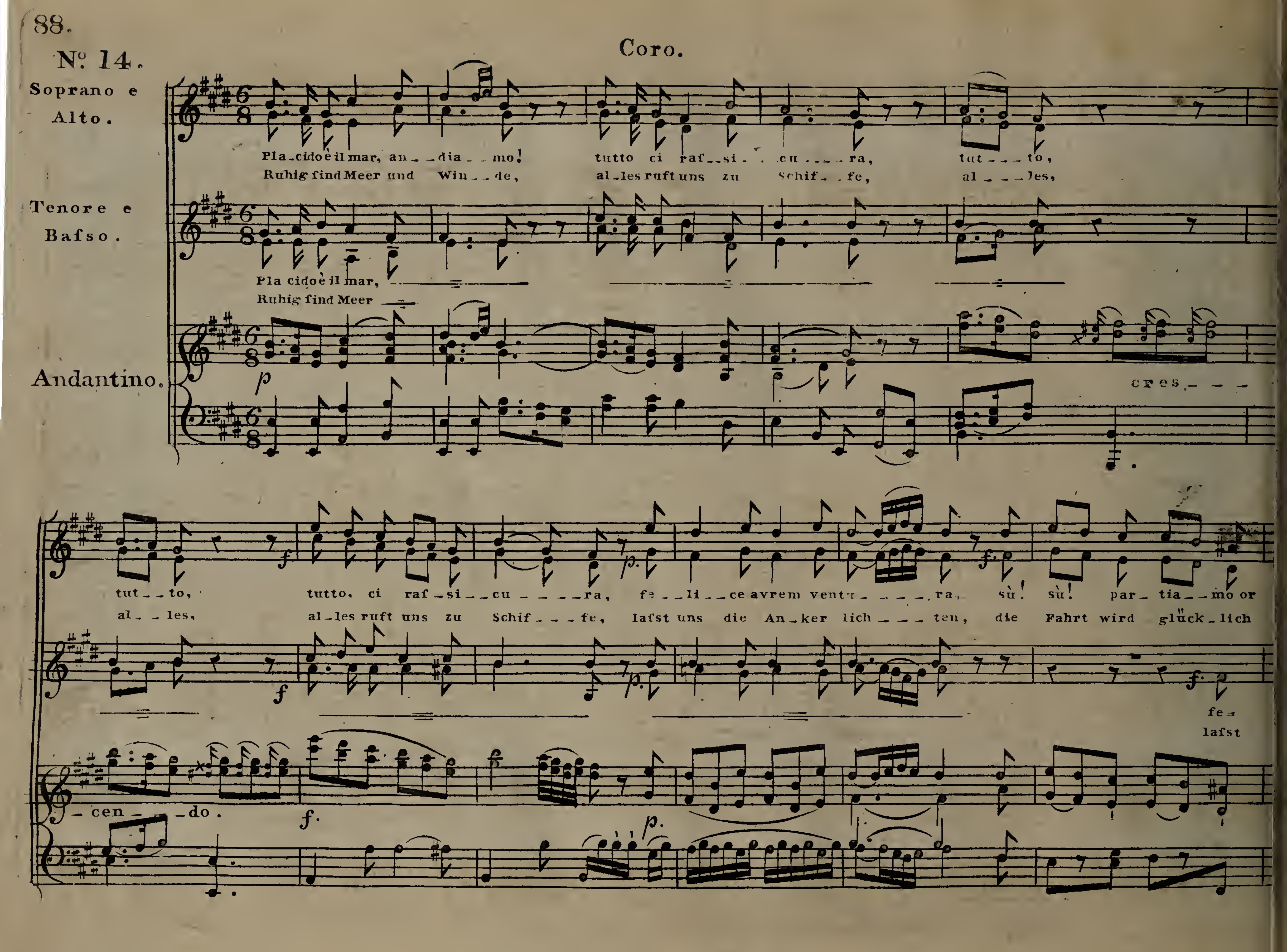

cor, l'a-man-te cor; l'a-man-te cor.
nah, ihre Fa-ckel nah, ihre Fa-ckel nah.
I-dol mi-o se ri-tro-so al-tra aman-te a me ti-
Wenn die Lie-be den Ge-lieb-ten gleich mit an-dern Fefseln
rende, non m'offen-de ri-go-ro-so,
bindet, gleich mit andern Fefseln bin-det,
più m'al letta auste-ro amor, austero amor, più m'allet-ta auste-ro amor;
fchlägt nicht minder ihm mein Herz, fchlägt ihm dies Herz, fchlägt nicht min-der ihm mein Herz;
cresc. p. sfp. p.
scaccie-rà vi-ci-no ardo-ro dal tuo sen l'ardor lon-ta-no, l'ardor lon-ta-no;
Fern von der, die ihn be-rückte, fiegen leich-ter, fie-gen leich-ter meine Triebe;
sf. p. sf. p.

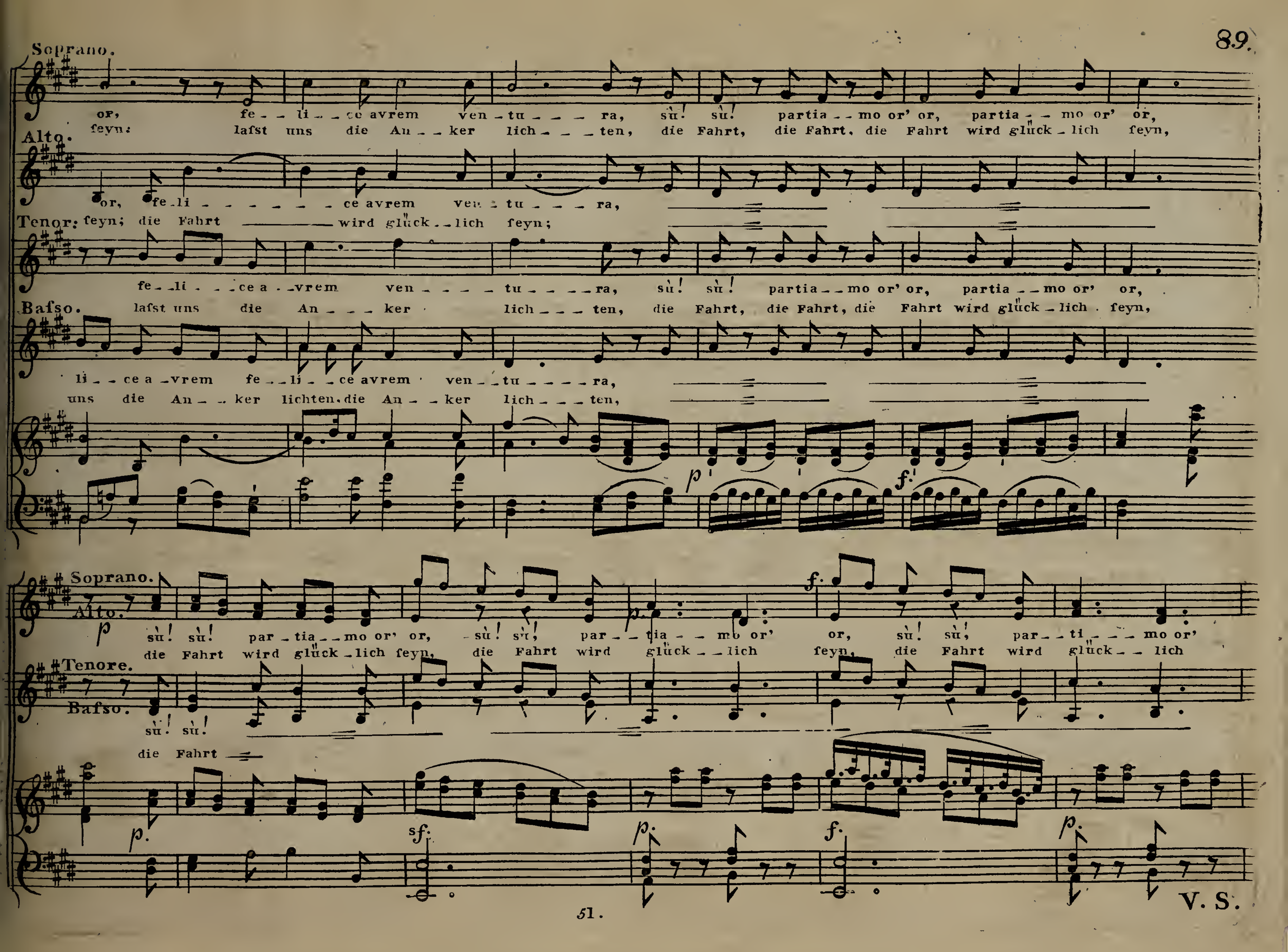
V. S.

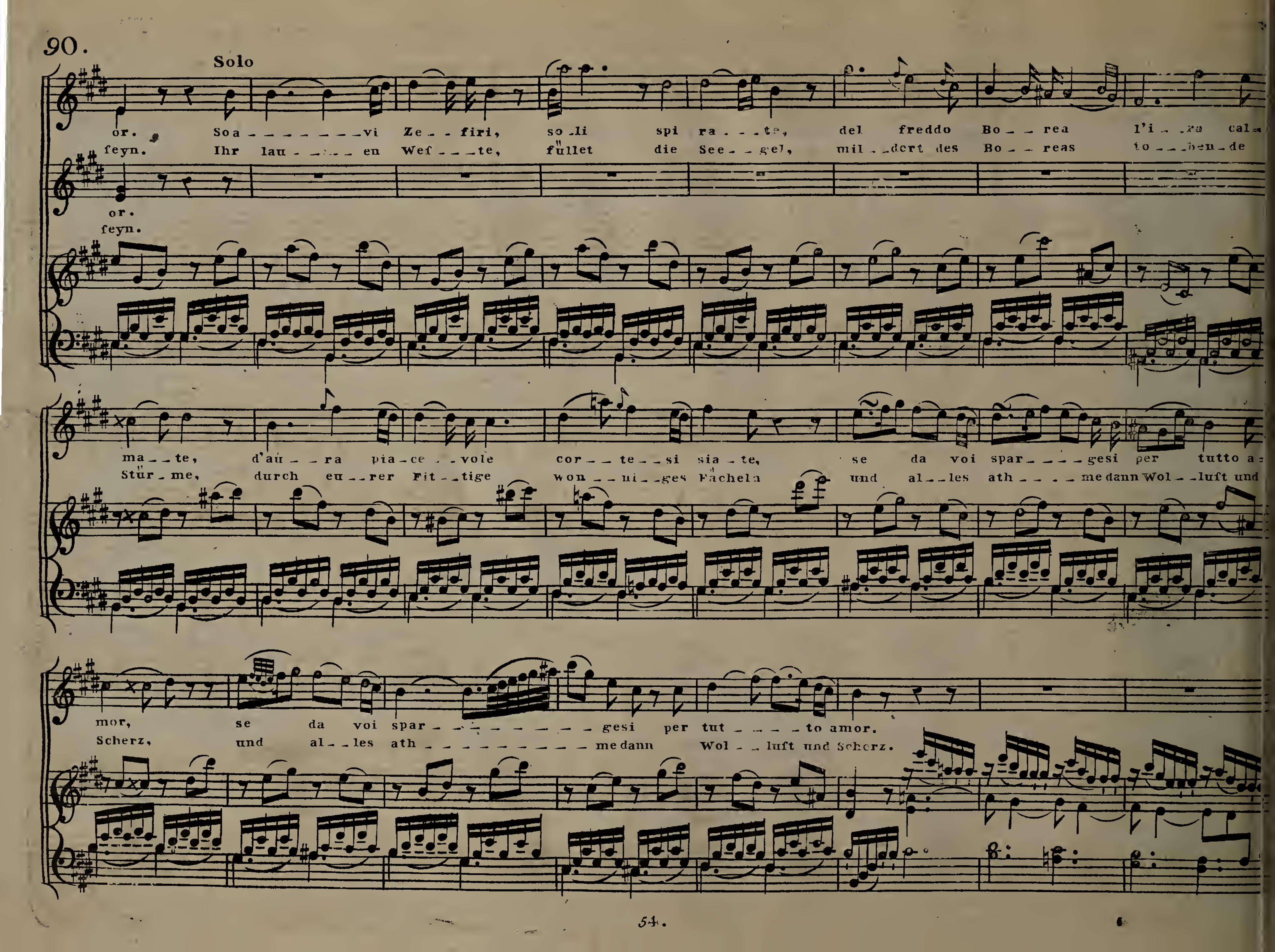

più la mano può da_mo_re, s'è vicin l'a mante cor, l'a_ _ _ _ _man_ _ te cor, più la mano
ftärker ift die Macht der Liebe, ift uns ihre Fackel nah, ift uns ihre Fackel nah, ftärker ift fie
sf. p.
sf. p.
può da_ _more s'è vicin l'aman_te cor, l'a_ _ _man_ _ _
ftärker ift die Macht der Liebe, ift uns ih_ _ _ _ _ re Fa_ _ _
sf. p.
sf. p.
_ _ _ _ te cor, s'è vicin l'amante cor, s'è vicin l'amante cor, l'a_ _ man_ _ te cor, l'a_ _man_ _ _te cor.
_ _ _ ckel nah, ift uns ih_re Fackel nah, ift uns ih_re Fackel nah, ihre Fa_ _ckel nah, ihre Fa_ _ _ckel nah.
Marcia.
pp.

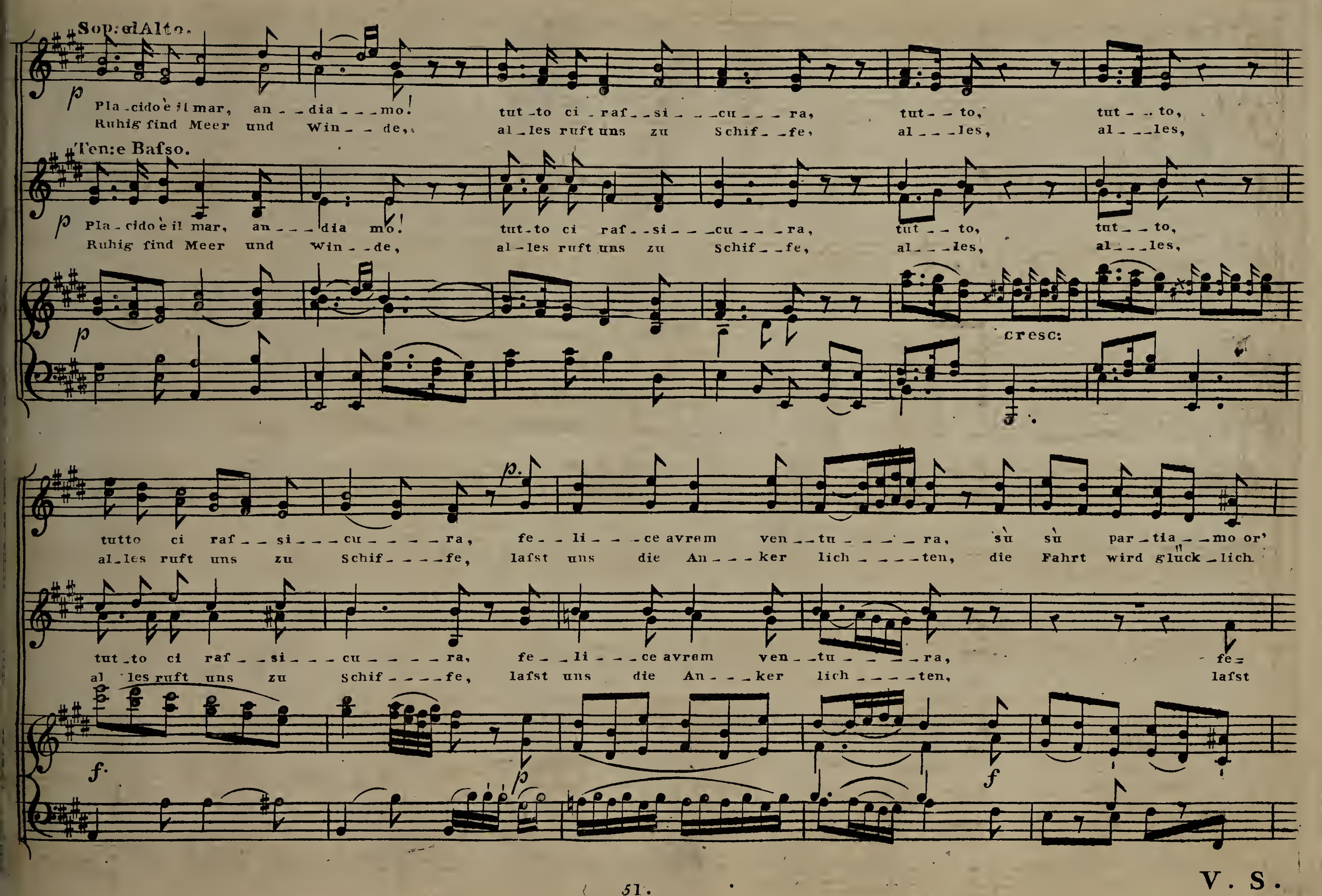


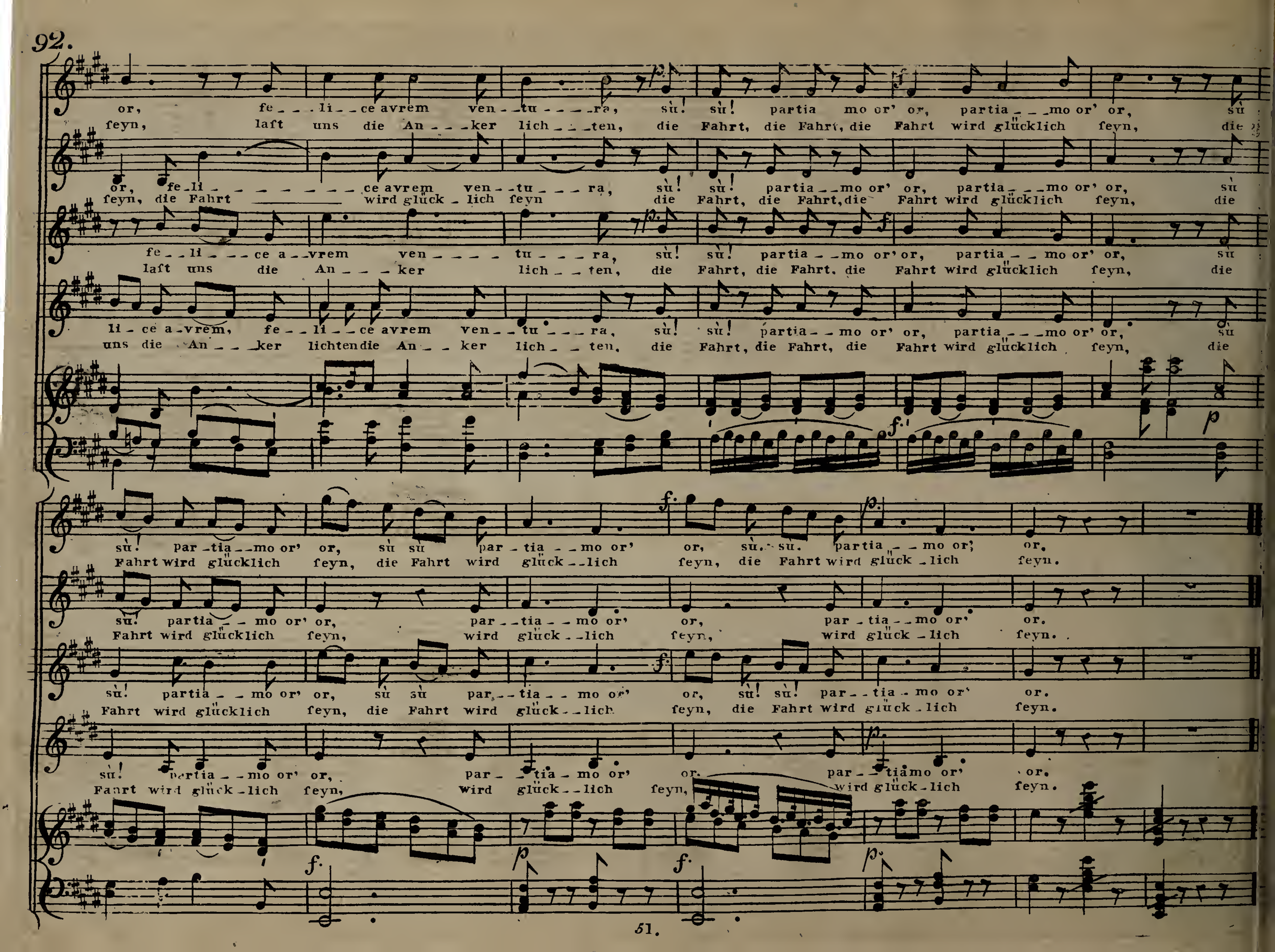
O - do da lunge armonio - so su - o - no, che mi chiama all' in - barco, or sù si va - da!
In weiter Ferne hör ich die Tö - ne ſchallen, die zur Abfahrt mich - rufen, auf dann zu Schiffe!

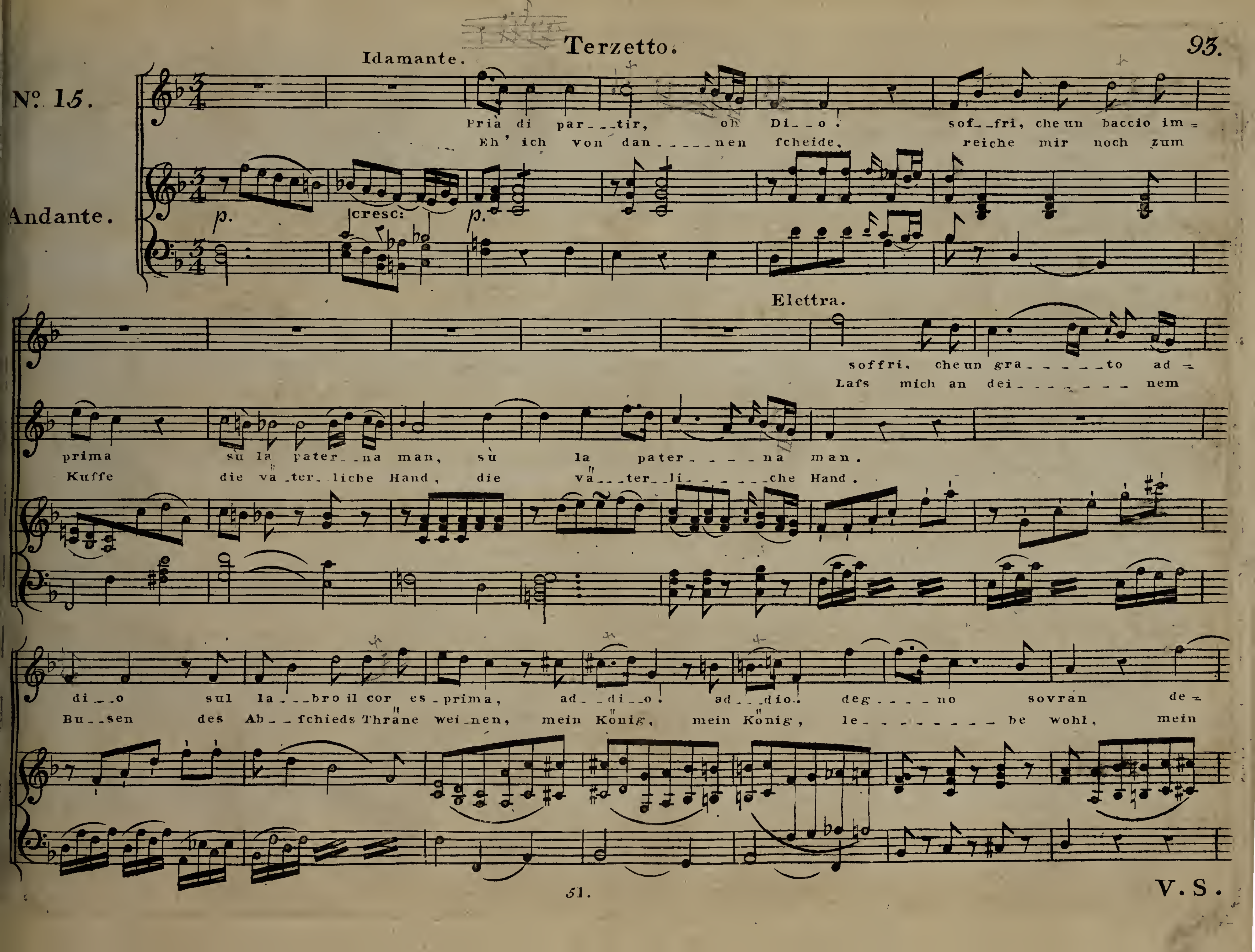

No 14.
Coro.
Soprano e Alto.
Tenore e Bafso.
Andantino.
Pla_cido è il mar, an_ _dia_ _mo! tutto ci raf_ _si_ _cu_ _ _ra, tut_ _ _to,
Ruhig find Meer und Win_ _de, al_les ruft uns zu Schif_ _fe, al_ _ _les,
Pla cido è il mar,
Ruhig find Meer
p
cres_ _ _cen_ _do.
tut_ _to, tutto, ci raf_si_ _cu_ _ _ _ra, fe_ _li_ _ce avrem vent_ _ _ _ra, sù! sù! par_tia_ _mo or
al_ _les, al_les ruft uns zu Schif_ _ _fe, lafst uns die An_ker lich_ _ _ten, die Fahrt wird glück_lich
fe_
lafst
f
p.
f.


Soprano.
or, fe - li - ce avrem ven - tu - - - ra, sù! sù! partia - - mo or' or, partia - - mo or' or,
feyn: lafst uns die An - - ker lich - - - ten, die Fahrt, die Fahrt, die Fahrt wird glück - lich feyn,
Alto.
or, fe - li - - - - - - - ce avrem ven - tu - - - ra,
Tenor: feyn; die Fahrt wird glück - - lich feyn;
fe - li - - - ce a - - vrem ven - - - - tu - - - - ra, sù! sù! partia - - mo or' or, partia - - mo or' or,
Bafso. lafst uns die An - - - ker lich - - - ten, die Fahrt, die Fahrt, die Fahrt wird glück - lich feyn,
li - - ce a - vrem fe - - li - - ce avrem ven - - tu - - - - ra,
uns die An - - ker lichten, die An - - ker lich - - - ten,
p
f
Soprano.
Alto.
p
sù! sù! par - tia - - mo or' or, sù! sù! par - - tia - - mo or' or, sù! sù! par - - ti - - - mo or'
die Fahrt wird glück - lich feyn, die Fahrt wird glück - - lich feyn, die Fahrt wird glück - - lich
Tenore.
Bafso.
sù! sù!
die Fahrt
p.
sf.
p.
f.
p.
V. S.

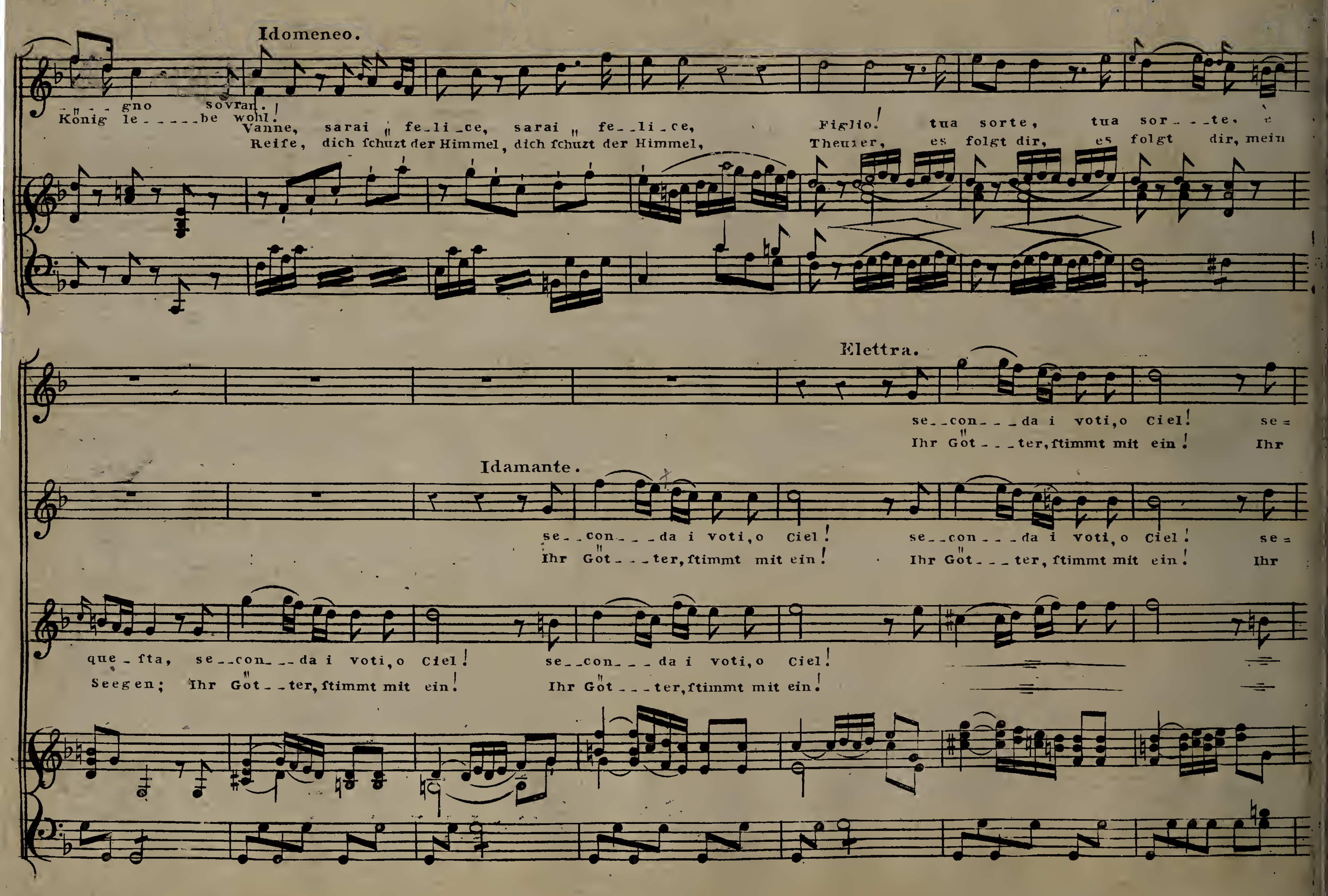

Solo
or. Soa - - - vi Ze - - firi, so - li spi ra - - - te, del freddo Bo - - rea l'i - - ra cal-
feyn. Ihr lau - - en Wef - - te, füllet die See - - gel, mil - - dert des Bo - - reas to - - ben - de
or.
feyn.
ma - - te, d'au - - ra pia - ce - - vole cor - - te - - si sia - te, se da voi spar - - - gesi per tutto a-
Stür - me, durch eu - rer Fit - - tige won - - ni - - ges Fächeln und al - - les ath - - - me dann Wol - - luft und
mor, se da voi spar - - - - - - - gesi per tut - - - to amor.
Scherz, und al - - les ath - - - - - - - - me dann Wol - - luft und Scherz.


Sop: e Alto.
Pla-cido è il mar, an-dia-mo! tut-to ci raf-si-cu-ra, tut-to, tut-to,
Ruhig find Meer und Win-de, al-les ruft uns zu Schif-fe, al-les, al-les,
Ten: e Bafso.
Pla-cido è il mar, an-dia mo! tut-to ci raf-si-cu-ra, tut-to, tut-to,
Ruhig find Meer und Win-de, al-les ruft uns zu Schif-fe, al-les, al-les,
cresc:
tutto ci raf-si-cu-ra, fe-li-ce avrem ven-tu-ra, su su par-tia-mo or'
al-les ruft uns zu Schif-fe, lafst uns die An-ker lich-ten, die Fahrt wird glück-lich
tut-to ci raf-si-cu-ra, fe-li-ce avrem ven-tu-ra, fe-
al-les ruft uns zu Schif-fe, lafst uns die An-ker lich-ten, lafst

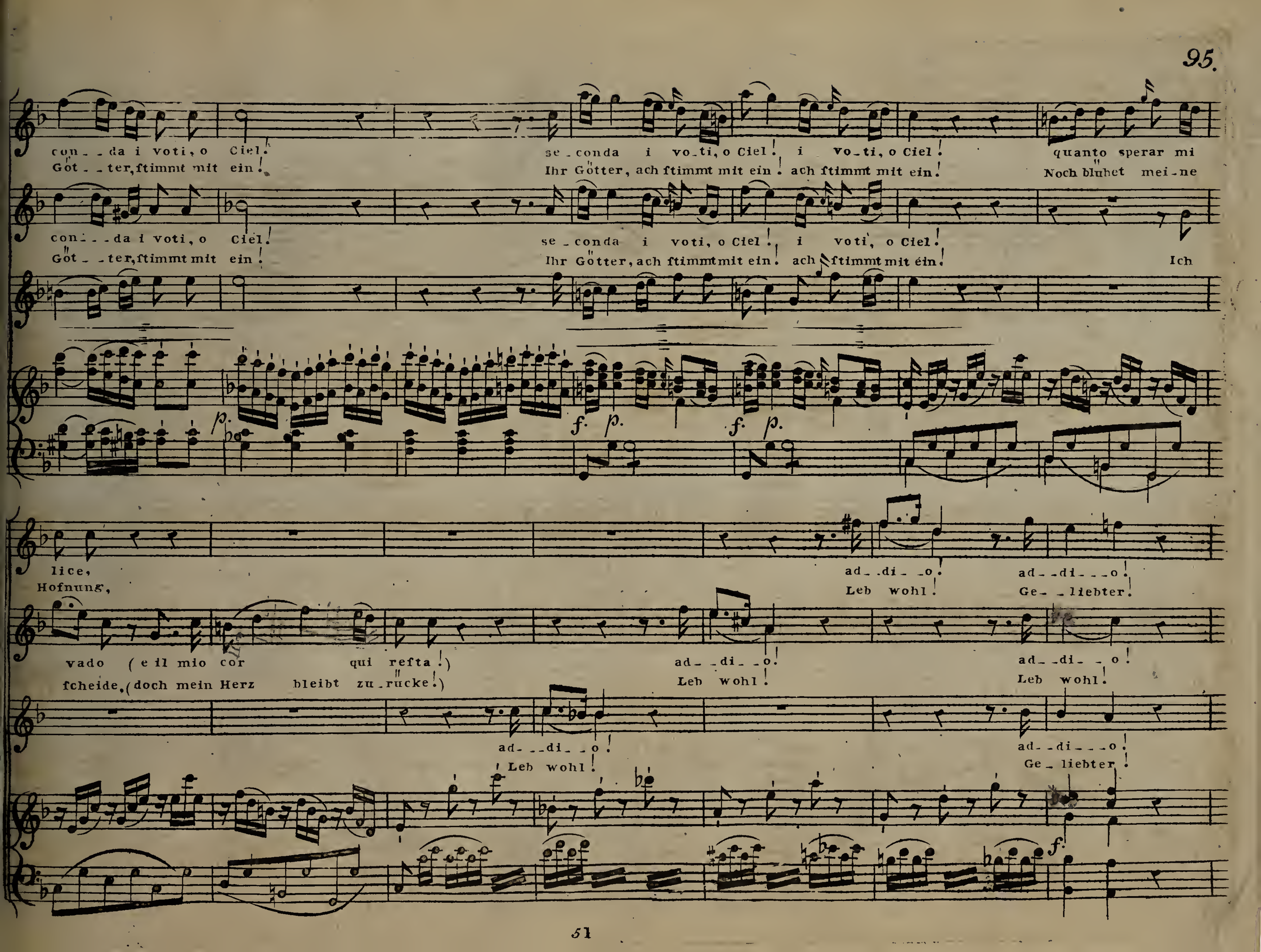

or, fe - li - ce avrem ven - tu - ra, sù! sù! partia mo or' or, partia - mo or' or, sù
feyn, laſt uns die An - ker lich - ten, die Fahrt, die Fahrt, die Fahrt wird glücklich feyn, die
or, fe - li - ce avrem ven - tu - ra, sù! sù! partia - mo or' or, partia - mo or' or, sù
feyn, die Fahrt wird glück - lich feyn die Fahrt, die Fahrt, die Fahrt wird glücklich feyn, die
fe - li - ce a - vrem ven - tu - ra, sù! sù! partia - mo or' or, partia - mo or' or, sù
laſt uns die An - ker lich - ten, die Fahrt, die Fahrt, die Fahrt wird glücklich feyn, die
li - ce a - vrem, fe - li - ce avrem ven - tu - ra, sù! sù! partia - mo or' or, partia - mo or' or, sù
uns die An - ker lichten die An - ker lich - ten, die Fahrt, die Fahrt, die Fahrt wird glücklich feyn, die
sù! par - tia - mo or' or, sù sù par - tia - mo or' or, sù. sù. partia - mo or' or.
Fahrt wird glücklich feyn, die Fahrt wird glück - lich feyn, die Fahrt wird glück - lich feyn.
sù! partia - mo or' or, par - tia - mo or' or, par - tia - mo or' or.
Fahrt wird glücklich feyn, wird glück - lich feyn, wird glück - lich feyn.
sù! partia - mo or' or, sù sù par - tia - mo or' or, sù! sù! par - tia - mo or' or.
Fahrt wird glücklich feyn, die Fahrt wird glück - lich feyn, die Fahrt wird glück - lich feyn.
sù! partia - mo or' or, par - tia - mo or' or, par - tiamo or' or.
Fahrt wird glück - lich feyn, wird glück - lich feyn, wird glück - lich feyn.

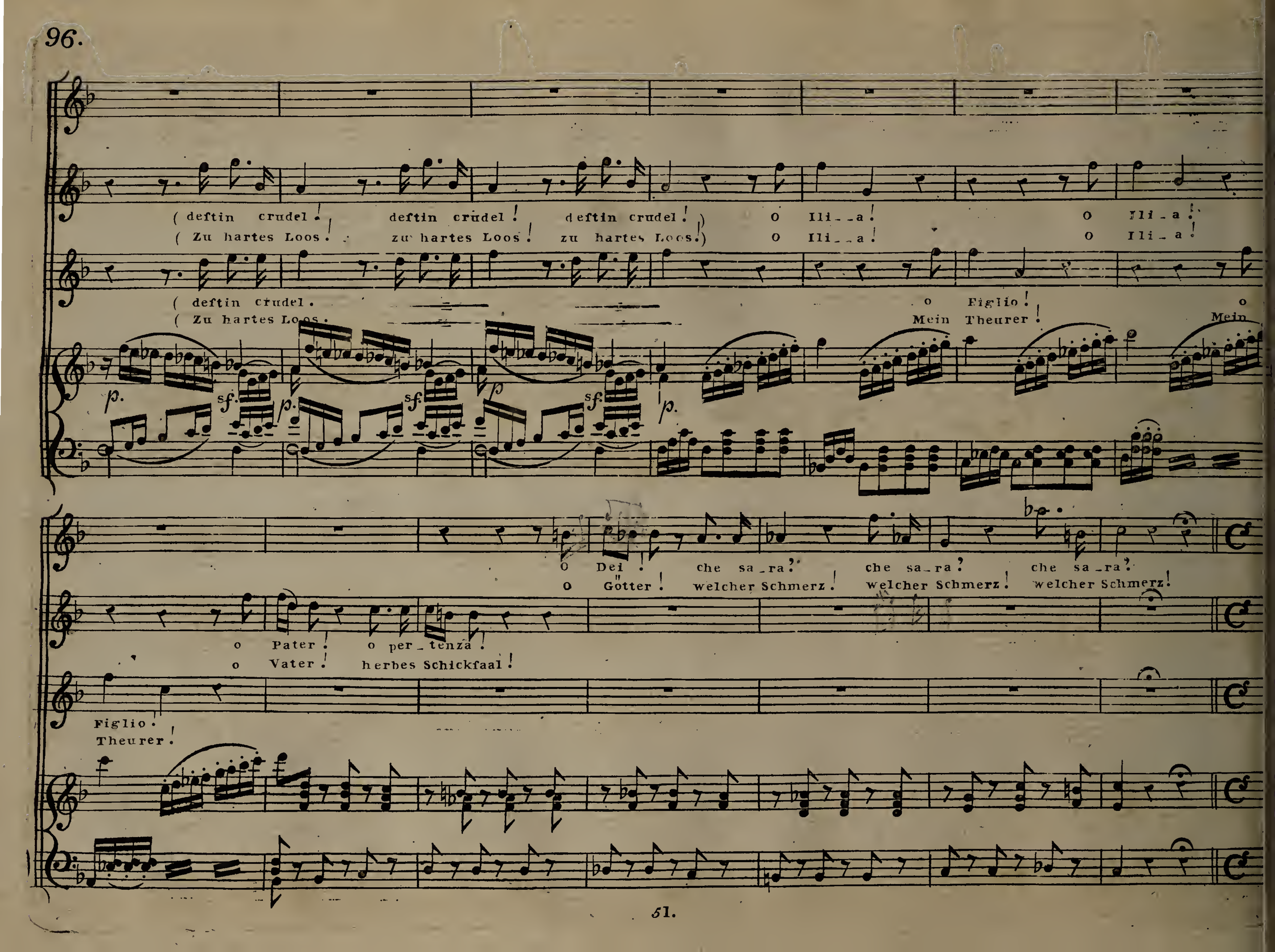

Terzetto.
Nº. 15.
Andante.
Idamante.
Pria di par_ _ _tir, oh Di_ _o. sof_ _fri, che un baccio im_
Eh' ich von dan_ _ _ _ _nen fcheide, reiche mir noch zum
p.
cresc:
p.
prima su la pater_ _na man, su la pater_ _ _ _ _na man.
Kuffe die va_ter_ _liche Hand, die va_ _ _ter_ _li_ _ _ _ _ _che Hand.
Elettra.
soffri, che un gra_ _ _ _ _ _to ad_
Lafs mich an dei_ _ _ _ _ _ _ _ nem
di_ _o sul la_ _bro il cor es_prima, ad_ _di_ _o. ad_ _ _dio. deg_ _ _ _no sovran de_
Bu_ _sen des Ab_ _fchieds Thrane wei_nen, mein Konig, mein Konig, le_ _ _ _ _ _ _ _ _ be wohl, mein

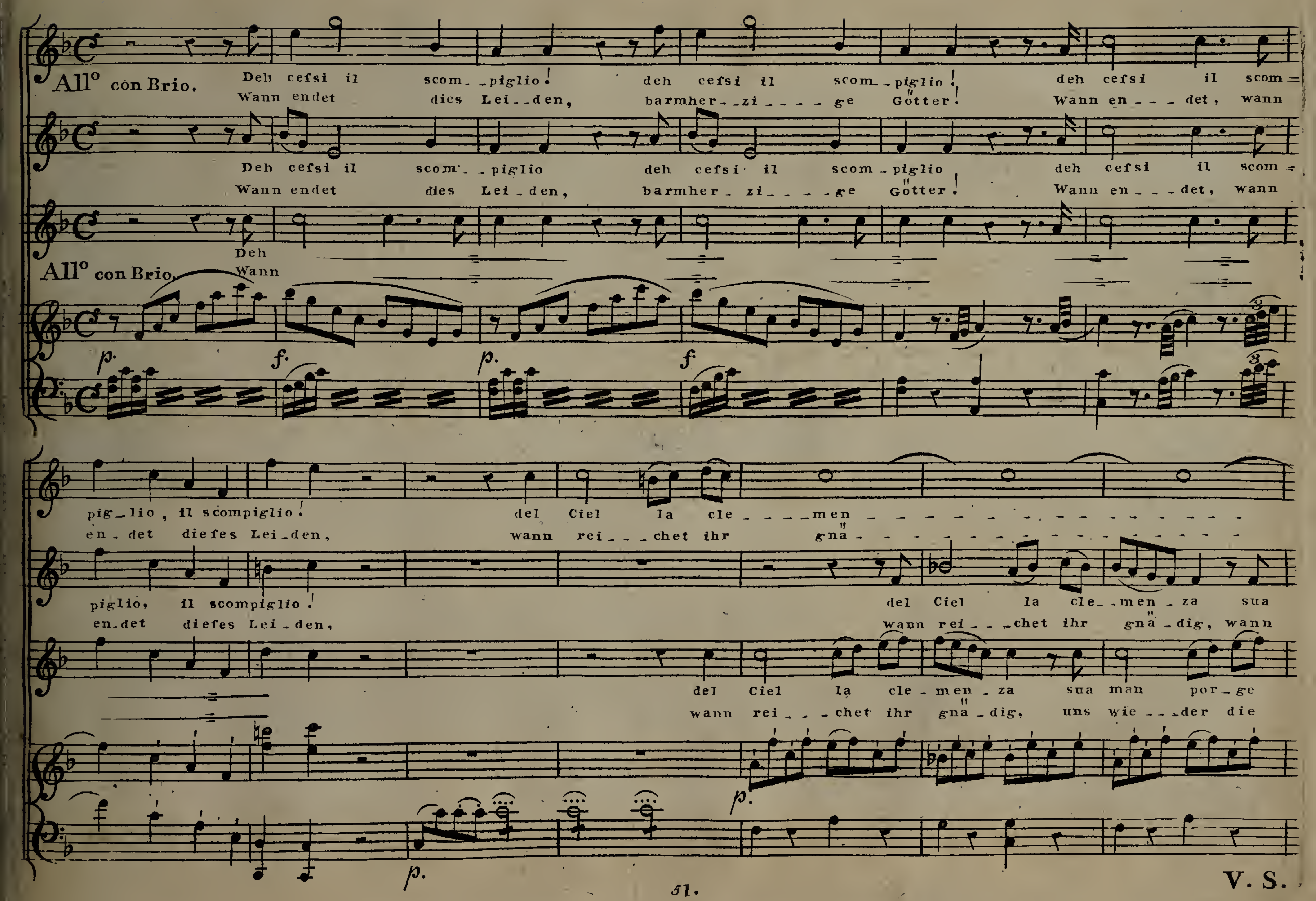
V. S.



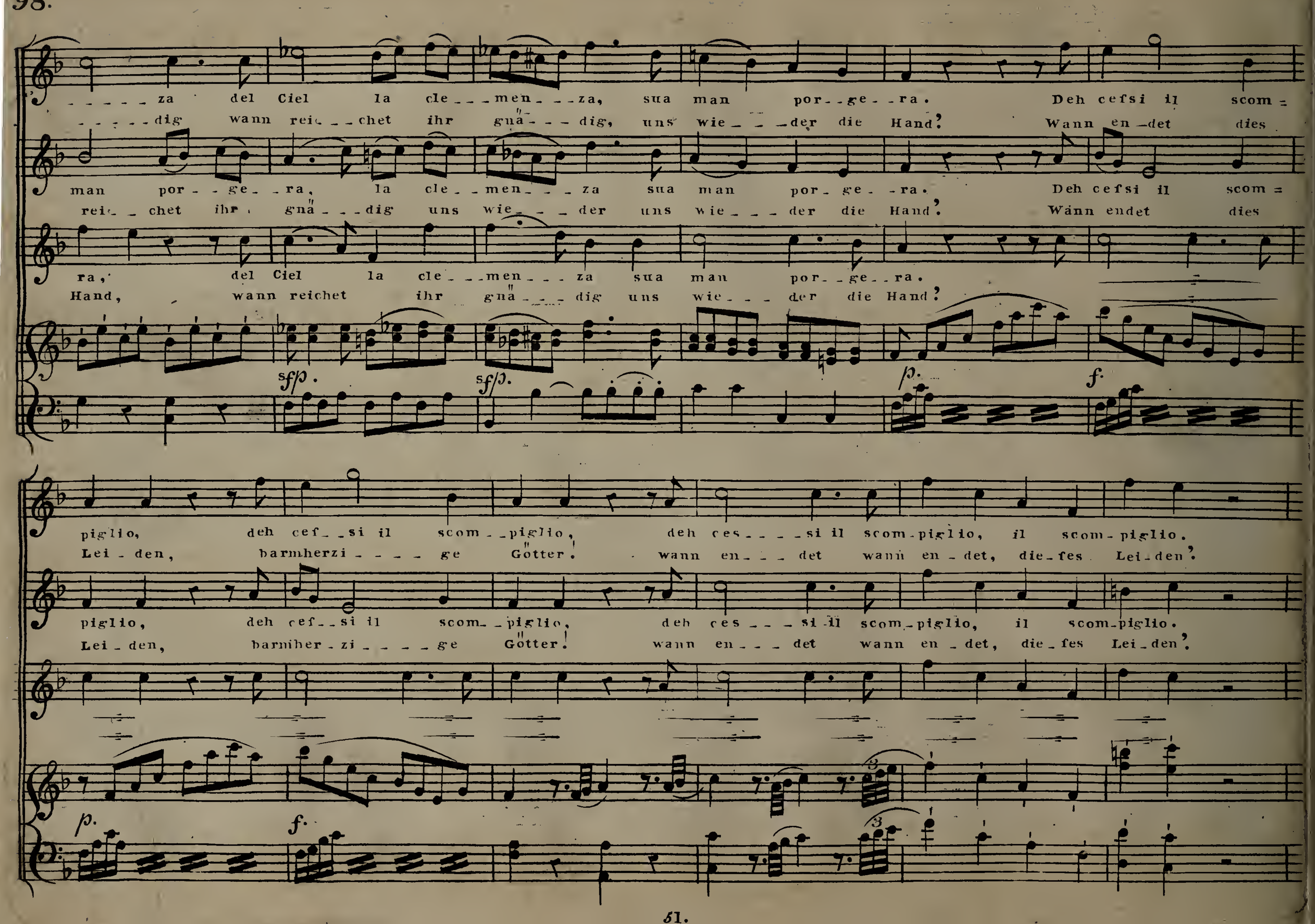
Idomeneo.
-gno sovran.
König lebe wohl!
Vanne, sarai felice, sarai felice,
Reife, dich schutzt der Himmel, dich schutzt der Himmel,
Figlio! tua sorte, tua sorte,
Theurer, es folgt dir, es folgt dir, mein
Elettra.
se-conda i voti, o Ciel! se=
Ihr Götter, stimmt mit ein! Ihr
Idamante.
se-conda i voti, o Ciel! se-conda i voti, o Ciel! se=
Ihr Götter, stimmt mit ein! Ihr Götter, stimmt mit ein! Ihr
questa, se-conda i voti, o Ciel! se-conda i voti, o Ciel!
Seegen; Ihr Götter, stimmt mit ein! Ihr Götter, stimmt mit ein!


con_ _da i voti, o Ciel.
Göt_ _ter, ftimmt mit ein!
se_conda i vo_ti, o Ciel! i vo_ti, o Ciel!
Ihr Götter, ach ftimmt mit ein! ach ftimmt mit ein!
quanto sperar mi
Noch blühet mei_ne
con_ _ _da i voti, o Ciel!
Göt_ _ter, ftimmt mit ein!
se_conda i voti, o Ciel! i voti, o Ciel!
Ihr Götter, ach ftimmt mit ein! ach ftimmt mit ein!
Ich
p.
f. p.
f. p.
lice,
Hofnung,
ad_ _di_ _o! ad_ _di_ _ _o!
Leb wohl! Ge_ _liebter!
vado (e il mio cor qui refta!)
fcheide,(doch mein Herz bleibt zu_rücke!)
ad_ _di_ _o!
Leb wohl!
ad_ _di_ _o!
Leb wohl!
ad_ _di_ _o!
Leb wohl!
ad_ _di_ _ _o!
Ge_ liebter!
f.

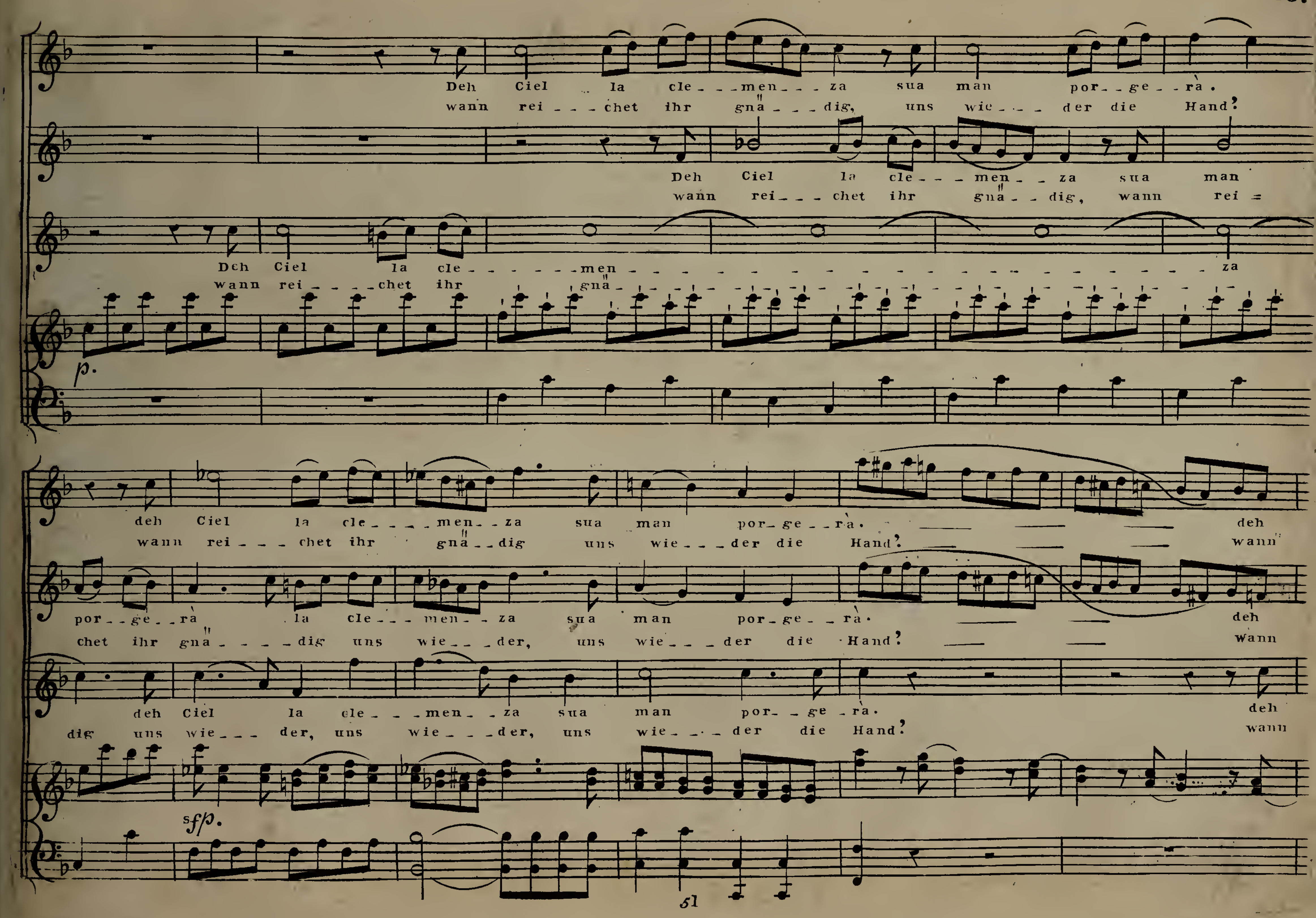

(deftin crudel! deftin crudel! deftin crudel!)
(Zu hartes Loos! zu hartes Loos! zu hartes Loos!)
O Ili_a! O Ili_a!
O Ili_a! O Ili_a!
(deftin crudel.
(Zu hartes Loos.
o Figlio! o
Mein Theurer! Mein
p.
sf.
Figlio.
Theurer.
o Dei! che sa_ra? che sa_ra? che sa_ra?
o Götter! welcher Schmerz! welcher Schmerz! welcher Schmerz!
o Pater! o per_tenza!
o Vater! herbes Schickfaal!

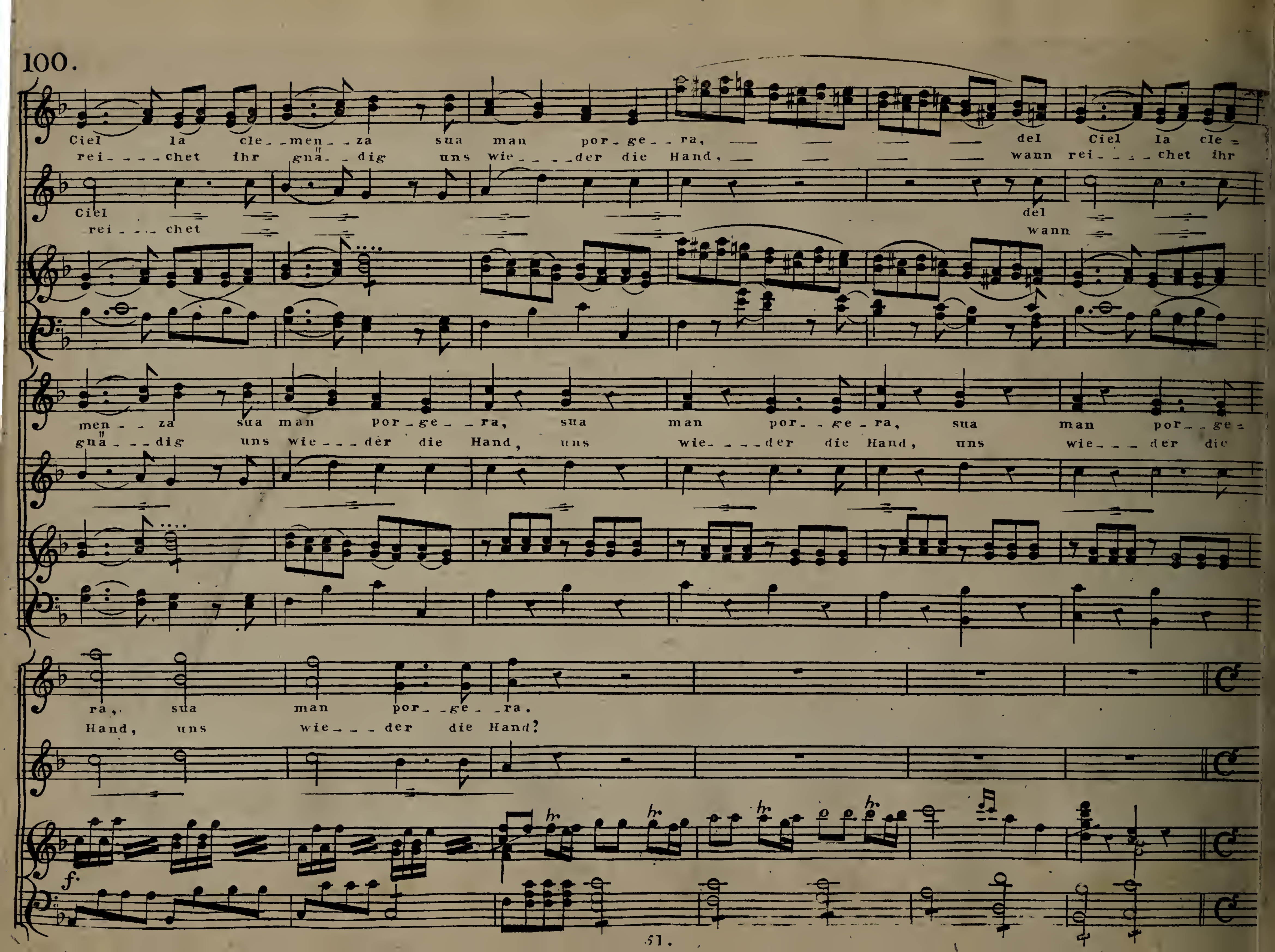

Allº con Brio.
Deh cefsi il scom_ _piglio! deh cefsi il scom_ _piglio! deh cefsi il scom=
Wann endet dies Lei_ _den, barmher_ _zi_ _ _ _ ge Götter! Wann en_ _ _ det, wann
Deh cefsi il scom_ _piglio deh cefsi il scom_piglio deh cefsi il scom=
Wann endet dies Lei_den, barmher_ zi_ _ _ _ge Götter! Wann en_ _ _det, wann
Deh
Wann
Allº con Brio.
p. f. p. f.
pig_lio, il scompiglio! del Ciel la cle_ _ _ _men_ _ _
en_det diefes Lei_den, wann rei_ _ _chet ihr gnä_ _ _
piglio, il scompiglio! del Ciel la cle_ _men_za sua
en_det diefes Lei_den, wann rei_ _ _chet ihr gnä_dig, wann
del Ciel la cle_men_za sua man por_ge
wann rei_ _ _chet ihr gnä_dig, uns wie_ _ _der die
p. p.

V. S.

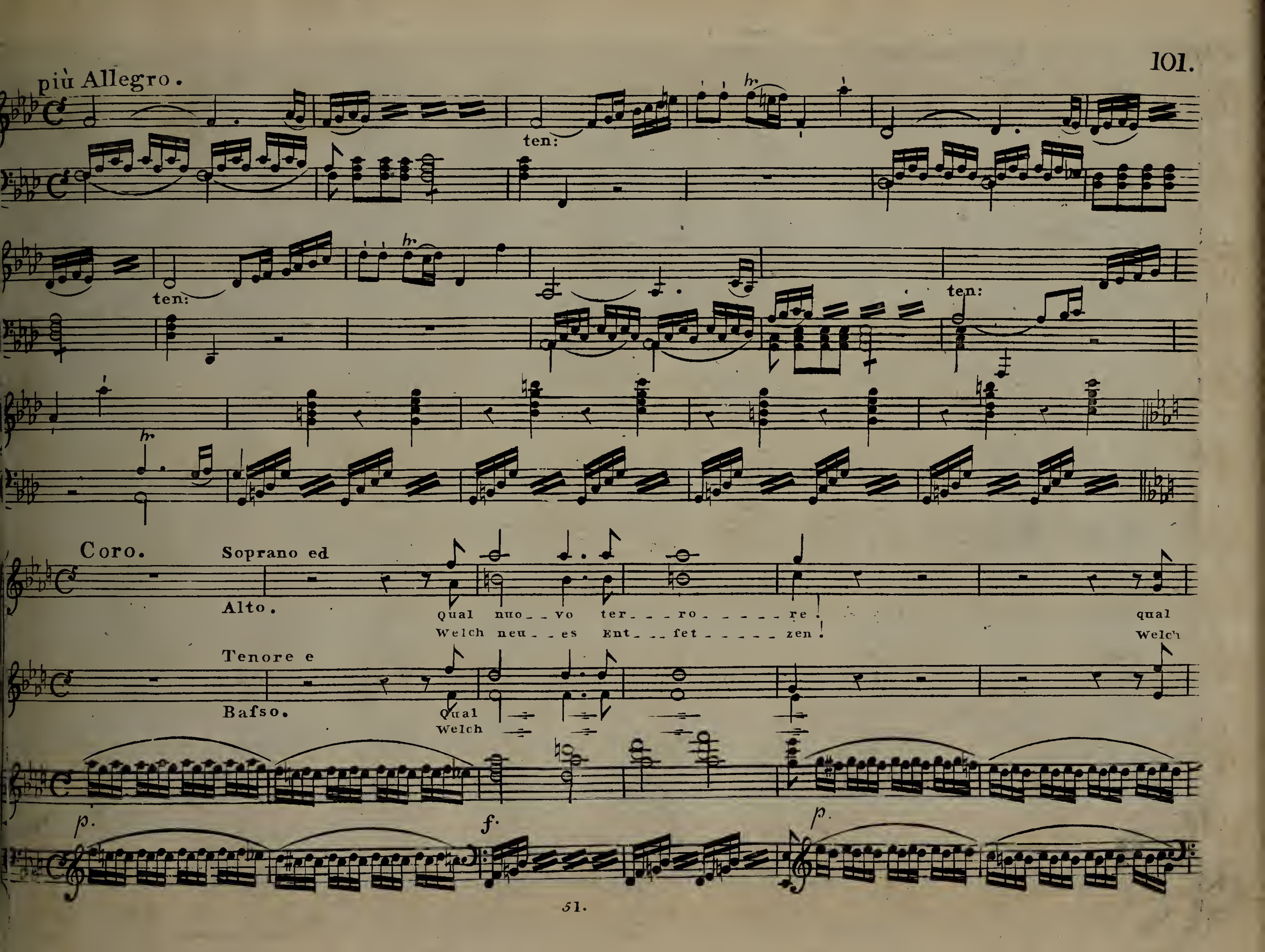


za del Ciel la cle_men_za, sua man por_ge_ra. Deh cessi il scom_
dig wann rei_chet ihr gnä_dig, uns wie_der die Hand? Wann en_det dies
man por_ge_ra, la cle_men_za sua man por_ge_ra. Deh cessi il scom_
rei_chet ihr gnä_dig uns wie_der uns wie_der die Hand? Wann endet dies
ra, del Ciel la cle_men_za sua man por_ge_ra.
Hand, wann reichet ihr gnä_dig uns wie_der die Hand?
sfp. sfp. p. f.
piglio, deh ces_si il scom_piglio, deh ces_si il scom_piglio, il scom_piglio.
Lei_den, barmherzi_ge Götter! wann en_det wann en_det, die_ses Lei_den?
piglio, deh ces_si il scom_piglio, deh ces_si il scom_piglio, il scom_piglio.
Lei_den, barmher_zi_ge Götter! wann en_det wann en_det, die_ses Lei_den?
p. f.

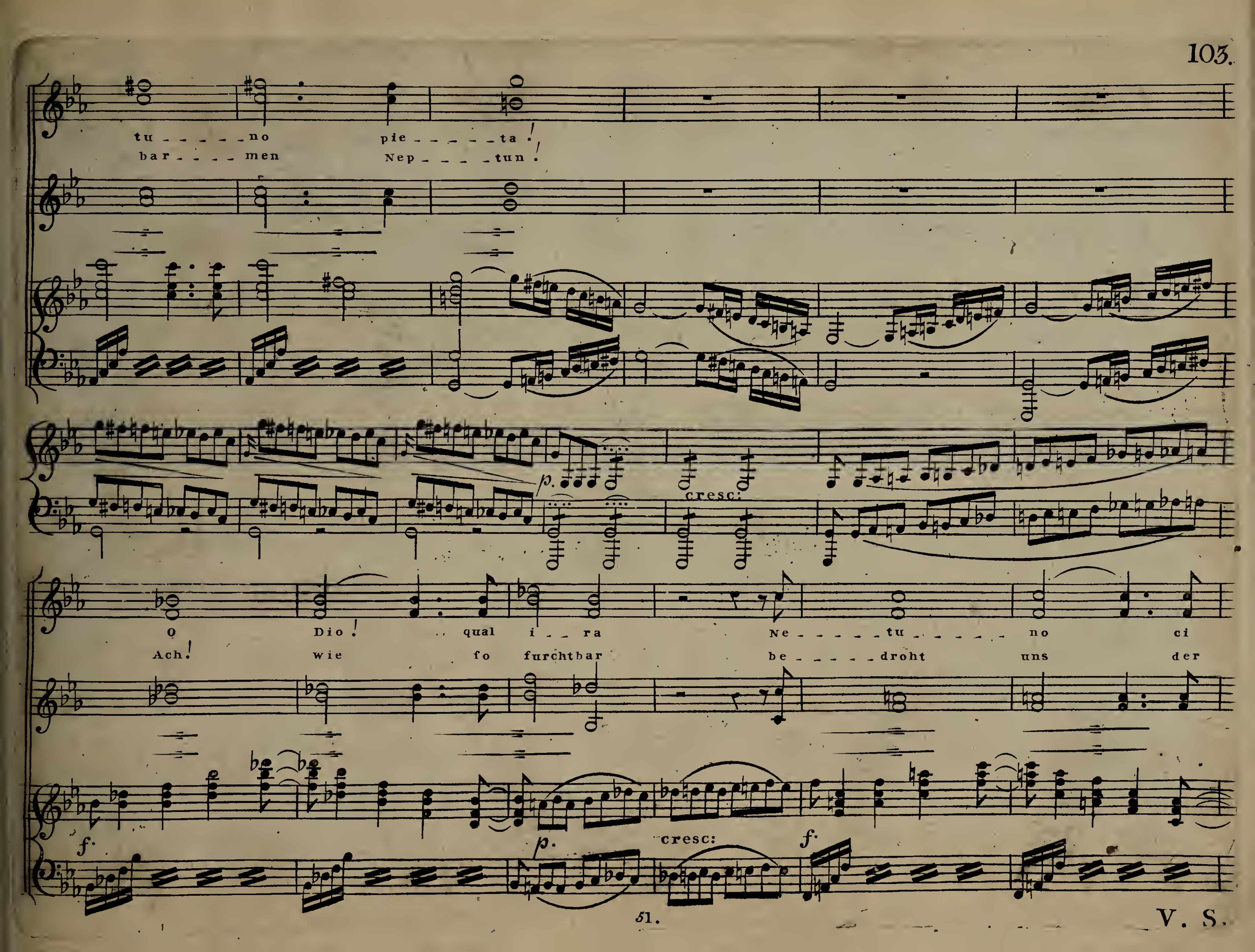

Deh Ciel la cle - - men - - za sua man por - ge - ra.
wann rei - - chet ihr gnä - - dig, uns wie - - der die Hand?
Deh Ciel la cle - - men - za sua man
wann rei - - chet ihr gnä - - dig, wann rei -
Deh Ciel la cle - - men - - za
wann rei - - chet ihr gnä -
p.
deh Ciel la cle - - men - za sua man por - ge - ra. deh
wann rei - - chet ihr gnä - dig uns wie - - der die Hand? wann
por - ge - ra la cle - - men - za sua man por - ge - ra. deh
chet ihr gnä - - dig uns wie - - der, uns wie - - der die Hand? wann
deh Ciel la cle - - men - za sua man por - ge - ra. deh
dig uns wie - - der, uns wie - - der, uns wie - - der die Hand? wann
sfp.



100.
Ciel la cle_ _men_ _za sua man por_ge_ _ra, del Ciel la cle_
rei_ _ _chet ihr gnä_ _dig uns wie_ _ _der die Hand, wann rei_ _ _chet ihr
Ciel del
rei_ _ _chet wann
men_ _za sua man por_ge_ _ra, sua man por_ _ge_ra, sua man por_ _ge_
gnä_ _ _dig uns wie_ _ _der die Hand, uns wie_ _ _der die Hand, uns wie_ _ _der die
ra, sua man por_ _ge_ _ra.
Hand, uns wie_ _ _der die Hand?


più Allegro.
ten:
ten:
ten:
Coro.
Soprano ed
Alto.
Qual nuo_ _vo ter_ _ _ro_ _ _ _ _re!
Welch neu_ _es Ent_ _fet_ _ _ _ _zen!
qual
Welch
Tenore e
Bafso.
Qual
Welch
p.
f.
p.


rauco mu - - gi - - - - - - - to!
de Nu - - - - - - mi il fu -
fchreckli - ches Brau - - - - fen!
Die Ra - - - - - che der
f.
p.
f.
rf.
ro - - - - - - - re ha il mar in fie - - ri - - - - to,
Net -
Got - - - - - - ter em - - pö - - - ret die Wel - - - len,
Er -


tu - - - - - no pie - - - - - ta!
bar - - - - men Nep - - - - tun!
p.
cresc:
O Dio! qual i - ra Ne - - - - - tu - - - - - no ci
Ach! wie so furchtbar be - - - - - droht uns der
f.
p.
cresc:
f.

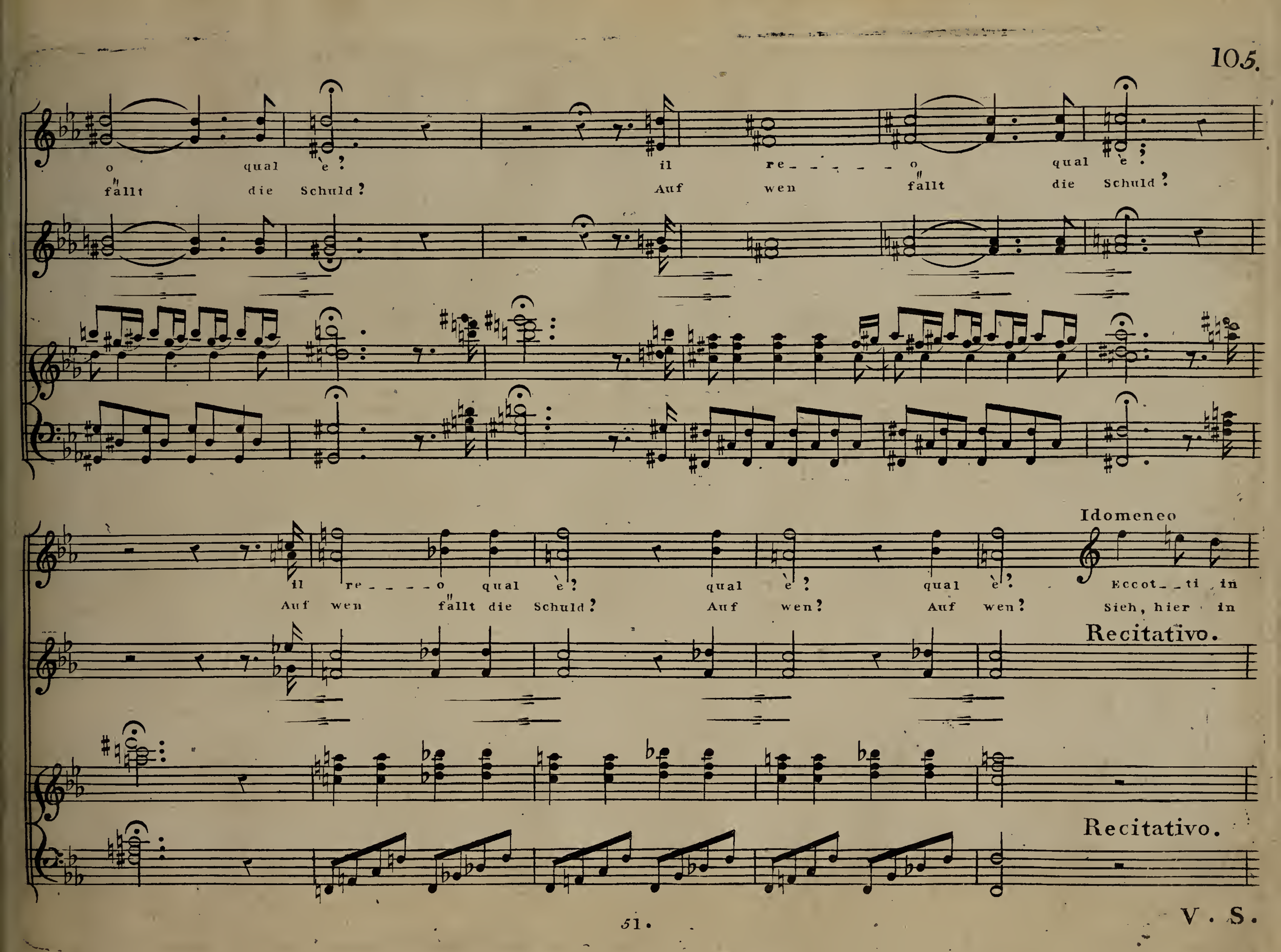
V. S.

mo _ _ ftra. se, il Cie _ _ _ lo s'a _ _ di _ _ _ ra, qual col _ _ pa e la
Ab _ _ grund! Welch fchwarzes Ver _ _ bre _ _ chen be _ _ ftra _ _ fen die

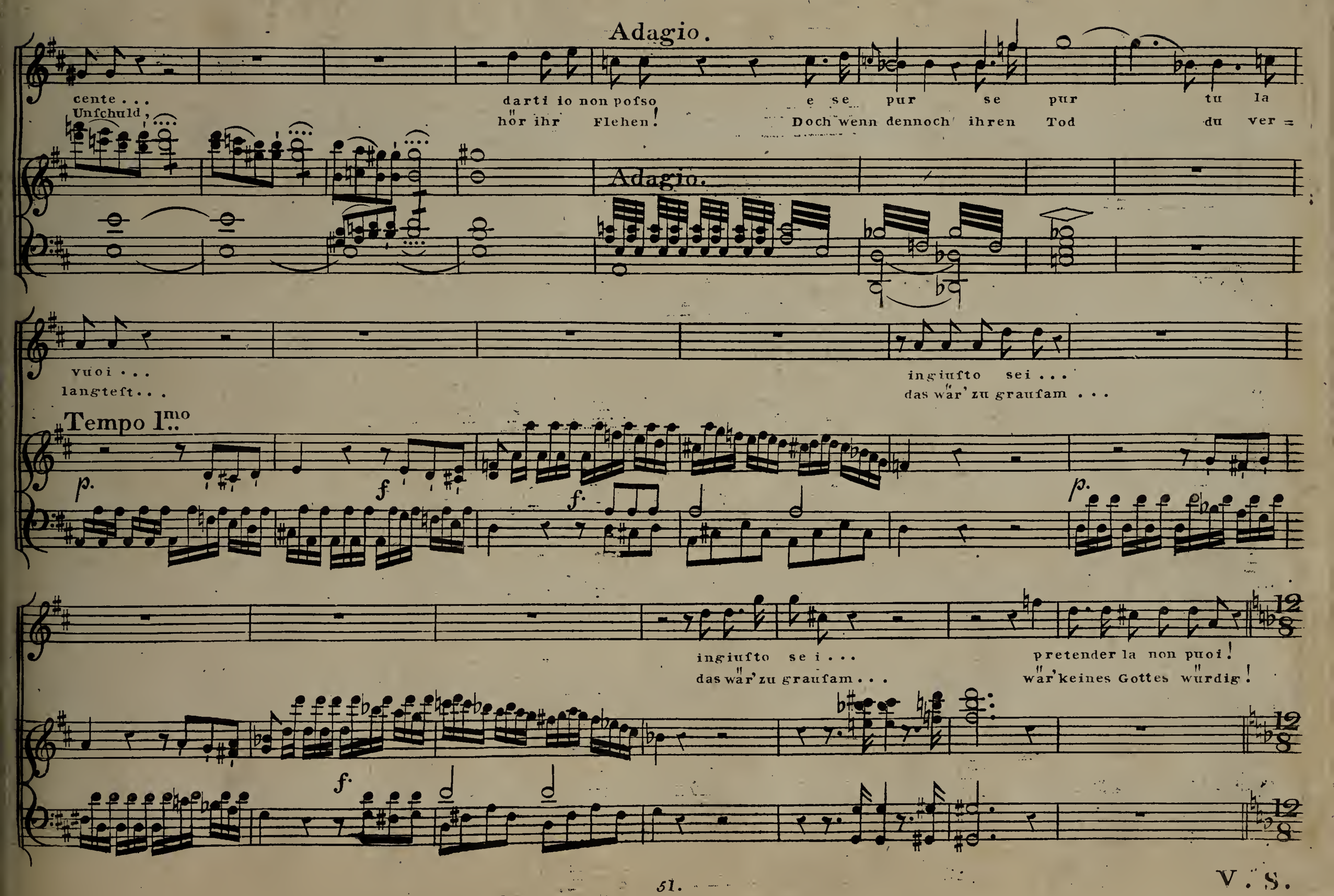
cresc

p

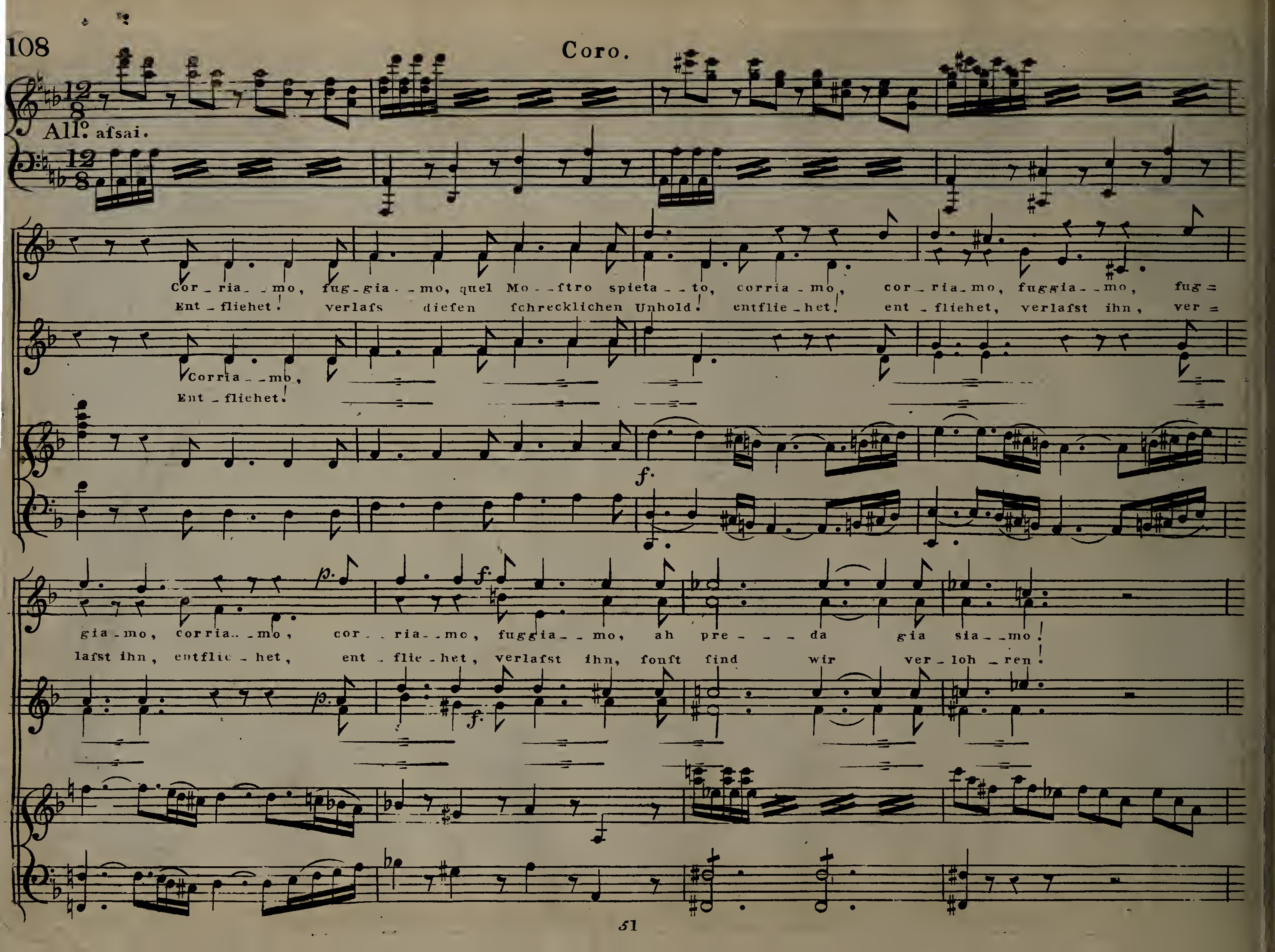
no _ _ ftra? il re _ _ _ _ _ o qual è? il re =
Göt _ _ ter? Auf wen fällt die Schuld? Auf wen

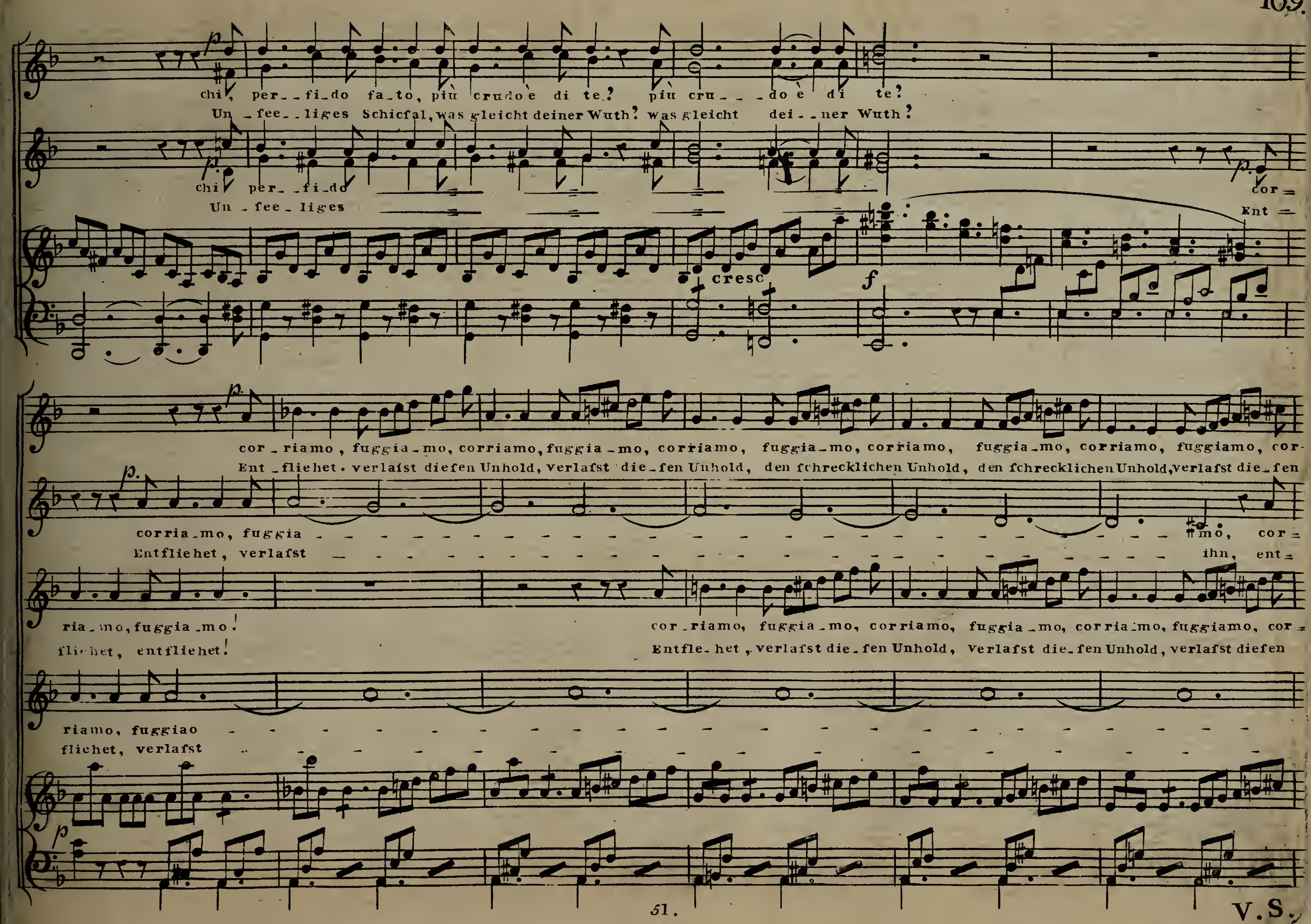

o qual è? il re o qual è?
fällt die Schuld? Auf wen fällt die Schuld?
il re o qual è? qual è? qual è?
Auf wen fällt die Schuld? Auf wen? Auf wen?
Idomeneo
Eccoti in
Sieh, hier in
Recitativo.
Recitativo.
V. S.


me, barbaro Nume! il reo . . .
mir, graufame Gottheit! den Schuld'gen . . .
io solo er_rai . . .
Ich nur bin ftrafbar . . .
me sol punisci . . .
nim̄ mich zum Opfer . . .
f
e cada,
es falle,
cada sopra di me il tuo sdegno . . .
es fall' auf mich allein deine Rache . . .
fp.
f.
la mia morte ti sazi al fin . . .
Dir genüge mein Tod allein . . .
ma se altra aver pretendi
du kannft für meinVerbrechen
vit_tima al fallo mi_o,
kein anders Opfer fodern,
una inno =
fchone der

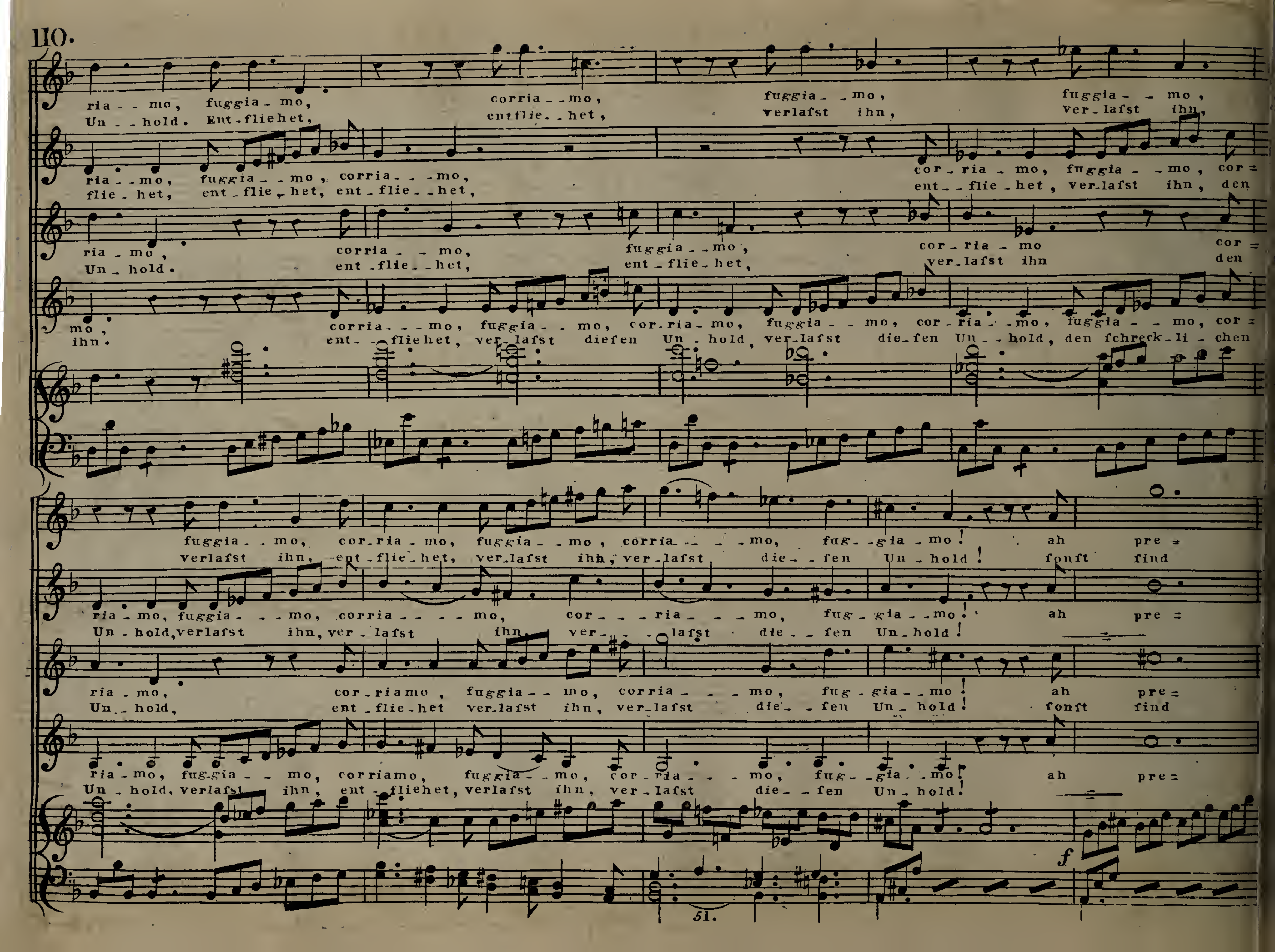

Adagio.
cente . . .
Unschuld,
darti io non possо
hör ihr Flehen!
e se pur se pur tu la
Doch wenn dennoch ihren Tod du ver=
Adagio.
vuoi . . .
langtest . . .
ingiusto sei . . .
das wär' zu grausam . . .
Tempo Imo
p.
f
f.
p.
ingiusto sei . . .
das wär' zu grausam . . .
pretender la non puoi!
wär' keines Gottes würdig!
f
12
8

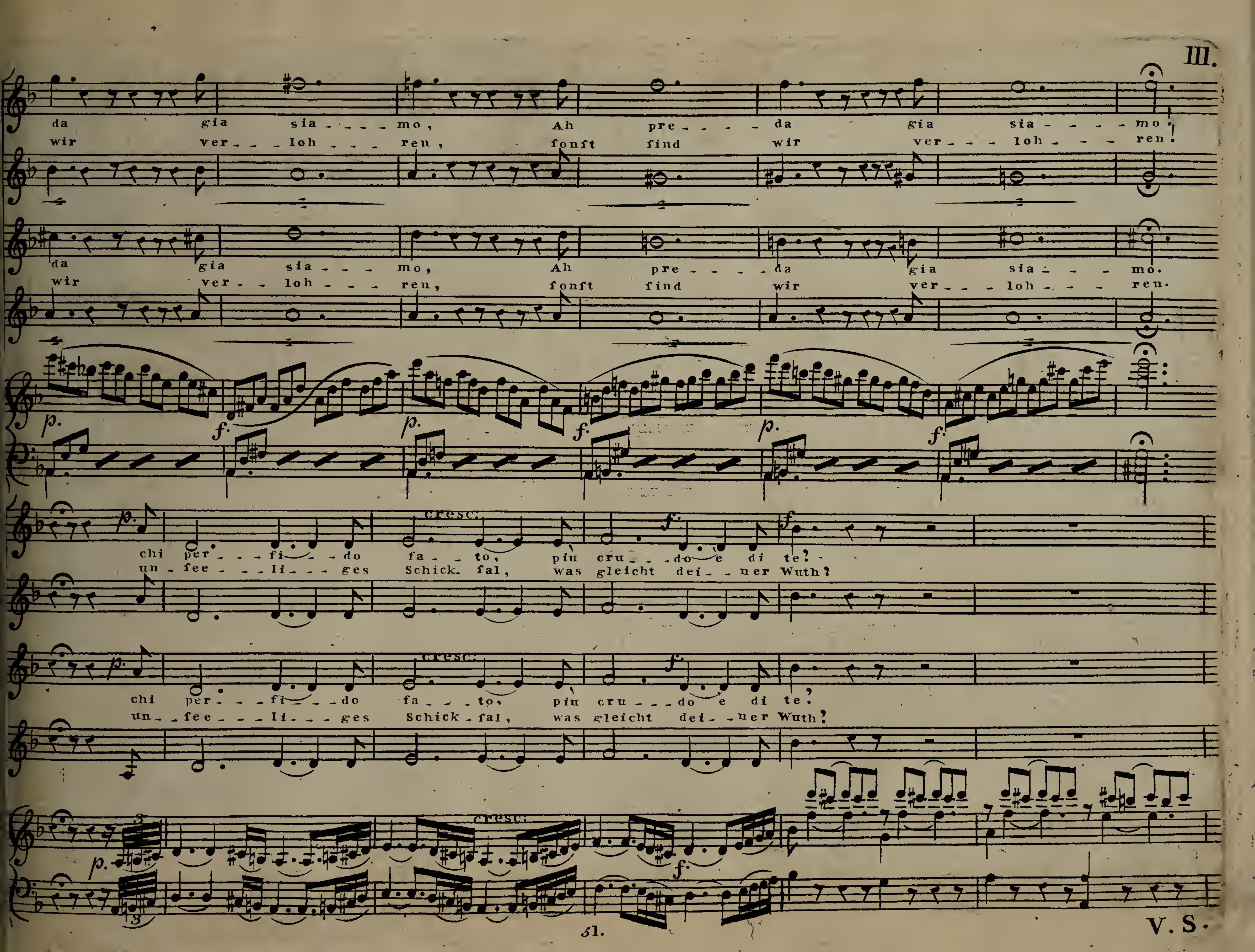
V. S.

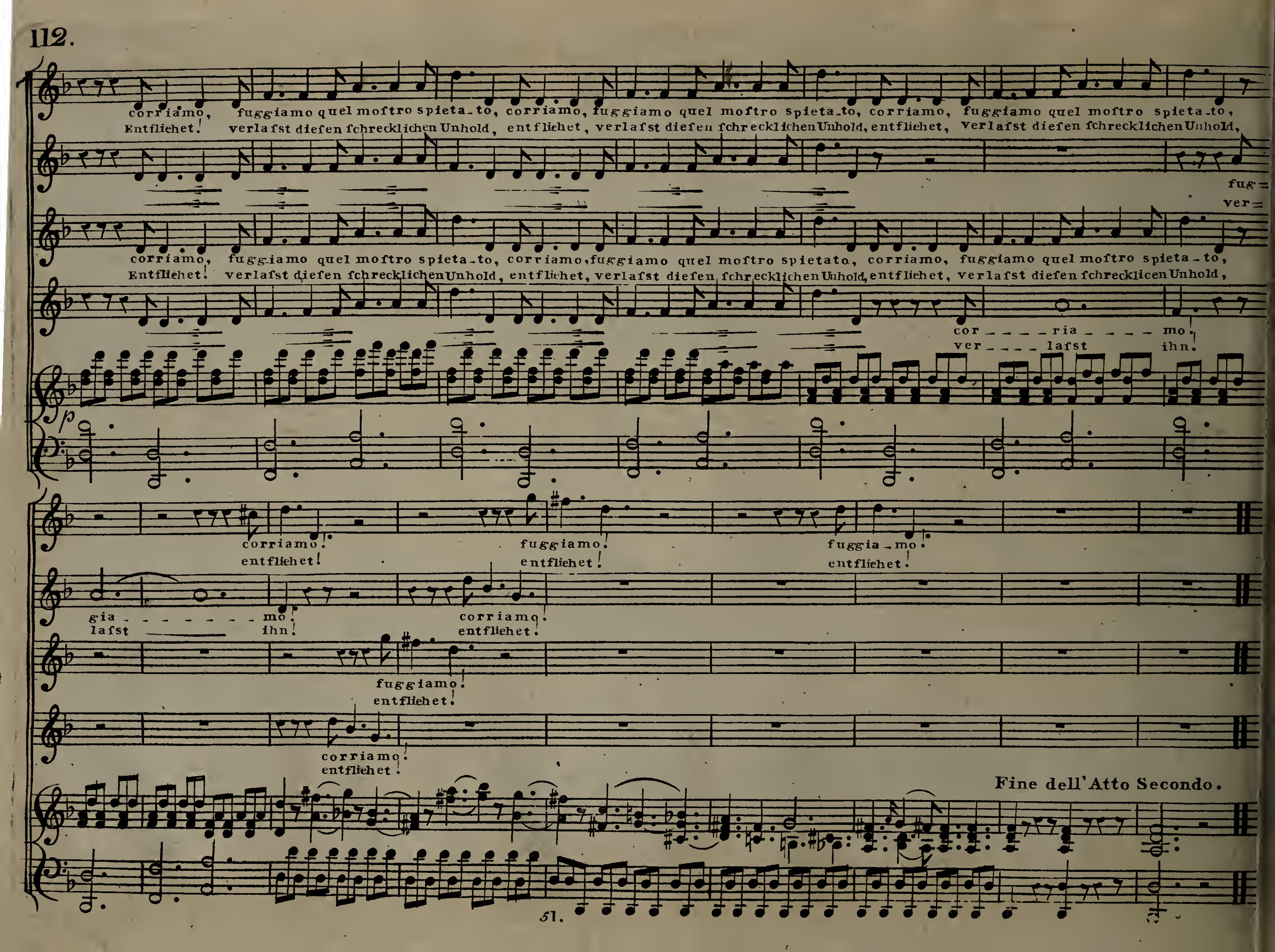

Coro.
All^o. afsai.
Cor _ ria _ _ mo, fug _ gia _ _ mo, quel Mo _ _ ftro spieta _ _ to, corria _ mo, cor _ ria _ mo, fuggia _ _ mo, fug =
Ent _ fliehet! verlafs diefen fchrecklichen Unhold! entflie _ het! ent _ fliehet, verlafst ihn, ver =
Corria _ _ mo,
Ent _ fliehet!
f.
gia _ mo, corria _ _ mo, cor _ _ ria _ _ mo, fuggia _ _ mo, ah pre _ _ _ da gia sia _ _ mo!
lafst ihn, entflie _ het, ent _ flie _ het, verlafst ihn, fonft find wir ver _ loh _ ren!
p. f.

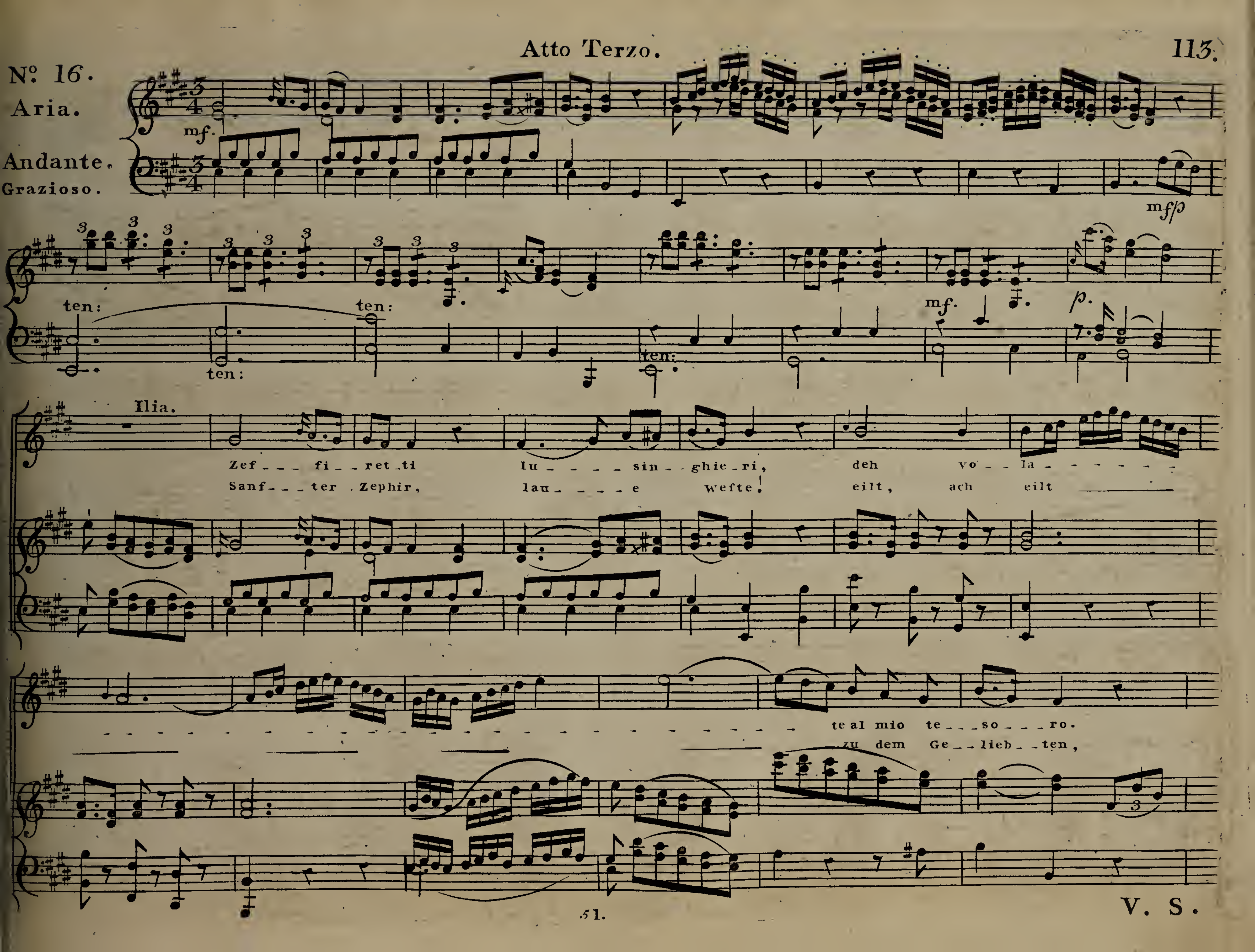

chi, per_fi_do fa_to, più crudo è di te? più cru_do è di te?
Un_fee_liges Schicfal, was gleicht deiner Wuth? was gleicht dei_ner Wuth?
chi per_fi_do
Un_fee_liges
cor_
Ent_
cresc
f
cor_riamo, fuggia_mo, corriamo, fuggia_mo, corriamo, fuggia_mo, corriamo, fuggia_mo, corriamo, fuggiamo, cor-
Ent_fliehet. verlafst diefen Unhold, verlafst die_fen Unhold, den fchrecklichen Unhold, den fchrecklichen Unhold, verlafst die_fen
p.
corria_mo, fuggia_mo, cor_
Entfliehet, verlafst ihn, ent_
ria_mo, fuggia_mo!
flie_het, entfliehet!
cor_riamo, fuggia_mo, corriamo, fuggia_mo, corria_mo, fuggiamo, cor_
Entfle_het, verlafst die_fen Unhold, verlafst die_fen Unhold, verlafst diefen
riamo, fuggiao
fliehet, verlafst

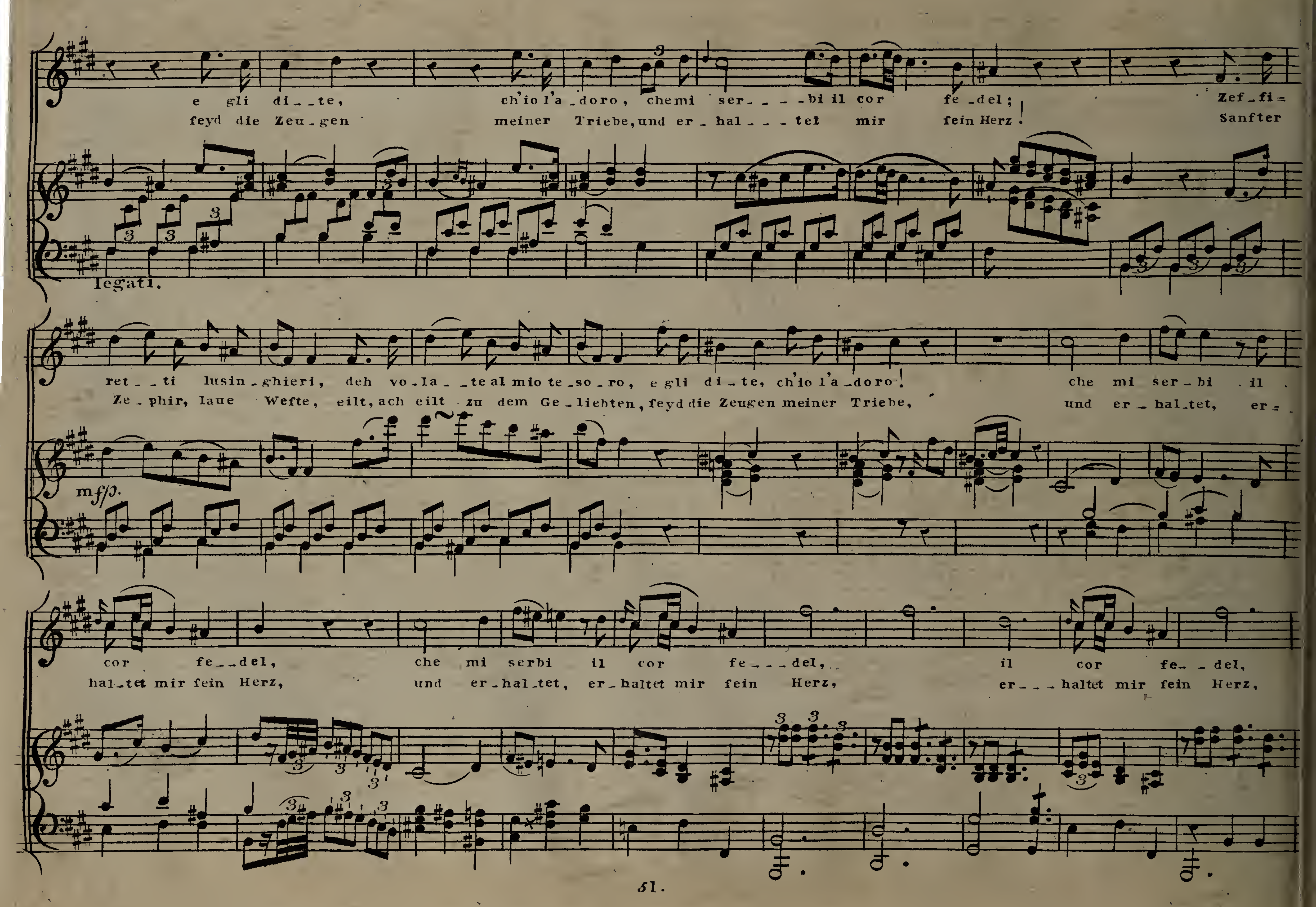
V.S.


ria - - mo, fuggia - mo, corria - - mo, fuggia - - mo, fuggia - - mo,
Un - - hold. Ent-fliehet, entflie - - het, verlafst ihn, ver - lafst ihn,
ria - - mo, fuggia - - mo, corria - - mo, cor - ria - mo, fuggia - - mo, cor =
flie - het, ent - flie - het, ent - flie - - het, ent - - flie - het, ver - lafst ihn, den
ria - mo, corria - - mo, fuggia - - mo, cor - ria - mo cor =
Un - hold. ent - flie - - het, ent - flie - het, ver - lafst ihn den
mo, corria - - - mo, fuggia - - mo, cor - ria - mo, fuggia - - mo, cor - ria - - mo, fuggia - - mo, cor =
ihn. ent - - fliehet, ver - lafst diefen Un - hold, ver - lafst die - fen Un - - hold, den fchreck - li - chen
fuggia - - mo, cor - ria - mo, fuggia - - mo, corria - - - mo, fug - - gia - mo! ah pre =
verlafst ihn, ent - flie - het, ver - lafst ihn, ver - lafst die - - fen Un - hold! fonft find
ria - mo, fuggia - - - mo, corria - - - - mo, cor - - - ria - - - mo, fug - gia - - mo! ah pre =
Un - hold, verlafst ihn, ver - lafst ihn ver - - - lafst die - - fen Un - hold!
ria - mo, cor - riamo, fuggia - - mo, corria - - - mo, fug - gia - - mo! ah pre =
Un - - hold, ent - flie - het ver - lafst ihn, ver - lafst die - - fen Un - hold! fonft find
ria - mo, fug - gia - - mo, corriamo, fuggia - - mo, cor - ria - - - mo, fug - - gia - - mo! ah pre =
Un - hold, verlafst ihn, ent - fliehet, verlafst ihn, ver - lafst die - - fen Un - hold!
f


III.
da gia sia - - - - mo, Ah pre - - - - da gia sia - - - - mo.
wir ver - - loh - - - ren, sonst find wir ver - - - loh - - - ren!
da gia sia - - - mo, Ah pre - - - - da gia sia - - - mo.
wir ver - - loh - - - ren, sonst find wir ver - - - loh - - - ren.
p. f. p. f. p. f.
cresc.
chi per - - - fi - - do fa - - to, piu cru - - do e di te? -
un - fee - - - li - - - ges Schick - fal, was gleicht dei - - ner Wuth?
chi per - - - fi - - do fa - - to, piu cru - - do e di te.
un - - fee - - - li - - - ges Schick - fal, was gleicht dei - - ner Wuth?
p. cresc. f.
V. S.

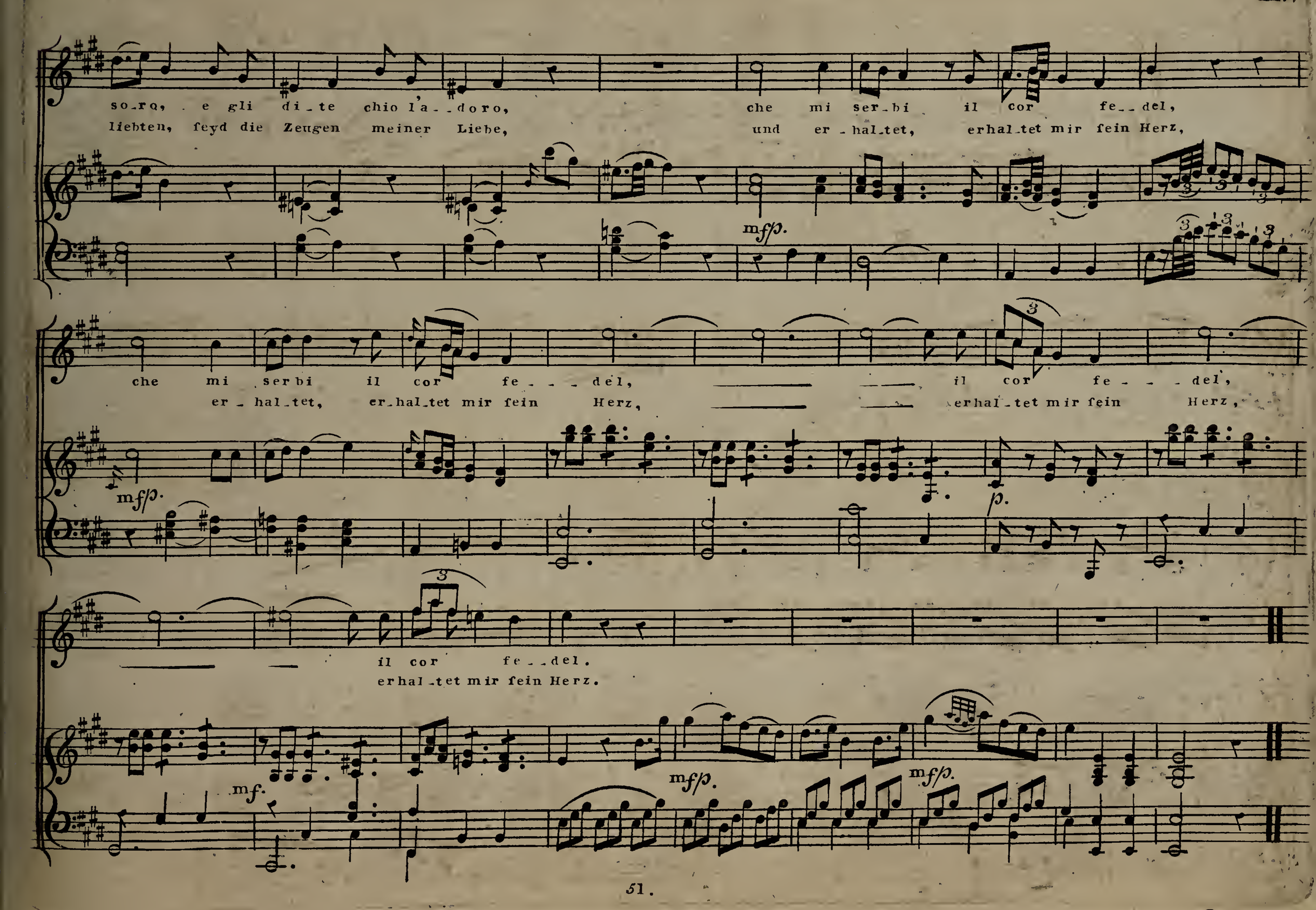

corriamo, fuggiamo quel mostro spieta_to, corriamo, fuggiamo quel mostro spieta_to, corriamo, fuggiamo quel mostro spieta_to,
Entfliehet! verlafst diefen fchrecklichen Unhold, entfliehet, verlafst diefen fchrecklichen Unhold, entfliehet, verlafst diefen fchrecklichen Unhold,
fug=
ver=
corriamo, fuggiamo quel mostro spieta_to, corriamo, fuggiamo quel mostro spietato, corriamo, fuggiamo quel mostro spieta_to,
Entfliehet! verlafst diefen fchrecklichen Unhold, entfliehet, verlafst diefen fchrecklichen Unhold, entfliehet, verlafst diefen fchrecklicen Unhold,
cor _ _ _ _ ria _ _ _ _ mo!
ver _ _ _ _ lafst ihn!
corriamo! fuggiamo! fuggia_mo!
entfliehet! entfliehet! entfliehet!
gia _ _ _ _ _ _ _ mo! corriamo!
lafst ihn! entfliehet!
fuggiamo!
entfliehet!
corriamo!
entfliehet!
Fine dell'Atto Secondo.

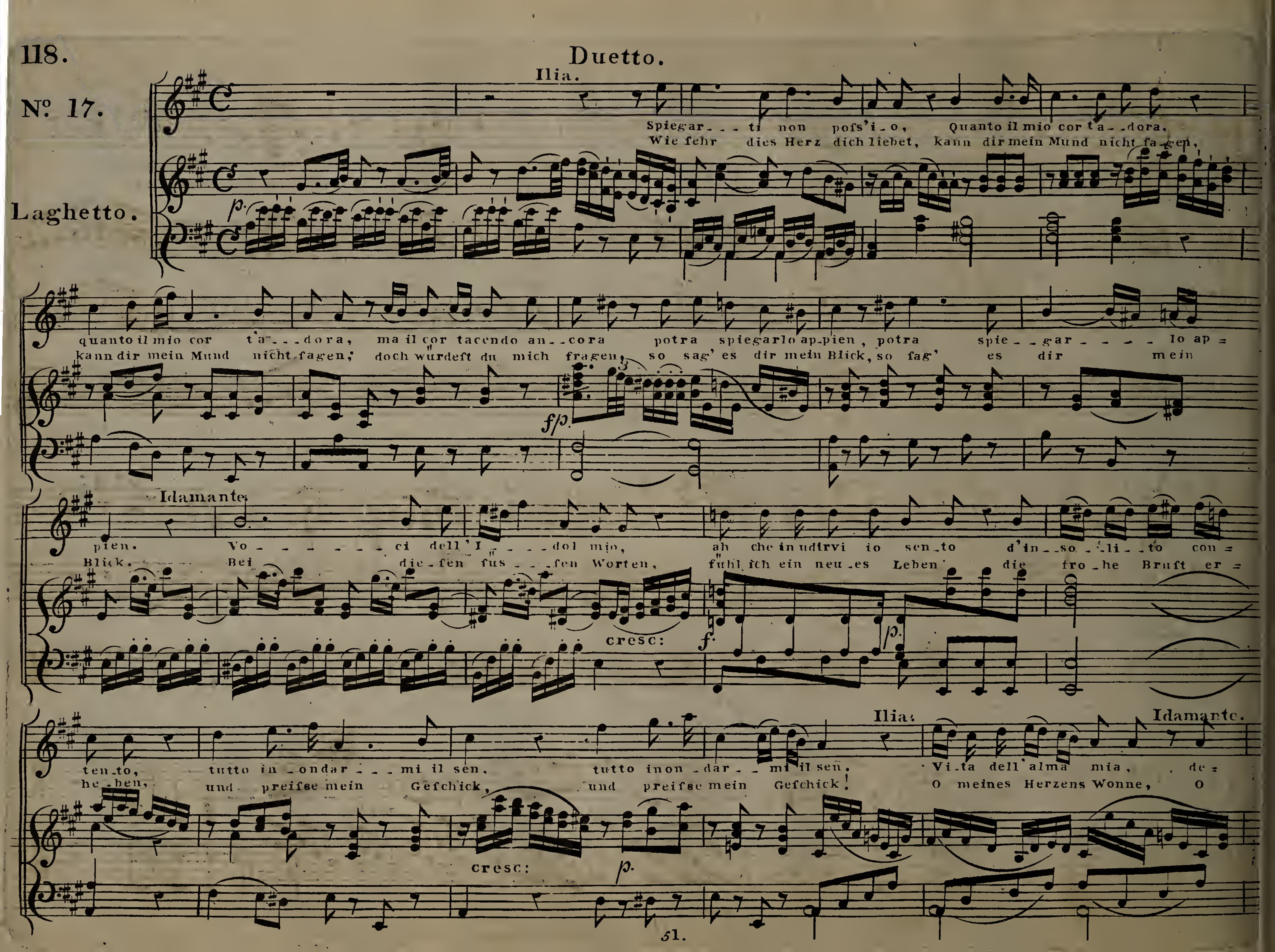

Atto Terzo.
113.
Nº 16.
Aria.
Andante.
Grazioso.
mf.
mfp
ten:
ten:
ten:
ten:
mf.
p.
Ilia.
Zef _ _ fi _ _ ret _ ti lu _ _ _ _ sin _ _ ghie _ ri, deh vo _ _ la _ _ _ _ _ _
Sanf _ _ ter Zephir, lau _ _ _ e Wefte! eilt, ach eilt
te al mio te _ _ so _ _ ro.
zu dem Ge _ _ lieb _ _ ten,
51.
V. S.

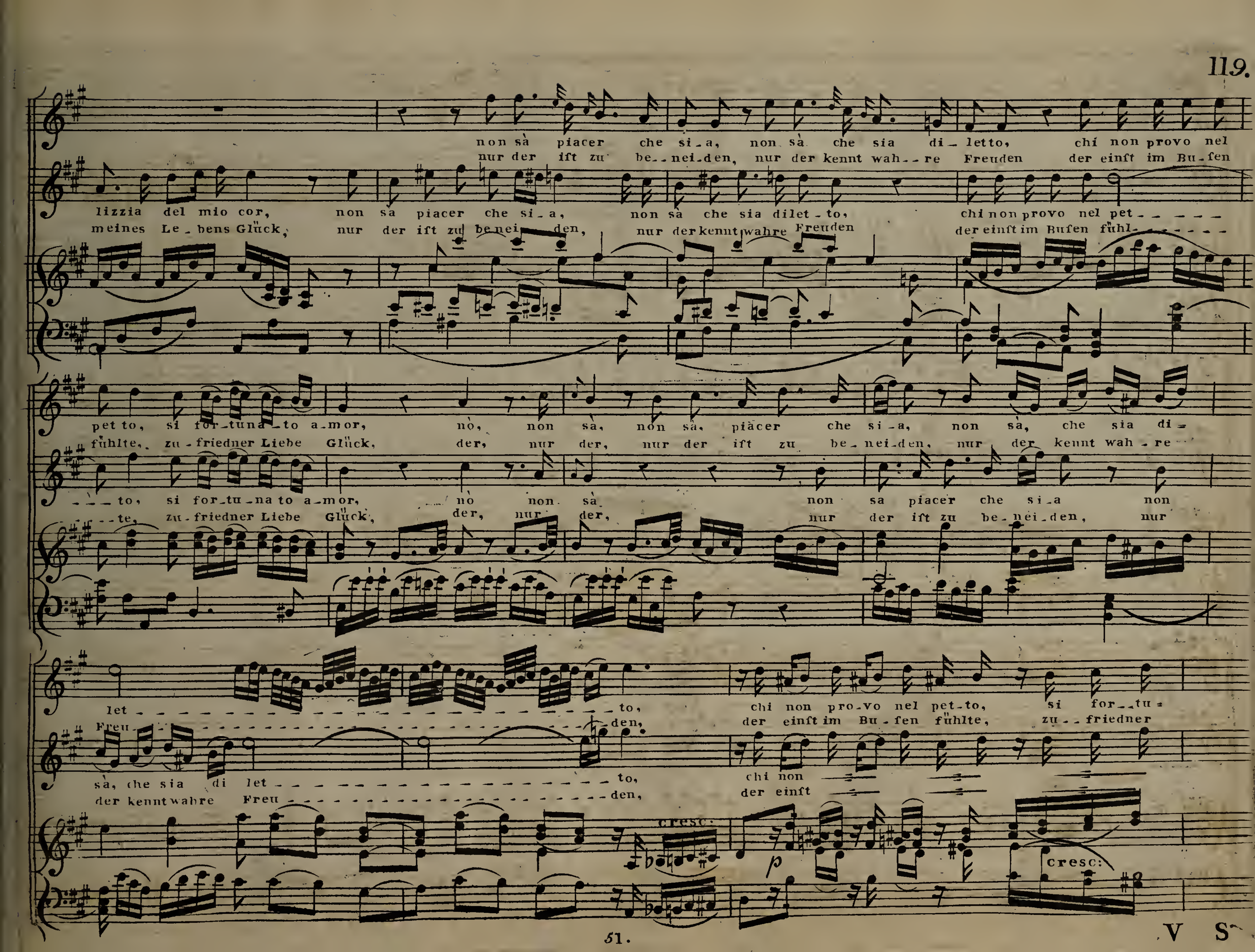

e gli di_te, ch'io l'a_doro, chemi ser_bi il cor fe_del; Zef_fi=
feyd die Zeu_gen meiner Triebe, und er_hal_tet mir fein Herz! Sanfter
legati.
ret_ti lusin_ghieri, deh vo_la_te al mio te_so_ro, e gli di_te, ch'io l'a_doro! che mi ser_bi il
Ze_phir, laue Wefte, eilt, ach eilt zu dem Ge_liebten, feyd die Zeugen meiner Triebe, und er_hal_tet, er_
mf/p.
cor fe_del, che mi serbi il cor fe_del, il cor fe_del,
hal_tet mir fein Herz, und er_hal_tet, er_haltet mir fein Herz, er_haltet mir fein Herz,

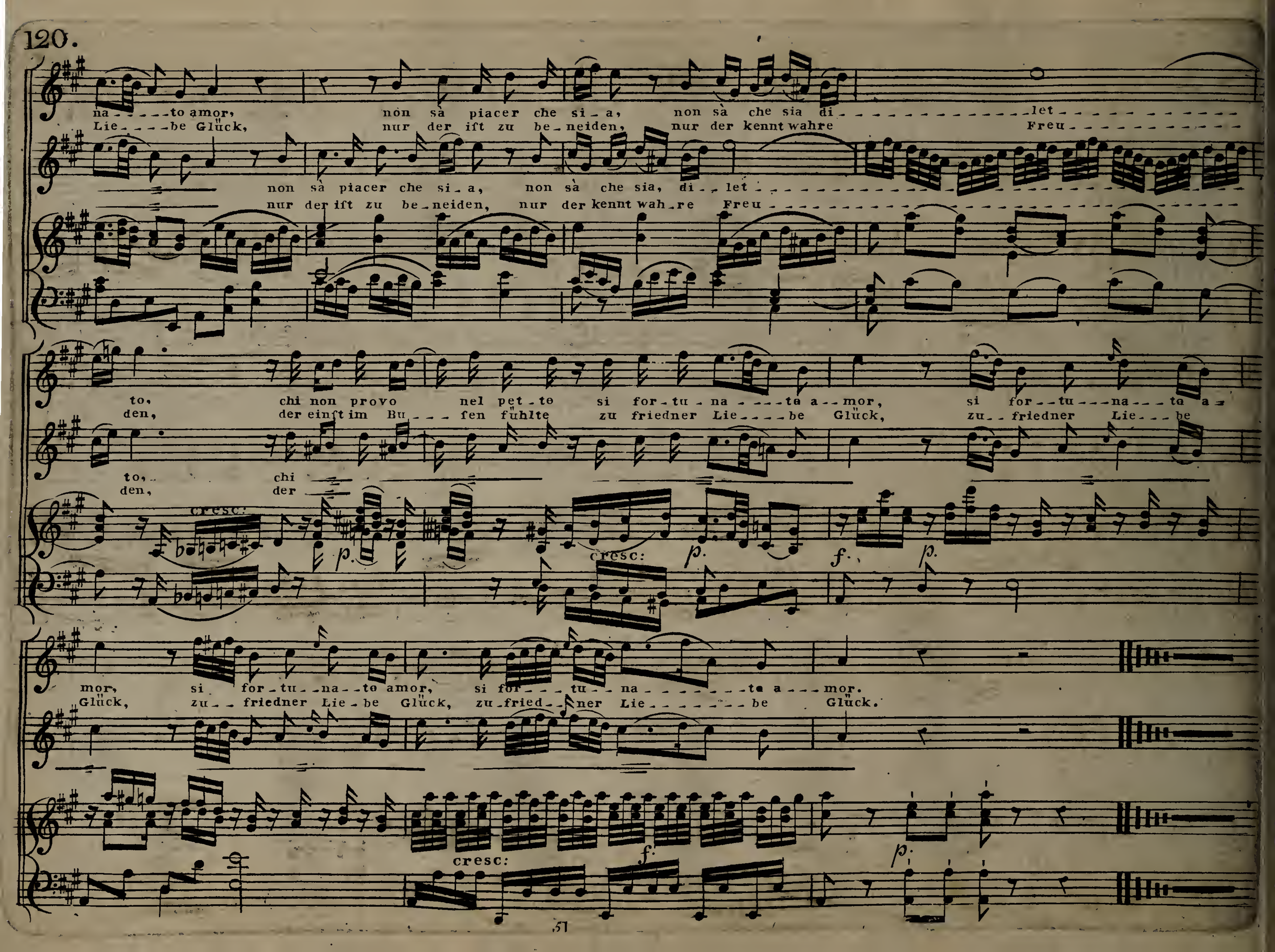

il cor fe-del.
E voi
er-haltet mir fein Herz.
Und ihr
mf.
p.
pian-te, e fior sin-ce-ri, che o-ra in-af-fia il pianto a-ma - - - - ro, di - - - te a
Pflanzen, ihr keu-fche Blumen, die jetzt mei-ne Thränen net - - - - zen, fagt dem
mf.
f.
lui: che amor più ra-ro mai ve-de-fte sot - - to al Ciel, sot-to al Ciel,
Theuren, dafs noch niemals ihr fo heifse, fo heif - - - - se. Lie - - - be fah't ....
mf
fp.

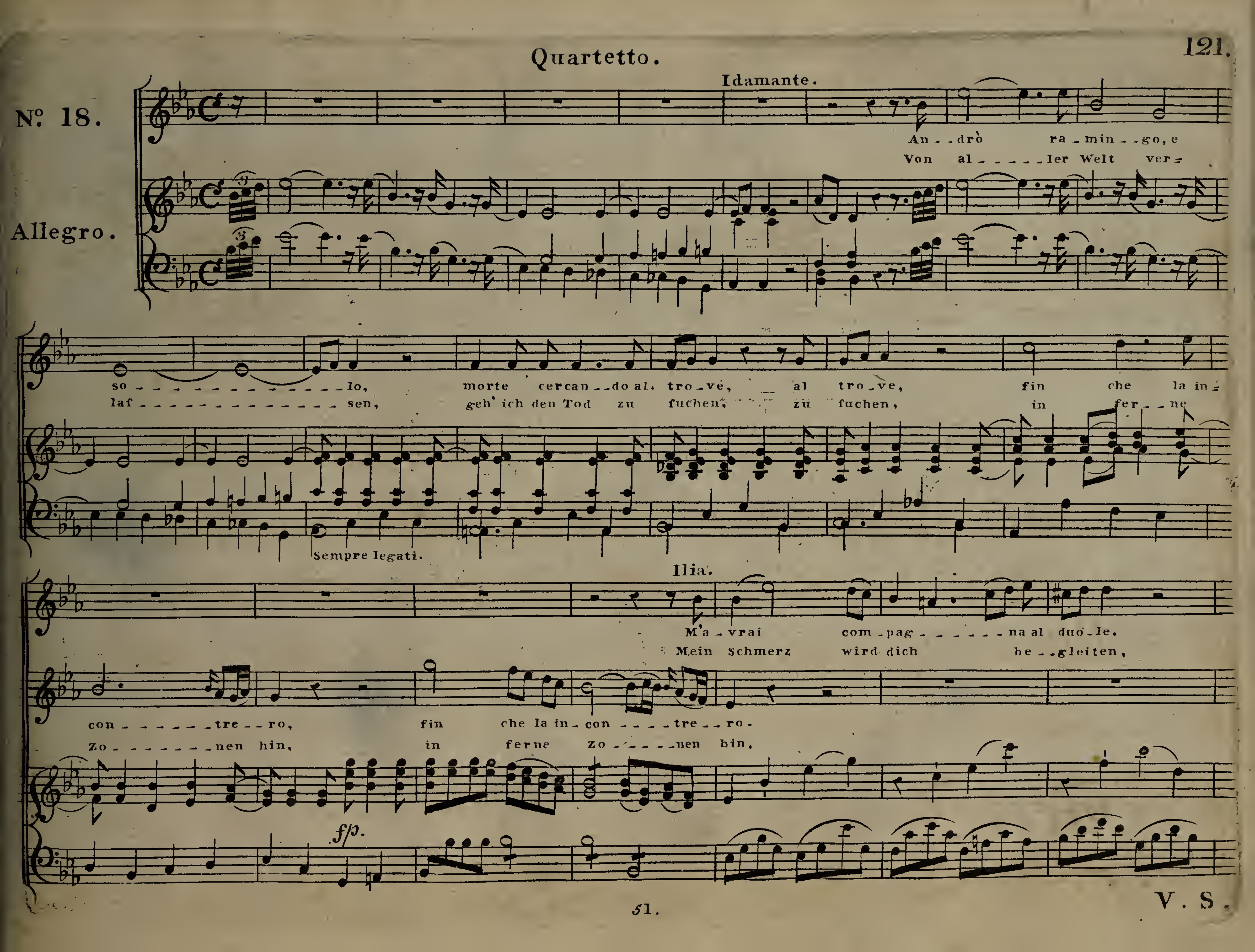

Zef - - - fi - - - retti, lu - - - - sin - ghieri, deh vo - - la - - - - - - - - - - - -
Sanf - - - ter Zephir, lau - - - e Wefte eilt, ach eilt
legati.
- - - - - - - - - - te al mio te - so - ro, e gli di te, chio l'a - doro che mi
zu dem Ge - liebten, feyd die Zeugen meiner Triebe, und er -
ferbi il cor fe - del. Zeffi - - ret - - ti lu - sin - - ghieri, deh vo - la - - - te al mio te -
hal - tet, er - haltet mir fein Herz. Sanfter Ze - - phir, laue Wefte eilt, ach eilt zu dem Ge -
fp.
mf/p.


so_rq, e gli di_te chio l'a__doro, che mi ser_bi il cor fe__del,
liebten, feyd die Zeugen meiner Liebe, und er_hal_tet, erhal_tet mir fein Herz,
mfp.
che mi serbi il cor fe___del, il cor fe___del,
er_hal_tet, er_hal_tet mir fein Herz, erhal_tet mir fein Herz,
mfp.
p.
il cor fe__del.
erhal_tet mir fein Herz.
mf.
mfp.
mfp.

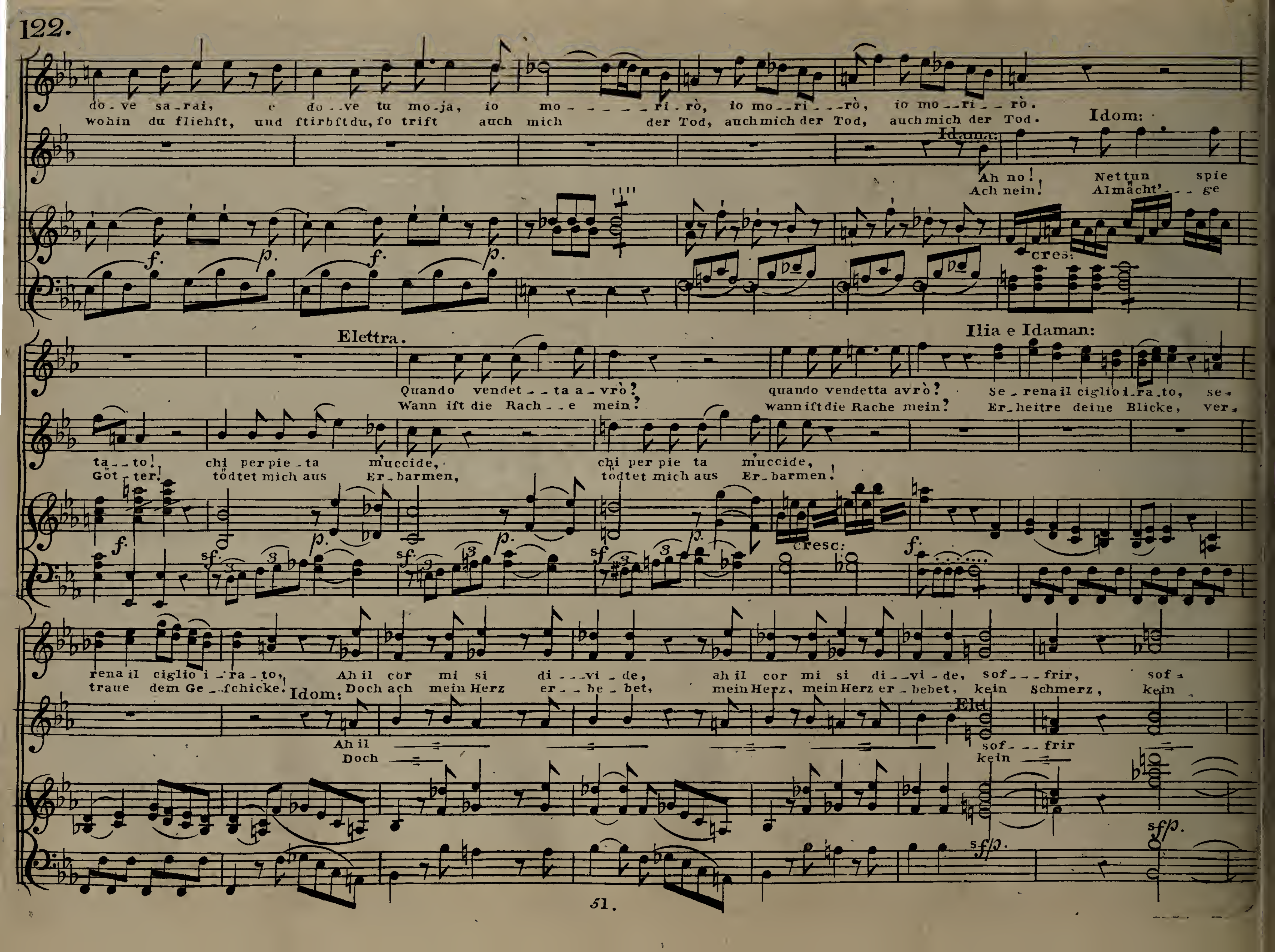

118.
Duetto.
No. 17.
Laghetto.
Ilia.
Spiegar_ _ _ ti non pofs'i_o, Quanto il mio cor t'a_ _dora,
Wie fehr dies Herz dich liebet, kann dir mein Mund nicht fa_gen,
p.
quanto il mio cor t'a_ _ _dora, ma il cor tacendo an_ _cora potra spiegarlo ap_pien, potra spie_ _gar_ _ _ _ lo ap_
kann dir mein Mund nicht fagen, doch würdeft du mich fragen, so sag' es dir mein Blick, so fag' es dir mein
fp.
Idamante.
pien. Vo_ _ _ _ _ _ci dell'I_ _ _dol mio, ah che in udirvi io sen_to d'in_ _so_ _li_ _to con_
Blick. Bei die_fen füs_ _ _fen Worten, fühl ich ein neu_es Leben die fro_he Bruft er_
cresc:
f
p.
ten_to, tutto in_ondar_ _ _mi il sen. tutto inon_dar_ _mi il sen.
he_ben, und preifse mein Gefchick, und preifse mein Gefchick!
Ilia.
Idamante.
Vi_ta dell'alma mia, de_
O meines Herzens Wonne, O
cresc:
p.
51.

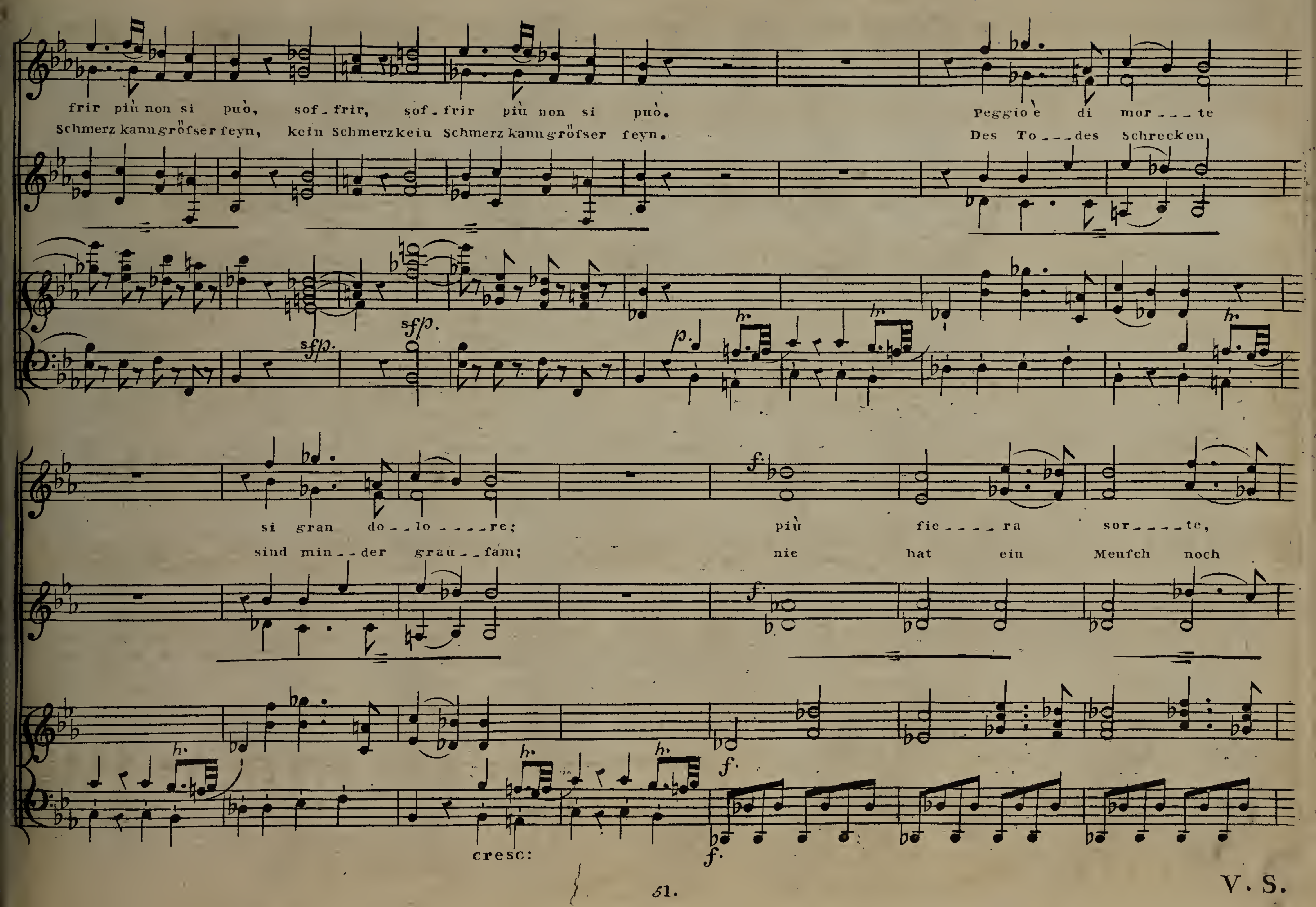

non sà piacer che si_a, non sà che sia di_letto, chi non provo nel
nur der ist zu be_nei_den, nur der kennt wah_re Freuden der einst im Bu_sen
lizzia del mio cor, non sa piacer che si_a, non sà che sia dilet_to, chi non provo nel pet_
meines Le_bens Glück, nur der ist zu be_nei_den, nur der kennt wahre Freuden der einst im Busen fühl_
pet to, si for_tuna_to a_mor, nò, non sà, non sà, piàcer che si_a, non sà, che sia di_
fühlte, zu_friedner Liebe Glück, der, nur der, nur der ist zu be_nei_den, nur der kennt wah_re
to, si for_tu_na to a_mor, nò non sà non sa piacer che si_a non
te, zu_friedner Liebe Glück, der, nur der, nur der ist zu be_nei_den, nur
let_ to, chi non pro_vo nel pet_to, si for_tu_
Freu_ den, der einst im Bu_sen fühlte, zu_friedner
sà, che sia di let_ to, chi non
der kennt wahre Freu_ den, der einst
cresc:
p
cresc:


na - - - to amor, non sà piacer che si - a, non sà che sia di - - let - -
Lie - - - be Glück, nur der ist zu be - neiden, nur der kennt wahre Freu - -
non sà piacer che si - a, non sà che sia, di - let
nur der ist zu be - neiden, nur der kennt wah - re Freu
to, chi non provo nel pet - to si for - tu - na - - te a - mor, si for - tu - na - te a -
den, der einst im Bu - - fen fühlte zu friedner Lie - - be Glück, zu - friedner Lie - - be
to, chi
den, der
cresc:
p.
cresc:
p.
f.
p.
mor, si for - tu - na - to amor, si for - - tu - - na - - - te a - - mor.
Glück, zu - friedner Lie - be Glück, zu - fried - ner Lie - - - be Glück.
cresc:
f.
p.


Quartetto.
Nº 18.
Allegro.
Idamante.
An _ _ drò ra _ min _ _ go, e
Von al _ _ _ _ _ ler Welt ver _
so _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ lo, morte cercan _ _ do al. tro _ vè, al tro _ ve, fin che la in _
laſ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ sen, geh' ich den Tod zu fuchen, zu fuchen, in fer _ _ ne
Sempre legati.
Ilia.
M'a _ vrai com _ pag _ _ _ _ _ na al duo _ le.
Mein Schmerz wird dich be _ _ gleiten,
con _ _ _ _ _ _ tre _ _ ro, fin che la in _ con _ _ _ _ tre _ _ ro.
Zo _ _ _ _ _ _ _ _ nen hin, in ferne Zo _ _ _ _ _ nen hin.
fp.

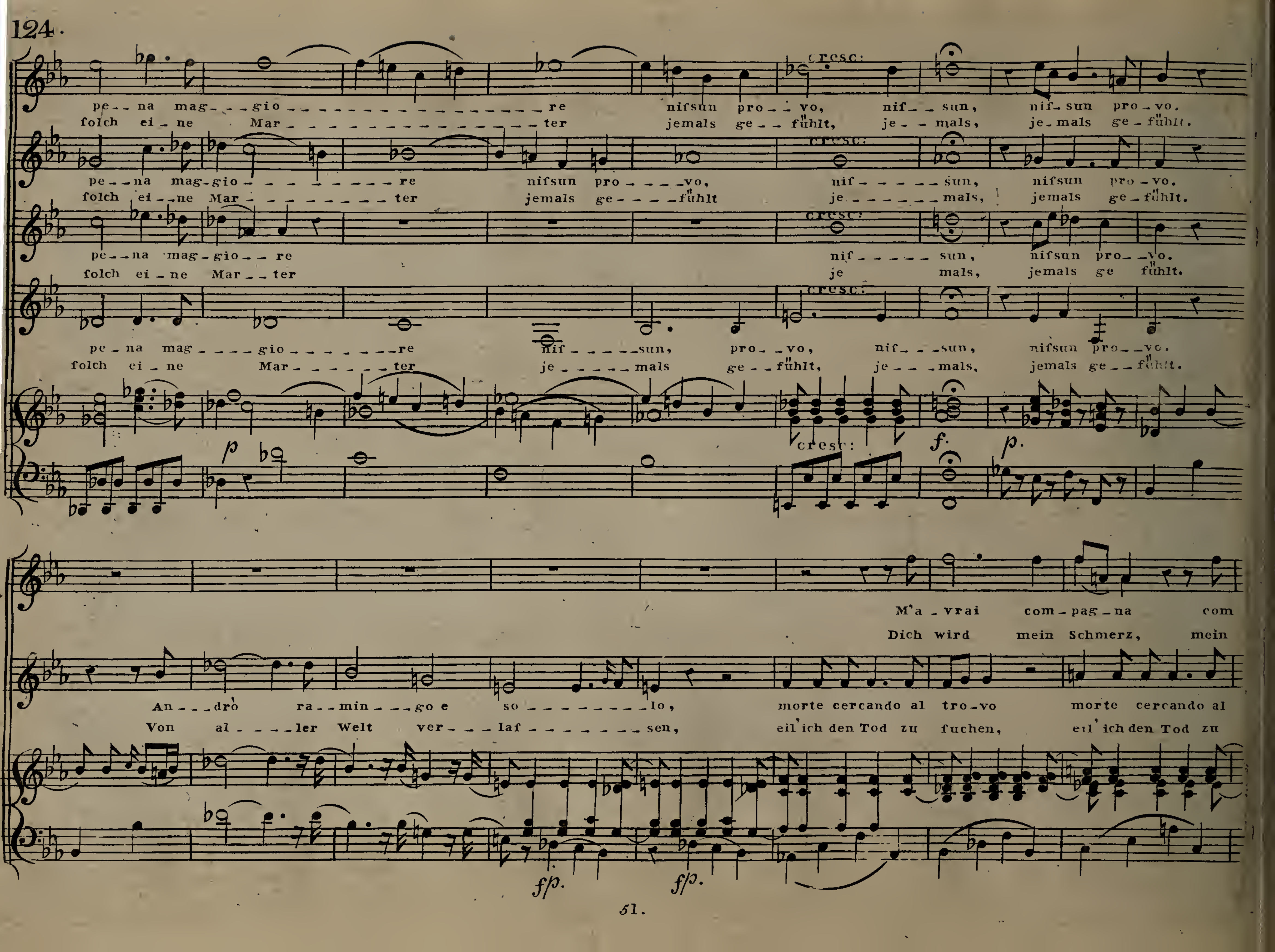
V. S.

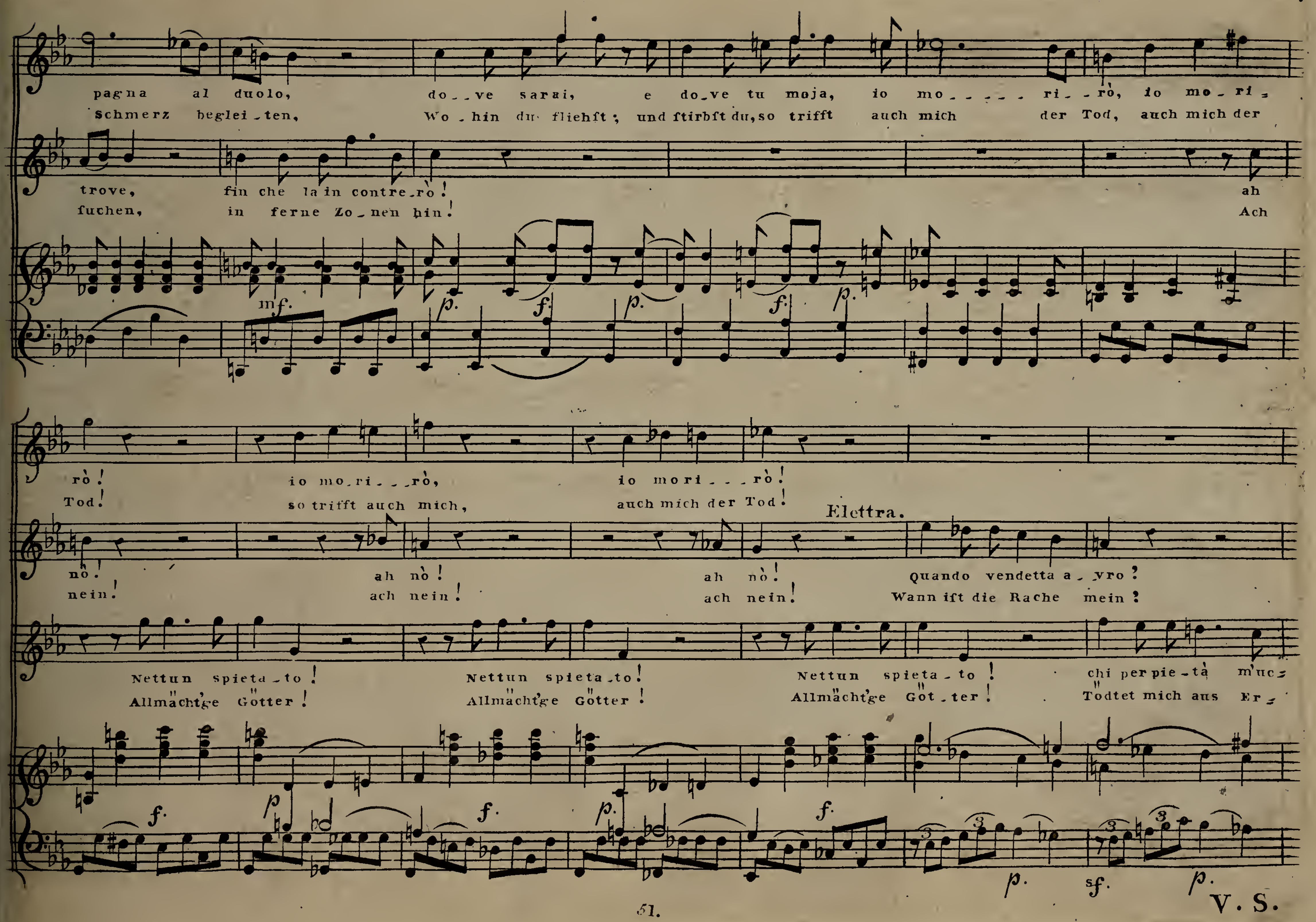

do - ve sa - rai, e do - ve tu mo - ja, io mo - - - - - ri - rò, io mo - - ri - - rò, io mo - - ri - - rò.
Wohin du fliehft, und ftirbft du, fo trift auch mich der Tod, auch mich der Tod, auch mich der Tod.
Idam:
Ah no! Ach nein!
Idom:
Nettun spie Almächt' - - - ge
cres:
f. p.
Elettra.
Quando vendet - - ta a - vrò? quando vendetta avrò?
Wann ift die Rach - - e mein? wann ift die Rache mein?
Ilia e Idaman:
Se - rena il ciglio i - ra - to, se -
Er - heitre deine Blicke, ver -
ta - - to! chi per pie - ta m'uccide, chi per pie ta m'uccide,
Göt - ter! tödtet mich aus Er - barmen, tödtet mich aus Er - barmen!
sf. cresc: f.
rena il ciglio i - ra - to, Ah il cor mi si di - - vi - de, ah il cor mi si di - - vi - de, sof - - - frir, sof -
traue dem Ge - - fchicke! Doch ach mein Herz er - - be - bet, mein Herz, mein Herz er - bebet, kein Schmerz, kein
Idom:
Ah il
Doch
Elet.
sof - - frir
kein
sfp.

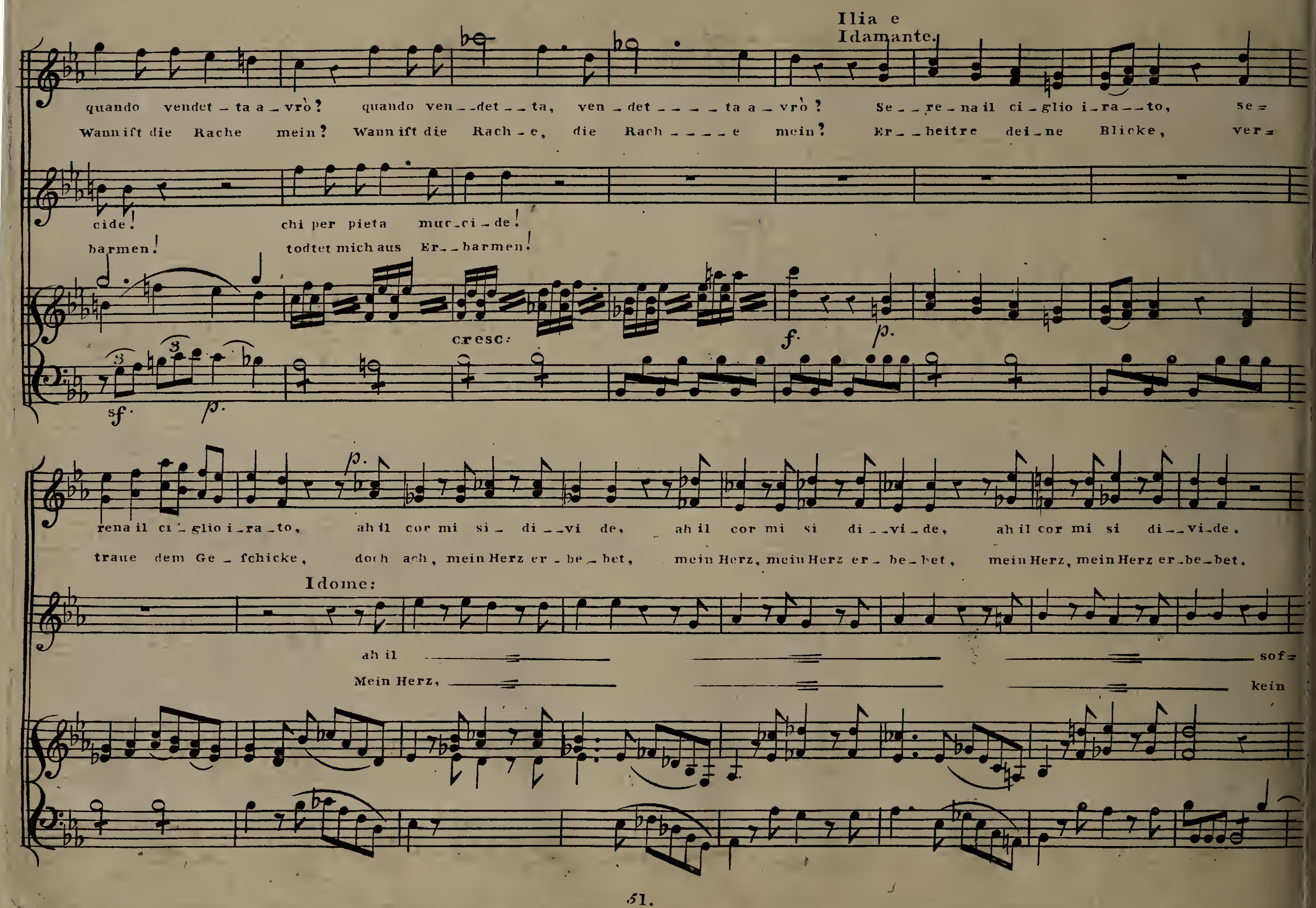


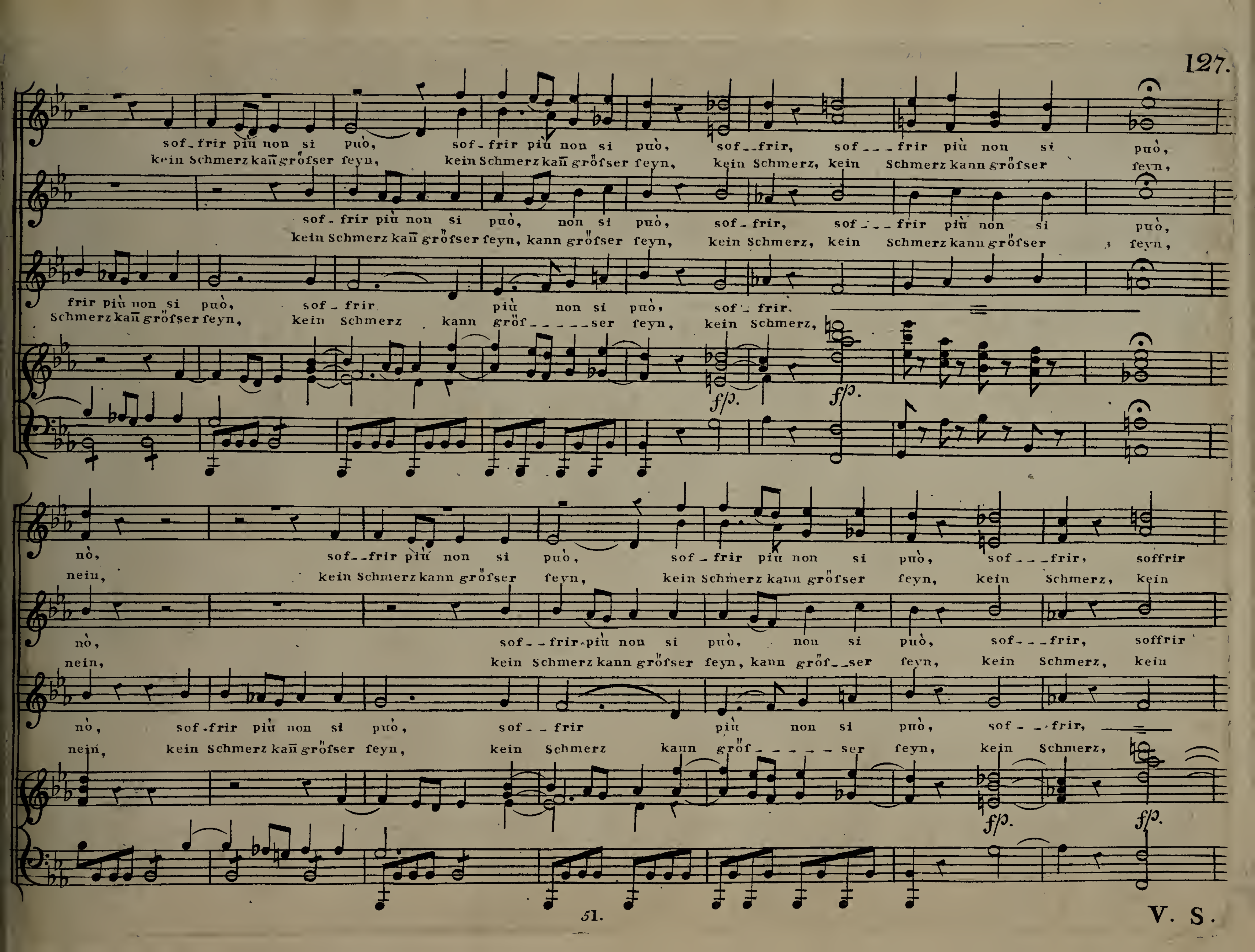
frir più non si può, sof_frir, sof_frir più non si può. Peggio è di mor___te
Schmerz kann gröſser seyn, kein Schmerz kein Schmerz kann gröſser seyn. Des To___des Schrecken
sfp.
sfp.
p.
si gran do__lo____re; più fie____ra sor____te,
sind min__der grau__sam; nie hat ein Menſch noch
f.
f.
f.
cresc:

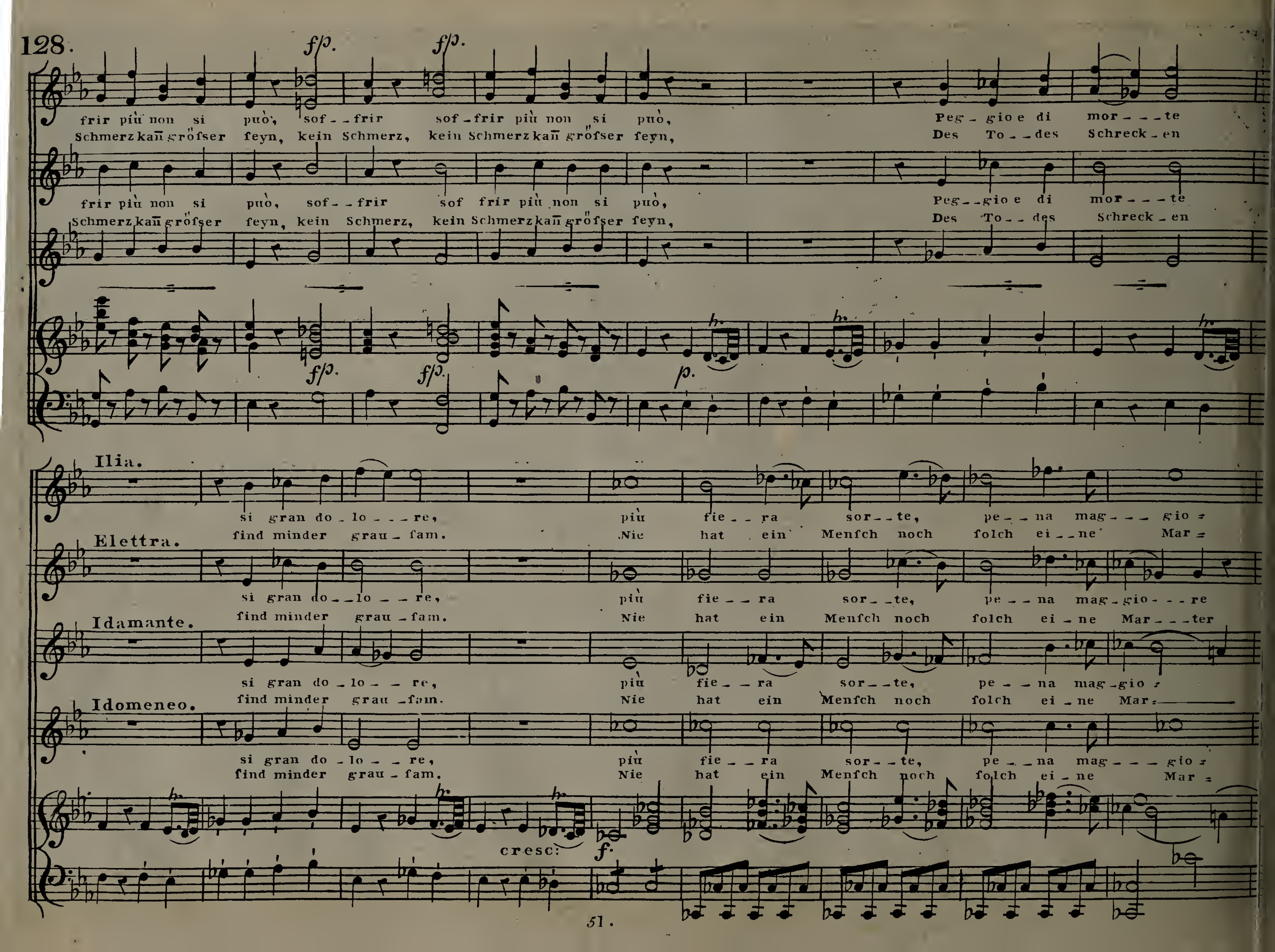
V. S.

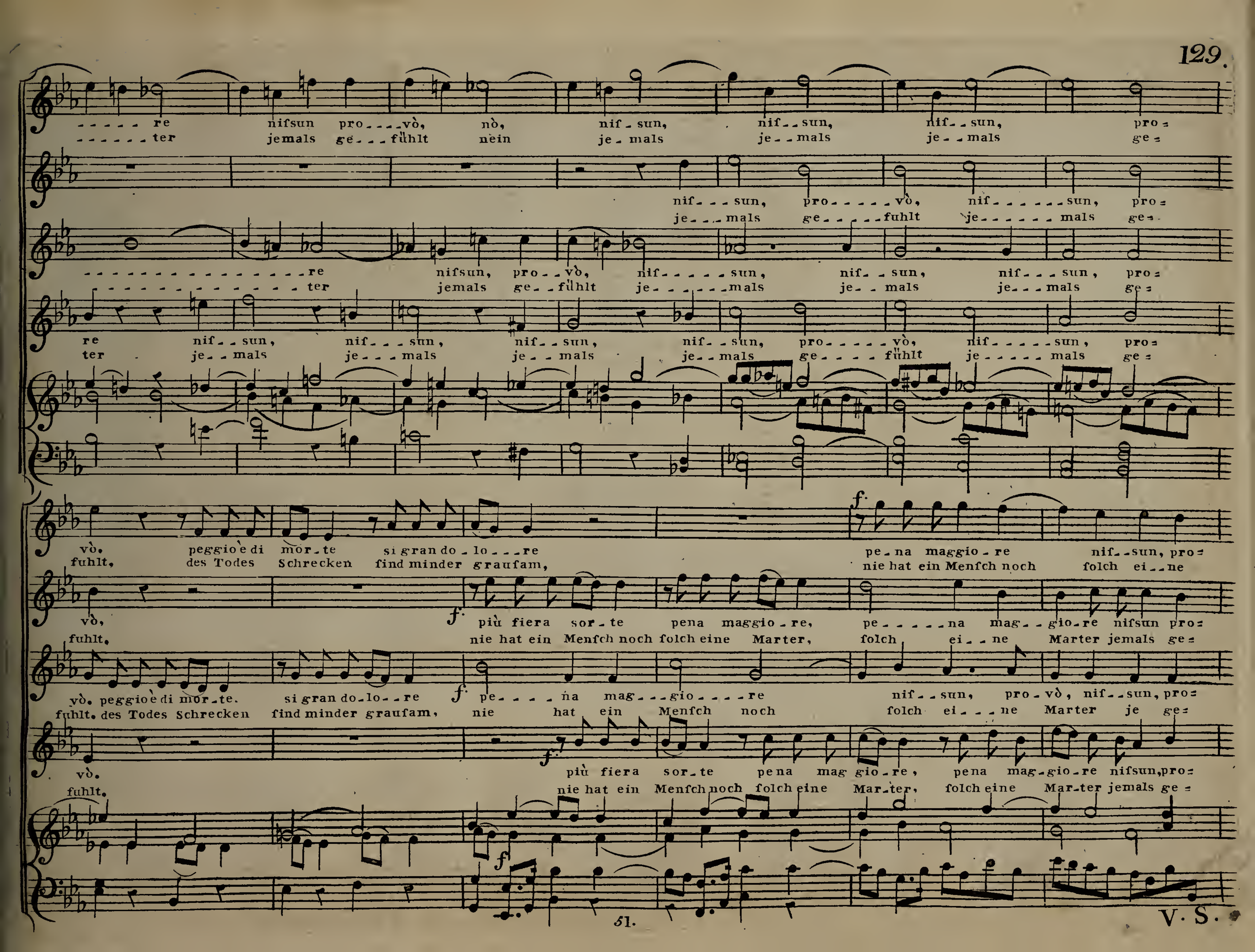

cresc:
pe_ _na mag_ _gio_ _ _ _ _ re nifsun pro_ _vo, nif_ _sun, nif_sun pro_vo.
folch ei_ne Mar_ _ _ _ _ ter jemals ge_ _fühlt, je_ _mals, je_mals ge_fühlt.
pe_ _na mag_gio_ _ _ _ _re nifsun pro_ _ _ _vo, nif_ _ _ _ _sun, nifsun pro_vo.
folch ei_ _ne Mar_ _ _ _ _ter jemals ge_ _ _ _fühlt je_ _ _ _ _mals, jemals ge_fühlt.
pe_ _na mag_gio_ _re nif_ _ _ _ _sun, nifsun pro_ _vo.
folch ei_ne Mar_ _ter je mals, jemals ge fühlt.
pe_na mag_ _ _ _gio_ _ _ _ _re nif_ _ _ _ _sun, pro_ _vo, nif_ _ _sun, nifsun pro_ _vo.
folch ei_ne Mar_ _ _ _ _ter je_ _ _ _ _mals ge_ _fühlt, je_ _ _mals, jemals ge_ _fühlt.
p
cresc:
f.
p.
M'a_vrai com_pag_na com
Dich wird mein Schmerz, mein
An_ _ _drò ra_ _min_ _ _go e so_ _ _ _ _ _ _ _lo, morte cercando al tro_vo morte cercando al
Von al_ _ _ _ler Welt ver_ _ _laf_ _ _ _ _ _ _ _sen, eil'ich den Tod zu fuchen, eil'ich den Tod zu
fp.
fp.


pagna al duolo, dove sarai, e dove tu moja, io mo - - - rirò, io mori - rò!
Schmerz begleiten, Wohin du fliehst; und stirbst du, so trifft auch mich der Tod, auch mich der Tod!
trove, fin che la in contre-rò! ah
suchen, in ferne Zonen hin! Ach
mf. p. f. p. f. p.
io mo-ri - - rò, io mori - - rò!
so trifft auch mich, auch mich der Tod!
Elettra.
nò! ah nò! ah nò! Quando vendetta avro?
nein! ach nein! ach nein! Wann ist die Rache mein?
Nettun spietato! Nettun spietato! Nettun spietato! chi per pietà m'uc-
Allmächt'ge Götter! Allmächt'ge Götter! Allmächt'ge Götter! Tödtet mich aus Er-
f. p. f. p. f. p. sf. p.
V. S.

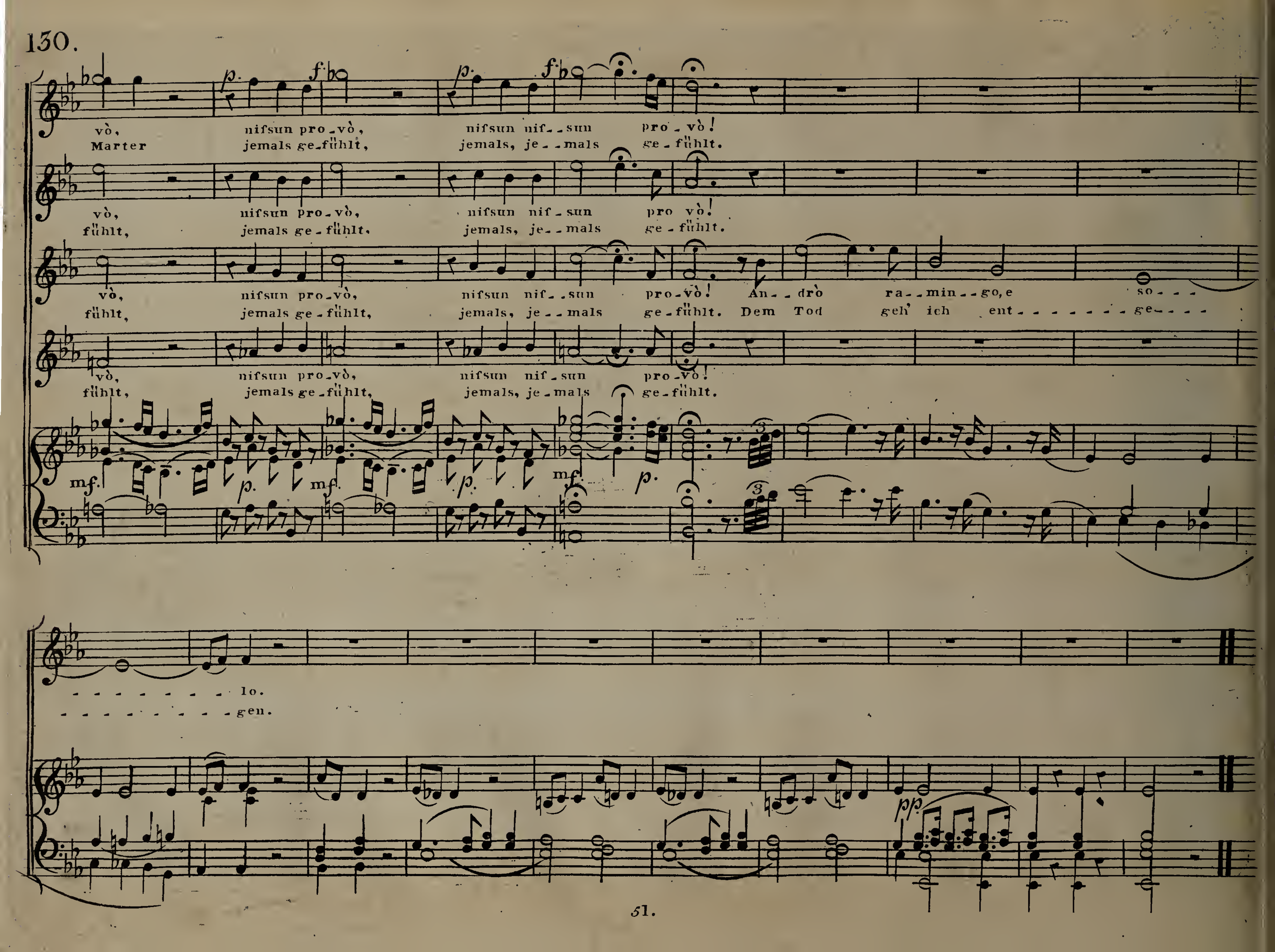

Ilia e Idamante.
quando vendet _ ta a _ vrò? quando ven _ det _ ta, ven _ det _ ta a _ vrò? Se _ re _ na il ci _ glio i _ ra _ to, se =
Wann ist die Rache mein? Wann ist die Rach _ e, die Rach _ e mein? Er _ heitre dei _ ne Blicke, ver =
cide! chi per pietà m'uc _ ci _ de!
barmen! tödtet mich aus Er _ barmen!
cresc:
f.
p.
sf.
p.
rena il ci _ glio i _ ra _ to, ah il cor mi si _ di _ vi de, ah il cor mi si di _ vi _ de, ah il cor mi si di _ vi _ de.
traue dem Ge _ schicke, doch ach, mein Herz er _ be _ bet, mein Herz, mein Herz er _ be _ bet, mein Herz, mein Herz er _ be _ bet.
Idome:
ah il sof =
Mein Herz, kein


127.
sof_frir più non si può, sof_frir più non si può, sof_-frir, sof_ _ _frir più non si può,
kein Schmerz kañ grösser feyn, kein Schmerz kañ grösser feyn, kein Schmerz, kein Schmerz kann grösser feyn,
sof_frir più non si può, non si può, sof_frir, sof_ _ _frir più non si può,
kein Schmerz kañ grösser feyn, kann grösser feyn, kein Schmerz, kein Schmerz kann grösser feyn,
frir più non si può, sof_frir più non si può, sof_frir.
Schmerz kañ grösser feyn, kein Schmerz kann gröf_ _ _ _ _ser feyn, kein Schmerz,
fp.
fp.
nò, sof_-frir più non si può, sof_frir più non si può, sof_ _ _frir, soffrir
nein, kein Schmerz kann grösser feyn, kein Schmerz kann grösser feyn, kein Schmerz, kein
nò, sof_ _frir più non si può, non si può, sof_ _ _frir, soffrir
nein, kein Schmerz kann grösser feyn, kann gröf_ _ser feyn, kein Schmerz, kein
nò, sof_frir più non si può, sof_ _frir più non si può, sof_ _frir,
nein, kein Schmerz kañ grösser feyn, kein Schmerz kann gröf_ _ _ _ _ser feyn, kein Schmerz,
fp.
fp.
51.
V. S.


fp.
fp.
frir più non si può, sof - frir sof - frir più non si può,
Schmerz kann grösser feyn, kein Schmerz, kein Schmerz kann grösser feyn,
Peg - gio e di mor - te
Des To - des Schreck - en
frir più non si può, sof - frir sof frir più non si può,
Schmerz kann grösser feyn, kein Schmerz, kein Schmerz kann grösser feyn,
Peg - gio e di mor - te
Des To - des Schreck - en
fp.
fp.
p.
Ilia.
si gran do - lo - re,
find minder grau - fam.
più fie - ra sor - te, pe - na mag - gio
Nie hat ein Menfch noch folch ei - ne Mar
Elettra.
si gran do - lo - re,
find minder grau - fam.
più fie - ra sor - te, pe - na mag - gio - re
Nie hat ein Menfch noch folch ei - ne Mar - ter
Idamante.
si gran do - lo - re,
find minder grau - fam.
più fie - ra sor - te, pe - na mag - gio
Nie hat ein Menfch noch folch ei - ne Mar
Idomeneo.
si gran do - lo - re,
find minder grau - fam.
più fie - ra sor - te, pe - na mag - gio
Nie hat ein Menfch noch folch ei - ne Mar
cresc:
f.

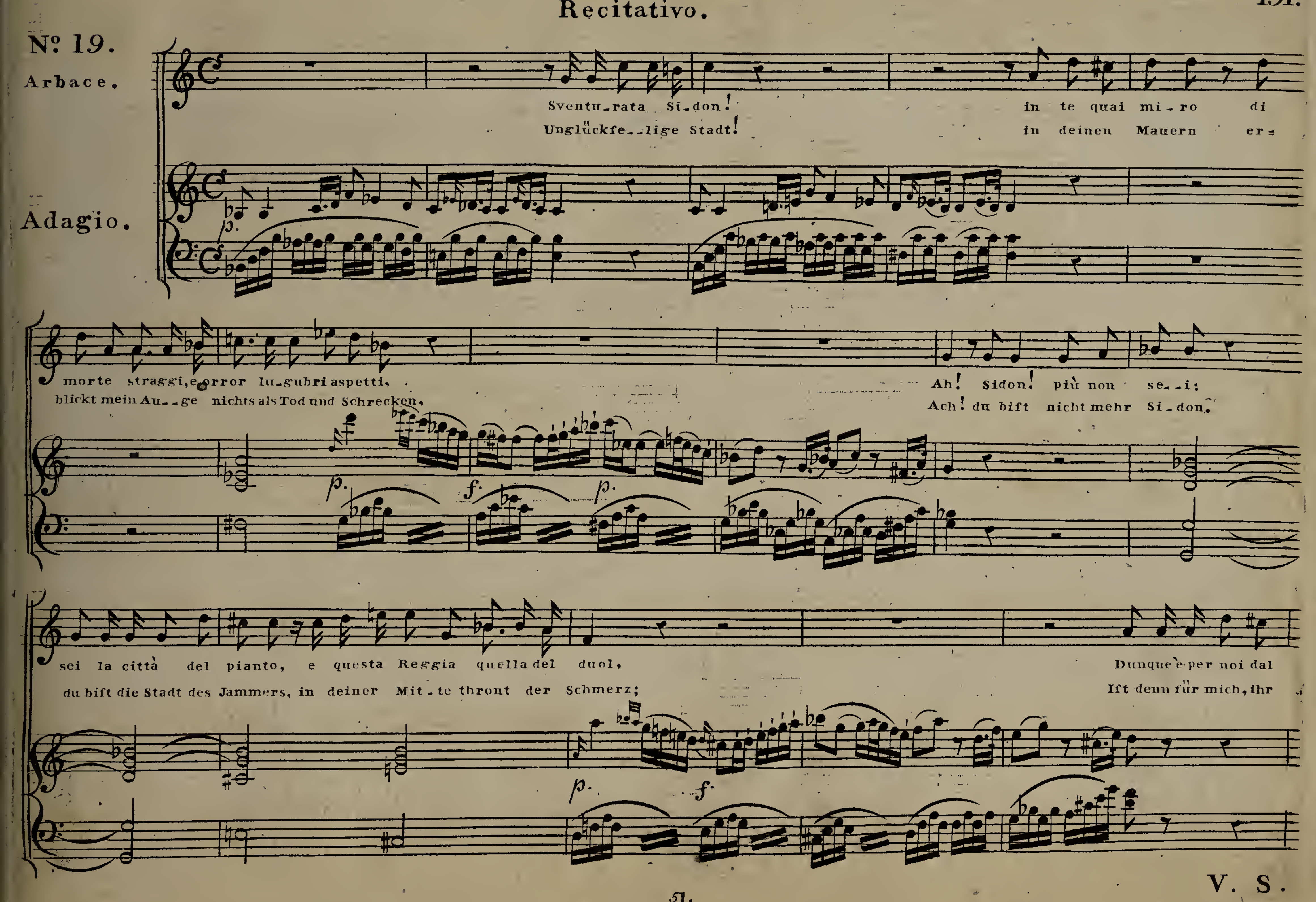

re nifsun pro - vò, nò, nif - sun, nif - sun, nif - sun, pro -
ter jemals ge - fühlt nein je - mals je - mals je - mals ge -
nif - sun, pro - vò, nif - sun, pro -
je - mals ge - fuhlt je - mals ge -
re nifsun, pro - vò, nif - sun, nif - sun, nif - sun, pro -
ter jemals ge - fühlt je - mals je - mals je - mals ge -
re nif - sun, nif - sun, nif - sun, nif - sun, pro - vò, nif - sun, pro -
ter je - mals je - mals je - mals je - mals ge - fühlt je - mals ge -
f.
vò. peggio è di mor - te si gran do - lo - re pe - na maggio - re nif - sun, pro -
fuhlt, des Todes Schrecken find minder graufam, nie hat ein Menfch noch folch ei - ne
f.
vò, più fiera sor - te pena maggio - re, pe - na mag - gio - re nifsun pro -
fuhlt, nie hat ein Menfch noch folch eine Marter, folch ei - ne Marter jemals ge -
f
vò. peggio è di mor - te. si gran do - lo - re pe - na mag - gio - re nif - sun, pro - vò, nif - sun, pro -
fuhlt. des Todes Schrecken find minder graufam, nie hat ein Menfch noch folch ei - ne Marter je ge -
f.
vò. più fiera sor - te pena mag gio - re, pena mag - gio - re nifsun, pro -
fuhlt. nie hat ein Menfch noch folch eine Mar - ter, folch eine Mar - ter jemals ge -
f

V. S.


vò, nifsun pro-vò, nifsun nif-sun pro-vò!
Marter jemals ge-fühlt, jemals, je-mals ge-fühlt.
vò, nifsun pro-vò, nifsun nif-sun pro vò!
fühlt, jemals ge-fühlt. jemals, je-mals ge-fühlt.
vò, nifsun pro-vò, nifsun nif-sun pro-vò! An-dro ra-min-go, e so-
fühlt, jemals ge-fühlt, jemals, je-mals ge-fühlt. Dem Tod geh' ich ent- ge-
vò, nifsun pro-vò, nifsun nif-sun pro-vò!
fühlt, jemals ge-fühlt, jemals, je-mals ge-fühlt.
lo.
gen.

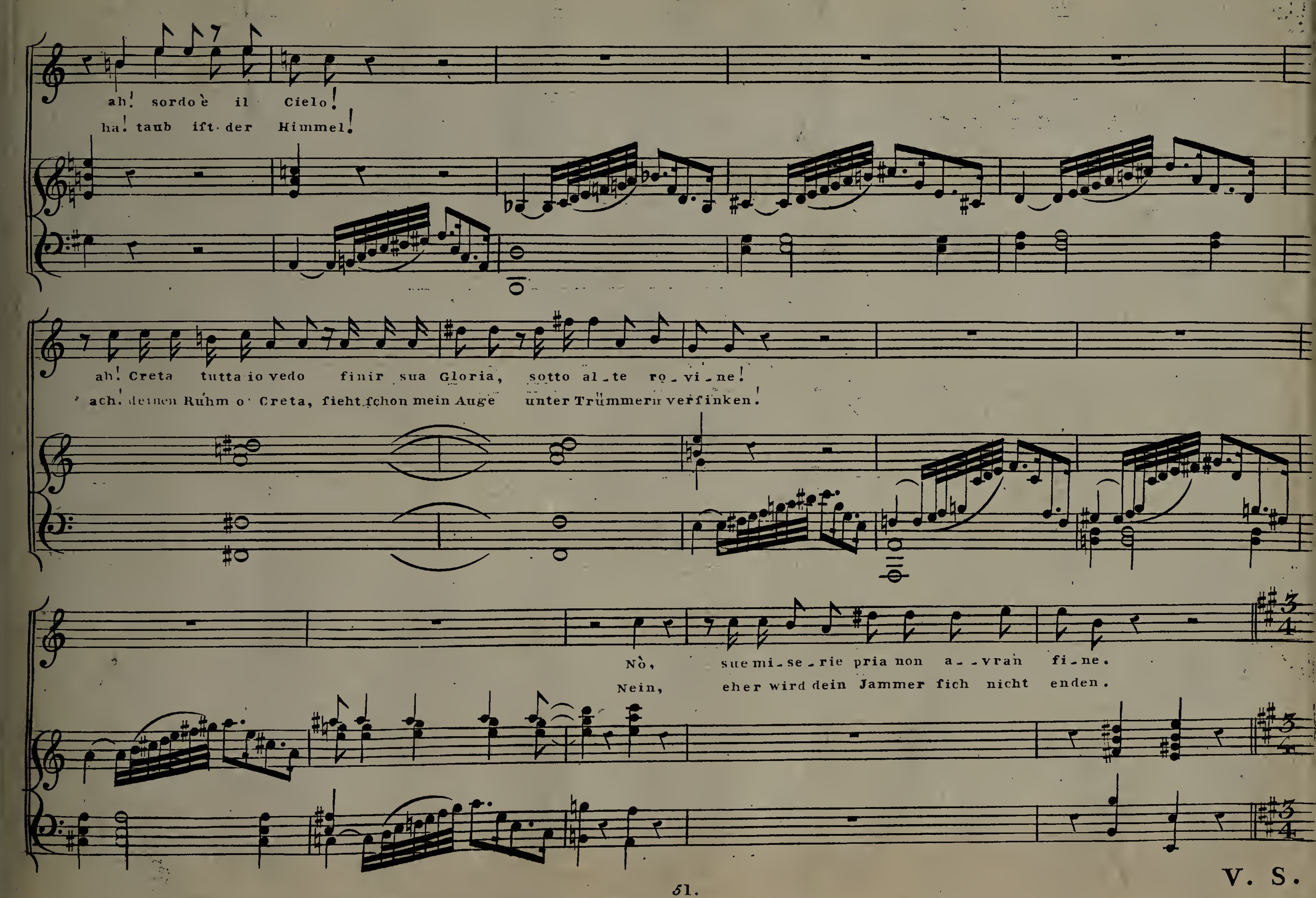
Recitativo.

Nº 19.

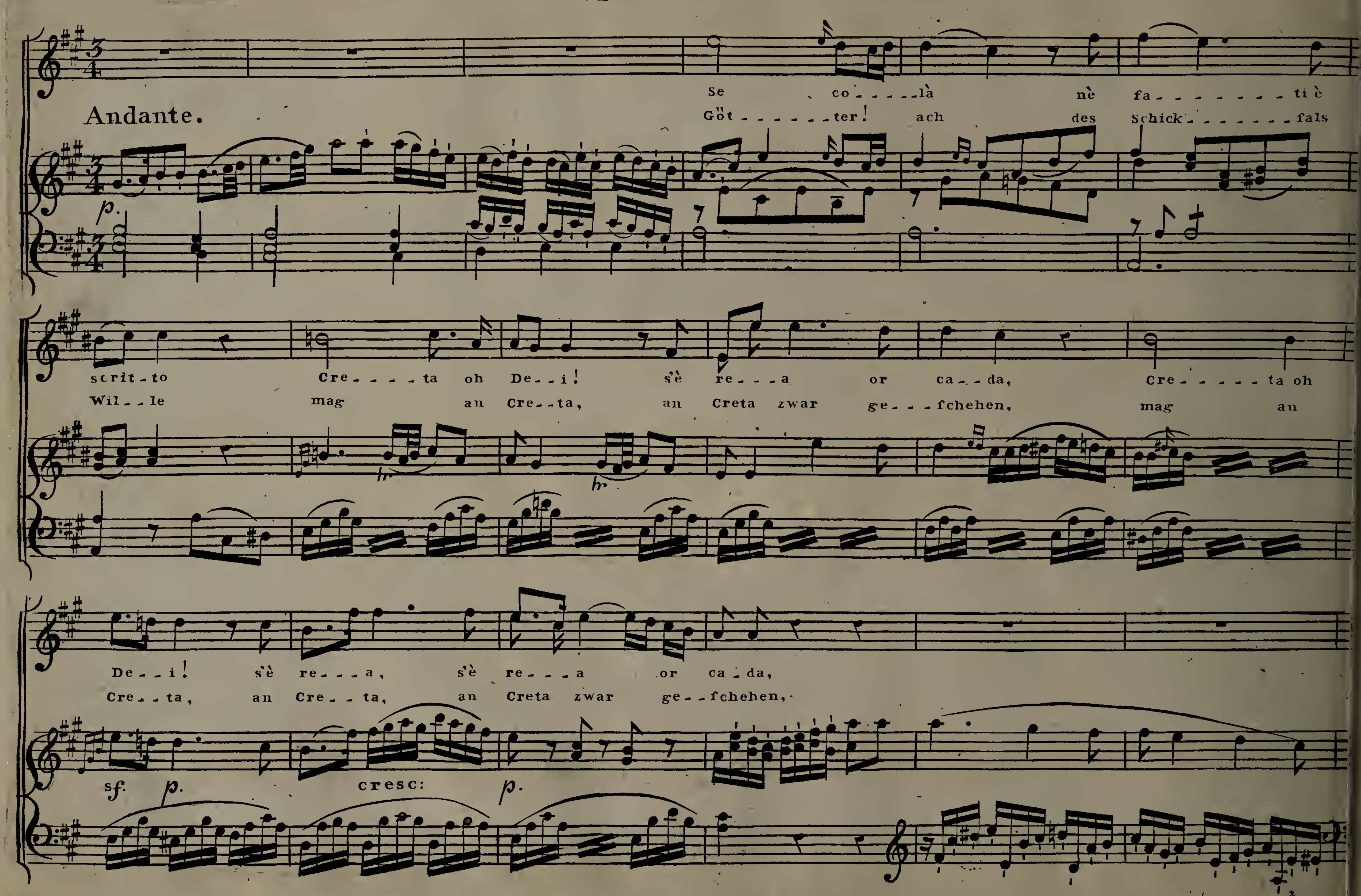


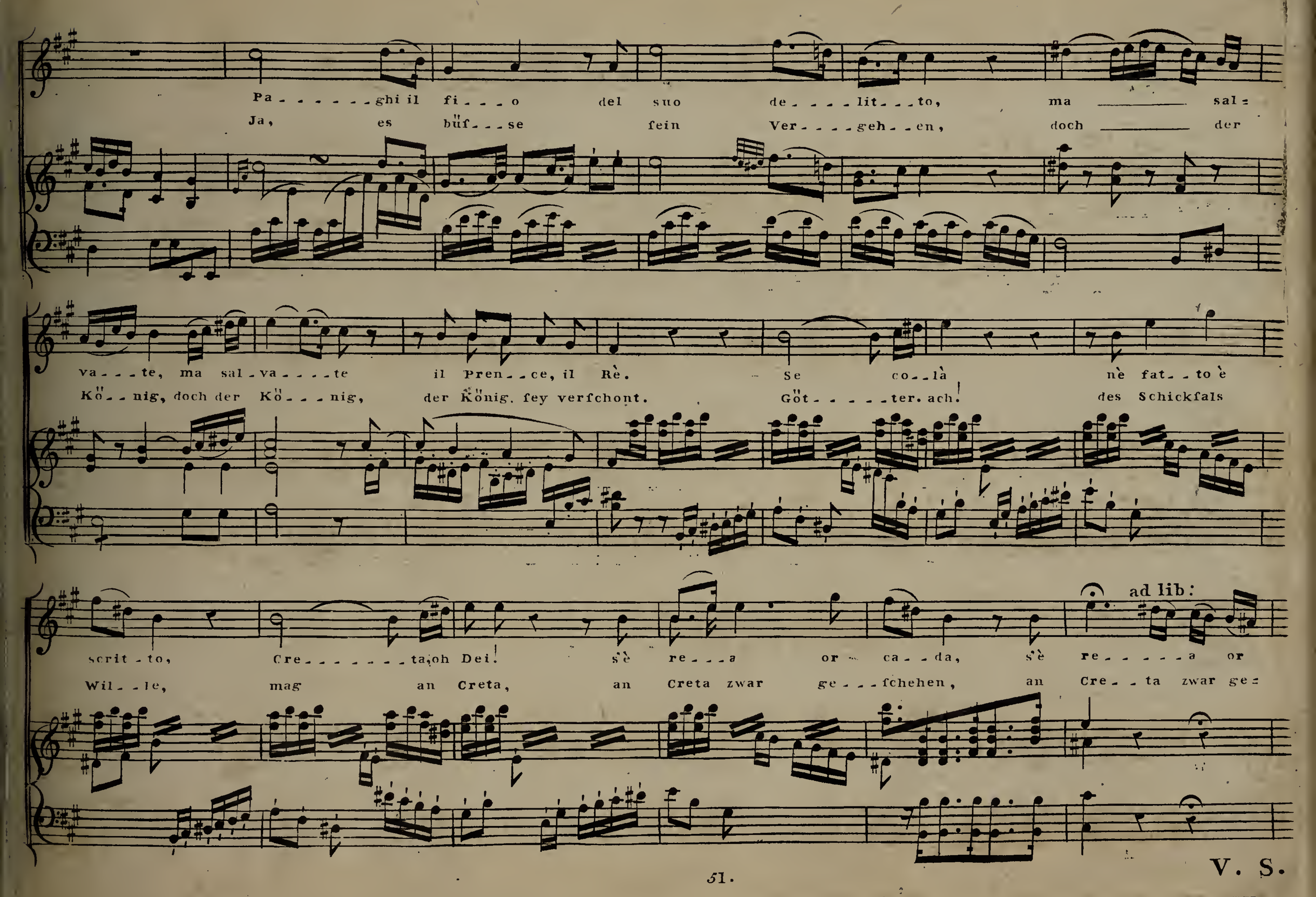
V. S.

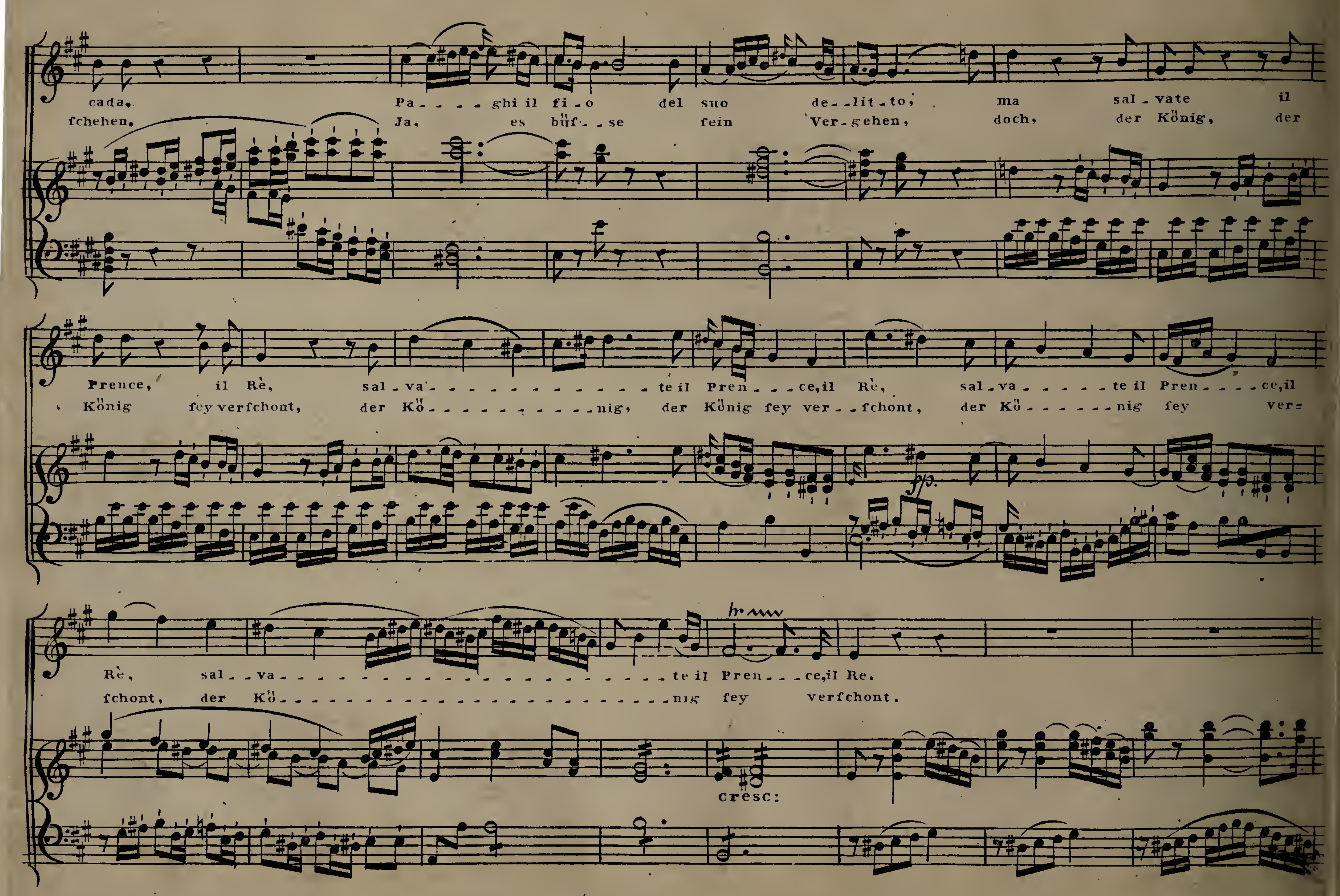

Cielo sbandita ogni pie - tà? chi sà? io spero anco - ra, che qualche Nume a - mi - co si placchi a tan - to
Götter! kein Mittleid mehr bey euch? wer weifs? noch darf ich hoffen, dafs eine güt'ge Gottheit durch fo viel Blut ver-
sangue; un Nume solo basta tutti a piegar. al - la cle - menza il ri-
föhnet, die Götter al - le zu gleichem Mittleid bewege; ja, ja der Gnade weicht die
gor cede - rà; ma ancor non scorgo qual ci - mi - ri pie - to - so .. ah! sordo è il Cielo!
Strenge vielleicht; doch noch entdeck' ich keinen Blick des Er - barmens... ha! taub ift der Himmel!
p.
f.

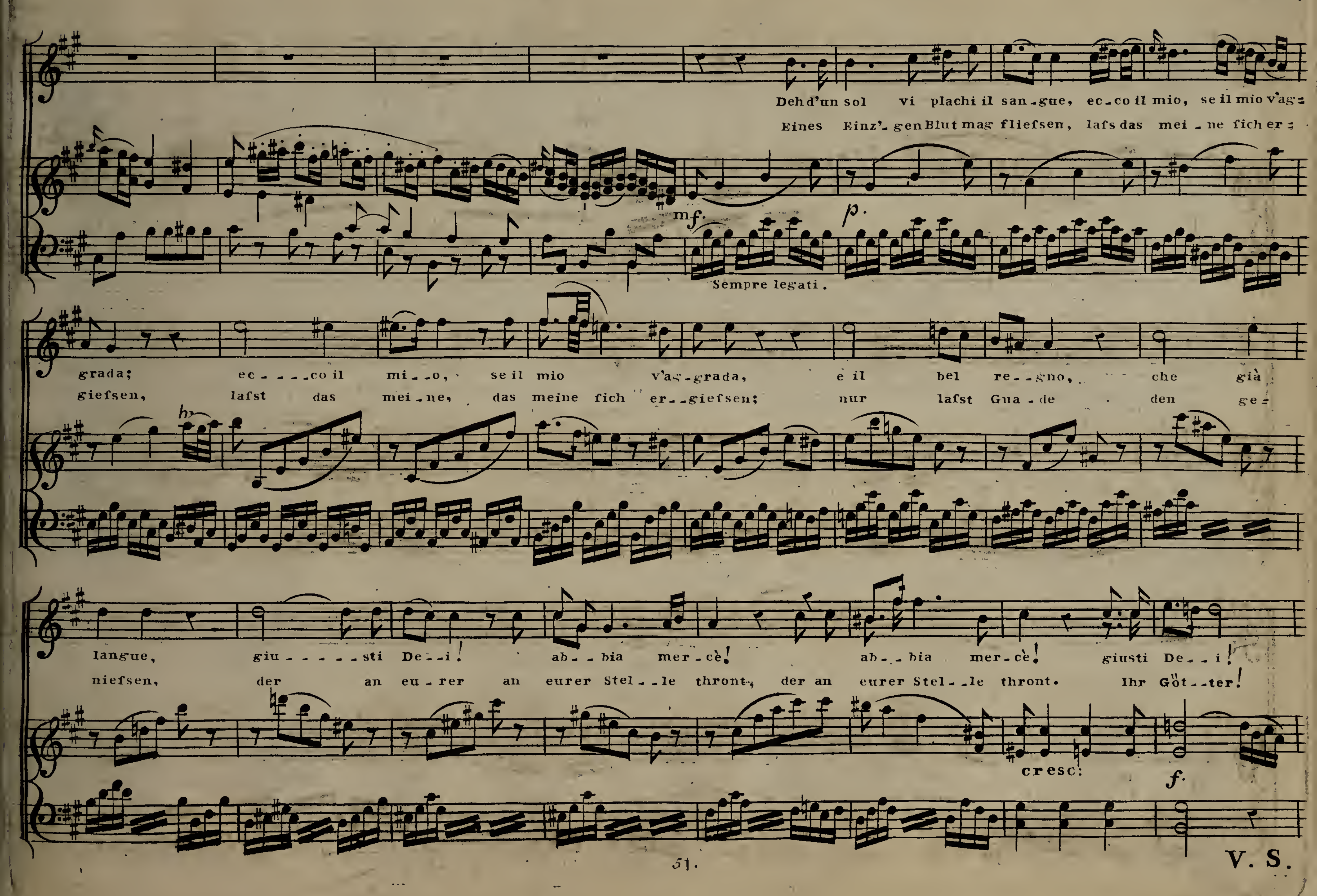

ah! sordo è il Cielo!
ha! taub ist der Himmel!
ah! Creta tutta io vedo finir sua Gloria, sotto al_te ro_vi_ne!
ach! deinen Ruhm o Creta, sieht schon mein Auge unter Trümmern versinken!
Nò, sue mi_se_rie pria non a_vran fi_ne.
Nein, eher wird dein Jammer sich nicht enden.

Aria.

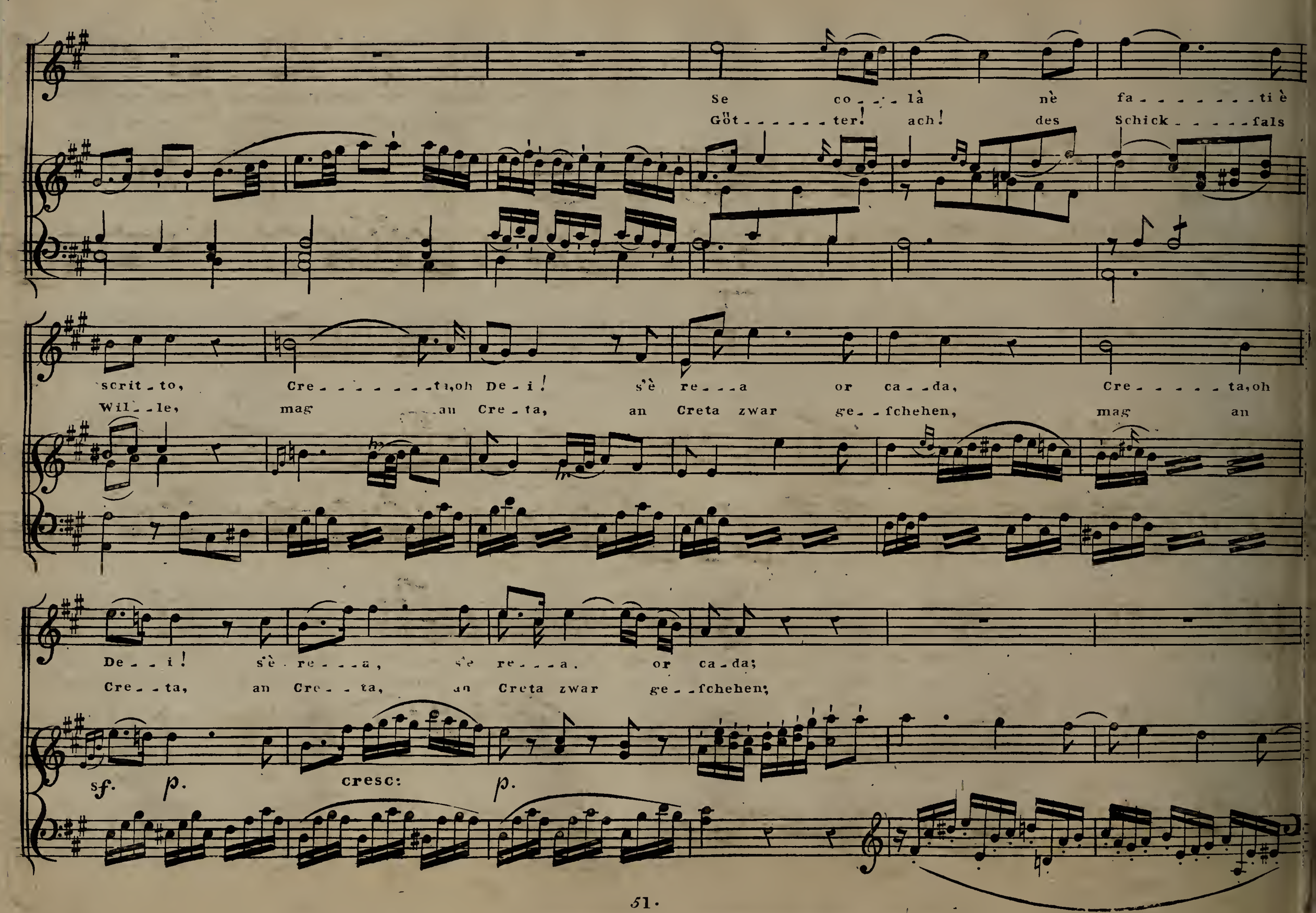

Andante.
Se co - - - - là nè fa - - - - - - - - - ti è scrit - to Cre - - - - ta oh De - - i! s'è re - - - a or ca - - da, Cre - - - - - - ta oh
Göt - - - - - - - ter! ach des Schick - - - - - - - fals Wil - - le mag an Cre - - ta, an Creta zwar ge - - - fchehen, mag an
De - - i! s'è re - - - a, s'è re - - - a or ca - da,
Cre - - ta, an Cre - - ta, an Creta zwar ge - - fchehen,
p.
sf. p. cresc: p.

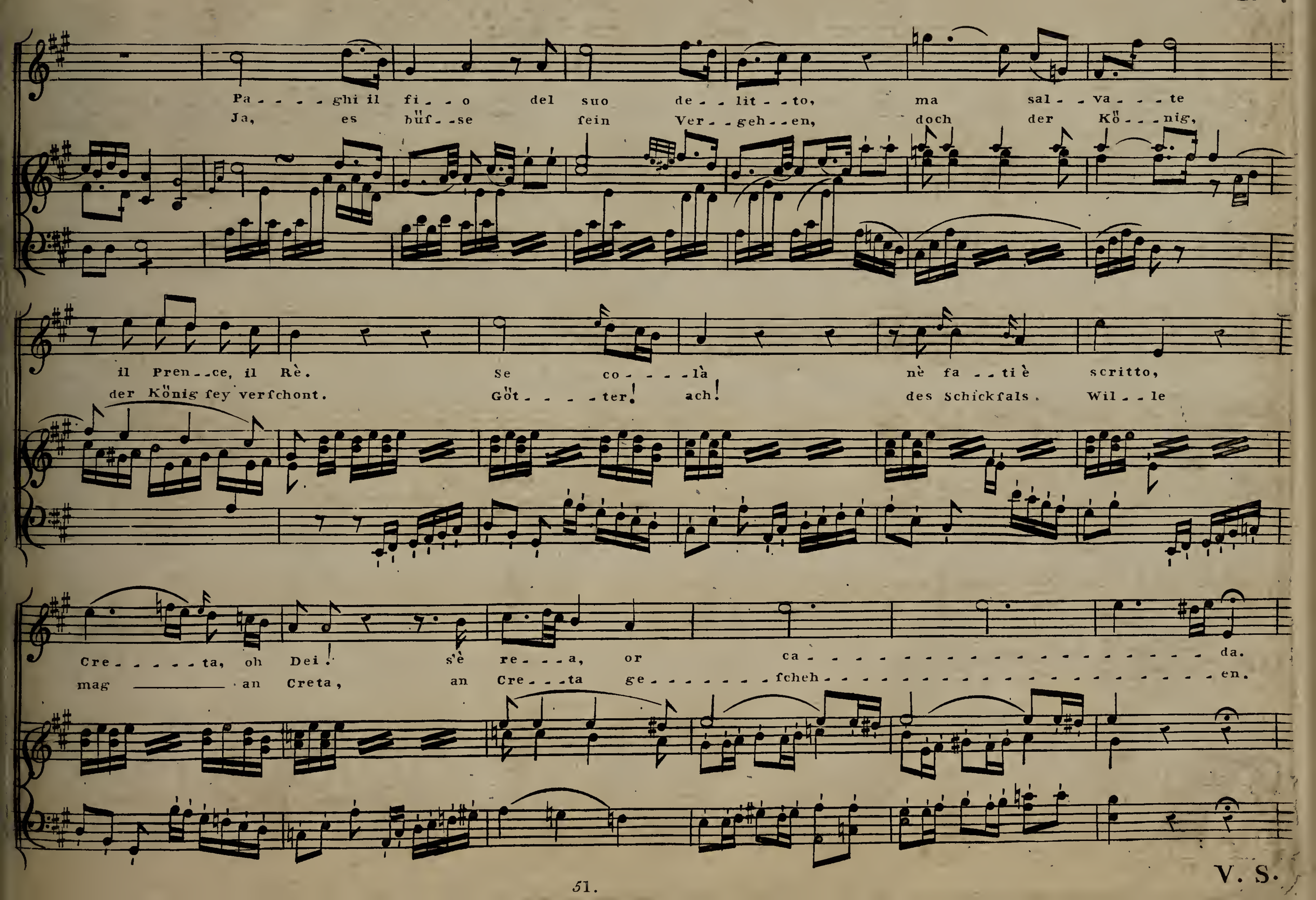

Pa - - - - - - ghi il fi - - - o del suo de - - - lit - - to, ma sal -
Ja, es büſ - - se ſein Ver - - - - geh - - en, doch der
va - - - te, ma sal - va - - - - te il Pren - - ce, il Rè. Se co - - là nè fat - - to è
Kö - - nig, doch der Kö - - - nig, der König ſey verſchont. Göt - - - - - ter. ach! des Schickſals
ad lib:
scrit - to, Cre - - - - - - - - ta, oh Dei! s'è re - - - a or ca - - da, s'è re - - - - - a or
Wil - - le, mag an Creta, an Creta zwar ge - - - ſchehen, an Cre - - ta zwar ge -
V. S.


cada.
Pa - - - ghi il fi - o del suo de - - lit - to; ma sal - vate il
fchehen. Ja, es büf - - se fein Ver - gehen, doch, der König, der
Prence, il Rè, sal - va - te il Pren - - - ce, il Rè, sal - va - te il Pren - - - ce, il
König fey verfchont, der Kö - - nig, der König fey ver - - fchont, der Kö - - nig fey ver-
fp.
Rè, sal - - va - te il Pren - - - ce, il Re.
fchont, der Kö - nig fey verfchont.
tr
cresc:

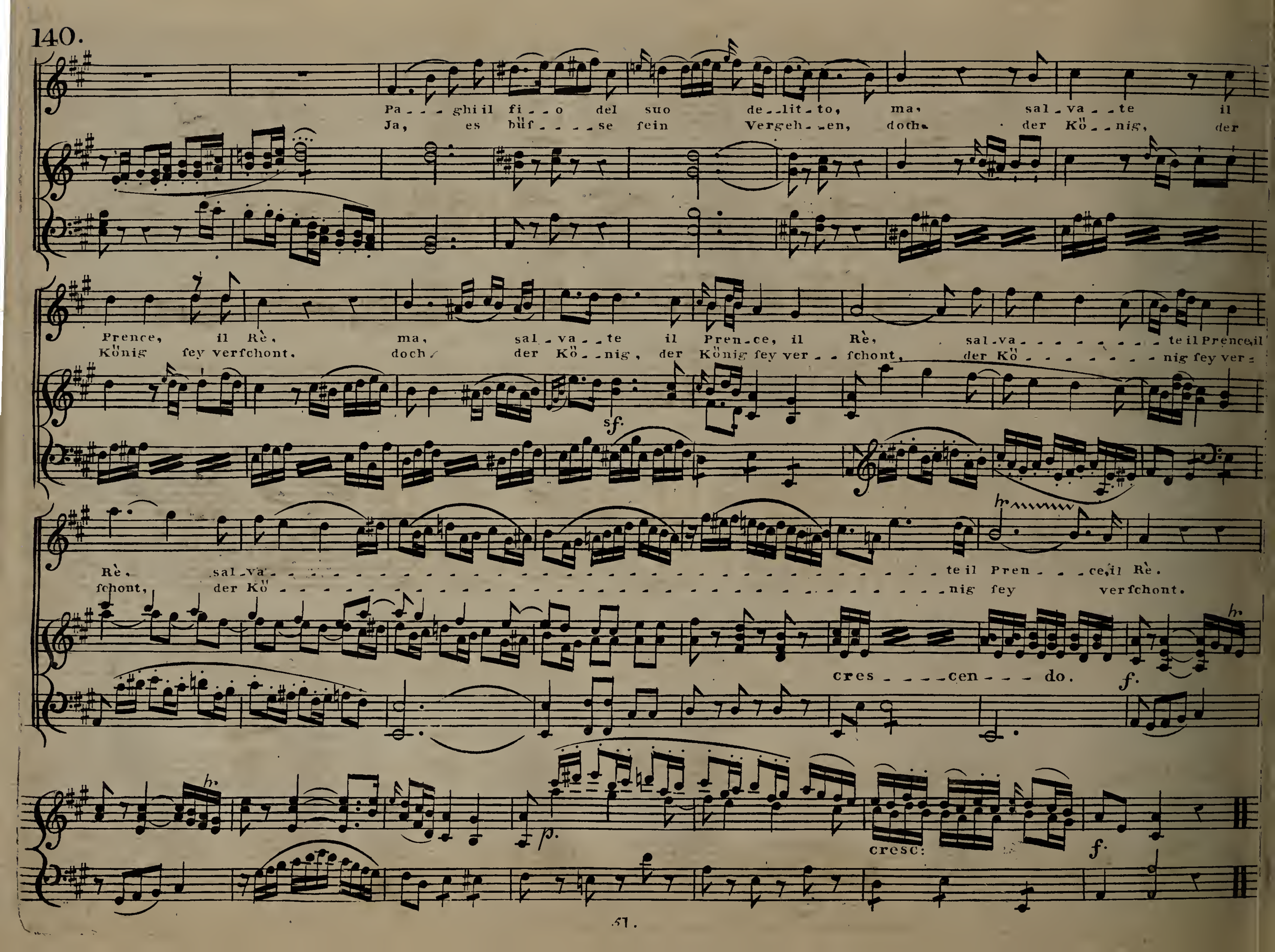

Deh d'un sol vi plachi il san_gue, ec_co il mio, se il mio v'ag_
Eines Einz'_gen Blut mag fliefsen, lafs das mei_ne fich er_
mf.
p.
Sempre legati.
grada; ec_ _ _co il mi_ _o, se il mio v'ag_grada, e il bel re_ _gno, che già
giefsen, lafst das mei_ne, das meine fich er_ _giefsen; nur lafst Gua_de den ge_
langue, giu_ _ _ _ _sti De_ _i! ab_ _bia mer_cè! ab_ _bia mer_cè! giusti De_ _i!
niefsen, der an eu_rer an eurer Stel_ _le thront, der an eurer Stel_ _le thront. Ihr Göt_ _ter!
cresc:
f.

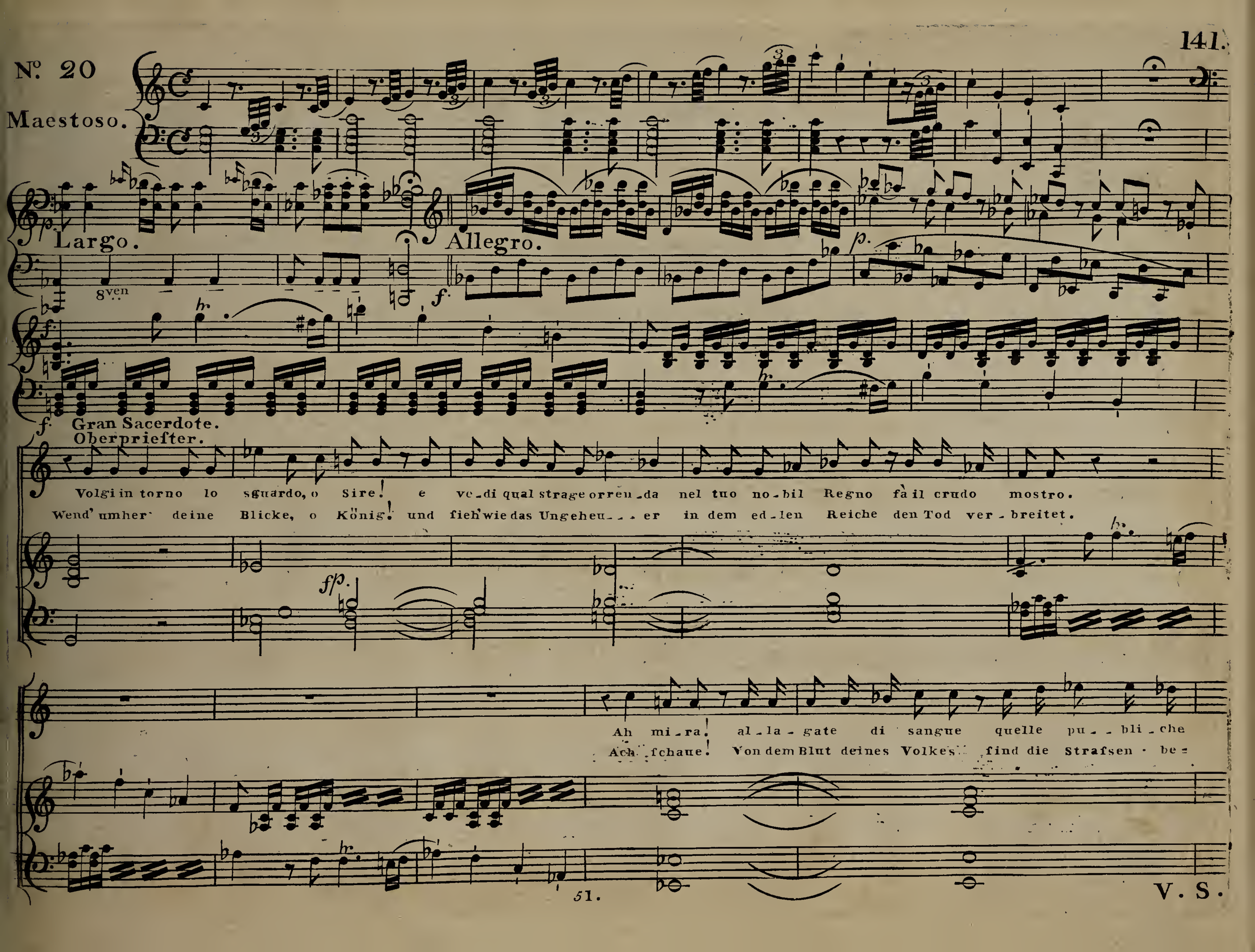
V. S.

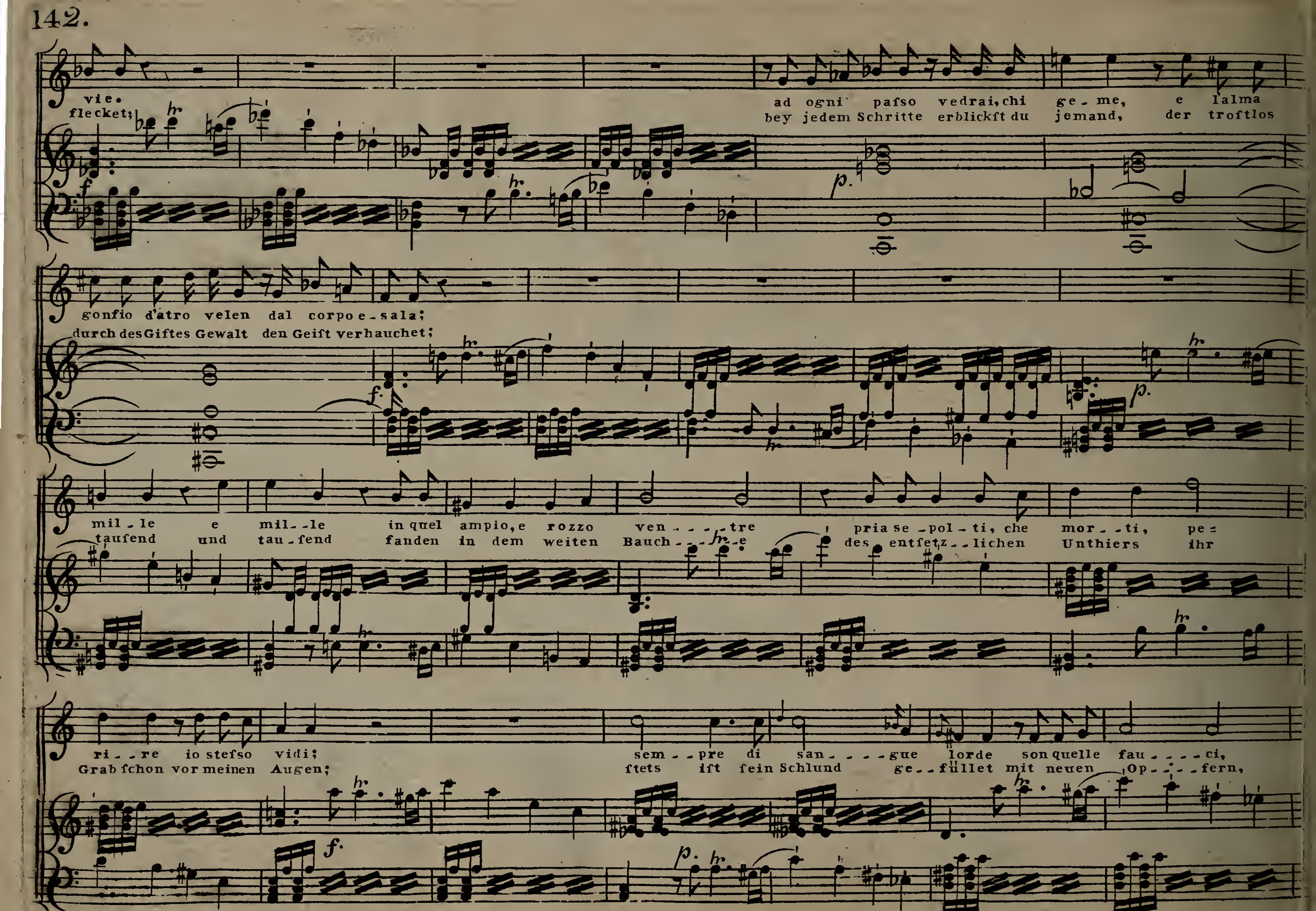

Se co - - - là nè fa - - - - - - - ti è
Göt - - - - - - - ter! ach! des Schick - - - - - fals
scrit - to, Cre - - - - - - - - ta, oh De - i! s'è re - - - a or ca - - da, Cre - - - - - - ta, oh
Wil - - le, mag - - - - au Cre - ta, an Creta zwar ge - - fchehen, mag an
De - - i! s'è re - - - a, s'è re - - - a. or ca - da;
Cre - - ta, an Cre - - ta, an Creta zwar ge - - fchehen;
sf. p. cresc: p.

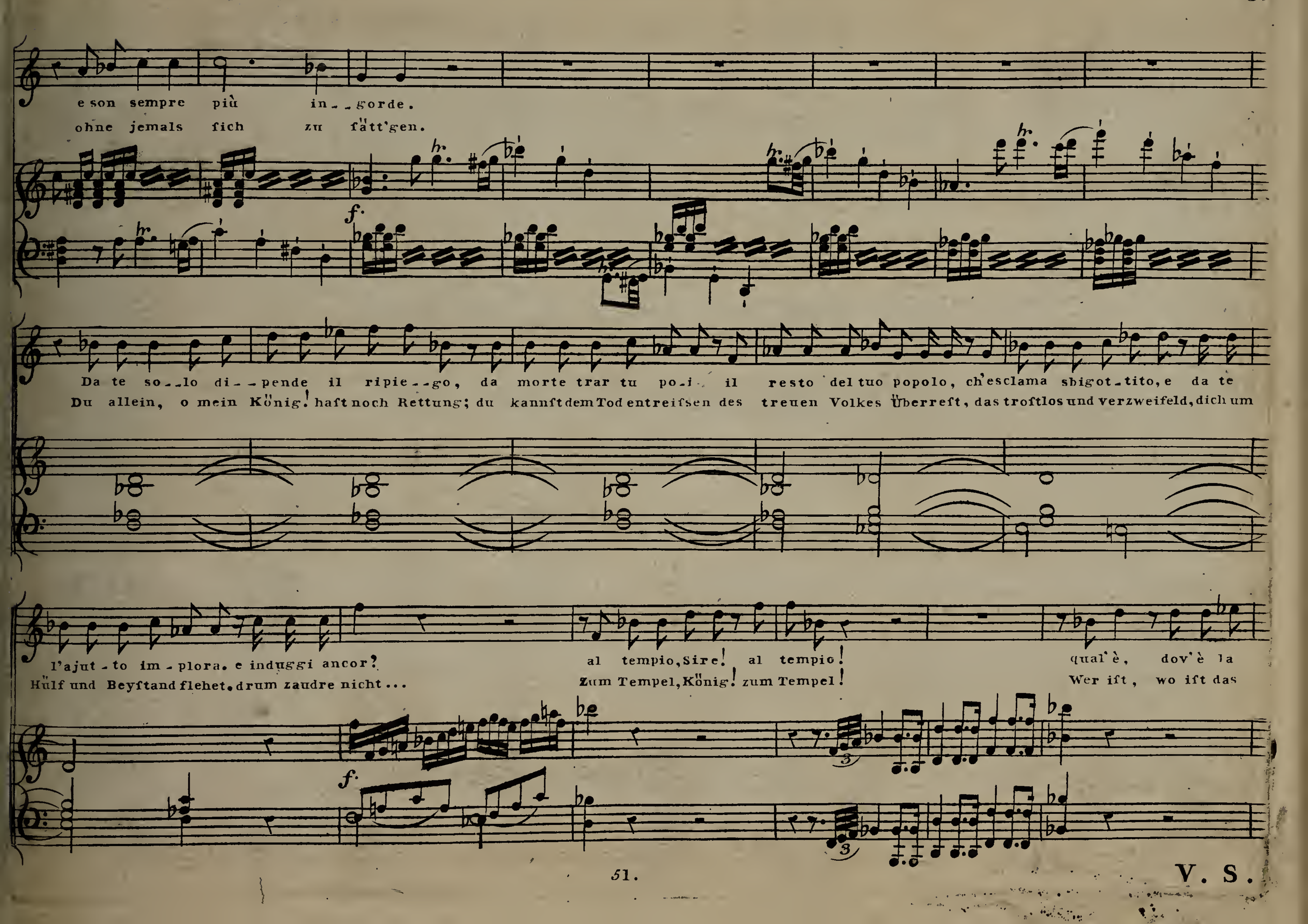

Pa - - - - ghi il fi - - o del suo de - - lit - - to, ma sal - - va - - te
Ja, es büf - -se fein Ver - - geh - - en, doch der Kö - - - nig,
il Pren - - ce, il Rè. Se co - - - - là nè fa - - ti è scritto,
der König fey verfchont. Göt - - - - ter! ach! des Schickfals. Wil - - le
Cre - - - - - ta, oh Dei! s'è re - - - a, or ca - - - - - - - - - - - - - - - - - - da.
mag an Creta, an Cre - - - ta ge - - - - - - - fcheh - - - - - - - - - - - - - - - - en.

V. S.


140.
Pa - ghi il fi - o del suo de - lit - to, ma, sal - va - te il
Ja, es büf - se fein Vergeh - en, doch der Kö - nig, der
Prence, il Rè, ma, sal - va - te il Pren - ce, il Rè, sal - va - te il Prence, il
König fey verfchont. doch der Kö - nig, der König fey ver - fchont, der Kö - nig fey ver -
sf.
Rè, sal - va - te il Pren - ce, il Rè.
fchont, der Kö - nig fey verfchont.
cres - cen - do. f.
p. cresc: f.
51.


Nº 20
Maestoso.
Largo.
8ven
Allegro.
Gran Sacerdote.
Oberpriefter.
Volgi in torno lo sguardo, o Sire! e ve_di qual strage orren_da nel tuo no_bil Regno fà il crudo mostro.
Wend' umher deine Blicke, o König! und sieh wie das Ungeheu_ _ _ er in dem ed_len Reiche den Tod ver_breitet.
Ah mi_ra! al_la_gate di sangue quelle pu_ _bli_che
Ach schaue! Von dem Blut deines Volkes sind die Strafsen be_
51.
V. S.


vie.
flecket;
ad ogni pafso vedrai, chi ge - me, e l'alma
bey jedem Schritte erblickft du jemand, der troftlos
gonfio d'atro velen dal corpo e - sala;
durch des Giftes Gewalt den Geift verhauchet;
mil - le e mil - le in quel ampio, e rozzo ven - - - tre pria se - pol - ti, che mor - - ti, pe -
taufend und tau - fend fanden in dem weiten Bauch - - - e des entfetz - lichen Unthiers ihr
ri - re io stefso vidi; sem - pre di san - - - gue lorde son quelle fau - - - ci,
Grab fchon vor meinen Augen; ftets ift fein Schlund ge - füllet mit neuen Op - - - fern,


e son sempre più in - gorde.
ohne jemals fich zu fätt'gen.
f.
Da te so - lo di - pende il ripie - go, da morte trar tu po - i il resto del tuo popolo, ch'esclama sbigot - tito, e da te
Du allein, o mein König! haft noch Rettung; du kannft dem Tod entreifsen des treuen Volkes Überreft, das troftlos und verzweifeld, dich um
l'ajut - to im - plora. e induggi ancor?
Hülf und Beyftand flehet. drum zaudre nicht...
al tempio, Sire! al tempio!
Zum Tempel, König! zum Tempel!
qual'è, dov'è la
Wer ift, wo ift das
f.

V. S.

Idomeneo.

vi-tima? A Nettu-no rendi quello, ch'è su-o. Non più! sa--cro Mi-

Opfer? Gieb dem Gott der Meere, das was er heischet! Es sey! Ehr--würd'ger

Andante.

p.

nistro, e voi Po--poli u--dite! la vi---tima è Idamante... e oror vedrete... ah Numi...

Priester und ihr Völker meines Reiches! das Opfer ist I--damantes... ihr werdet sehen... o Götter...

Adagio.

con qual ciglio... svenar il geni-tor il proprio figlio.

mit Entsetzen... des Vaters eigne Hand den Sohn durchbohren.

Andante.

p. sfz. dimin. p

Coro.

Soprano ed Alto.

o! o vo-to tre-mendo! o vo-to tre-mendo! spetta-co-lo or-ren-do! già regna la mor-te, già regna la

o! o furchtbar Ge-lüb-de! o furchtbar Ge-lüb-de! o fchreckenvol-les Schaufpiel! der En-gel des To-des, der En-gel des

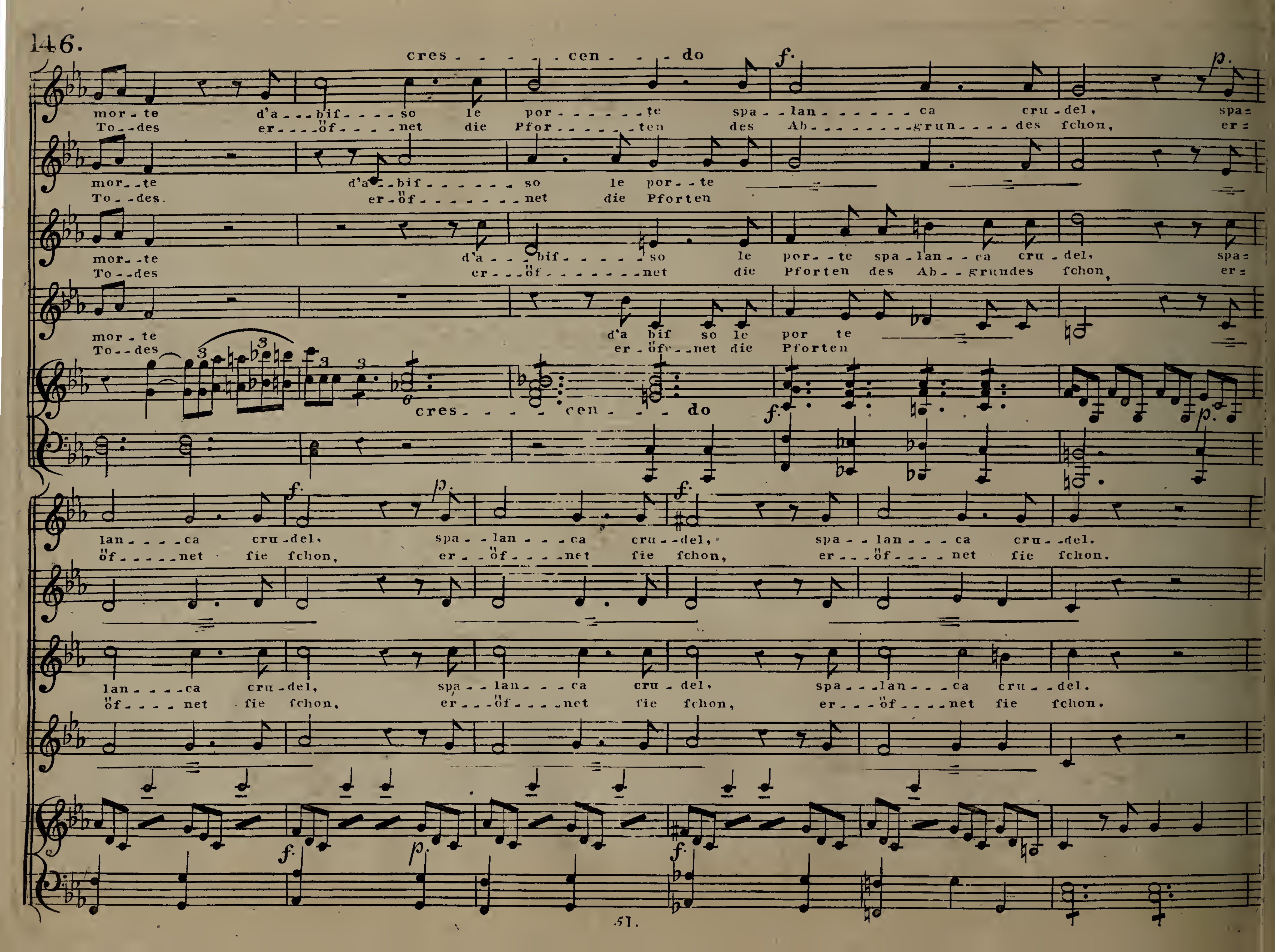
Tenore e Bafso.

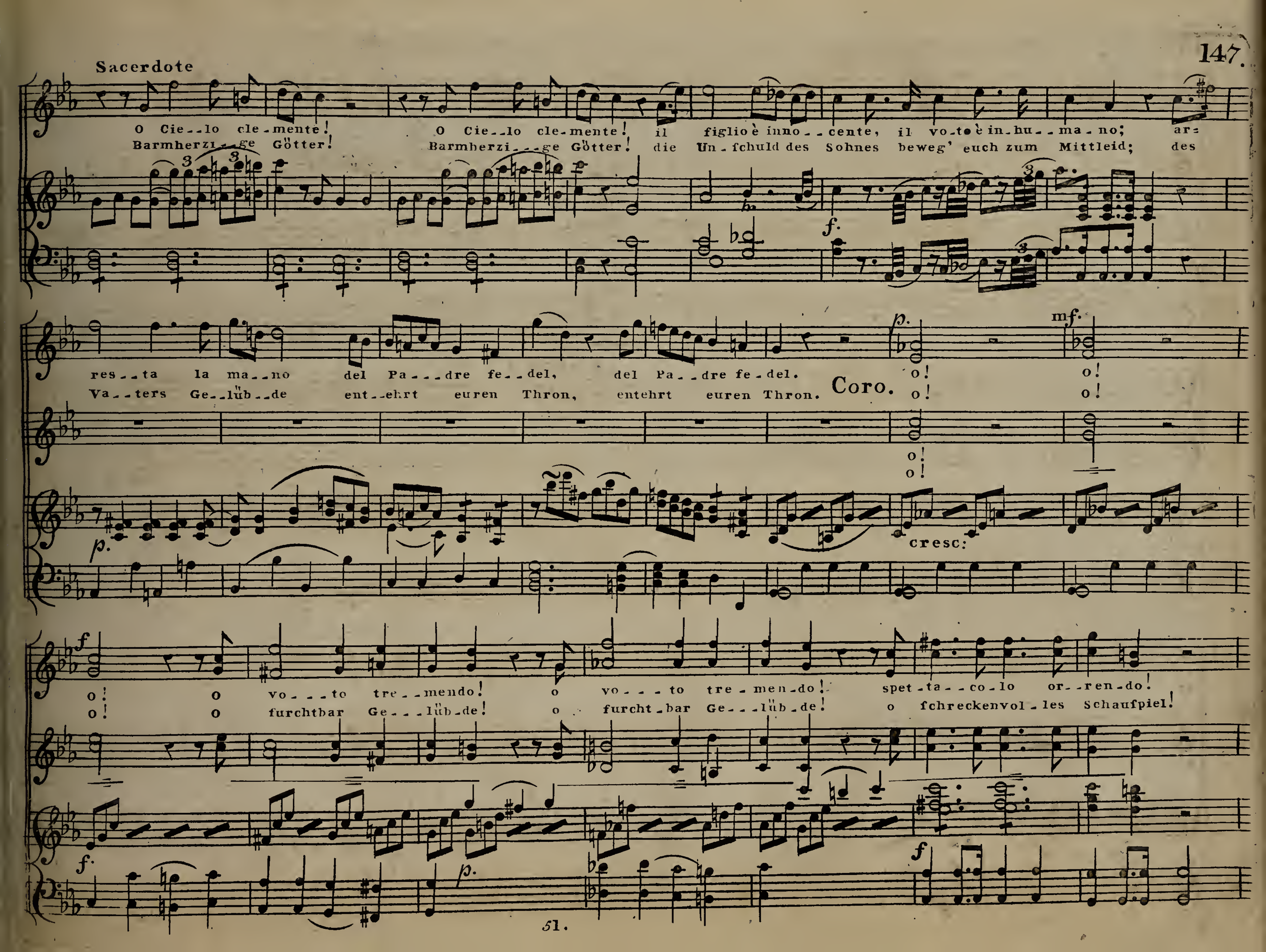
o! o vo-to tre-mendo! o vo-to tre-mendo! spet-ta-co-lo or-ren-do! già regna la mor te, già regna la

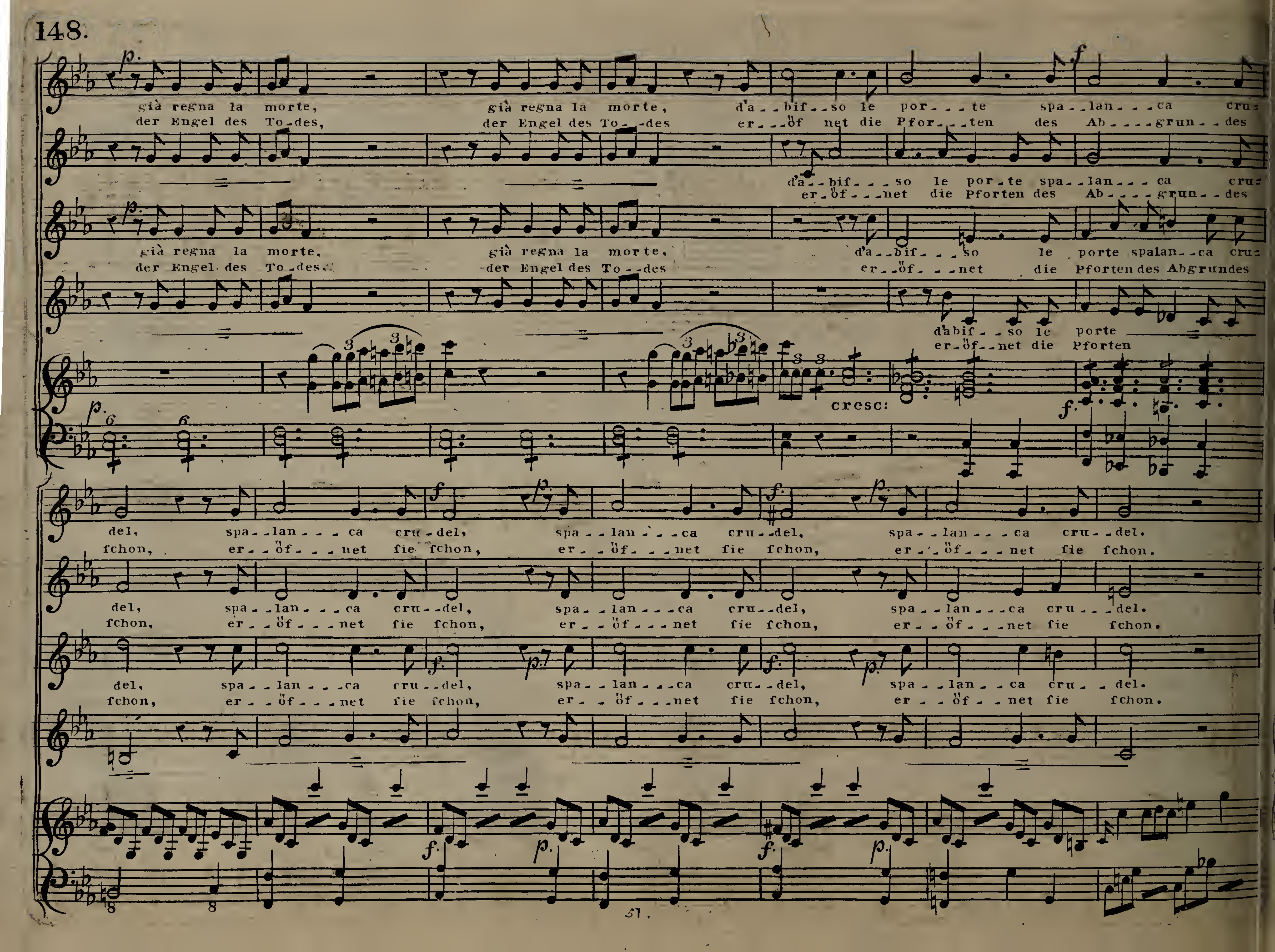
o! o furchtbar Ge-lüb-de! o furchtbar Ge-lüb-de! o fchreckenvol-les Schaufpiel! der En-gel des To-des, der En-gel des

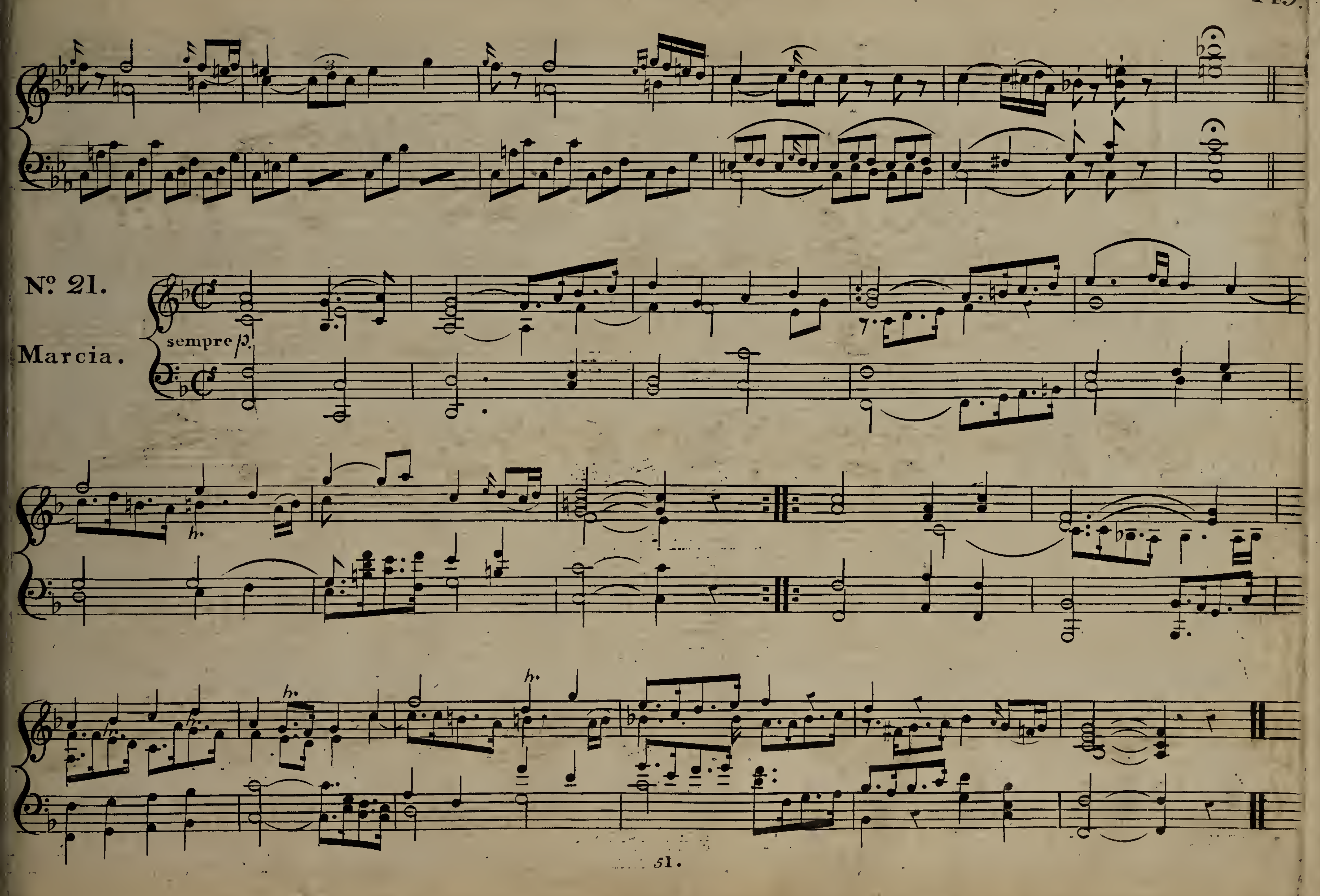
Adagio.

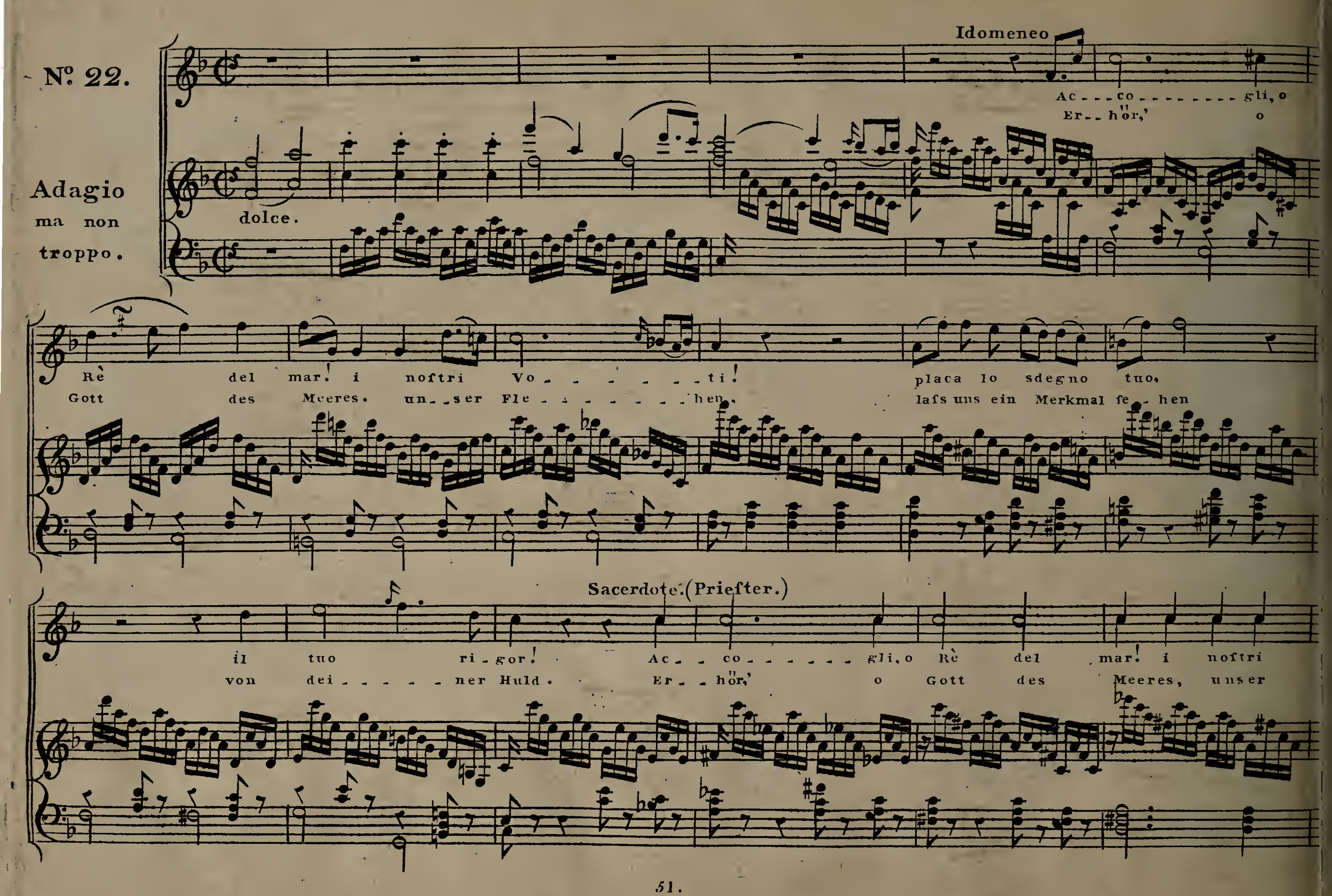
cresc: *f* *p.* *f* *p.* *f*

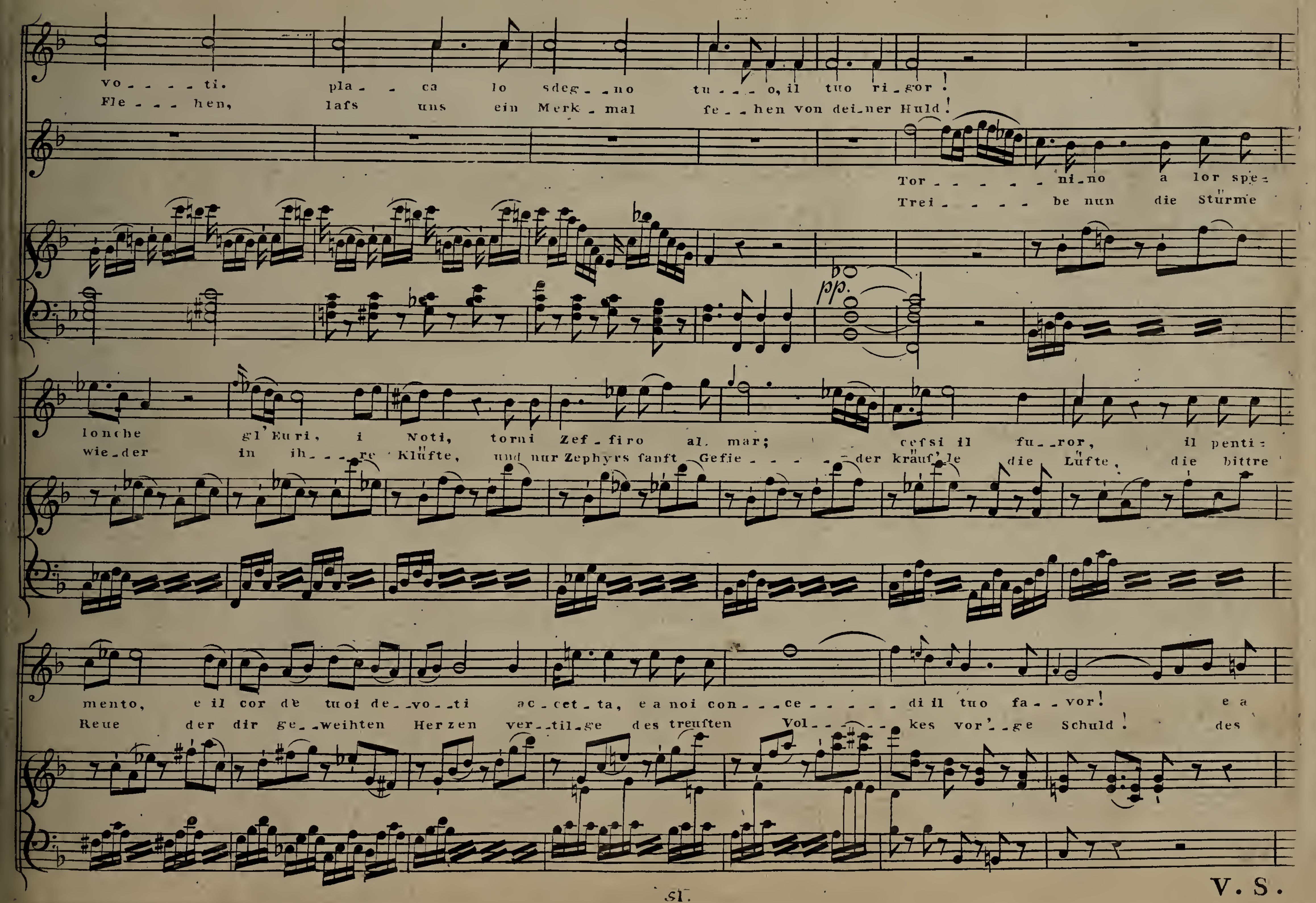

cres - - - - - cen - - - do
f.
p.
mor - te d'a - - bif - - - - so le por - - - - - - te spa - - lan - - - - - - ca cru - del, spa-
To - - des er - - - - öf - - - - net die Pfor - - - - - - ten des Ab - - - - - - - - grun - - - - des fchon, er-
mor - - te d'a - - bif - - - - - - - so le por - - te
To - - des. er - öf - - - - - - - - net die Pforten
mor - - te d'a - - - bif - - - - - - so le por - - te spa - lan - - ca cru - del, spa-
To - - des er - - - öf - - - - - - - - net die Pforten des Ab - - grundes fchon, er-
mor - te d'a bif so le por te
To - - des er - öff - - net die Pforten
cres - - - - cen - - - do
f.
p.
lan - - - - ca cru - del, spa - - lan - - - ca cru - - del, spa - - lan - - - ca cru - - del.
öf - - - - - net fie fchon, er - - öf - - - net fie fchon, er - - öf - - - net fie fchon.
lan - - - - ca cru - del, spa - - lan - - - ca cru - del, spa - - lan - - - ca cru - - del.
öf - - - net fie fchon, er - - - öf - - - net fie fchon, er - - - öf - - - net fie fchon.
f.
p.


Sacerdote
O Cie_lo cle_mente! O Cie_lo cle_mente! il figlio è inno_cente, il vo_to è in_hu_ma_no; ar_
Barmherzi_ge Götter! Barmherzi_ge Götter! die Un_schuld des Sohnes beweg' euch zum Mittleid; des
res_ta la ma_no del Pa_dre fe_del, del Pa_dre fe_del.
Va_ters Ge_lüb_de ent_ehrt euren Thron, entehrt euren Thron.
Coro.
o! o! o! o!
o! o!
cresc:
o! o vo_to tre_mendo! o vo_to tre_men_do! spet_ta_co_lo or_ren_do!
o! o furchtbar Ge_lüb_de! o furcht_bar Ge_lüb_de! o schreckenvol_les Schauspiel!


già regna la morte, già regna la morte, d'a-bif-so le por-te spa-lan-ca cru-
der Engel des To-des, der Engel des To-des er-öf net die Pfor-ten des Ab-grun-des
d'a-bif-so le por-te spa-lan-ca cru-
er-öf-net die Pforten des Ab-grun-des
già regna la morte, già regna la morte, d'a-bif-so le porte spalan-ca cru-
der Engel des To-des, der Engel des To-des er-öf-net die Pforten des Abgrundes
d'abif-so le porte
er-öf-net die Pforten
cresc:
del, spa-lan-ca cru-del, spa-lan-ca cru-del, spa-lan-ca cru-del.
fchon, er-öf-net fie fchon, er-öf-net fie fchon, er-öf-net fie fchon.
del, spa-lan-ca cru-del, spa-lan-ca cru-del, spa-lan-ca cru-del.
fchon, er-öf-net fie fchon, er-öf-net fie fchon, er-öf-net fie fchon.
del, spa-lan-ca cru-del, spa-lan-ca cru-del, spa-lan-ca cru-del.
fchon, er-öf-net fie fchon, er-öf-net fie fchon, er-öf-net fie fchon.


Nº 21.
Marcia.
sempre p.

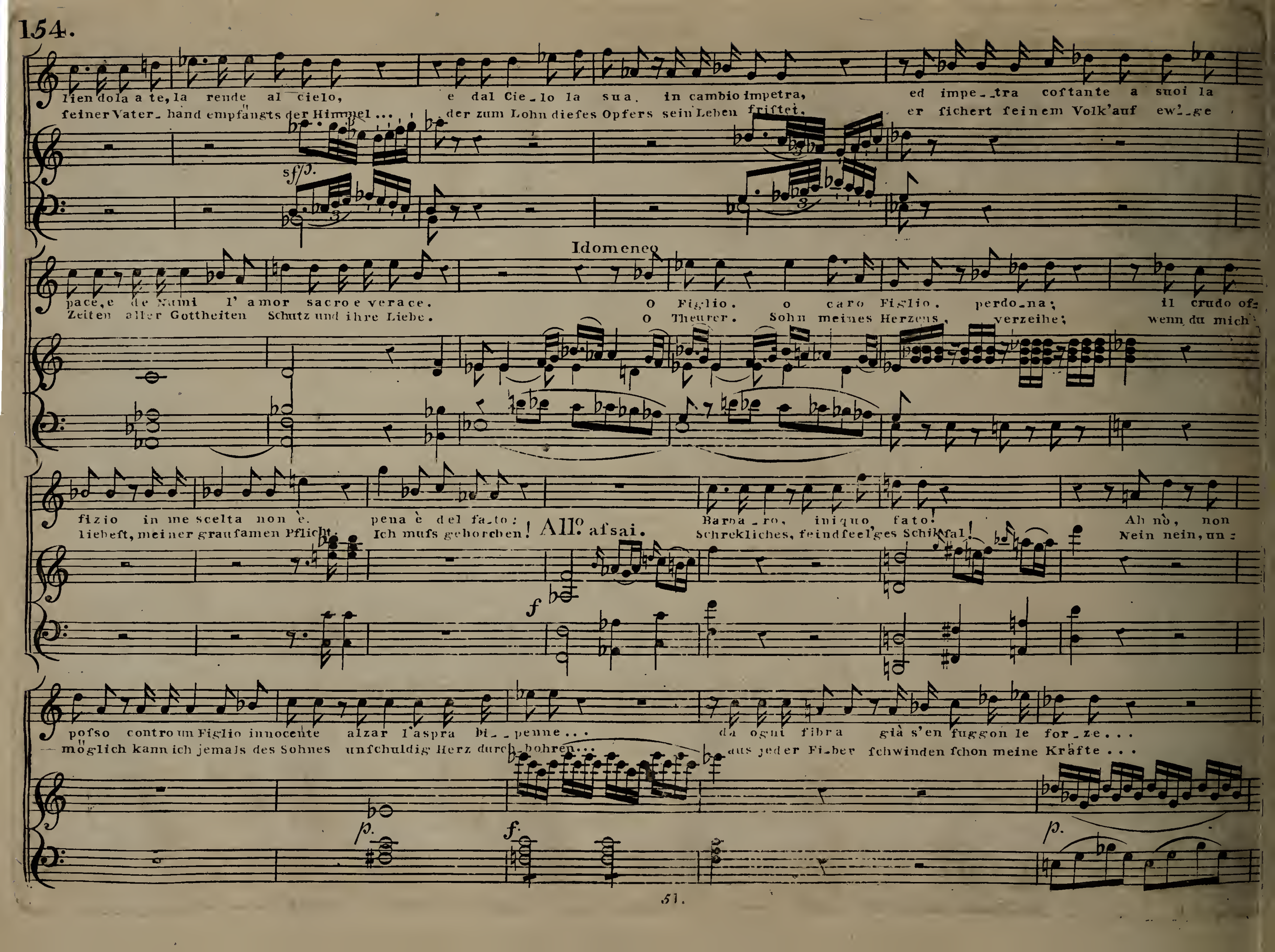

Nº 22.
Adagio ma non troppo.
Idomeneo
Ac - co - gli, o Rè del mar! i noftri Vo - ti! placa lo sdegno tuo, il tuo ri - gor!
Er - hör,' o Gott des Meeres. un - ser Fle - hen. lafs uns ein Merkmal fe - hen von dei - ner Huld.
dolce.
Sacerdote.(Priefter.)
Ac - co - gli, o Rè del mar! i noftri
Er - hör,' o Gott des Meeres, unser

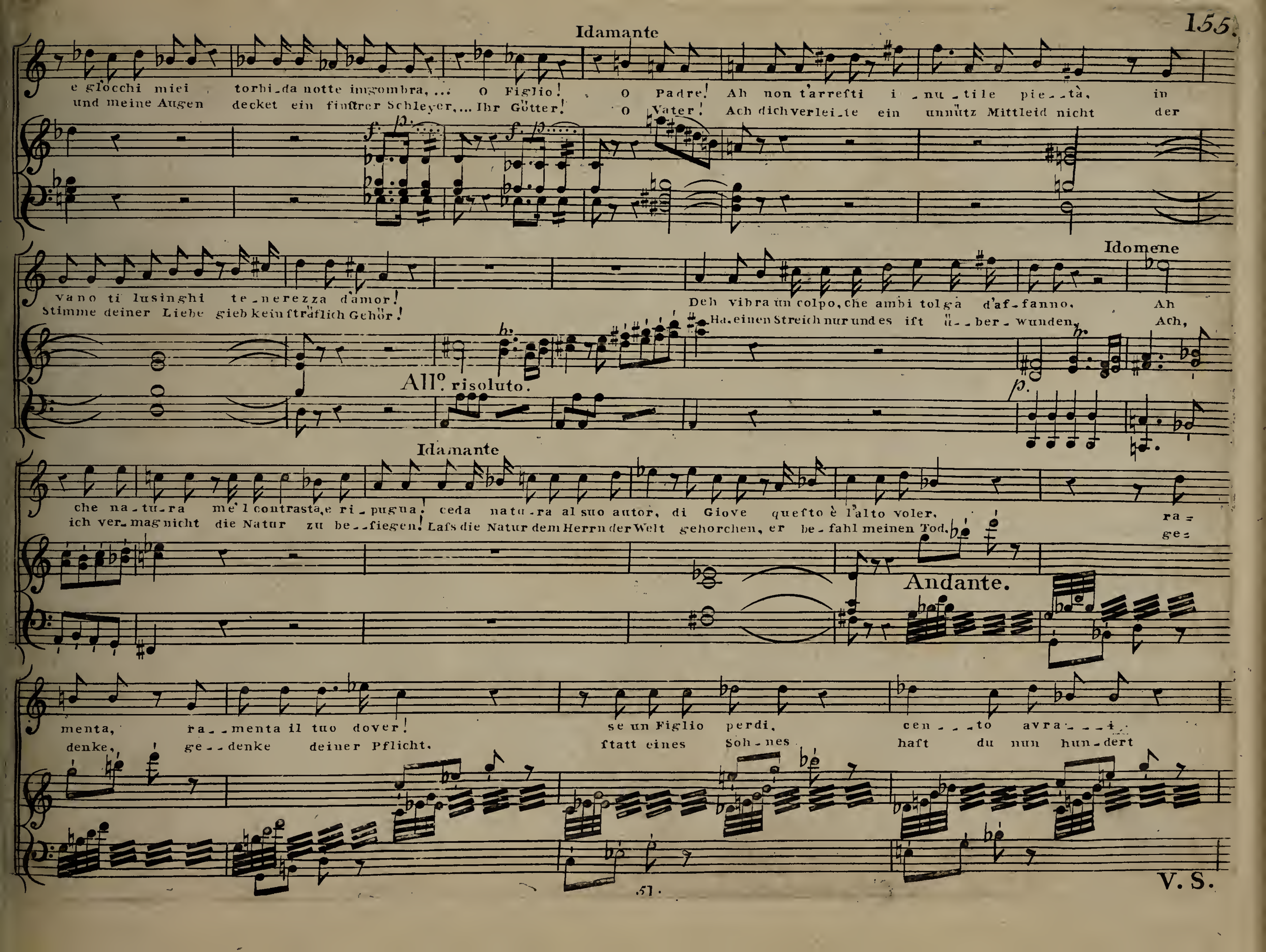

vo - - - ti. pla - ca lo sdeg - no tu - - o, il tuo ri - gor!
Fle - - - hen, lafs uns ein Merk - mal fe - hen von dei - ner Huld!
Tor - - - - - ni - no a lor spe -
Trei - - - - be nun die Stürme
pp.
lonche gl' Euri, i Noti, torni Zef - firo al mar; cefsi il fu - ror, il penti -
wie - der in ih - - re Klüfte, und nur Zephyrs sanft Gefie - - - - der kräus'le die Lüfte, die bittre
mento, e il cor de' tuoi de - vo - ti ac - cet - ta, e a noi con - - ce - - - - - di il tuo fa - vor! e a
Reue der dir ge - weihten Herzen ver - til - ge des treuften Vol - - - kes vor' - ge Schuld! des
V. S.
51.

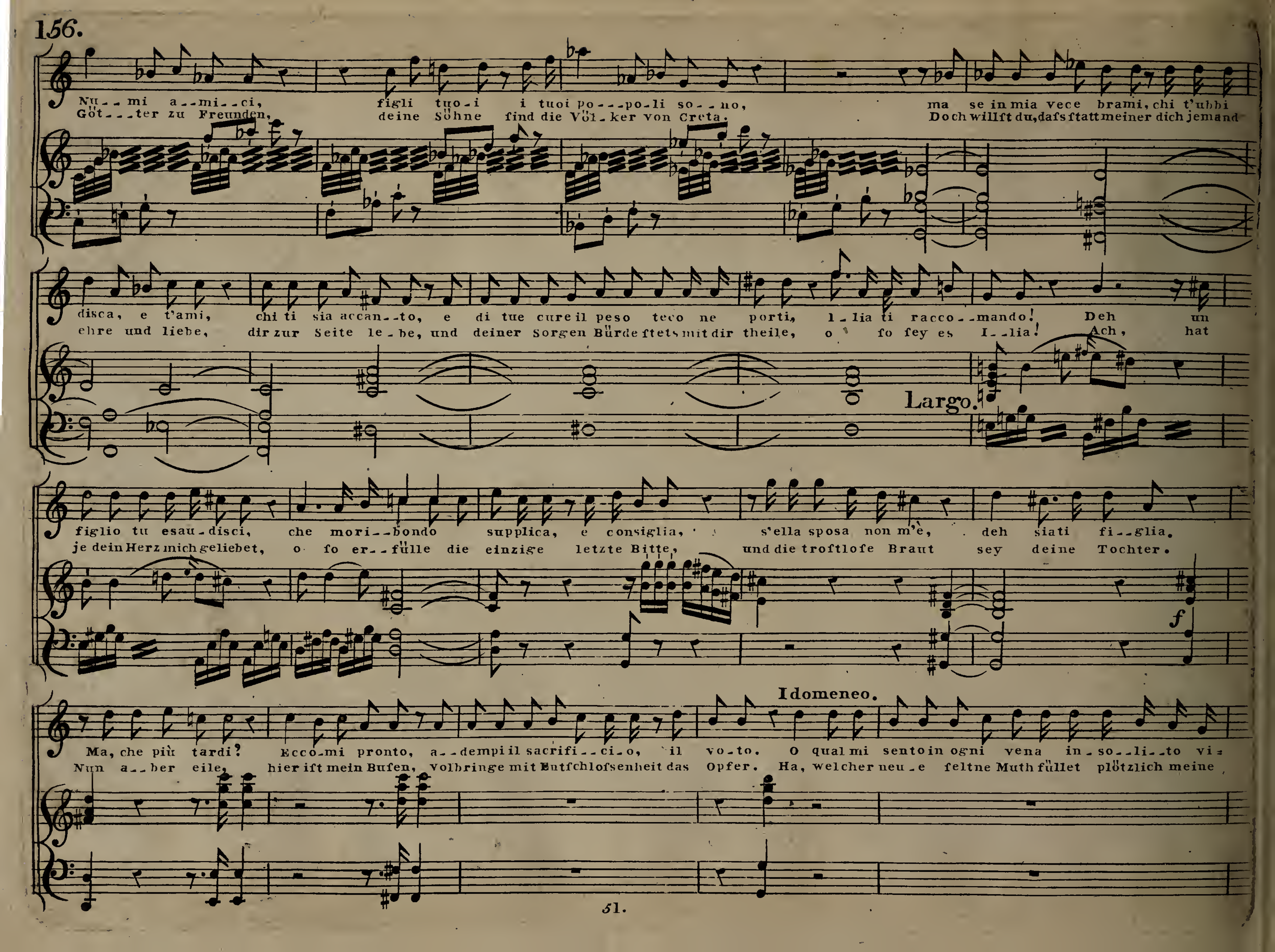

noi con - ce - - - di, con - - - ce - - - - di il tuo fa - - vor.
treu - - - - - - - ften Vol - - - kes, des treu - - ften Vol - - kes vor' - - - - - - - - - ge Schuld.
Ac - - - co - - - - - - - gli, o Re del mar! i no - - ftri Vo - - - - ti.
Er - - - hör,' o Gott des Mee - res! un - - ser Fle - - - - - hen,
Sacerdoti. (Priefter)
pla - - - - ca lo sde - - - gno tu - - - - o, il tuo ri - - gor.
lafs uns ein Merk - - - mal se - - - hen von dei - - - ner Huld.
pp.



155.
No 23.
Recitativo.
Largo.
Idamante
Padre, mio caro Padre! al dolce Nome! Eccomi a pie_di
Vater, mein theurer Vater! o süsser Name! Siehe mich zu deinen
tuoi in questo estremo peri_o_do fa_tal, su quella destra, che il varco al sangue tuo nel_le mie vene aprir dovrà,
Füssen.. an meinem letzten Verhängnissvollen Tag, sey mir vergönnet auf diese Hand, die seegnend bald mir das Leben entreissen soll,
gl'ultimi ba_ci accetti. ora comprendo, ora comprendo, che il tuo turba_mento sdegno non e_ra
noch einen Kuss zu drücken; ha, nun versteh' ich... ja, nun versteh' ich, dass deine Verwirrung nicht un_ge_rech_ter
già, ma amor paterno. o mille volte, e mille fortuna_to Idamante, se, chi vita ti diè, vi_ta ti toglie, e tog
Zorn, nur Liebe zeugte. O tausend tausendfältig beglückter I_damantes, der das Leben dir gab, nimmt es dir wieder, und aus
51.
V. S.

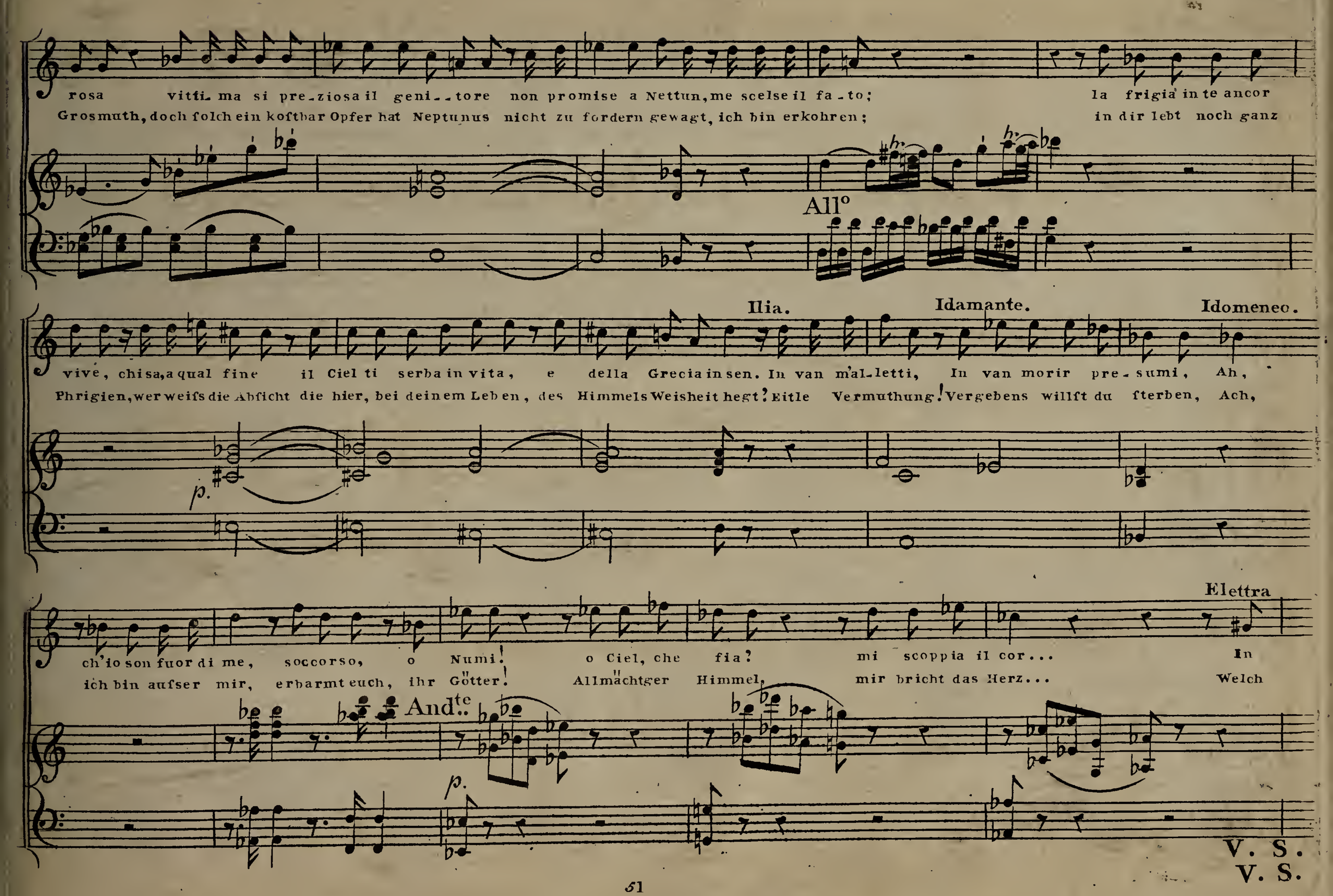

154.
lien dola a te, la rende al cielo, e dal Cie_lo la sua. in cambio impetra, ed impe_tra coſtante a suoi la
ſeiner Vater_ hand empfängts der Himmel ... der zum Lohn dieſes Opfers sein Leben friſtet, er ſichert ſeinem Volk'auf ew'_ge
Idomeneo
pace, e de Numi l' amor sacro e verace. O Figlio. o caro Figlio. perdo_na; il crudo of_
Zeiten aller Gottheiten Schutz und ihre Liebe. O Theurer. Sohn meines Herzens, verzeihe; wenn du mich
fizio in me scelta non è. pena è del fa_to: Barba_ro, iniquo fato! Ah nò, non
liebeſt, meiner grauſamen Pflicht. Ich muſs gehorchen! Schreckliches, feindſeel'ges Schickſal! Nein nein, un_
All.º aſsai.
poſso contro un Figlio innocente alzar l'aspra bi__penne... da ogni fibra già s'en fuggon le for_ze...
_möglich kann ich jemals des Sohnes unſchuldig Herz durch_bohren... aus jeder Fi_ber ſchwinden ſchon meine Kräfte...
51.


Idamante
e gl'occhi miei torbi_da notte ingombra, ... O Figlio! O Padre! Ah non t'arrefti i_nu_tile pie_tà, in
und meine Augen decket ein finftrer Schleyer, ... Ihr Götter! O Vater! Ach dich verlei_te ein unnütz Mittleid nicht der
vano ti lusinghi te_nerezza d'amor!
Stimme deiner Liebe gieb kein ftrâflich Gehör!
Idomene
Deh vibra un colpo, che ambi tolga d'af_fanno, Ah
Ha, einen Streich nur und es ift ü_ber_wunden, Ach,
All^o. risoluto.
Idamante
che na_tu_ra me'l contrasta, e ri_pugna! ceda natu_ra al suo autor, di Giove quefto è l'alto voler, ra_
ich ver_mag nicht die Natur zu be_fiegen! Lafs die Natur dem Herrn der Welt gehorchen, er be_fahl meinen Tod, ge_
Andante.
menta, ra_menta il tuo dover! se un Figlio perdi, cen_to avra_i
denke, ge_denke deiner Pflicht. ftatt eines Soh_nes haft du nun hun_dert
V. S.


Nu- - mi a- -mi- -ci, figli tuo-i i tuoi po- - -po-li so- -no, ma se in mia vece brami, chi t'ubbi
Göt- - -ter zu Freunden, deine Söhne find die Völ-ker von Creta. Doch willft du, dafs ftatt meiner dich jemand
disca, e t'ami, chi ti sia accan- -to, e di tue cure il peso teco ne porti, I- lia ti racco- -mando! Deh un
ehre und liebe, dir zur Seite le-be, und deiner Sorgen Bürde ftets mit dir theile, o fo fey es I- -lia! Ach, hat
Largo.
figlio tu esau-disci, che mori- -bondo supplica, e consiglia, s'ella sposa non m'è, deh siati fi- -glia.
je dein Herz mich geliebet, o fo er- -fülle die einzige letzte Bitte, und die troftlofe Braut sey deine Tochter.
f
Idomeneo.
Ma, che più tardi? Ecco-mi pronto, a- -dempi il sacrifi- -ci-o, il vo-to. O qual mi sento in ogni vena in-so- -li- -to vi-
Nun a- -ber eile, hier ift mein Bufen, vollbringe mit Entfchlofsenheit das Opfer. Ha, welcher neu-e feltne Muth füllet plötzlich meine


Idama: Idome: a due.
gor? or riso - lu - to son... l'ul timo amplesso ri - ce - vi.. e mori! O Padre! O Figlio! O Di - o!
Brust?.. fest ist nun mein Entschluss... Nimm diese letzte Um - ar - mung, und stirb! O Vater! Ge - liebter! O Göt - ter!
Largo.
fp. p.
Idama: a due. Ilia. Idome
O I - li - a! ohi - me! vi - vi fe - li - ce... Ad - di - o. Ferma, o Si - re! che fa - i? La
O I - li - a! weh mir! le - be stets glücklich... Ich sterbe... Halt, o König! was thust du? Ich
p. f.
Presto.
Idama: Gran Sacerdote. Ilia.
vit - tima io sveno, che pro - misi a Nettuno. I - lia t'ac - cheta... Deh non turbar il sa - cri - fi - cio... In va - no quella
tö - de dieses Opfer zu Nep - tunus Versöhnung. Ach Ilia schweige... Störe die hei - ligen Ge - bräuche nicht... Umsonst ist dieses
molto Andante.
fp.
Elettra. Ilia.
scure altro petto tenta fe - rir. Ecco - ti Sire, il mi - o, la vit - ti - ma io son. Ah qual contrasto! Inno -
Beil gezuckt auf eines an - dern Brust; König! hier ist die meine, das Op - fer bin nur ich. Ha, welch Ereig - niss! I - da -


cente è Idaman - te, è figlio tu - - o, e del Re gno è la speme; ti - ranni i Dei non son, fallaci sie - te interpreti voi
mantes iſt ſchuldlos, in deinem Sohne lebt des Reichs einz'ge Hofnung; die Götter ſind gerecht ihr alle ſeyd ihres hei - - ligen
col la parte.
fp.
tut - - ti, del di - vi - - no vo - - ler, sciolta vuole il Cielo, de Ne - mi - - - ci la Grecia, e non de fi - - gli,
Willens unverſtän - - dig Or - - gan, Griechenlandes Feinde will der Him - - mel zum Opfer, nicht ſeine Söh - ne;
ben chè innocente anch' i - - - o, ben che o - - - ra a - - mi - - ca, di Pri - - amo son figlia, e frigia io nacqui, per na -
zwar bin auch ich ganz ſchuldlos, und bin jetzt eu - - re Freundinn, doch ich bin Priams Tochter, und von Natur ſchon ei - ne
Idaman:
tu - ra ne - mica al greco Nome, or - sù mi svena! Ah! troppo I - - - - li - - a sei ge - ne -
Feindinn des griechiſchen Nahmens, drum laſst mich ſterben! Ach! ich be - wun - - - dre dich, um ſo viel
And.te maesto:
f.


rosa vitti_ ma si pre_ziosa il geni_ _tore non promise a Nettun, me scelse il fa_to; la frigia in te ancor
Grosmuth, doch folch ein koftbar Opfer hat Neptunus nicht zu fordern gewagt, ich bin erkohren; in dir lebt noch ganz
All^o
Ilia.
Idamante.
Idomeneo.
vive, chi sa, a qual fine il Ciel ti serba in vita, e della Grecia in sen. In van m'al_letti, In van morir pre_sumi, Ah,
Phrigien, wer weifs die Abficht die hier, bei deinem Leb en, des Himmels Weisheit hegt? Eitle Vermuthung! Vergebens willft du fterben, Ach,
p.
Elettra
ch'io son fuor di me, soccorso, o Numi! o Ciel, che fia? mi scoppia il cor... In
ich bin aufser mir, erbarmt euch, ihr Götter! Allmächtger Himmel, mir bricht das Herz... Welch
And^te
p.
V. S.
V. S.


gran Sacerdote (Oberpriester)
Idomeneo. ad Ilia.
petto quai moti arden_ti io sento di rabbia, e di furor!
brennend Gefühl von Wuth und von Rache, durchwühlet meine Brust!
Sire! ri_solvi o_mai... ma quella tu non
Wirst du dich bald entschliessen... Doch du bist nicht er_
Ilia.
Idamante.
sei... sempre più grata è ai Dei vittima volon_ta_ri_a... I_do_lo mio! Deh, da mi del tuo a_
kohren... Freiwillig ist ein Opfer doppelt den Göttern angenehm... Theure Ge_liebte! Ach, gieb mir das letz_te
Andte
Ilia.
Idamante.
mor l'ul_timo pegno... Ecco il mio sangue! Ah nò, la gloria in pa_ce lasciami di mo_
Pfand von deiner Lie_be... Hier ist mein Le_ben! Ach nein, lass mir den Ruhm nur ruhig den Tod zu

Ilia.

a me s'a-spetta, gratitu-dine è in me, ma ti dis-pensa a-
Mir nur ge-beut es das Gefühl meines Danks, doch dich be-freyt die

rire per la mia Patri-a... Oh Di-o! in me è dover
leiden für unser Vater-land... O Himmel! und mir die Pflicht

fp. *fp.* *fp.*

more. Nettun! Ecco-ti il mi-o!
Liebe. Neptun! nimm in mir dein Opfer!

Idaman:

O vivi, e parti, o in-siem noi mori-
Wilft du nicht le-ben, fo lafs mich mit dir

f. *f* Allegretto.

Ilia.

remo! Nò! sola io vuò varcare il guado es-tremo; a te sa-cro Mi-nistro....
fterben! Nein! ich will al-lein, ins Reich der Schatten gehen, empfang ehrwürd'ger Priefter....

p.

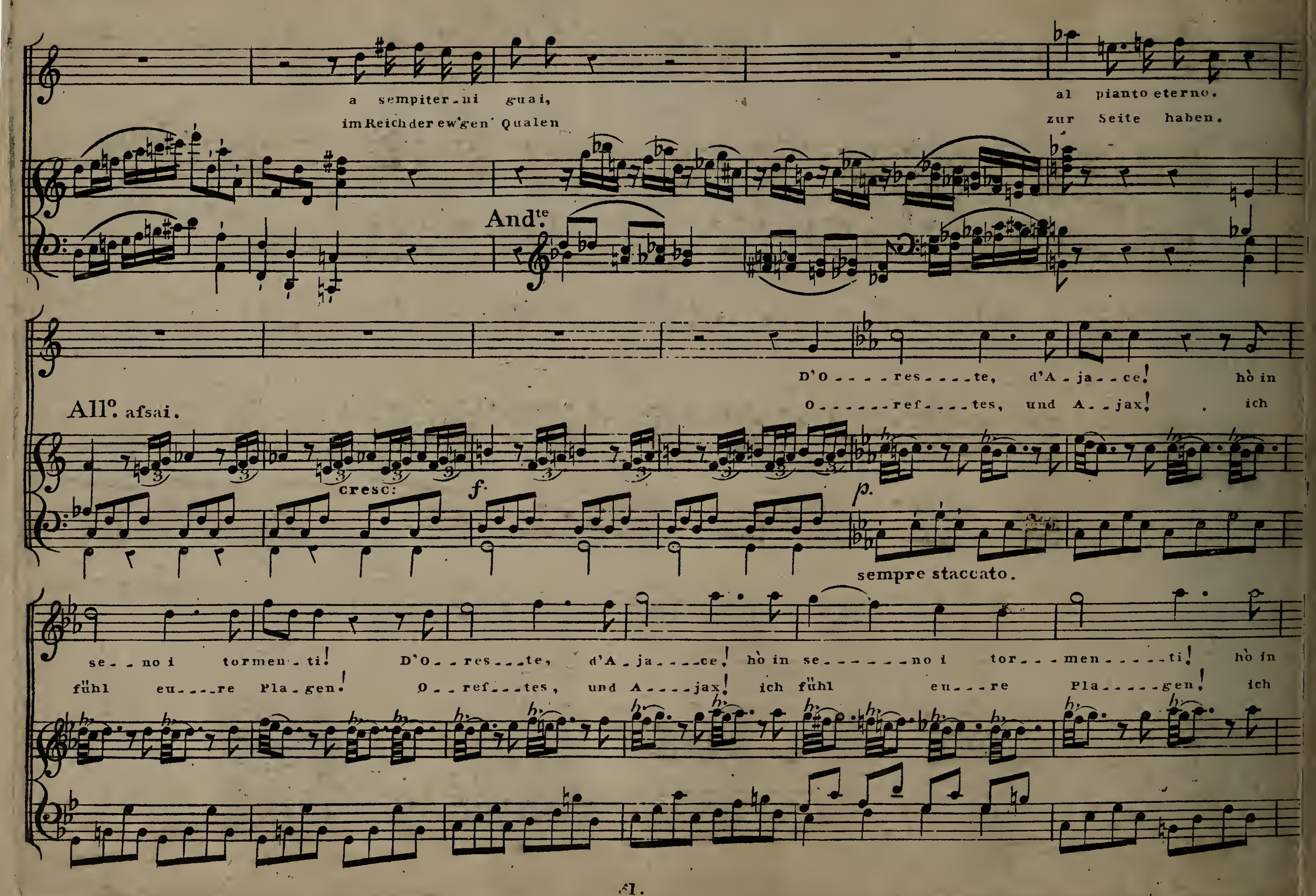
(S'ode gran strepito sotterraneo, la Statua di Nettuno si scuote; una voce profonda e grave pronunzia la seguente sentenza del Cielo:)

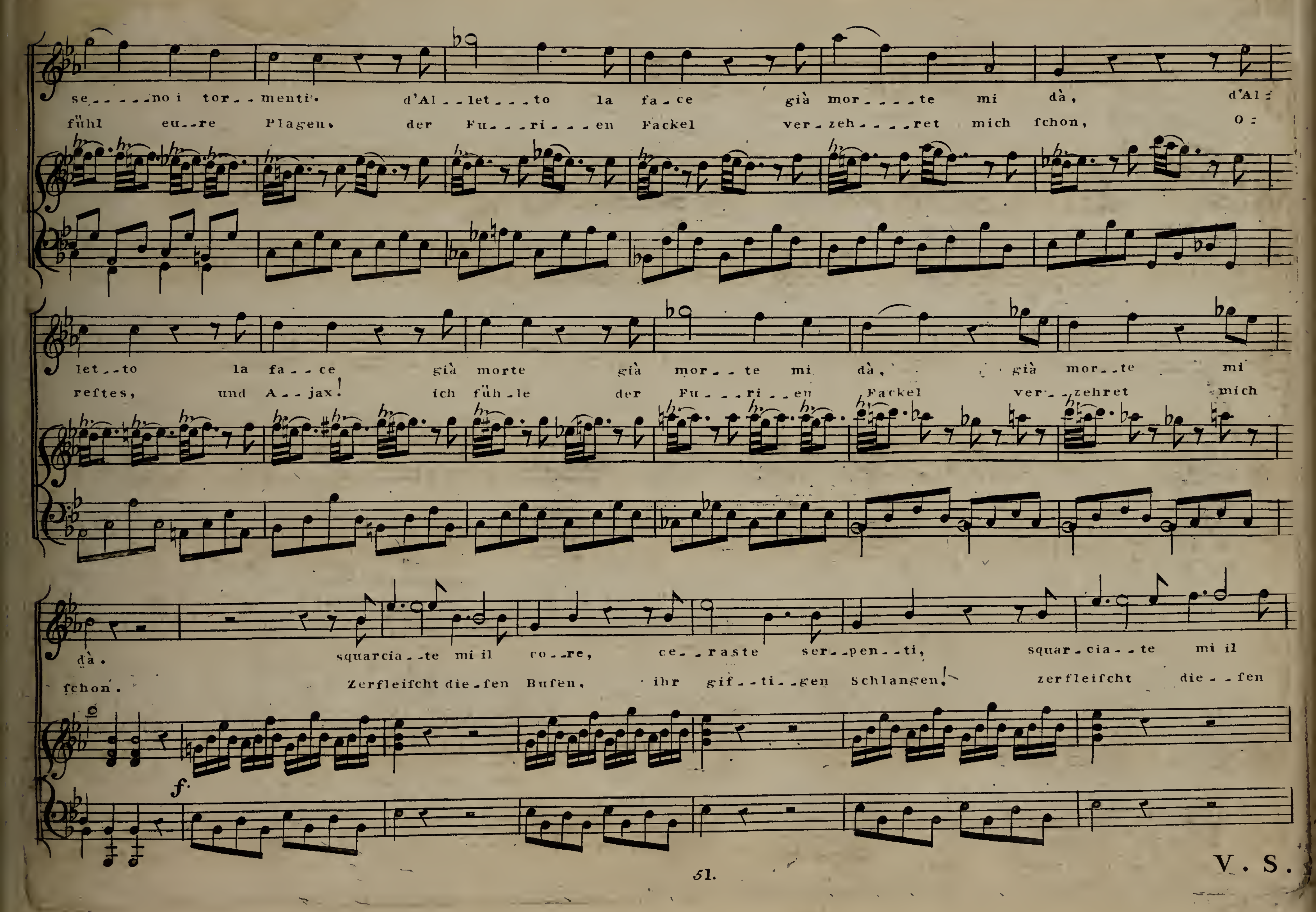
(Man hört ein ftarkes unterirdifches Geräufch, Neptunus Bildfäule bewegt fich, und eine feyerliche Stimme verkündet folgendes Urtheil der Götter:)




smania! O Furie! o dis-pe-rata Elettra! vedrò Idamante alla riva--le in braccio?
Hölle! O Furien! Ihr raubt mir I--damanten! Ich soll ihn sehen in meiner Feindinn Armen?
cres----cen------do.
f.
All° assai.
f.
Ah nò! il germa--no O--res------te ne cu---pi a-
Nein, nein! eh-e soll O--res------tes mich in den
bis-------si io vuò se---guir; or' or compag-na m'a-vrai là nel' in-ferno
Or-------kus ihm fol-----------gen sehn; ja, theurer Bruder! du sollst mich als Gefährtinn
3

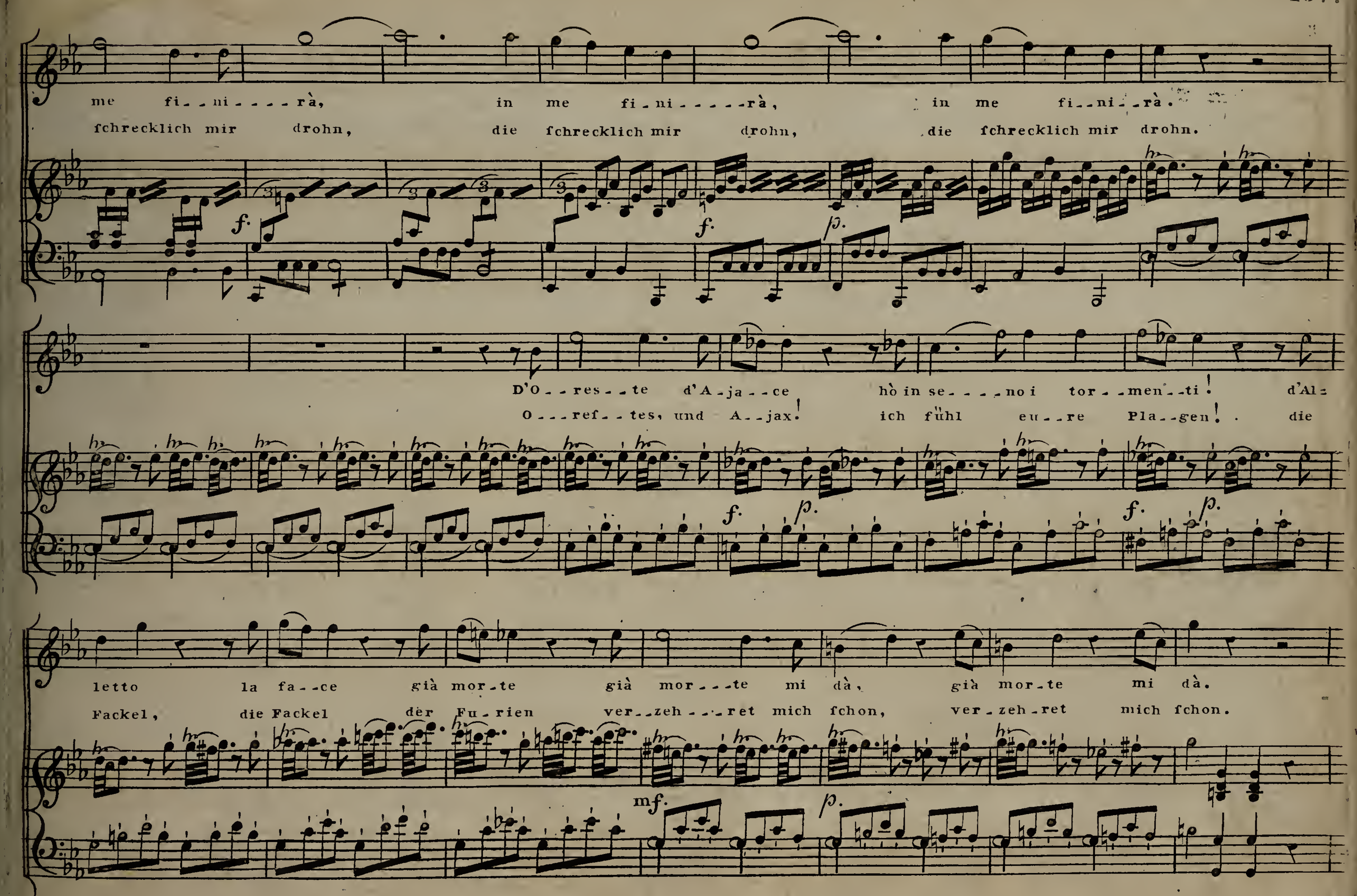
V. S.


a sempiter_ni guai,
im Reich der ew'gen' Qualen
al pianto eterno.
zur Seite haben.
Andte
Allo. afsai.
D'O_ _ _ _res_ _ _ _te, d'A_ja_ _ce! hò in
O_ _ _ _ _ _ref_ _ _ _tes, und A_ _jax! ich
cresc:
f.
p.
sempre staccato.
se_ _no i tormen_ _ti! D'O_ _res_ _ _te, d'A_ja_ _ _ _ce! hò in se_ _ _ _ _ _ _no i tor_ _ _men_ _ _ _ _ti! hò in
fühl eu_ _ _ _re Pla_gen! O_ _ref_ _ _tes, und A_ _ _ _jax! ich fühl eu_ _ _re Pla_ _ _ _ _gen! ich

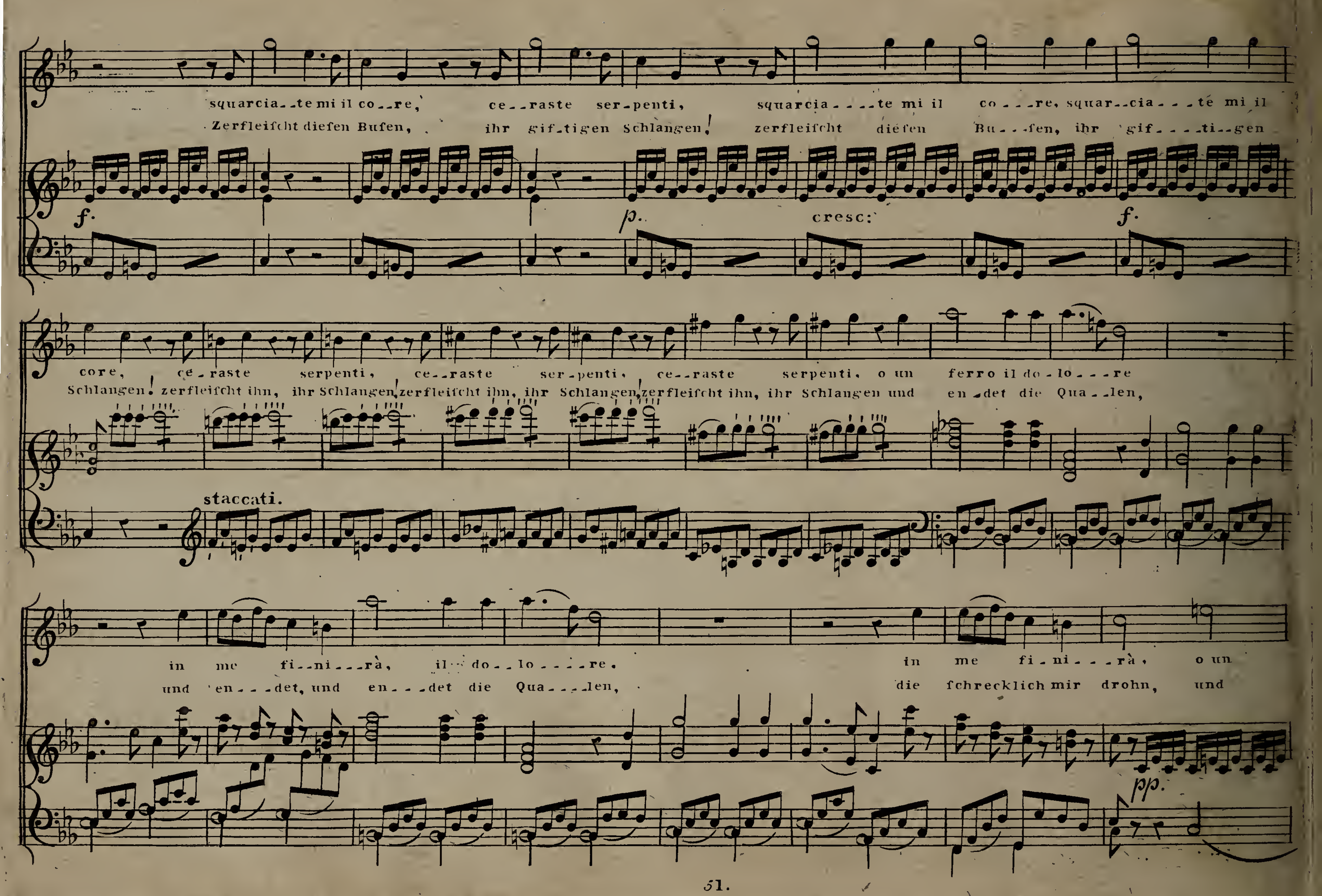

se_ _ _ _ _no i tor_ _menti. d'Al_ _let_ _ _to la fa_ce già mor_ _ _ _te mi dà, d'Al_
fühl eu_ _re Plagen. der Fu_ _ _ri_ _ _en Fackel ver_zeh_ _ _ _ret mich schon, O_
let_ _to la fa_ _ce già morte già mor_ _te mi dà, già mor_ _te mi
restes, und A_ _jax! ich füh_le der Fu_ _ _ri_ _en Fackel ver_ _zehret mich
dà. squarcia_ _te mi il co_ _re, ce_ _raste ser_ _pen_ _ti, squar_cia_ _te mi il
schon. Zerfleischt die_sen Busen, ihr gif_ _ti_ _gen Schlangen! zerfleischt die_ _sen
f.

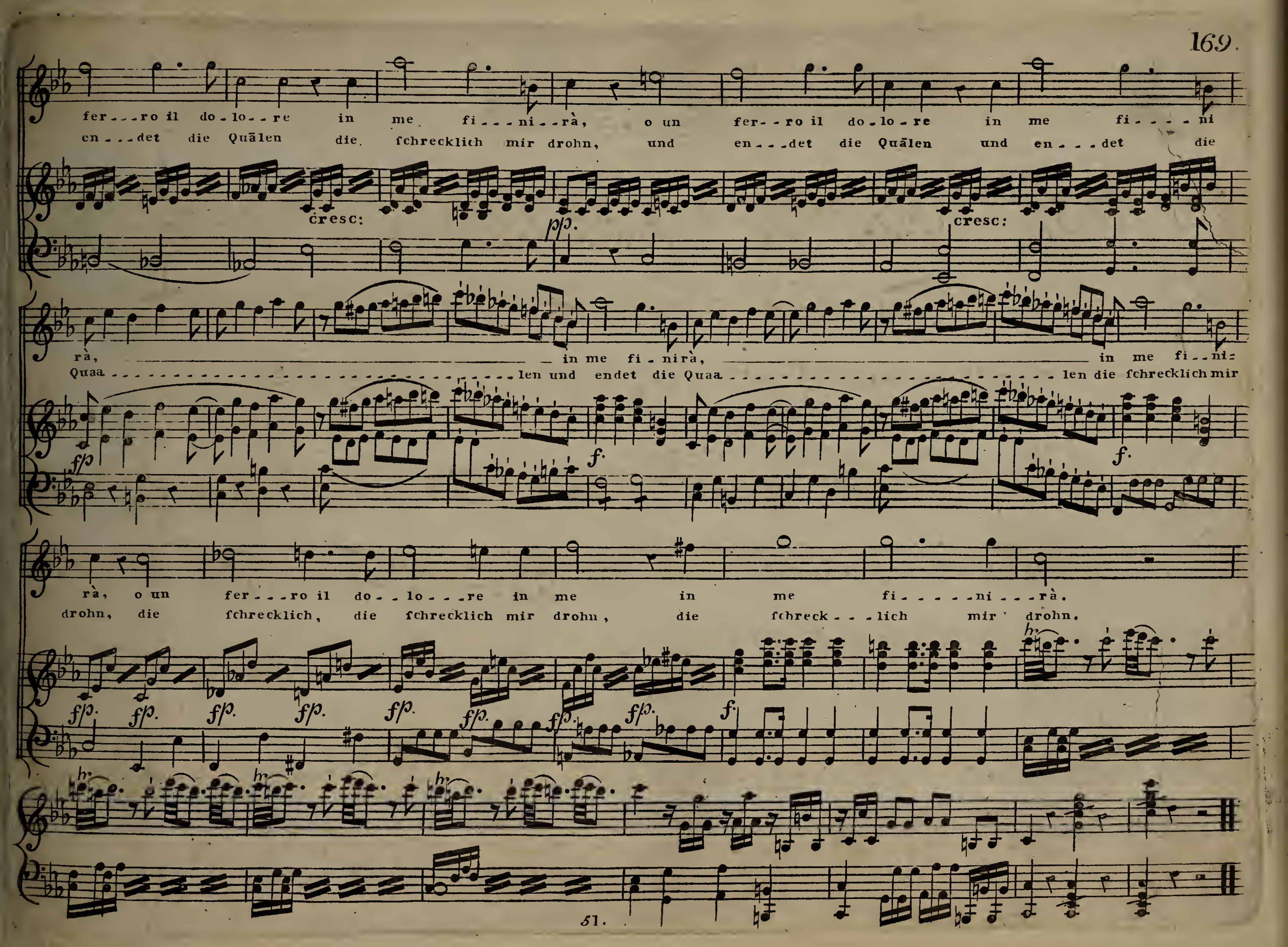
V. S.


core, ce--raste ser-penti, ce--raste ser-penti, ce-raste ser-penti, o un fer--ro il do=
Bufen, zerfleifcht ihn, ihr Schlangen, zerfleifcht ihn, ihr Schlangen, zerfleifcht ihn, ihr Schlangen, und en--det die
lo---re in me fi-ni-rà, il do-lo---re in me fi--ni=
Quaa-len und en-det, und en-det die Quaa-len die fchrecklich mir
rà, o un fer--ro il do--lo--re in me fi--ni--rà, o un fer----ro il do--lo--re in
drohn, und en--det die Quälen die fchrecklich mir drohn, und en----det die Quaalen die

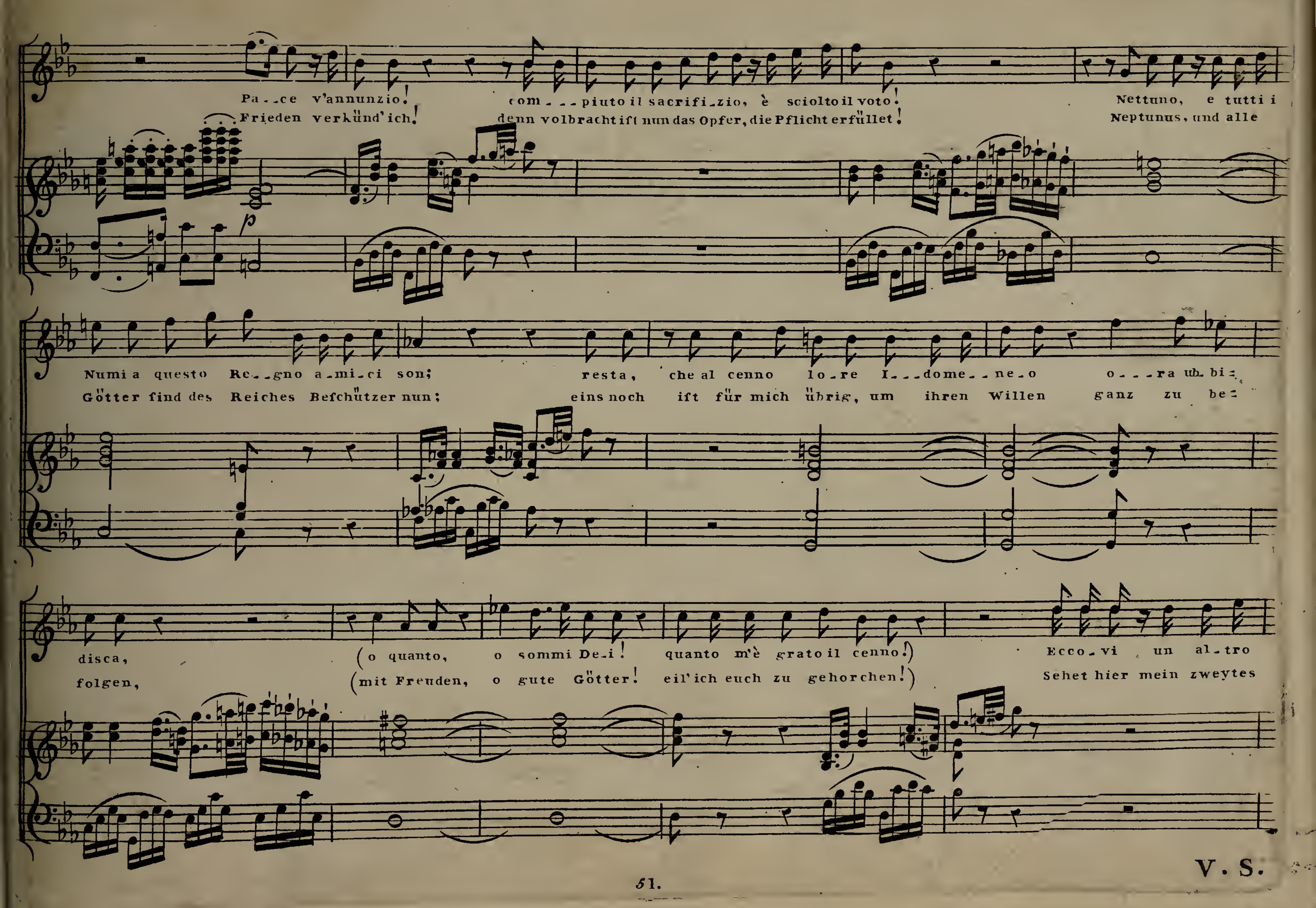

me fi_ni_ _ _ _rà, in me fi_ni_ _ _ _ _rà, in me fi_ni_ _rà.
fchrecklich mir drohn, die fchrecklich mir drohn, die fchrecklich mir drohn.
D'O_ _res_ _te d'A_ja_ _ce hò in se_ _ _ _no i tor_ _men_ _ti! d'Al_
O_ _ _ref_ _tes, und A_ _jax! ich fühl eu_ _re Pla_ _gen! die
letto la fa_ _ce già mor_te già mor_ _ _te mi dà, già mor_te mi dà.
Fackel, die Fackel der Fu_rien ver_ _zeh_ _ _ret mich fchon, ver_zeh_ret mich fchon.

V. S.

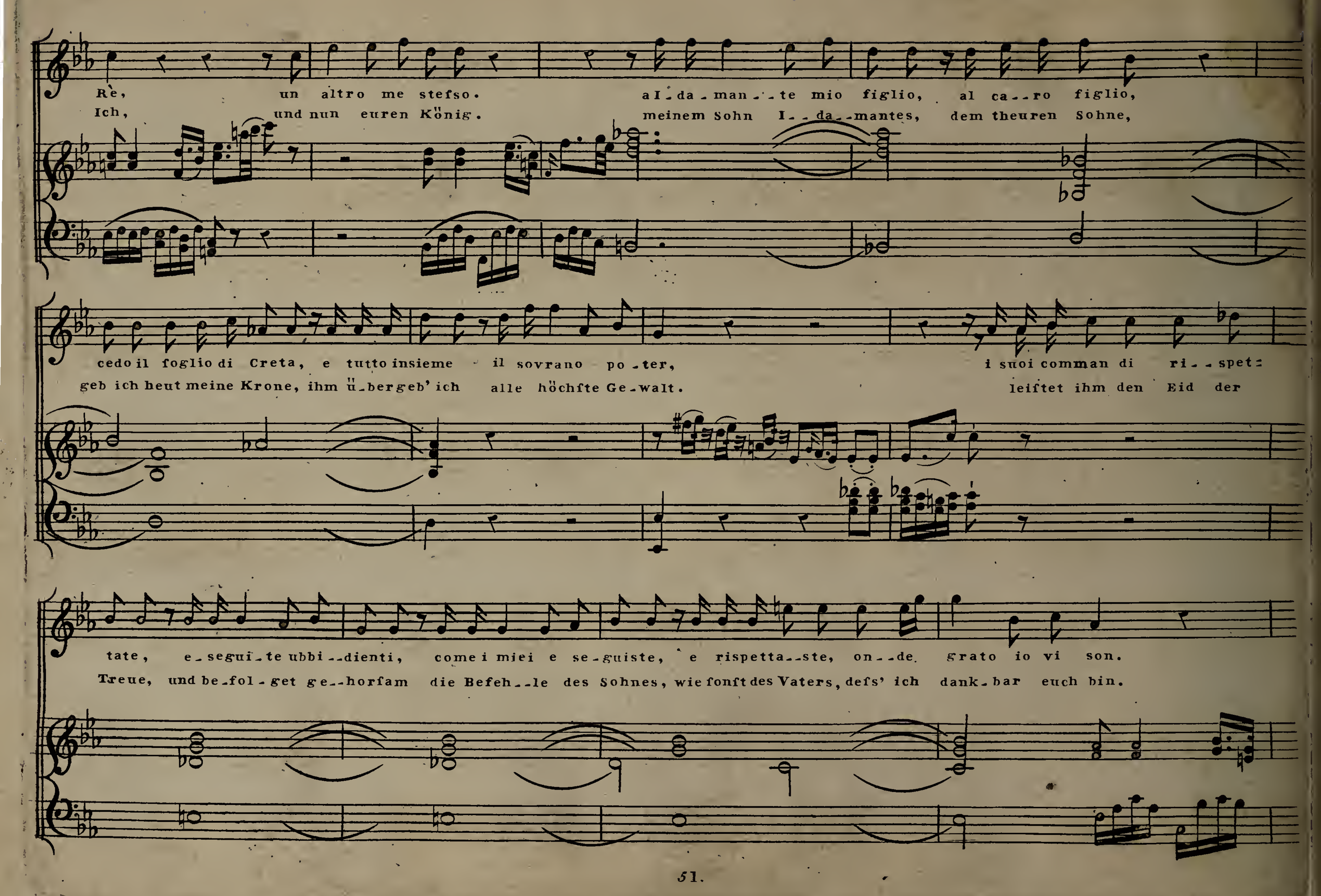

squarcia-te mi il co-re, ce-raste ser-penti, squarcia-te mi il co-re, squar-cia-te mi il
Zerfleifcht diefen Bufen, ihr gif-tigen Schlangen! zerfleifcht diefen Bu-fen, ihr gif-ti-gen
f.
p.
cresc:
f.
core, ce-raste serpenti, ce-raste ser-penti, ce-raste serpenti, o un ferro il do-lo-re
Schlangen! zerfleifcht ihn, ihr Schlangen! zerfleifcht ihn, ihr Schlangen! zerfleifcht ihn, ihr Schlangen und en-det die Qua-len,
staccati.
in me fi-ni-rà, il do-lo-re. in me fi-ni-rà, o un
und en-det, und en-det die Qua-len, die fchrecklich mir drohn, und
pp.

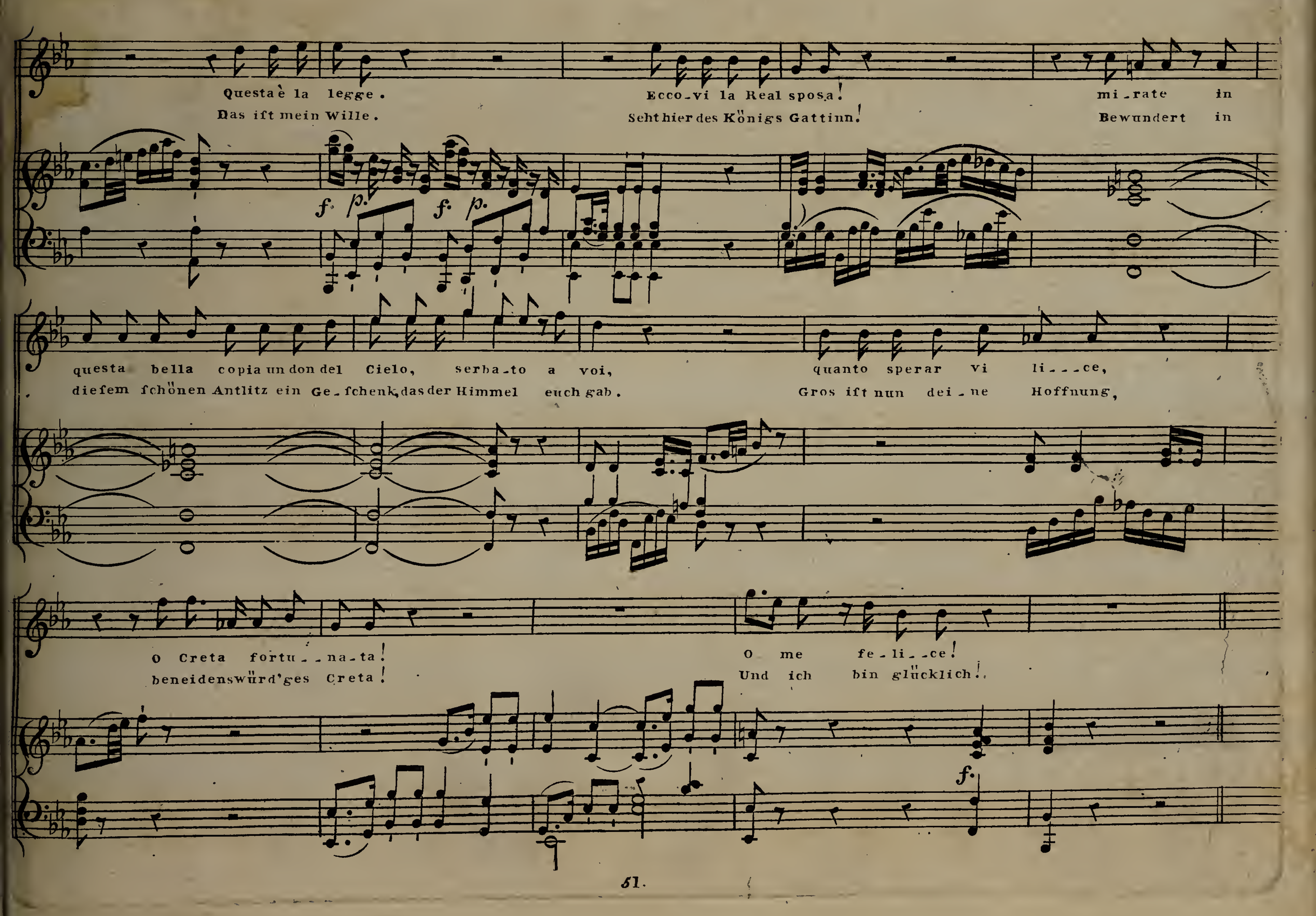

fer - - - ro il do - lo - - re in me fi - - - ni - - rà, o un fer - - ro il do - lo - re in me fi - - - - ni
en - - - det die Quālen die schrecklich mir drohn, und en - - - det die Quālen und en - - - det die
cresc:
pp.
cresc:
rà, in me fi - ni rà, in me fi - - ni:
Quaa - - - len und endet die Quaa - - - len die schrecklich mir
fp
f.
f.
rà, o un fer - - - ro il do - - lo - - - re in me in me fi - - - - - ni - - - rà.
drohn, die schrecklich, die schrecklich mir drohn, die schreck - - - lich mir drohn.
fp. fp. fp. fp. fp. fp. fp. fp.
f

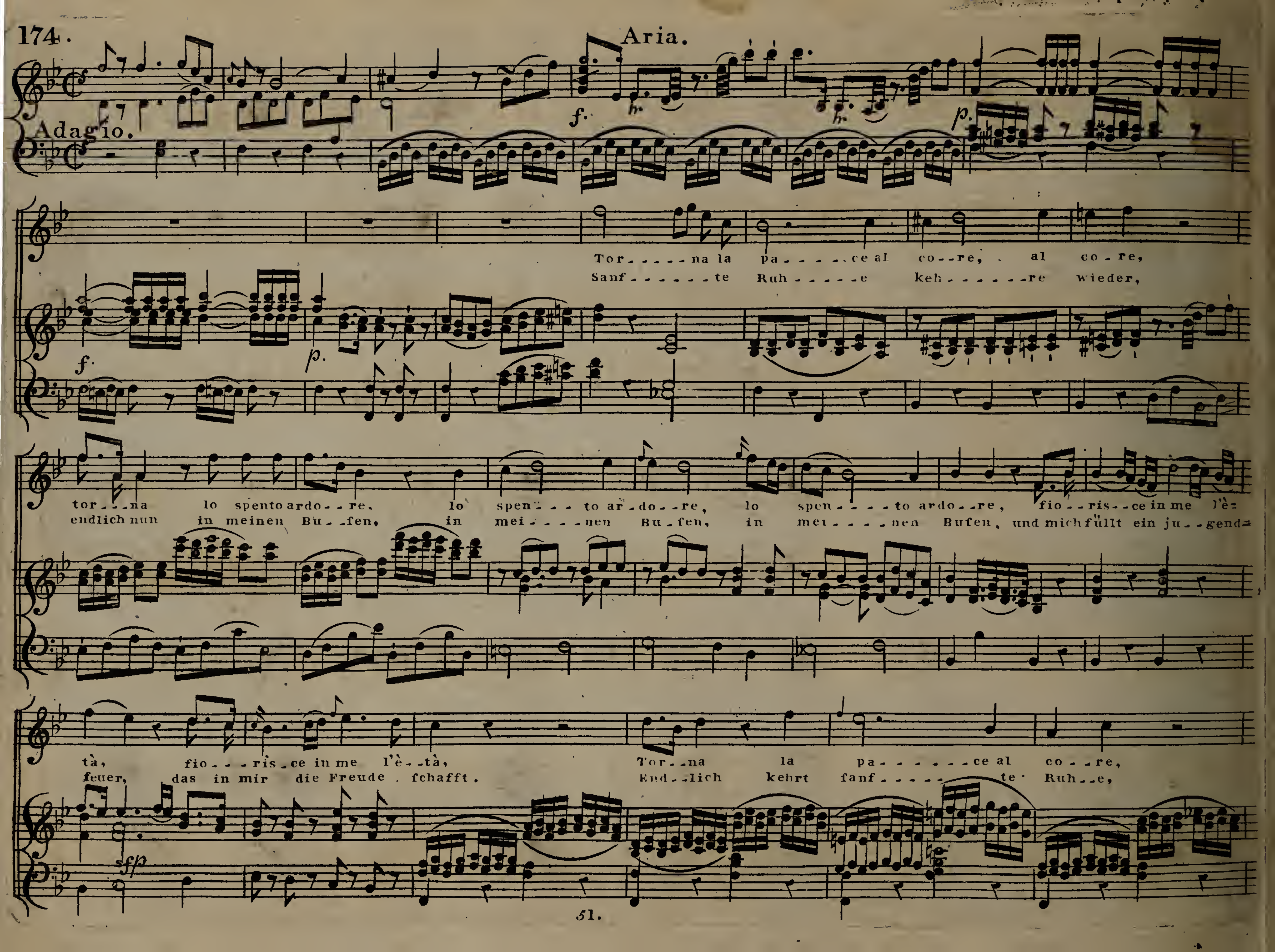

Recitativo.
Nº 25.
Idomeneo.
Adagio.
f.
p.
crescen:
Po-poli! a voi l'ul-ti-ma legge im-pone I-dome-ne-o qual Rè!
Einmal noch, eh ich den Thron verlafse, ihr Völker red'ich als König zu euch.


Pa_ce v'annunzio! com_piuto il sacrifi_zio, è sciolto il voto! Nettuno, e tutti i
Frieden verkünd'ich! denn volbracht ift nun das Opfer, die Pflicht erfüllet! Neptunus, und alle
Numi a questo Re_gno a_mi_ci son; resta, che al cenno lo_re I_dome_ne_o o_ra ub_bi_
Götter find des Reiches Befchützer nun; eins noch ift für mich übrig, um ihren Willen ganz zu be_
disca, (o quanto, o sommi De_i! quanto m'è grato il cenno!) Ecco_vi un al_tro
folgen, (mit Freuden, o gute Götter! eil'ich euch zu gehorchen!) Sehet hier mein zweytes
p

V. S.

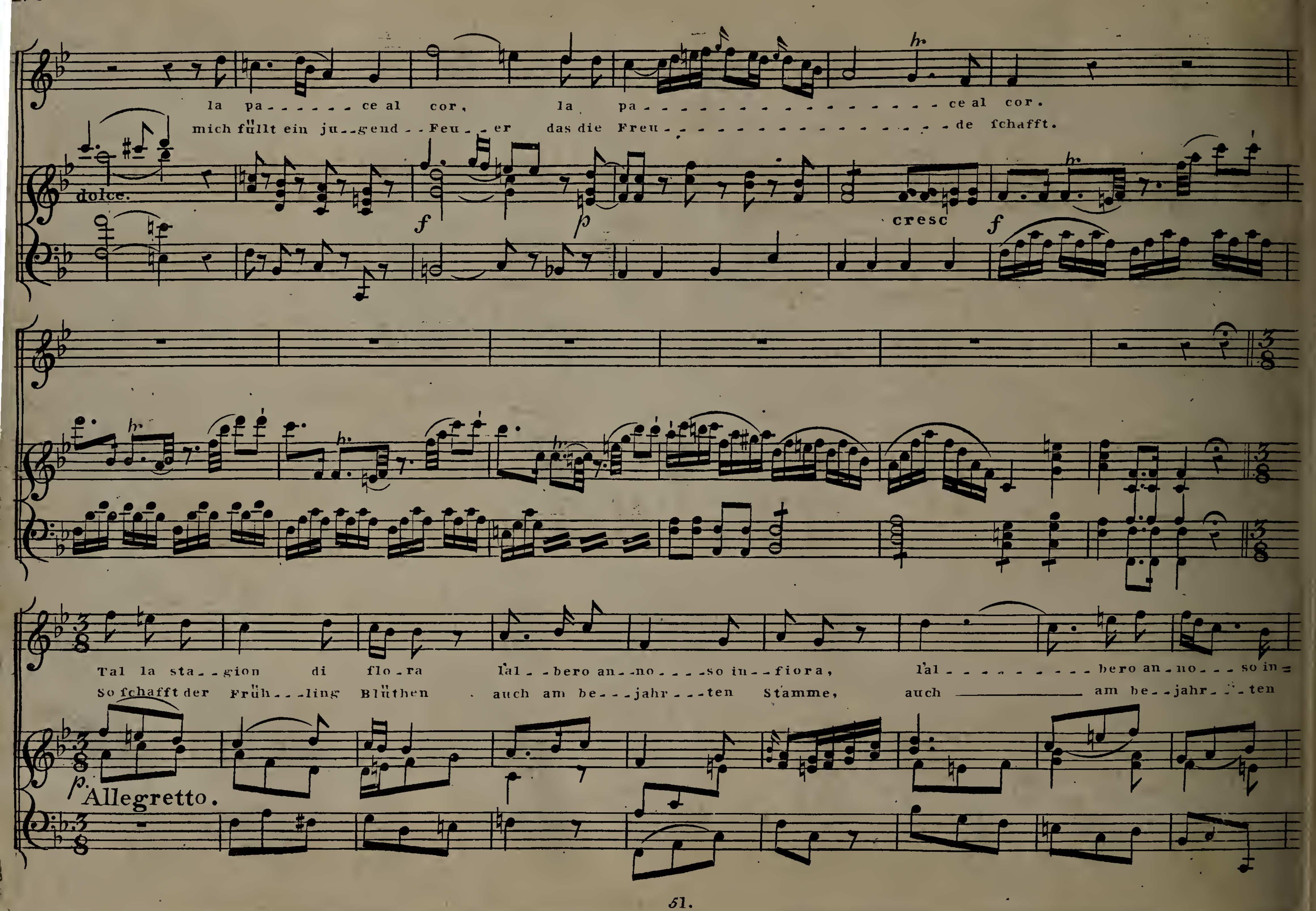

Re, un altro me stefso. al Ida mante mio figlio, al caro figlio,
Ich, und nun euren König. meinem Sohn I-damantes, dem theuren Sohne,
cedo il foglio di Creta, e tutto insieme il sovrano po-ter, i suoi comman di ri-spet-
geb ich heut meine Krone, ihm übergeb' ich alle höchfte Ge-walt. leiftet ihm den Eid der
tate, e segui-te ubbi-dienti, come i miei e se-guiste, e rispetta-ste, on-de grato io vi son.
Treue, und be-fol-get ge-horfam die Befeh-le des Sohnes, wie fonft des Vaters, defs' ich dank-bar euch bin.

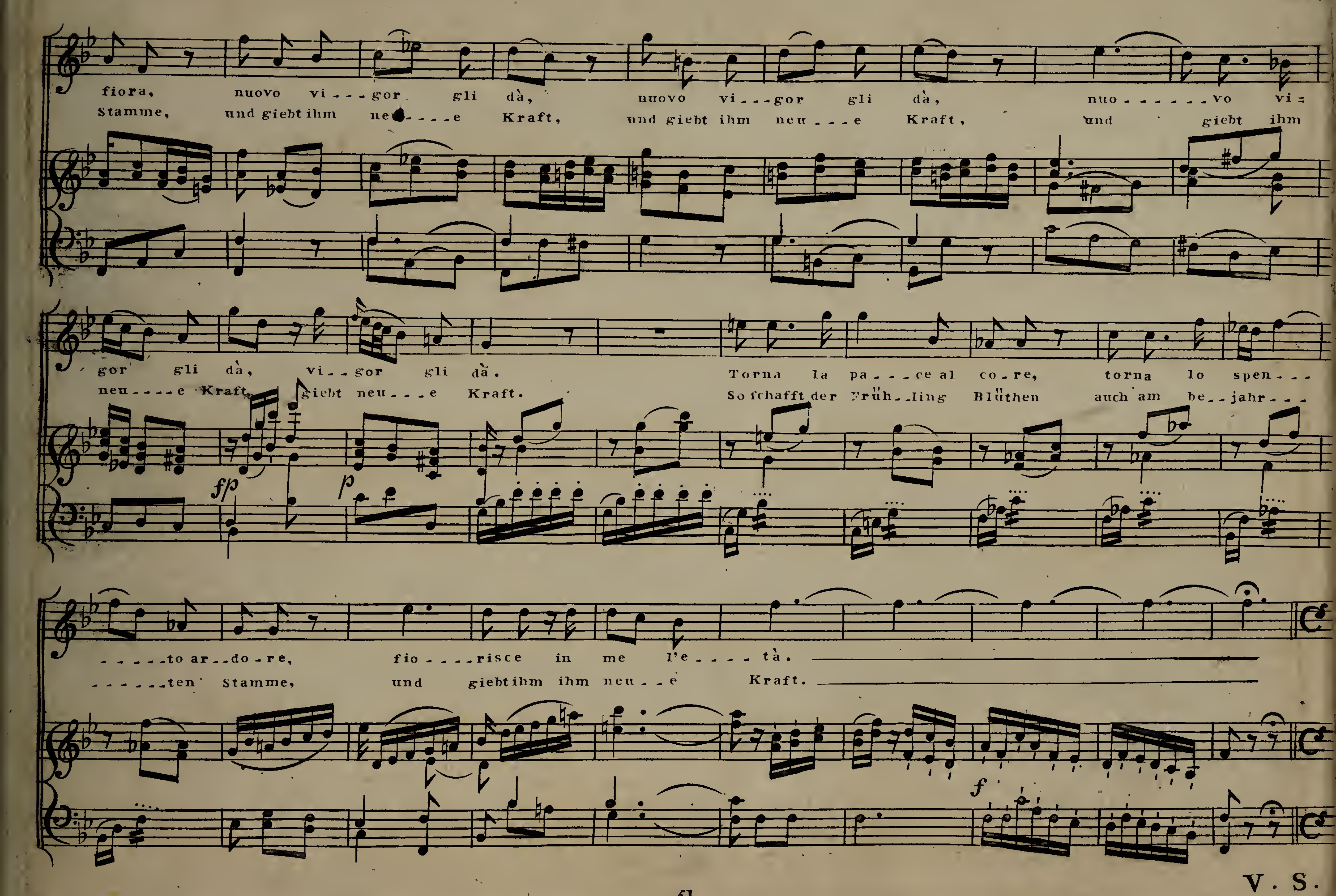

Questa è la legge.
Das ist mein Wille.
Ecco-vi la Real sposa!
Seht hier des Königs Gattinn!
mi-rate in
Bewundert in
f. p. f. p.
questa bella copia un don del Cielo, serba-to a voi,
diesem schönen Antlitz ein Ge-schenk, das der Himmel euch gab.
quanto sperar vi li---ce,
Gros ist nun dei-ne Hoffnung,
O Creta fortu--na-ta!
beneidenswürd'ges Creta!
O me fe-li--ce!
Und ich bin glücklich!
f.


Aria.
Adagio.
Tor - na la pa - ce al co - re, al co - re,
Sanf - te Ruh - e keh - re wieder,
tor - na lo spento ardo - re, lo spen - to ar - do - re, lo spen - to ardo - re, fio - ris - ce in me l'è -
endlich nun in meinen Bu - fen, in mei - nen Bu - fen, in mei - nen Bufen, und mich füllt ein ju - gend -
tà, fio - ris - ce in me l'è - tà, Tor - na la pa - ce al co - re,
feuer, das in mir die Freude fchafft. End - lich kehrt fanf - te Ruh - e,
f. p. sfp

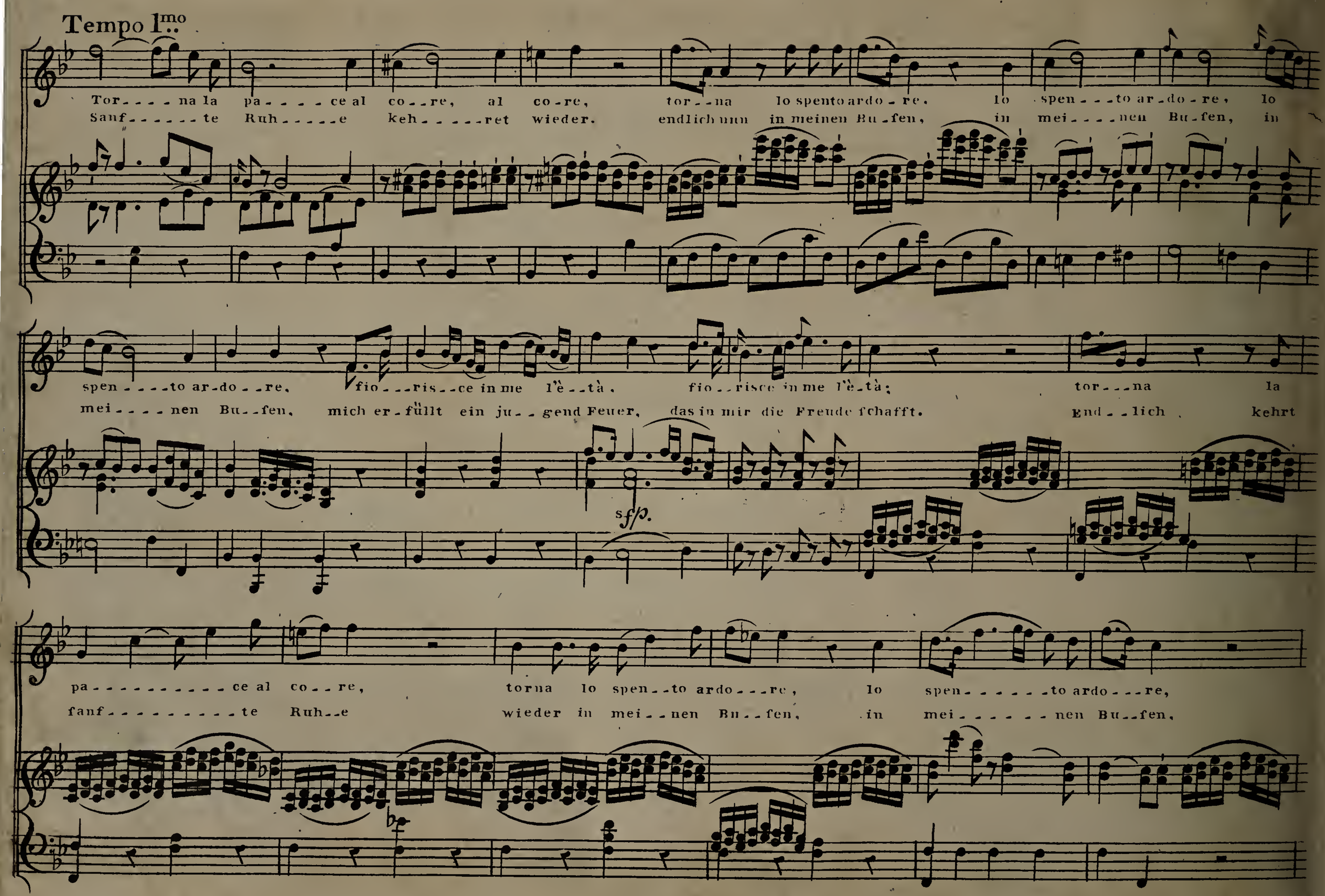

tor - - - na lo spen - - - - - - - - - to ar - - do - - - re, lo spen - - - - to ar - - do - - - re,
end - - lich Kehrt fanf - - - - - - - - - - - te Ruh - - e in mei - - - - - nen Bu - - fen,
fio - ris - - ce in me l'è - - - tà, in me l'è - - tà,
mich füllt ein jugend - - Feu - - - - - er das die Freude fchafft,
tor - - - na la
end - - - lich kehrt
pa - - - ce al co - - - re,
Ruh - - e kehrt Ruh - - e
torna lo spen - to ar - do - - - re, torna la pa - - ce al co - - - re,
endlich kehrt fanf - te Ruh - - e, wie - der in mei - - nen Bu - - - fen,
fp
sf.

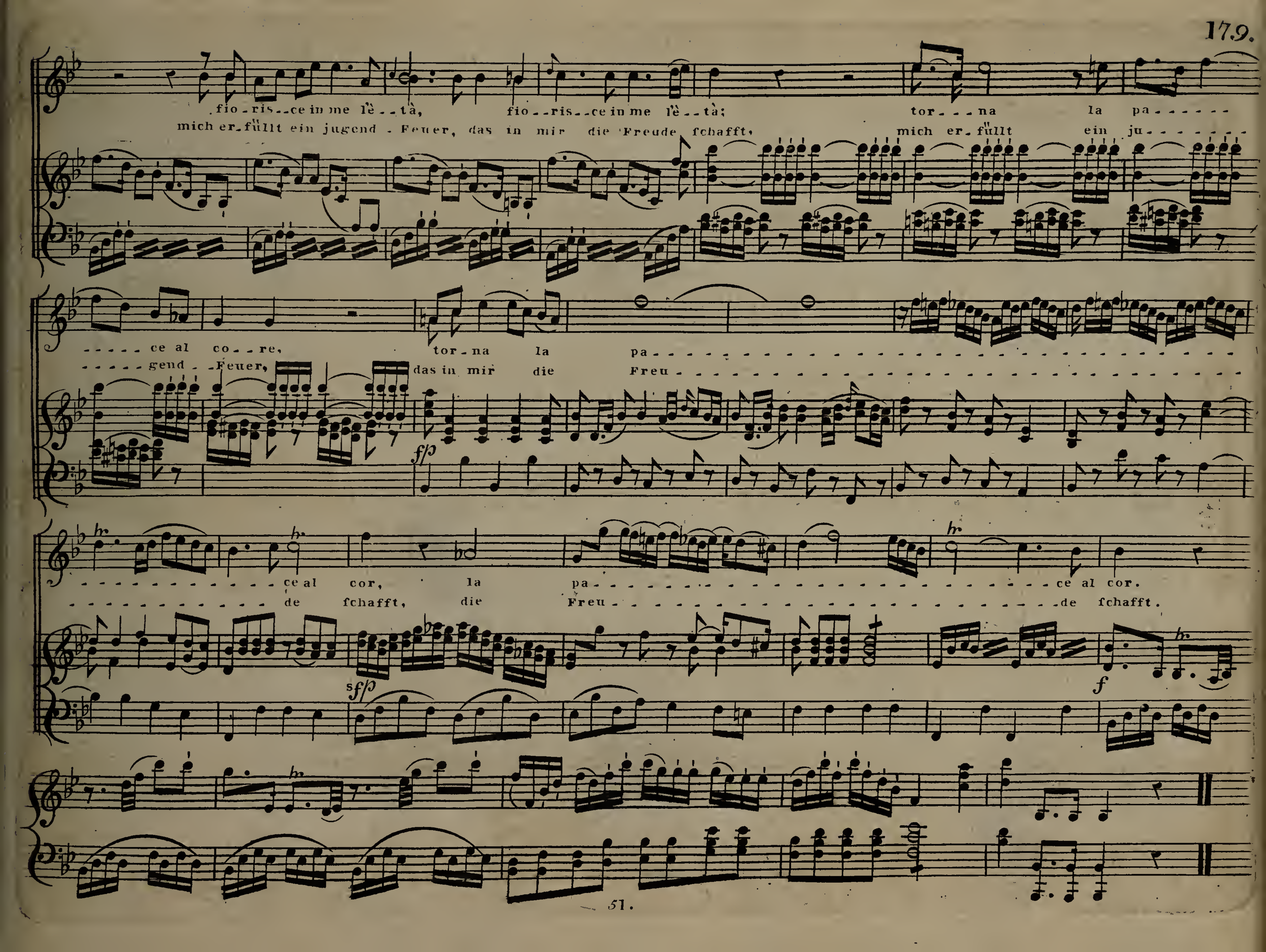
V S

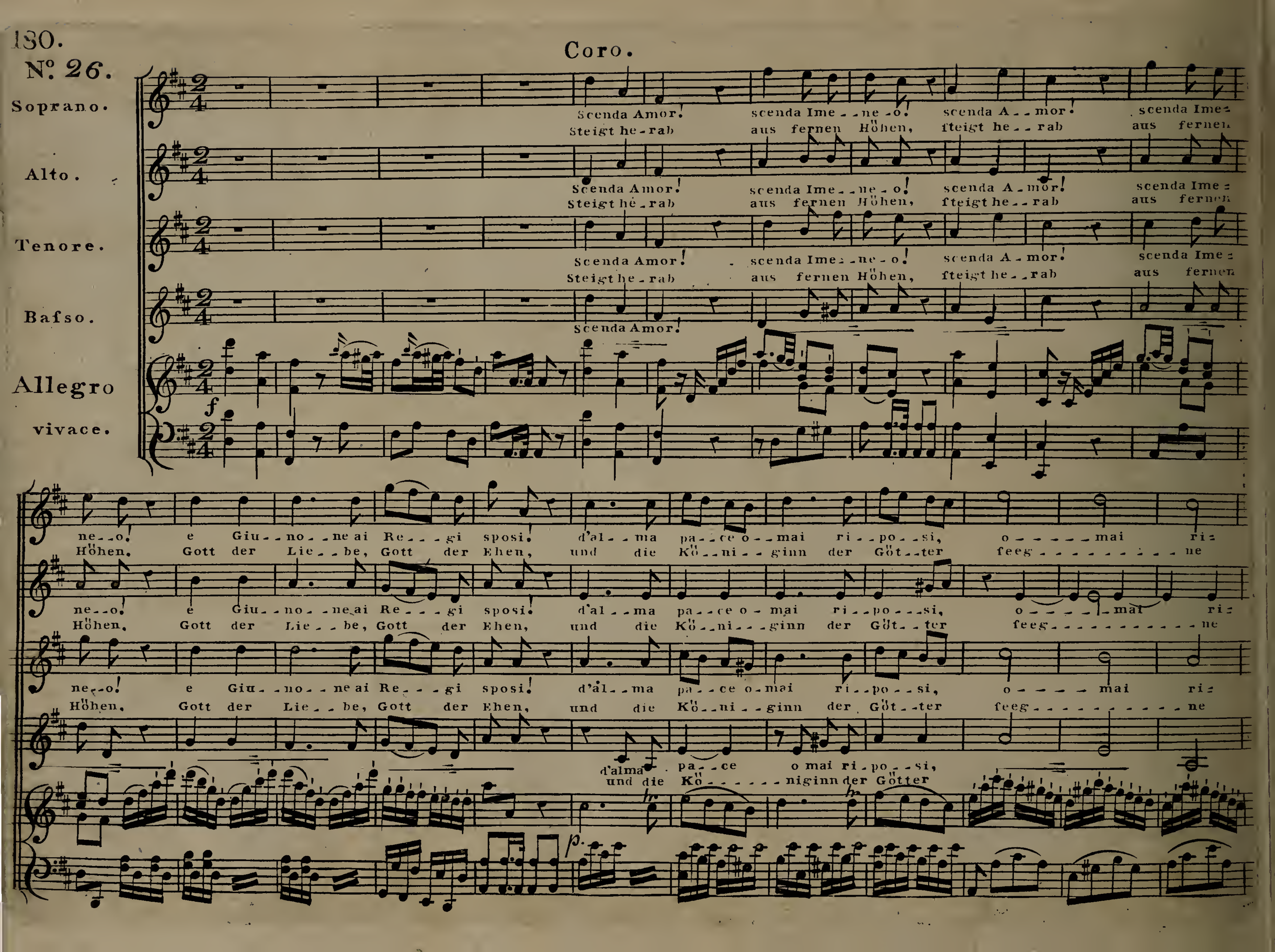

la pa - - - - - - ce al cor, la pa - - - - - - - - - - - - - - - - - - - ce al cor.
mich füllt ein ju - - gend - - Feu - - er das die Freu - - - - - - - - - - - - - - - - - - de ſchafft.
dolce.
cresc
Tal la sta - - gion di flo - ra l'al - - bero an - - no - - - so in - - fiora, l'al - - - - - - - - - bero an - no - - so in =
So ſchafft der Früh - - - ling Blüthen auch am be - - - jahr - - - ten Stämme, auch am be - - jahr - - ten
Allegretto.

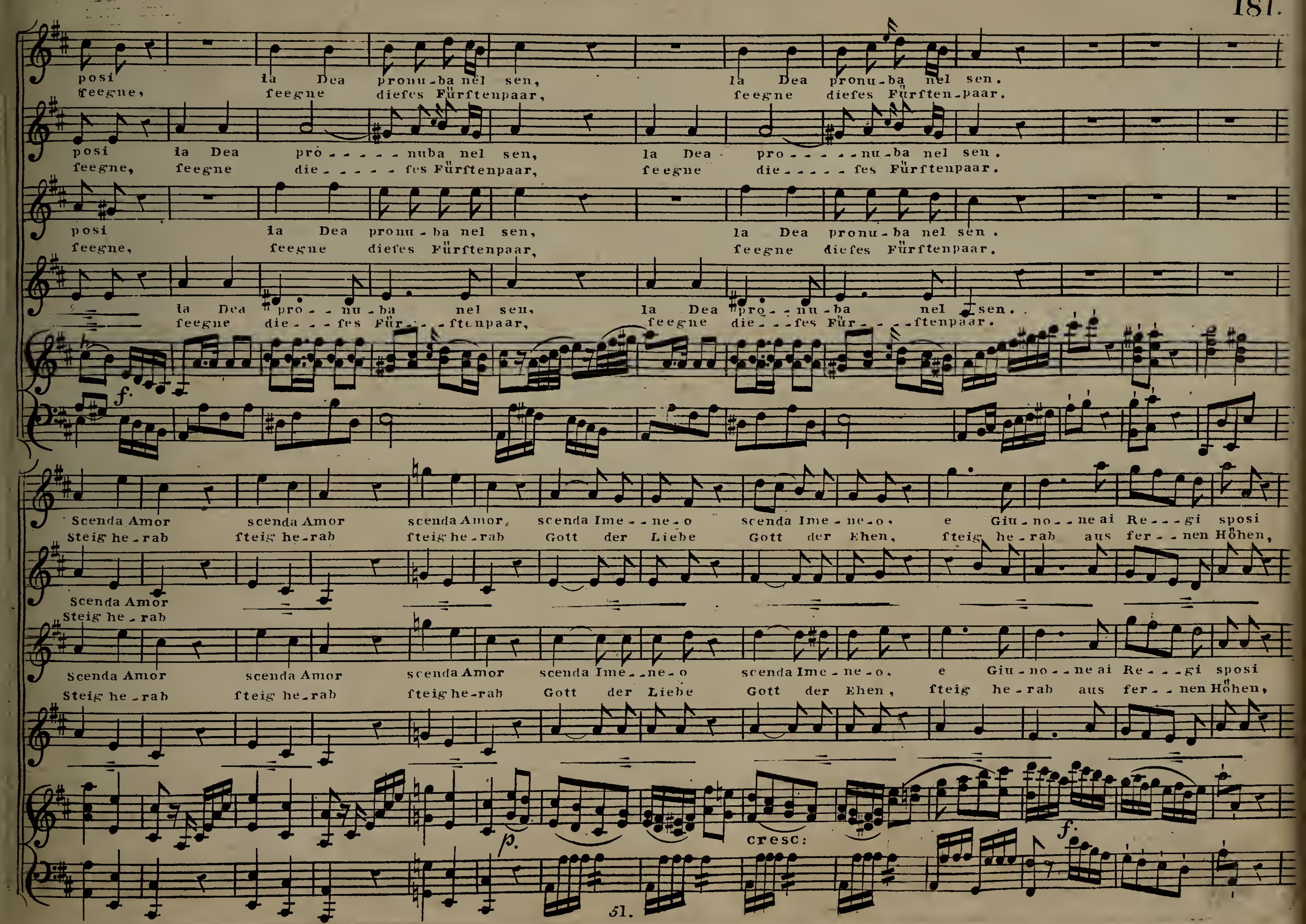

fiora, nuovo vi - - - gor gli dà, nuovo vi - - - gor gli dà, nuo - - - - - - vo vi -
Stamme, und giebt ihm neu - - - - e Kraft, und giebt ihm neu - - - e Kraft, und giebt ihm
gor gli dà, vi - - gor gli dà.
neu - - - - e Kraft, giebt neu - - - e Kraft.
Torna la pa - - - ce al co - re, torna lo spen - - -
So schafft der Früh - ling Blüthen auch am be - - jahr - - -
- - - - - to ar - - do - re, fio - - - - risce in me l'e - - - - tà.
- - - - - - ten Stamme, und giebt ihm ihm neu - - e Kraft.
fp
p
f

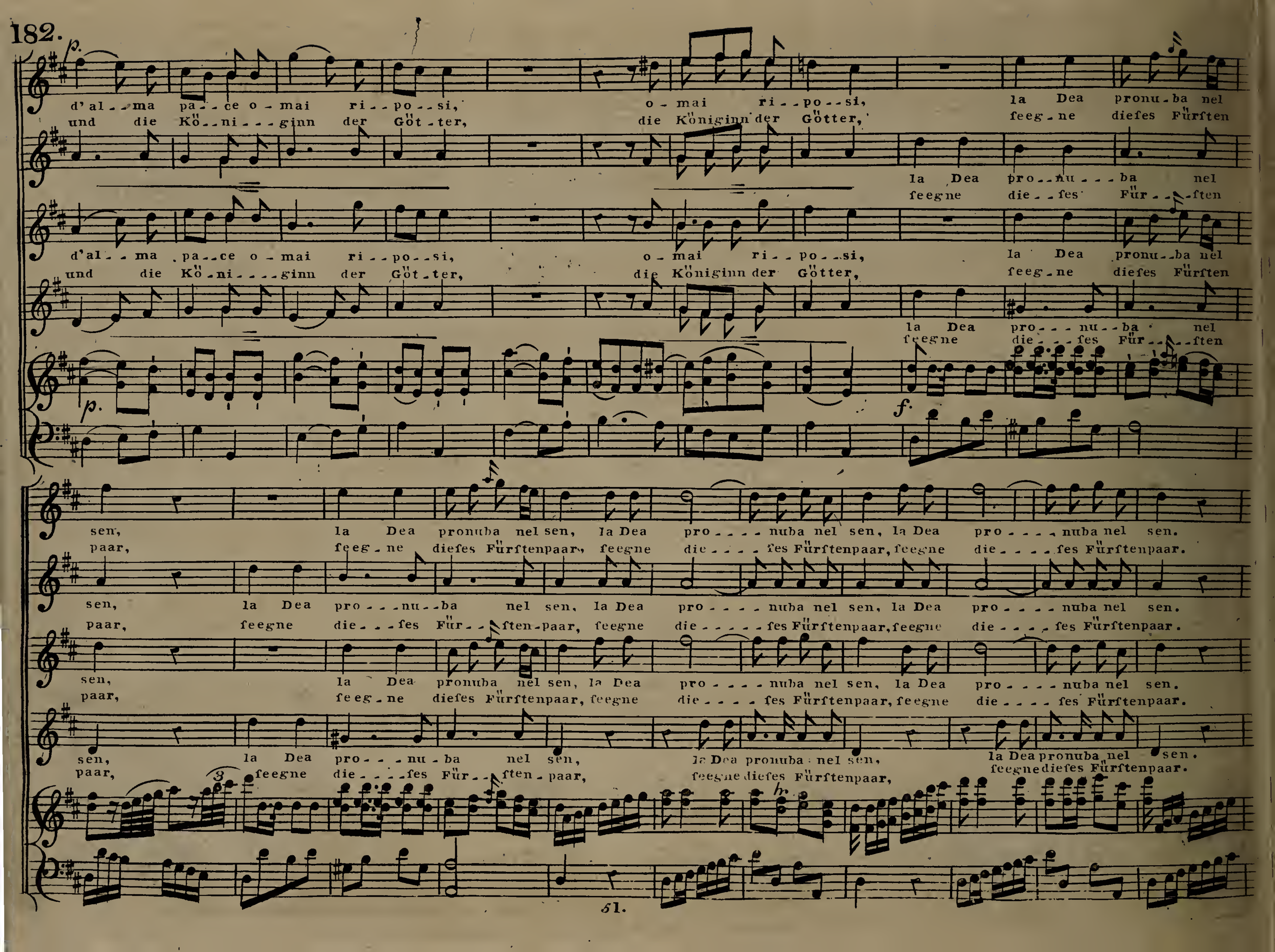
V. S.

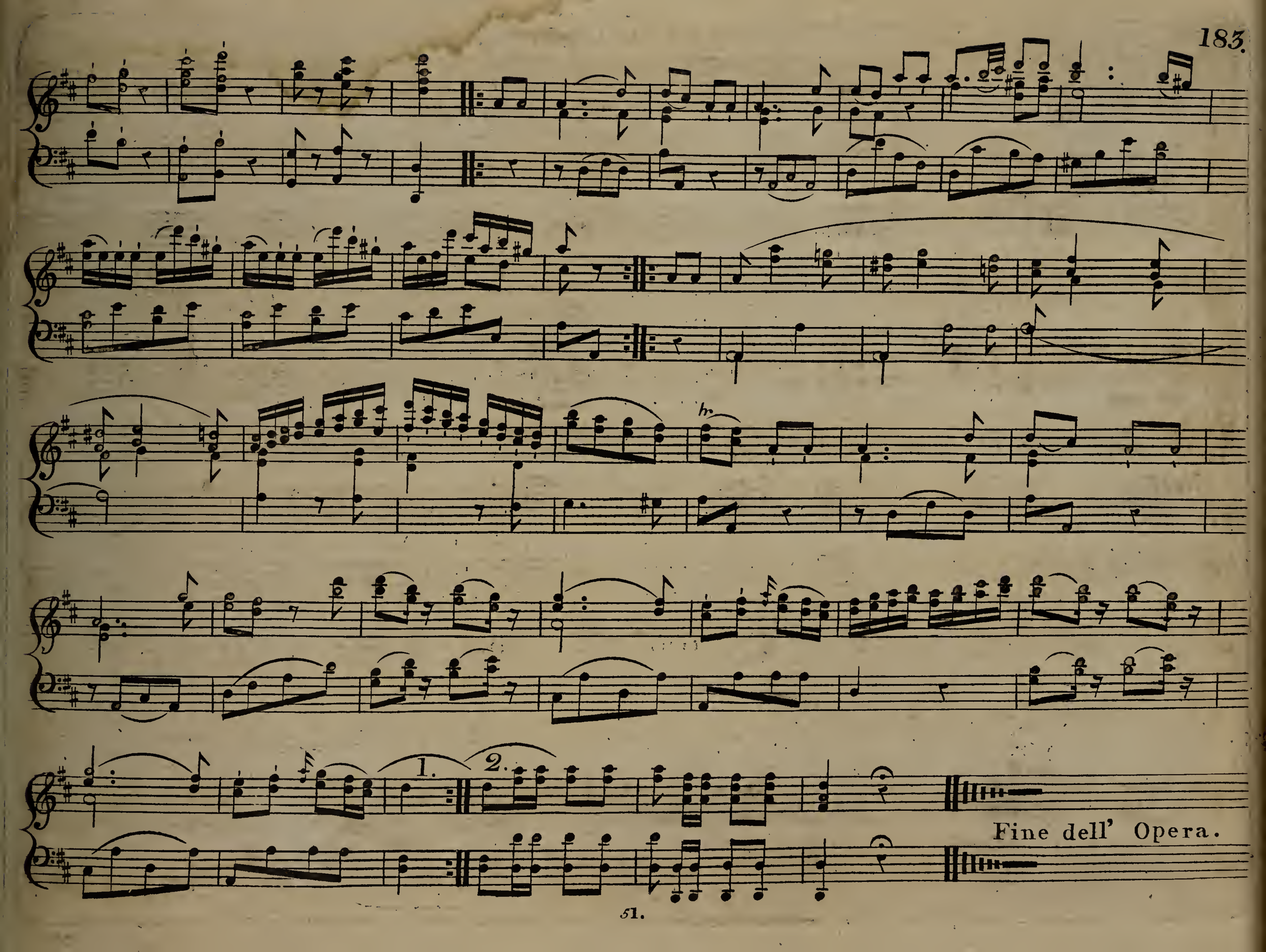

Tempo I^mo
Tor - - - - na la pa - - - - ce al co - - re, al co - re, tor - - na lo spento ardo - re. lo spen - - - to ar - do - re, lo
Sanf - - - - - - te Ruh - - - - - e keh - - - - - ret wieder. endlich nun in meinen Buſen, in mei - - - - nen Bu - ſen, in
spen - - - - to ar - do - - re, fio - - ris - - ce in me l'è - - tà, fio - - risce in me l'è - tà; tor - - - na la
mei - - - - nen Bu - - ſen, mich er - füllt ein ju - - gend Feuer, das in mir die Freude ſchafft. End - - lich kehrt
pa - - - - - - - - - - - ce al co - - re, torna lo spen - - to ardo - - - re, lo spen - - - - - - to ardo - - - re,
ſanf - - - - - - - - - - - te Ruh - - e wieder in mei - - nen Bu - - ſen, in mei - - - - - - - nen Bu - - ſen,
sfp.


fio-ris-ce in me l'è-tà, fio-ris-ce in me l'è-tà; tor-na la pa-
mich er-füllt ein jugend-Feuer, das in mir die Freude ſchafft, mich er-füllt ein ju-
ce al co-re, tor-na la pa-
gend-Feuer, das in mir die Freu-
ce al cor, la pa- ce al cor.
de ſchafft, die Freu- de ſchafft.
fp
sfp
f


180.
Nº. 26.
Coro.
Soprano.
Alto.
Tenore.
Bafso.
Allegro
vivace.
Scenda Amor! scenda Ime - - ne - o! scenda A - - mor! scenda Ime -
Steigt he - rab aus fernen Höhen, steigt he - - rab aus fernen
Scenda Amor! scenda Ime - - ne - o! scenda A - mor! scenda Ime -
Steigt he - rab aus fernen Höhen, steigt he - - rab aus fernen
Scenda Amor! scenda Ime - - ne - o! scenda A - mor! scenda Ime -
Steigt he - rab aus fernen Höhen, steigt he - - rab aus fernen
Scenda Amor!
ne - - o! e Giu - - no - - ne ai Re - - - gi sposi! d'al - - ma pa - - ce o - - mai ri - - po - - si, o - - - - - - mai ri -
Höhen, Gott der Lie - - be, Gott der Ehen, und die Kö - - ni - - ginn der Göt - - ter feeg - - - - - - - - - - - ne
ne - - o! e Giu - - no - - ne ai Re - - - gi sposi! d'al - - ma pa - - ce o - mai ri - - po - - - si, o - - - - - mai ri -
Höhen, Gott der Lie - - be, Gott der Ehen, und die Kö - - ni - - ginn der Göt - - ter feeg - - - - - - - - - - - ne
ne - - o! e Giu - - no - - ne ai Re - - - gi sposi! d'al - - ma pa - - ce o - mai ri - - po - - si, o - - - - mai ri -
Höhen, Gott der Lie - - be, Gott der Ehen, und die Kö - - ni - - ginn der Göt - - ter feeg - - - - - - - - - - - ne
d'alma pa - - ce o mai ri - po - - si,
und die Kö - - - - - - niginn der Götter


posi la Dea pronu - ba nel sen, la Dea pronu - ba nel sen.
feegne, feegne dieses Fürstenpaar, feegne dieses Fürsten - paar.
posi la Dea pro - - - - nuba nel sen, la Dea - pro - - - - nu - ba nel sen.
feegne, feegne die - - - - fes Fürstenpaar, feegne die - - - - fes Fürstenpaar.
posi la Dea pronu - ba nel sen, la Dea pronu - ba nel sen.
feegne, feegne dieses Fürstenpaar, feegne dieses Fürstenpaar.
la Dea pro - - nu - ba nel sen, la Dea pro - - nu - ba nel sen.
feegne die - - - fes Für - - - ftenpaar, feegne die - - fes Für - - - ftenpaar.
f.
Scenda Amor scenda Amor scenda Amor, scenda Ime - - ne - o scenda Ime - ne - o, e Giu - no - - ne ai Re - - - gi sposi
Steig he - rab fteig he - rab fteig he - rab Gott der Liebe Gott der Ehen, fteig he - rab aus fer - - nen Höhen,
Scenda Amor
Steig he - rab
Scenda Amor scenda Amor scenda Amor scenda Ime - - ne - o scenda Ime - ne - o, e Giu - no - - ne ai Re - - - gi sposi
Steig he - rab fteig he - rab fteig he - rab Gott der Liebe Gott der Ehen, fteig he - rab aus fer - - nen Höhen,
p.
cresc:
f.


p.
d' al - ma pa - ce o - mai ri - po - si, o - mai ri - po - si, la Dea pronu - ba nel
und die Kö - ni - ginn der Göt - ter, die Königinn der Götter, feeg - ne diefes Fürften
la Dea pro - nu - ba nel
feegne die - fes Für - ften
d'al - ma pa - ce o - mai ri - po - si, o - mai ri - po - si, la Dea pronu - ba nel
und die Kö - ni - ginn der Göt - ter, die Königinn der Götter, feeg - ne diefes Fürften
la Dea pro - nu - ba nel
feegne die - fes Für - ften
p.
f.
sen, la Dea pronuba nel sen, la Dea pro - nuba nel sen, la Dea pro - nuba nel sen.
paar, feeg - ne diefes Fürftenpaar, feegne die - fes Fürftenpaar, feegne die - fes Fürftenpaar.
sen, la Dea pro - nu - ba nel sen, la Dea pro - nuba nel sen, la Dea pro - nuba nel sen.
paar, feegne die - fes Für - ften - paar, feegne die - fes Fürftenpaar, feegne die - fes Fürftenpaar.
sen, la Dea pronuba nel sen, la Dea pro - nuba nel sen, la Dea pro - nuba nel sen.
paar, feeg - ne diefes Fürftenpaar, feegne die - fes Fürftenpaar, feegne die - fes Fürftenpaar.
sen, la Dea pro - nu - ba nel sen, la Dea pronuba nel sen, la Dea pronuba nel sen.
paar, feegne die - fes Für - ften - paar, feegne diefes Fürftenpaar, feegne diefes Fürftenpaar.


1.
2.
Fine dell' Opera.

PERSONAGGI.

SOPRANI.	TENORI.	BASSI.
Ilia.	Idamante.	Idomeneo.
Elettra.	Arbace.	Gran Sacerdote.

Die deutſche Überſetzung iſt von Herrn v: Apell, Oberkammer-Rath und Intendanten des Hoftheaters zu Caſsel.

NOTA. Liebhaber können die ausgeſchriebene Inſtrumentſtimmen zur ganzen Oper, oder zu einzelnen Arien, den Bogen zu 10. Xr: haben. Dieſer Preis gilt für alle Opern in Partitur, und ausgeſchriebenen Inſtrumentſtimmen wovon der Catalogue am Ende beigefügt iſt.



